LEVER 6 h 14
COUCHER 19 h 08

le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com

MÉTÉO
MAX: 16
NUAGEUX
60% DE PROBABILITÉ D'AVERSES

25e ANNÉE Nº 287 LE JEUDI 10 SEPTEMBRE 1998 40 PAGES Dépôt: 81¢ taxes incluses - Camelot 4,03 $/semaine taxes incluses



Conflit aux Caisses Pop

803 travailleuses en grève

4

(Photo Sylvain Dufour)

Règlements municipaux
La SQ portera attention aux ruraux
3

Nouvelle aluminerie
Alma réclame 1 690 858 $
9

Édifice de la MRC
Le drapeau canadien devra flotter
14-15

Rapport de Kenneth Starr
L'avenir de Clinton menacé
2

PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC
545-5050
cours de groupe:
- 50 ans et plus
- conditionnement physique
Faites équipe avec le LEADER du conditionnement physique
le MÉGA centre d'entraînement
Workout ° Workout-Funky ° Gymtonus ° **Nautilus** ° Volleyball ° Badminton ° Tennis
Université du Québec à Chicoutimi
inscriptions dès maintenant
393643

L'avenir de Clinton menacé

Starr transmet un rapport fort épais!

WASHINGTON (AP) - Un rapport épais de plusieurs centaines de pages, 36 boîtes de documents «crédibles et solides», susceptibles d'aboutir au déclenchement d'une procédure de destitution à l'encontre du président Bill Clinton...L'affaire Monica Lewinsky a franchi mercredi une nouvelle étape, avec la transmission des informations du procureur indépendant Kenneth Star au Congrès américain.

Il s'agit de la plus grave menace à laquelle est confronté un chef de la Maison Blanche depuis le Watergate.

Le président de la Chambre des représentants Newt Gingrich et le leader démocrate Dick Gephardt se sont rencontrés mercredi soir pour envisager différentes manières de rendre public, dans les tous prochains jours, le rapport de Kenneth Starr, y compris en le diffusant sur Internet, et de diriger son analyse par le Congrès.

A l'annonce de ce nouvel épisode, David Kendall, l'avocat personnel de Bill Clinton, a demandé aux Américains de garder à l'esprit qu'il s'agissait uniquement des «allégations» du procureur indépendant et a assuré qu'il n'existait «pas de fondement» à une procédure de destitution à l'encontre du président. Il a également tenu à souligner que le camp Clinton s'était vu refusé «une chance d'examiner (les documents)».

D'autres excuses

Dans la journée, Bill Clinton avait une nouvelle fois présenté ses excuses au sujet de sa relation avec l'ancienne stagiaire de la Maison Blanche Monica Lewinsky, lors d'une réunion avec des parlementaires démocrates à la Maison Blanche puis au cours d'une visite à Orlando en Floride. Le président américain s'était déclaré «déterminé à regagner la confiance» de l'opinion publique. «Je vous ai déçus», avait-il souligné devant des donateurs démocrates à Orlando. «J'ai déçu ma famille. J'ai déçu ce pays (...). Je suis déterminé à ce que cela ne se reproduisent jamais».

Deux camionnettes, chargées du rapport et de 36 boîtes sous scellés contenant divers documents et éléments de preuve, sont arrivées au Capitole, où se réunissent la Chambre des représentants et le Sénat, vers 16h locales.

«Nous avons accompli notre devoir. La responsabilité relative aux informations que nous avons transmises aujourd'hui et à toute nouvelle action repose maintenant sur le Congrès», a déclaré Charles Bakaly, porte-parole du procureur indépendant, devant le Capitole, après avoir transmis une lettre de M. Starr au «speaker» républicain de la chambre des Représentants Newt Gingrich et au président du groupe démocrate (minoritaire) à la Chambre Dick Gephardt.

Le rapport, épais de plusieurs centaines de pages, et les éléments de preuve qui l'accompagnent, contiennent «des informations crédibles et solides, qui pourraient servir de base«» à un lancement de la procédure d'impeachment à l'encontre du chef de la Maison Blanche, a ajouté M. Bakaly.

Informations personnelles

Dans sa lettre adressée à MM. Gingrich et Gephardt, Kenneth Starr a précisé que de «nombreux» éléments contenaient des «informations d'une nature personnelle» et a exhorté la Chambre des représentants à «les traiter comme confidentielles».

Cette nouvelle étape dans le feuilleton sur les incartades sexuelles du président américain est intervenue quelques heures après un entretien téléphonique entre Kenneth Starr et quatre membres -démocrates et républicains- de la Commission judiciaire de la Chambre des représentants, qui avaient téléphoné au magistrat sur ordre de MM. Gingrich et Gephardt. Il s'agissait du premier contact avec le procureur indépendant depuis le début de l'enquête sur l'affaire Lewinsky en janvier dernier. MM. Gingrich, Gephardt et d'autres parlementaires souhaitaient contacter le procureur pour l'aider à rédiger le texte législatif qui permettra à la Chambre d'examiner le rapport, selon une source proche de l'enquête. Et s'assurer que certaines informations restent confidentielles afin de protéger certaines personnes.

Newt Gingrich a souhaité que le rapport et les documents soient placés dans une pièce sûre, à laquelle aucun membre de la chambre des Représentants n'aurait accès, jusqu'à ce que la Chambre vote une résolution sur la façon dont les documents seront examinés. Il espérait qu'une telle résolution puisse être présentée à la Chambre vendredi.

Le républicain Jerry Salomon, président de la Commission des lois de la Chambre des représentants, a déclaré lors d'une conférence de presse mercredi soir, que le bureau de Kenneth Starr avait informé les dirigeants du Congrès que les boîtes contenaient un rapport de 445 pages, ainsi que 2.000 pages de documents.

Le rapport au moins devrait être rendu public vendredi, selon lui. La Commission judiciaire et la Chambre des représentants devraient décider d'ici la fin de l'année si le rapport de Kenneth Starr justifie ou pas le lancement d'une procédure de destitution, a-t-il ajouté.

Kenneth Starr soupçonne le président Clinton de parjure, d'obstruction à la justice et d'abus de pouvoir, ce qui pourrait amener le Congrès à entamer une procédure de destitution.

En matière d'impeachment (destitution), l'instruction est menée par la Chambre des représentants qui doit décider, à la majorité simple, de la culpabilité du chef de l'exécutif. Il appartient ensuite au Sénat de mener le procès.

FAITS DIVERS

Saisie

GIRARDVILLE (DR) - La Sûreté du Québec et l'Escouade du crime organisé ont procédé conjointement hier après-midi à la saisie d'au moins 200 plants de marijuana sur le terrain d'une résidence à Girardville.

Les policiers poursuivaient leurs fouilles et prévoyaient trouver d'autres plants sur la propriété.

Un homme a été arrêté et il sera appelé à comparaître par voie de sommation.

Il s'agit de la deuxième saisie de marijuana en l'espace de quelques jours dans la région. A la SQ on mentionne qu'il devrait y en avoir d'autres au cours des prochaines semaines car les plants de chanvre sont à leur pleine maturité à cette époque de l'année ce qui les rend facile à repérer. La police profite de la saison de la récolte de la marijuana pour déstabiliser les trafiquants.

Gérald Belley

ROBERVAL (SL) - Le présumé violeur d'une auto-stoppeuse d'âge mineur à Saint-Elisabeth-de-Proulx, Gérald Belley, 47 ans, devrait reconnaître sa culpabilité le 19 octobre prochain au Palais de justice de Roberval. Il est accusé d'agression sexuelle armée pour avoir menacé sa victime à l'aide d'un tournevis.

Belley est détenu préventivement depuis son arrestation par la Sûreté du Québec dans les jours qui ont suivi les événements du 15 août dernier dans un rang peu fréquenté des environs.

L'automobiliste aurait fait monter la jeune fille à bord de son véhicule pour la reconduire en direction d'Albanel.

Belley, qui ne la connaissait pas avant cette rencontre, aurait prétexté devoir faire un détour pour aller chercher sa fille et se serait éloigné de la circulation. Il se serait ensuite engagé dans un rang sans issue qui aboutit à une carrière de sable. L'agression aurait eu lieu à l'extérieur de l'automobile. Il aurait attaché sa victime avec une corde et obtenu une fellation ainsi qu'une relation sexuelle complète.

Il l'aurait ensuite détachée et ramenée dans un endroit plus fréquenté d'où elle a pu porter plainte à la police.

La jeune fille s'est présentée peu de temps après à l'hôpital de Dolbeau.

Vols

JONQUIERE (NB) - Les policiers étaient aux prises avec un gang de cambrioleurs sévissant dans le secteur de Jonquière, hier soir.

Entre 21 heures et 22h30, ceux-ci avaient écumé pas moins d'une demi-douzaine de résidences situées dans des rues avoisinantes pour y voler argent et bijoux.

Dans tous les cas, les cambrioleurs fracassaient une fenêtre pour repartir par la porte-patio.

PAS POSSIBLE

Choisir le sexe de son bébé!

FAIRFAX, Virginie (AP) - Des chercheurs ont annoncé mercredi qu'ils avaient réussi à trouver un moyen de trier les spermatozoïdes, ce qui permettrait ainsi aux parents de choisir le sexe de leur futur enfant.

Des médecins de l'Institut de génétique et de fécondation in vitro ont expliqué que les spermatozoïdes utilisés lors de l'insémination artificielle peuvent être triés selon leur quantité d'ADN. Le sperme doté du chromosome Y (qui donnera un garçon) contient 2,8% de matériel génétique en moins par rapport au sperme qui porte le chromosome X.

En utilisant un détecteur d'ADN, les chercheurs ont pu isoler les spermatozoïdes de façon à obtenir un échantillon contenant 85% de cellules de chromosome X. Lorsqu'ils visaient le spermatozoïde porteur du chromosome Y, l'échantillon contenait seulement 65% de chromosomes Y.

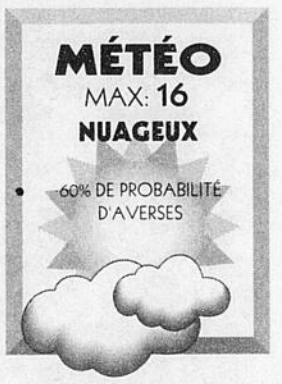
Selon les données des tests, 29 inséminations ont suivi ce traitement de séparation des spermatozoïdes X. Pour l'instant, neuf bébés sur onze sont des filles, a annoncé l'Institut.



Pourquoi les maraîchers font-ils de piètres producteurs de films?

Réponse: c'est parce qu'ils risquent de produire 'des navets'!!!

Pierre Bourdon.



Plutôt nuageux avec quelques averses aujourd'hui, du soleil demain. La dépression qui nous affecte depuis quelques jours se déplacera lentement vers l'est. Le temps pluvieux cessera donc graduellement au cours des prochaines heures puis les nuages s'effriteront peu à peu. Ainsi aujourd'hui, nous aurons droit à de belles percées de soleil sur la majorité de nos régions mais toujours avec quelques averses isolées. Ces averses devraient être un peu plus fréquentes en terrains montagneux. Vendredi une faible crête s'installera sur le sud-ouest québécois, la semaine se terminera donc avec le soleil.

Saguenay, aujourd'hui, nuageux avec 60% de probabilités d'averses. Des éclaircies en après-midi. Maximum près de 16. Vents du nord-ouest de 20 à 40 km/h. Indice ultraviolet de 3 ou bas.

Vendredi, ensoleillé avec passages nuageux. Minimum près de 5. Maximum près de 18.

Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, ciel variable avec 30% de probabilités d'averses. Maximum près de 18. Vents du nord-ouest de 15 à 30 km/h. Indice ultraviolet de 3 ou bas.

Lever: 6h14
Coucher: 19h08

SOMMAIRE

Arts	21
Bandes dessinées	22
Bourse	24-25
Détente	23
Décès	31-32
Horoscope	23
Petites annonces	27 à 29
Sports	33 à 39
Télévision	22

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

Chicoutimi - La marée sera haute à 06h25 (5m1) et basse à 13h35 (0m3). Elle sera à nouveau haute à 18h50 (5m2) et basse à 02h05 (0m3).

La Baie - La marée sera basse à 12h20 (0m1) et haute à 18h35 (5m8). Elle sera à nouveau basse à 00h50 (0m2) et haute à 07h00 (5m2).

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

Réglementation municipale

Les ruraux devront être plus disciplinés

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) – Que les habitants des dix municipalités rurales de la MRC Maria-Chapdelaine se le tiennent pour dit. Ils ne pourront plus désormais se comporter en citoyen respectueux des règlements lorsqu'ils sont en ville pour qu'ensuite, revenu dans leur village, ils bafouent la réglementation municipale sans crainte d'être arrêtés par la police.



DOMINIQUE RIVARD

Depuis hier les agents de la Sûreté du Québec affectés à la surveillance du territoire de la MRC Maria-Chapdelaine ont le mandat de faire appliquer quatre règlements de base dans les municipalités rurales de ce secteur. Ces règlements touchent la circulation et le stationnement; la sécurité, la paix et l'ordre dans les endroits publics; les nuisances et les animaux. Ils ont été adoptés dernièrement par toutes les municipalités rurales de la MRC. En uniformisant leur réglementation les municipalités visaient à faciliter la tâche des policiers.

Quatre types de règlements

Le comité de sécurité publique de la MRC, formé d'élus et de policiers, a identifié ces quatre types de règlements parce qu'ils permettent d'apporter des solutions aux infractions les plus fréquentes dans les municipalités du nord du Lac. Mais rien n'empêche les élus d'ajouter de nouveaux règlements aux répertoires des infractions.

Les quatre règlements de base regroupent une cinquantaine d'infractions pour lesquelles les policiers peuvent distribuer des amendes variant de 30$ à 300$.

La mise en application des règlements municipaux représente la dernière étape de l'entrée en vigueur de l'entente de fournitures de service de police intervenue l'an dernier entre la MRC et la Sûreté du Québec.

Lors de la rencontre de presse hier, Lucien Harvey, le porte-parole de la SQ, qui était accompagné de Jean-Pierre Boivin, le maire de Péribonka et de la mairesse de Girardville Lucette Thibeault de confier: "Il ne faut pas s'attendre à ce que la Sûreté du Québec émette plusieurs billets d'infractions dans un village pour apporter des milliers de dollars de revenus additionnels à la municipalité. La nouvelle réglementation permet simplement aux policiers d'avoir un outil supplémentaire leur donnant la possibilité de sévir contre un citoyen ayant un comportement délinquant dans une localité. Ce qui était difficile auparavant car nous n'avions par de code clairement définie et on se fiait à la bonne foi des gens."



SURVEILLANCE - La SQ promet de surveiller l'application de règlements dans les municipalités rurales. Le maire de Péribonka Jean-Pierre Boivin, la mairesse de Girardville Lucette Thibeault et le porte-parole de la SQ Lucien Harvey ont fait connaître leur programme, hier. (Photo Steeve Tremblay)



Julien Harvey

Le journaliste Julien Harvey meurt à 52 ans

CHICOUTIMI (GL) - Julien Harvey, journaliste au Progrès du Saguenay, est décédé mardi soir à la Maison Notre-Dame du Saguenay de Chicoutimi. Il souffrait d'un cancer et était âgé de 52 ans et 10 mois.

Julien Harvey a débuté sa carrière au journal Progrès-Dimanche en octobre 1977. En novembre 1981, il entrait au service du journal La Presse à Montréal. A cette époque, le grand quotidien de la Métropole tentait de développer le marché autour de l'île de Montréal.

Julien Harvey était de retour au Progrès du Saguenay le 12 mars 1984. Il a poursuivi sa carrière de journaliste-pupitreur avant de cesser de travailler il y a quelques mois en raison de la maladie.

La direction et le personnel du Progrès du Saguenay, et particulièrement l'équipe du service de la Rédaction des journaux Le Quotidien et Progrès-Dimanche, offrent leurs sincères condoléances aux membres de sa famille, sa mère, Mme Bérangère Roy (feu Jean-Marie Harvey) et sa soeur Jeanne.

Julien a été incinéré hier. La famille recevra les sympathies samedi prochain à l'occasion d'une cérémonie à l'église Notre-Dame de Laterrière à 11h.

Un homme offre une récompense de 500 $ pour son VTT volé

CHICOUTIMI (CP) - Un citoyen du Chemin St-Paul à Chicoutimi offre une récompense de 500$ à toute personne pouvant fournir des informations lui permettant de retrouver son VTT volé dans la nuit de samedi à dimanche dernier.

Le VTT en question est de marque Polaris 425 de l'année 1995 de couleur bleu. On peut téléphoner au (418) 543-8605 ou (418) 543-5834.

Le cuir, pas juste pour les gars de «bécique»

NERO BIANCO

Nouvelle boutique Nero Bianco Cuir. La vraie mode cuir arrive au Carrefour Chicoutimi, 1915, boulevard Talbot.

395584

Caisses populaires Desjardins

La grève était devenue inévitable

CHICOUTIMI (NB) - Le conflit latent depuis deux semaines chez Desjardins a finalement éclaté hier matin, alors que les 803 travailleuses syndiquées ont déclenché la grève générale illimitée.



BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

Comme elle l'avait laissé entendre, la direction de Desjardins a mis la clé sur la porte des 46 succursales touchées par cette première journée de conflit pour se donner le temps d'organiser les services minimaux aux sociétaires avec le personnel cadre. Celles-ci seront rouvertes à compter de ce matin, selon un horaire réduit.

Du côté de la Fédération du commerce (CSN), le conseiller Jean-Paul Lapointe assure que la stratégie du syndicat n'est pas de prendre la clientèle en otage. C'est pourquoi les grévistes n'entendent pas bloquer l'accès aux caisses mais se proposent au contraire d'accompagner les clients jusqu'au comptoir pour les aider à trouver les services dont ils ont besoin.

Ce faisant, les syndiquées en grève espèrent décourager les sociétaires de Desjardins d'utiliser les guichets automatiques. Ils veulent ainsi créer un surplus de travail aux cadres qui, représentant 16 pour cent des effectifs de la coopérative au Saguenay/Lac-Saint-Jean, vont tenter d'assurer les services essentiels.

«Nous voulons que les clients soient nos alliés dans ce conflit et non pas nos adversaires. Nous voulons que ce soit eux qui fassent pression sur la partie patronale pour qu'elle règle le conflit, afin qu'elle puisse recouvrer une qualité de services», a plaidé Jean-Paul Lapointe

Du même souffle, le syndicat n'a pas l'intention, par ce conflit, de miner les assises de Desjardins au Saguenay/Lac-Saint-Jean comme cela a pu se produire lors du dernier événement du genre en 1982:

«Nous voulons une grève propre; nous ne voulons pas détruire, miner ou briser notre milieu de travail car il va falloir y revenir une fois que ce sera réglé.»

Immobile

Jean-Paul Lapointe ajoutait, lors d'une conférence de presse tenue hier matin -quelques minutes après le déclenchement du conflit-, que le comité de stratégie syndicale qui s'était réuni mardi soir à Alma n'a eu d'autre choix que de lancer le mot d'ordre de grève, parce que les négociations étaient arrivées à un point mort.

«Il n'y avait plus d'évolution dans les pourparlers en présence du conciliateur Jean Poirier et ce, même si nous avons adouci nos demandes initiales», a reproché Jean-Paul Lapointe.

En effet, même si ses revendications étaient appuyées par un mandat de grève voté à plus de 80%, le syndicat qui demandait des hausses salariales de 5% sur tous les échelons pour chacune des cinq années du contrat de travail, a reculé de un pour cent, faisant ainsi passer le total de ses revendications de 25% à 20%. Il a également reculé sur ses demandes de progression des échelles qui sont passées de 4,5% à 2%.



GREVE - Les syndiquées de la caisse populaire Desjardins de Place du Royaume ont dressé un piquet de grève, hier, en cette première journée de conflit.

(Photo Sylvain Dufour)

Le conseiller de la Fédération du commerce CSN admet que les syndiquées du Saguenay/Lac-Saint-Jean sont les mieux payées du réseau Desjardins. Mais, dit-il, c'est parce que contrairement au reste du Québec, où la syndicalisation remonte aux années 80 et même 90, les employées de la région ont négocié leur première convention collective en 1952.

Là dessus, il s'est indigné en rappelant que Desjardins, dans sa stratégie, cherchait à faire reculer les travailleuses du Saguenay/Lac-Saint-Jean pour les rabaisser au niveau de leurs collègues du reste du Québec, afin d'aplanir ces différences; du nivellement par le bas.

Pour en revenir aux salaires, le conseiller Lapointe a mentionné que la rémunération brute moyenne des employées des caisses pop de la région est de 490,82$, ce qui donne 325 $ net.

Cela fait en sorte que la demande d'augmentation de 4% du syndicat ne représente que 57 cents de l'heure travaillée, alors que le 1% de l'employeur ne se traduirait que par une hausse de 14 cents.

Enfin, tout en soulignant que le président de Desjardins, Claude Béland, vient de faire augmenter de 8,09% son salaire annuel de 681 000 $, Jean-Paul Lapointe a rappelé que le syndicat a collaboré avec l'employeur pour réduire de 250 le nombre des emplois dans la région, ce qui s'est traduit par une réduction de 33% de la masse salariale dans la région.

A compter de ce matin

Desjardins entend utiliser ses cadres

par Normand Boivin

MÉTABETCHOUAN (NB) - Desjardins entend utiliser son personnel cadre pour assurer, à compter de ce matin, les services essentiels à la clientèle de ses établissements en grève, tout en l'encourageant à utiliser les guichets automatiques et les points de services.

Là dessus, le porte-parole des caisses, Jacques Desbiens, convient que la position patronale vient carrément à l'encontre de la stratégie syndicale qui veut inciter les sociétaires à se présenter au comptoir pour empêtrer les cadres, plutôt que d'utiliser les guichets automatiques.

«Il serait illusoire de penser que nous pourrons maintenir un même niveau de service avec 803 employés en grève. Notre orientation est donc d'ouvrir les caisses à des heures limitées pour répondre aux besoins de la clientèle qui ne peut utiliser le guichet pour certains services spécialisés comme le renouvellement des prêts, des dépôts à terme, les hypothèques, etc...»

Selon la partie patronale, ce sont les clients qui vont souffrir de la situation si les syndiquées leur refusent le droit d'utiliser les guichets.

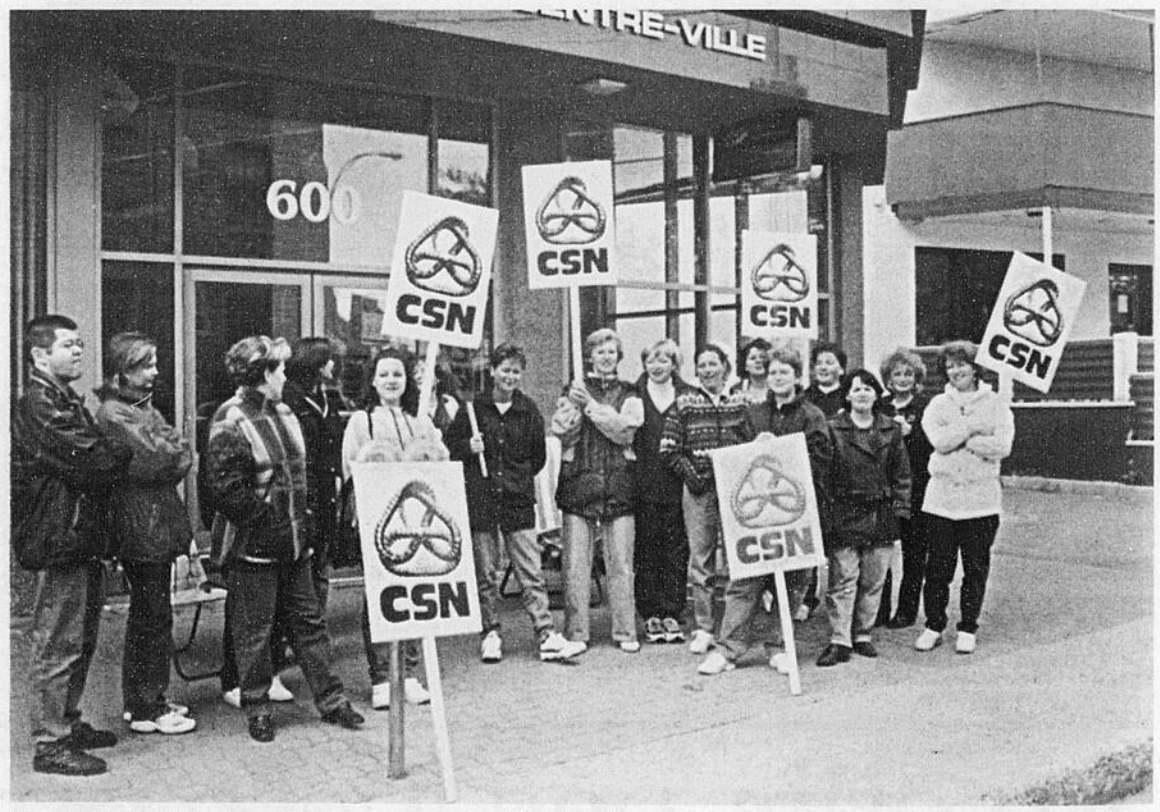
Tout en se disant disposée à rencontrer le conciliateur pour tenter de dénouer l'impasse, la direction de Desjardins, qui offre des augmentations de 12% réparties sur cinq ans (2-2-2-3-3), continue de trouver les demandes salariales déraisonnables. Et à ce sujet, Jacques Desbiens réfute une fois de plus les chiffres avancés par le syndicat lorsqu'il soutient que sa demande est de 20% pour les cinq années du contrat, évaluant plutôt ces demandes à 30%.

«Il faut ajouter les 2% de progression sur les échelons aux 4% exigés par le syndicat. Cela fait donc 6% par année pendant cinq ans. L'écart entre ces demandes (30%) et nos offres (12%) est beaucoup trop grand pour que nous puissions faire du chemin», conclut Jacques Desbiens.

Rappelons que le conflit ne touche pas 17 caisses de la région non syndiquées, des établissements que l'on retrouve surtout dans les villages.

PHOTO DE LA UNE

Les employées de Desjardins ont érigé des piquets de grève devant les 46 caisses syndiquées de la région, comme on le voit ici à la Caisse populaire Saint-François-Xavier.



MOT D'ORDRE - Les grévistes entendent inviter les sociétaires à se rendre au comptoir plutôt qu'au guichet automatique. Ici, les grévistes de la caisse populaire au centre-ville d'Alma.

(Photo Sylvain Dufour)

SEARS

EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 13 SEPTEMBRE 1998, DANS LA LIMITE DES STOCKS

4 jours seulement

TOUS LES ENSEMBLES LAVEUSES-SÉCHEUSES KENMORE^MD SONT SOLDÉS



976$

DUO KENMORE 'SUPER CAPACITÉ'

Épargnez 193 $ sur le duo!

Laveuse 8 programmes avec agitateur Dual-Action^MD. N° 47602. Reg. Sears 689,99. **588$**

Sécheuse 6 programmes à 2 réglages automatiques de la température. Rég. Sears 479,99. **388$**

TOUS LES RÉFRIGÉRATEURS KENMORE SONT SOLDÉS

798$

RÉFRIGÉRATEUR KENMORE DE 18,1 PI CU, CONGÉLATEUR AU HAUT

Rabais 201 $.

Tablettes en verre à rebord. 2 hydrateurs avec couvercle, garde-viande. N° 68831. Rég. Sears 999,99.

Aussi en amande et en noir





Et, avec la carte Sears, vous avez

JUSQU'À L'AN 2000 POUR PAYER SANS INTÉRÊT

Payez en 16 mensualités égales, sans intérêt jusqu'en janvier de l'an 2000, sur approbation de votre crédit, avec la carte Sears. Achat minimum: 200 $. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. L'offre ne s'applique pas aux articles soldés de nos Centres de liquidation ni aux achats par catalogue. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 13 septembre 1998. Renseignez-vous.

OU,

PAS DE PAIEMENT AVANT JUIN 1999

pour **tous** les gros appareils ménagers

Pas de paiement jusqu'en juin 1999, sur approbation de votre crédit, avec la carte Sears. Achat minimum: 200 $. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. À l'exclusion des articles soldés des Centres de liquidation et des achats par catalogue. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 13 septembre 1998. Renseignez-vous.

09205 Copyright 1998. Sears Canada Inc.

Découvrez tous les côtés de Sears^MC

Loi 152

Trois citoyens entendent combattre

LA BAIE (YB) - Trois résidents baieriverains ont souligné, hier, leur ferme volonté de ne pas se faire déposséder de leurs terrains par l'application brutale de la Loi concernant la reconstruction et le réaménagement de territoires affectés par les pluies diluviennes survenues les 19 et 20 juillet 1996 dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, mieux connu sous l'appellation de Loi 152.



YVON BERNIER
ybernier@lequotidien.com

En entrevue, France Côté, Philippe-Auguste Lalancette et Reine Tremblay, signalent qu'ils comprennent très bien l'obligation du gouvernement de suivre des règles de sécurité, mais que cette obligation n'accorde pas pour autant le droit de leur ravir leur propriété à jamais.

Arbitraire

Ils font valoir qu'ils ne prisent pas du tout être coincés entre les dires et tergiversations des fonctionnaires des ministères, les déclarations d'intervenants municipaux, et l'épée de Damoclès que constitue la Loi 152.

«Des gens acceptent d'être expropriés sans mot dire, mais ce n'est pas notre cas. Les zones de terrain que nous détenons aux abords de la rivière Ha! Ha!, on y tient et on n'a pas du tout envie de les céder pour un plat de lentilles équivalent à environ 70 % de la valeur de l'évaluation foncière.»

Mmes Tremblay et Côté de même que M. Lalancette avancent que les autorités gouvernementales ne semblent pas réaliser qu'il «y a autre chose dans la vie que le Dieu argent. Nos ancêtres ont sué sang et eau pour mettre en valeur ces biens et on voudrait nous les chiper par le biais d'une loi que nous estimons tout à fait abusive, qui a des apparences d'équité, et qui en fait est inique.»

Philippe-Auguste Lalancette rappelle pour sa part qu'il a tenu tête par le passé à la multinationale Alcan en refusant de quitter le lot qu'il détient dans le rang St-Antoine, et qu'il compte maintenant se battre pour demeurer propriétaire de l'emplacement qu'il possède également près de la rivière Ha! Ha!

Deux poids, deux...

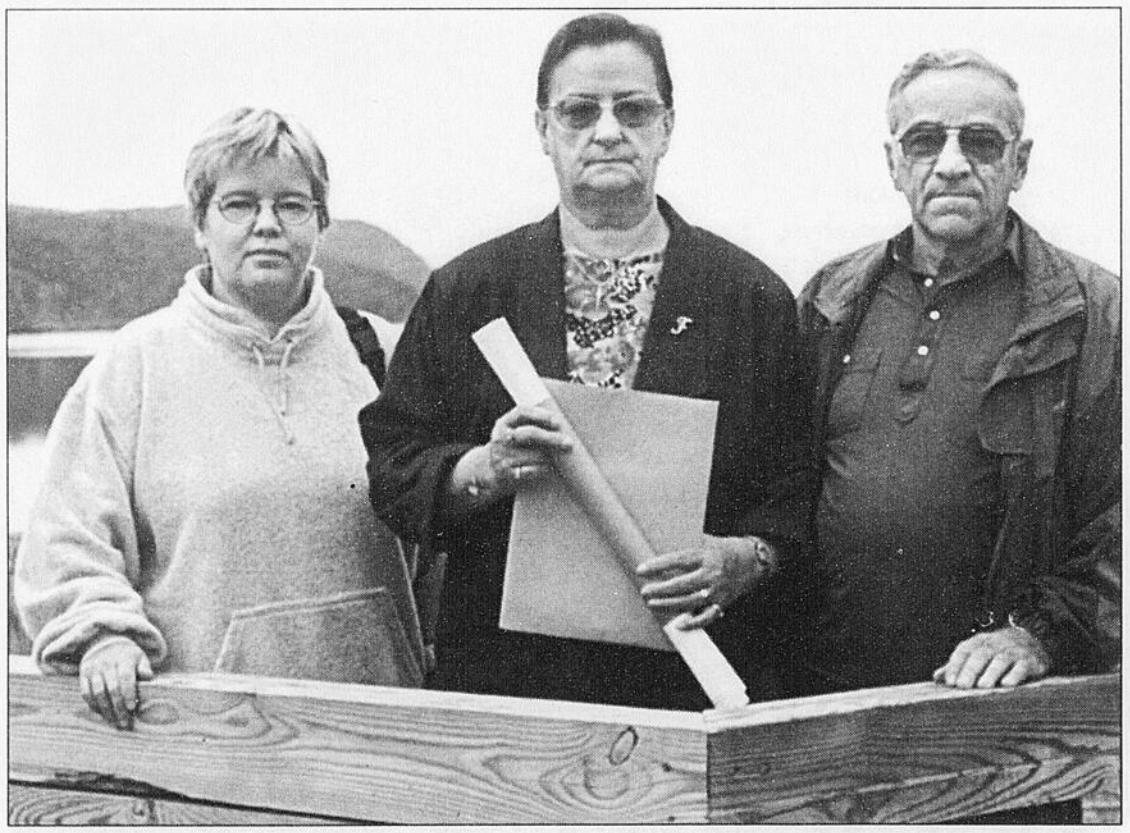
«Curieusement, le gouvernement semble avoir deux poids, deux mesures concernant cette Loi (152).

Lorsqu'il s'agit d'Abitibi-Consolidated, on peut aménager des installations, posséder des terrains en zone inondable, exécuter des travaux dans et près de la rivière comme si de rien n'était, alors que nous, font-ils ressortir, il faudrait plier l'échine et tout donner sans s'objecter à un gouvernement qui va exproprier des lots ou parcelles de terre pour les rétrocéder ultérieurement à la municipalité de La Baie.»

Il est à se demander pourquoi, avance Reine Tremblay, le pouvoir gouvernemental fait plus confiance à la municipalité qu'aux simples citoyens qui ont démontré par le passé qu'ils peuvent sauvegarder et protéger beaucoup mieux que certaine société ou multinationale les zones riveraines qui leur ont été confiées.

Mme Tremblay qui soutient parler en son nom de même qu'au nom des administrateurs du Domaine des Vallons dit mal comprendre que les autorités ne tiennent aucunement compte des droits acquis. «Nos ancêtres pionniers ont obtenu légitimement et légalement ces zones riveraines de même que des îles de la rivière, en 1879, et ils en ont fait un usage, agricole entre autres, plus que convenable. Nous nous avons l'intention bien arrêté de poursuivre en ce sens.»

Les résidents qui s'opposent à la Loi 152, préviennent par ailleurs, que si le gouvernement du Québec les force à abandonner leurs biens, les politiciens péquistes devront en payer ultérieurement le plein prix politique.



NON - Les résidents baieriverains Reine Tremblay, France Côté, et Philippe-Auguste Lalancette, entendent combattre la Loi 152. Ils veulent demeurer propriétaire de leurs terrains.
(Photo Sylvain Dufour)



LANCEMENT - Décidément c'est la saison des lancements. C'était au tour de JCL, hier soir, en collaboration avec l'Association professionnelle des écrivains de la Sagamie (APES) de lancer le collectif «Un lac un fjord V». L'ouvrage a pour thème cette année :«Paysages réels et imaginaires». On reconnait sur la photo, première rangée, Yvon Paré, Daniel Gervais, gagnant dans la catégorie universitaire, Yvon Leblond et Michel Dufour. Debout, Gil Bluteau, Elisabeth Vonarburg, la présidente de l'APES, l'éditeur Jean-Claude Larouche, Danielle Dubé, André Girard et Karine Bouchard, du cégep de Chicoutimi et gagnante dans cette catégorie. Tous ont participé à ce cinquième collectif présenté par JCL et les membres de l'APES.
(Photo Rocket Lavoie)

Petit-Saguenay

Le Village-Vacances a connu une bonne année

PETIT-SAGUENAY- La directrice générale de Village-Vacances Petit-Saguenay, Claude Breton, qualifie d'année «-record» l'achalandage observée au cours de la haute saison (du 21 juin au 23 août) particulièrement au niveau du camping semi- aménagé et camping rustique.

En entrevue, Mme Breton, précise que les 29 chalets du site ont enregistré un taux d'occupation de 91 % comparativement à 88 % la saison dernière.

Quant aux 34 emplacements de camping semi-aménagé et rustique, ils ont connu au chapitre de l'achalandage une augmentation de 29 % en juillet et de quelque 50 % au cours du mois d'août comparativement à la même période l'an dernier.

Animation

La directrice générale attribue la hausse d'achalandage en partie aux activités d'animation qui ont cours et qui semblent de toute évidence correspondre aux attentes de la clientèle familiale visée.

«Nos animateurs qui sont spécialisés en technique de loisirs et en technique de tourisme n'ont pas chômé, c'est le moins qu'on puisse dire», indique-t-elle.

Elle admet par ailleurs que la dégringolade historique du huard ($) a fait en sorte aussi que plusieurs Québécois ont sillonné le Québec plutôt que de se rendre aux Etats-Unis, et qu'en contrepartie des touristes américains ont séjourné dans les diverses régions du Québec car ils bénéficiaient comme on le sait, d'une devise (dollar US) avantageuse.

«Au Village-Vacances, nous avons accueilli, pratiquement pour la première fois, des groupes d'. Américains et de Néo-Brunswickois», signale-t-elle.

Les croisières

Claude Breton fait valoir que les forfaits kayak et croisière en zodiac entre autres ont été fort prisé par les estivants. «Une autre activité que nous avons baptisé le «hyking» et qui consiste à remonter les eaux de la chute de la petite rivière St-Etienne, a connu également la faveur des adultes. Il semble bien que patauger dans l'eau à mi-jambe est excitant, car au terme de chacune des excursions de «hyking», les participants ne tarissaient pas d'enthousiasme pour cette activité.»

Mme Breton précise que le site fermera ses portes à la mi-octobre, soit un peu avant que les premières gelées pointent leur nez.

Départ

Elle mentionne par ailleurs que dans son cas il s'agit de la dernière saison et ce après 9 années consécutives dont 6 à titre de directrice générale.

«J'ai le goût de relever un autre défi. Toutefois, le cordon ombilical ne sera pas brutalement coupée, car j'entends m'impliquer à titre d'administrateur bénévole dans le prochain conseil d'administration du Village-Vacances.»

Restaurant

Pacini s'en vient à Chicoutimi

CHICOUTIMI (GL) - Trois hommes d'affaires de Chicoutimi ouvriront, en février 1999, un restaurant sous la bannière Pacini à la nouvelle Place de la Cité sur le boulevard Talbot.

Serge Lavoie (La Cage aux Sports), Richard Dubuc et Gilles Lessard (Dubuc, Lessard et Associés et Centre d'estimation Saguenay) sont à l'origine de ce projet. Il s'agit d'un investissement de 550 000$ qui devrait créer une vingtaine d'emplois.

Le restaurant de 150 places sera érigé à Place de la Cité entre la Coop Nutrinor et L'Aubainerie et sera intégré au complexe avec le nouveau Lebeau Vitres d'Autos et d'autres commerces.

Le restaurant sera opéré par Serge Lavoie qui a déjà dirigé un A&W avant d'investir dans la Cage aux Sports. Il sera le 35e au Québec et le design extérieur sera typiquement italien afin de se conformer aux normes Pacini.



CONDOS - Les cinq occupants des Condos Saint-Michel avaient jusqu'au 30 août 17h00 pour se conformer à l'ordre du tribunal et évacuer les lieux.

Condos Saint-Michel

L'évacuation devra se faire

CHICOUTIMI (SL) - Le contentieux de Ville de Chicoutimi a entrepris de faire respecter l'ordonnance d'injonction de la Cour supérieure demandant aux occupants et au promoteur des Condos Place Saint-Michel de quitter les lieux.



SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

Me Robert Pépin a confirmé hier que la rédaction des procédures était en cours dans son service.

Me Pépin s'adressera aujourd'hui ou au plus tard en début de semaine prochaine à la Cour supérieure pour qu'elle entende une requête pour l'émission d'une ordonnance de comparaître pour outrage au tribunal.

Les cinq occupants des Condos Saint-Michel avaient jusqu'au 30 août 17h00 pour se conformer à l'ordre du tribunal.

L'outrage au tribunal est punissable d'une amende maximale de 50 000 $ et d'un an d'emprisonnement.

«C'est malheureux d'en être rendu à cela pour protéger les gens contre un danger», a commenté l'avocat de la municipalité qui dit souhaiter encore que les occupants quittent les lieux sans être contraints par une éventuelle condamnation.

«Il ne faut pas perdre de vue que notre objectif principal est d'assurer la protection de gens.»

Les procédures qui mènent à la condamnation demandent un certain temps de préparation et aucun juge de la Cour supérieure ne sera disponible demain vendredi en raison de la cérémonie annuelle de la rentrée des tribunaux.

Condos

Du côté du promoteur de l'immeuble de la rue des Roitelets, l'avocat Sylvain Truchon a indiqué hier qu'il n'avait pas été informé officiellement des intentions de la municipalité.

Par ailleurs, il se dit confiant que son client arrive à respecter les exigences de la municipalité vers le 5 octobre prochain.

EN BREF

Feux de forêt

MONTREAL (PC)-La forêt québécoise a été relativement épargnée cette saison par les incendies.

En tout, 725 feux ont été signalés, comparativement à 765 en moyenne au cours des cinq dernières années. Ces incendies ont détruit 11 700 hectares de terres boisées cette saison, un bilan qui atteignait en moyenne 107 210 hectares ces dernières années.

La Société de protection des forêts contre le feu explique que le temps suffisamment pluvieux de juin dernier est largement responsable de ce bilan moins dévastateur que celui des années passées.

BINGO EN RÉSEAU
2 gagnantes de 100 000 $
aux «7 jours du Grand Tour»
du 1er au 7 septembre
Mme Marjolaine Madore de Québec
Mme Marie-Reine Richard de Montréal
+ 7 autres gagnants ayant remporté des lots de:
50 000 $ 40 000 $
47 500 $ 20 000 $
Pour connaître les salles participantes, composez le:
1 888 430-BINGO
SBQ Société des bingos du Québec inc. Filiale de Loto-Québec
395751

NOMINATION



Mme Candide Beaulieu
C.D'A.ASS.



M. Claude Guay
C.D'A.ASS.

Assurances Saguenay Vaillancourt ltée

CHICOUTIMI

Nous sommes heureux d'annoncer la nomination de **Mme Candide Beaulieu** courtier D'A.ASS. à titre de responsable de l'assurance des entreprises.

Forte d'une vaste expérience dans le domaine, elle pourra répondre à tous vos besoins en assurances générales.

Mme Beaulieu invite donc ses nombreux amis et connaissances à la rejoindre au bureau de Chicoutimi, situé à **Place du Saguenay.**

M. Claude Guay, courtier D'A.ASS. continuera quant à lui d'offrir à sa nombreuse clientèle, l'excellence de ses services.

La direction
Assurances Saguenay Vaillancourt Ltée

Tél.: 699-1100
Télécopieur: 696-2121
Sans frais: 1-888-548-2411
395297

loto-québec résultats

Les Poules aux Oeufs d'OR — Tirage du 98-09-09

1er numéro	2e numéro	3e numéro
877104	477224	051281
25 000 $	50 000 $	100 000 $

Ces 3 numéros gagnants sont décomposables

Lotto 6/49 — Tirage du 98-09-09

10 30 37 44 47 49

Numéro complémentaire: 11

Québec 49 — Tirage du 98-09-09

4 14 17 33 40 44

Numéro complémentaire: 16

SÉLECTION BONI
12 13 39 49
CAGNOTTE DE 100 000 $

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000$
5/6+	0	50 000$
5/6	21	500 $
4/6	1 235	50 $
3/6	19 581	5 $
BONI	61	1 639,34$

Ventes totales: 574 470,50 $

Banco — Tirage du 98-09-09

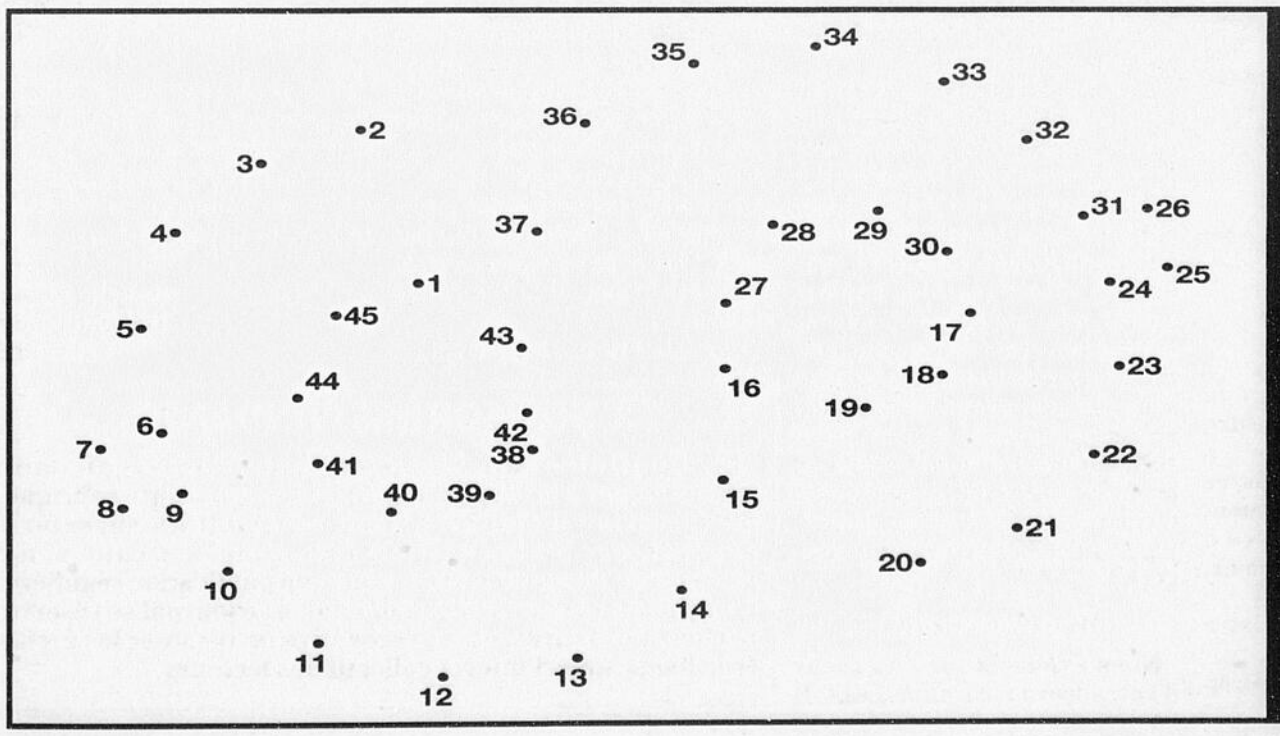
01 04 09 13 23
25 27 28 34 37
40 47 50 53 58
59 61 62 63 67

Extra — Tirage du 98-09-09 — NUMÉRO 399215

La Quotidienne — Tirage du 98-09-09 — 3 4 150 5770

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.
395752



Parions que vous trouvez ça encore amusant?

395753

LE QUOTIDIEN

Éditeur: **Claude Gagnon** cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint: **Bertrand Genest** bgenest@lequotidien.com

Des milliers d'inondés vivent dans l'angoisse

Il en coûterait 300 millions de dollars pour prévenir d'autres débordements du lac Kénogami et des rivières Chicoutimi et aux Sables... C'est du moins l'estimation faite par une équipe d'ingénieurs d'Hydro-Québec dirigée par Daniel Rivard, le responsable de la production. L'ouvrage projeté emmagasinerait les eaux des rivières Pikauba et des Écorces et les utiliserait dans la production de quelque 60 mégawatts. Outre d'apporter une solution définitive aux inondations des cours d'eau tributaires du lac Kénogami, l'investissement rapporterait des dividendes au Trésor québécois.



BERTRAND TREMBLAY
bertrand.tr@videotron.ca

Dans l'entrevue accordée au confrère Louis Tremblay, l'ingénieur Rivard explique que la proposition soumise au gouvernement a surtout le mérite de pouvoir contrôler les crues excessives. Elle s'avérerait moins rentable qu'un aménagement classique parce que sa conception aurait d'abord répondu à des objectifs de sécurité.

Les autorités municipales de Lac Kénogami, de Chicoutimi, de Jonquière et de Laterrière, n'ont pas encore réagi à l'option préconisée par la société d'État. Elles solliciteront l'avis de leurs spécialistes avant d'émettre leur opinion.

Obsession «électrique»

L'obsession de générer davantage d'électricité en inondant des territoires fréquentés par les chasseurs et les pêcheurs ne plaît guère, mais si c'est la condition à une gestion sécuritaire du réseau hydrographique du Haut-Saguenay, il faudra bien s'y résoudre.

L'État s'est montré négligent dans le passé. Même si les pluies de juillet 1996 furent exceptionnelles, les erreurs dans l'aménagement et la gestion des barrages en ont amplifié les conséquences désastreuses.

Rappelons-nous le verdict rendu au Galas Méritas '97 de l'ordre des ingénieurs du Québec par Roger Nicolet, le président de la Commission qui a mené une enquête judicieuse sur les causes du Déluge: «(...) le sinistre a été perçu comme un échec des méthodes d'aménagement de la ressource hydraulique, un rappel brutal...»

La grande lacune qui n'a toujours pas été corrigée, c'est, comme l'expliquent les commissaires dans leur rapport, l'«incohérence flagrante entre, d'une part, la capacité théorique d'évacuation des pertuis et vannes des différents ouvrages et, d'autre part, des exigences hydrologiques d'une exploitation prudente des bassins».

Ainsi, par exemple, la capacité d'évacuation du Portage-des-Roches, l'immense masse de béton qui retient les eaux du lac Kénogami, est trois fois supérieure à celle du barrage d'Abitibi-Consol au Bassin de Chicoutimi, quelques kilomètres plus bas. Le débordement était inévitable, mais heureusement, l'ouvrage a résisté.

Si le gouvernement et les entreprises avaient prévu, à l'époque, un canal d'évacuation, même la grande tasse du Déluge n'aurait pas emporté des milliers d'habitations. Le Saguenay l'aurait bu d'une seule gorgée.

En attendant la réalisation de la solution définitive, les riverains trembleront à chaque crue printanière et aux périodes estivales anormalement pluvieuses. Ils risquent de vivre longtemps dans l'angoisse s'ils n'insistent pas davantage auprès de Québec sur l'urgence d'agir.

CLIN D'OEIL

C'était le bon temps

La visite dans la Vieille capitale du Secrétaire-général de la francophonie, Bourtos-Boutros Ghali, est à l'origine d'une autre guerre de tapis rouge entre Québec et Ottawa...

Pareille chose ne s'était pas produite depuis plusieurs années, ce qui a fait dire à Lucien Bouchard, mardi, que le gouvernement Mulroney avait fait preuve de beaucoup plus de compréhension à l'endroit des Québécois quand venait le temps, pour ce dernier, d'affirmer sa différence auprès de la francophonie.

À l'époque, on s'en souvient, Lucien Bouchard était ministre conservateur à Ottawa...

C. Néron



VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

«Black out» sur la réalité de l'assistance sociale

Comment expliquer ce que nous avons ressenti lorsque, mardi soir dernier, nous sommes arrivées par hasard sur la nouvelle émission du réseau TQS, «Black-Out au Lion d'or».

Comme la co-animatrice, France Gauthier, est une journaliste qui nous semblait crédible jusqu'à la diffusion de cette émission, nous nous sommes mises à regarder et surtout à écouter ce dont on parlait.

Quatre assistés sociaux assis à l'avant qui sont là, à notre avis, dans le seul but de faire défouler les gens de l'assistance...

C'est à se demander si ces individus n'ont pas été payés pour entretenir les préjugés liés aux personnes assistées sociales ! Il y avait «Cyprine» qui justifiait son état en disant qu'elle ne voulait pas rembourser ses prêts étudiants. «Matran», lui, voulait approfondir son art sur internet. «Christian», sous sa cagoule, justifiait sa prestation par le fait que son père, son grand-père et son arrière-grand-père avaient payé suffisamment d'impôts sans en profiter. «G.B.», lui, se contentait de rire de tous les surnoms et préjugés qu'on lui envoyait au visage.

Rage au coeur

Nous avions la rage au coeur d'entendre tout ce qui se disait. Il y avait quatre jeunes abuseurs du système qui semblaient parler pour tous les assistés sociaux. Un seul côté de la médaille dans le seul but de provoquer et des animateurs qui suggèrent les réponses.

On aurait pu exploiter ce genre d'émission autrement en faisant voir la vraie situation des gens qui sont sur l'aide sociale.

Il est faux de croire que toutes ces personnes se trouvent bien et restent assises en attendant le premier du mois. D'autant plus que dans le difficile contexte économique dans lequel nus vivons présentement, personne n'est à l'abri de se retrouver un jour prestataire d'aide sociale.

Ce n'est pas un choix !

Où étaient les personnes assistés sociales qui ne le sont pas par choix ? (et nous sommes assurés que c'est le cas de la très forte majorité !).

Où était l'impartialité qu'on s'attend à trouver chez les animateurs ?

Sommes-nous une société à ce point malade pour encourager ce type d'émission qui perpétuent les préjugés ?

Comment Télévision Quatre-Saisons peut-elle diffuser de telles émissions en prétendant qu'elle veut jouer un rôle social et se rapprocher des gens ?

Votre permis du CRTC ne vous oblige-t-il pas à des standards de qualité plus élevés que ce dont nous avons été témoins dans l'émission «Black-Out au Lion d'or»?

Pour nous c'est régl é: nous ne regarderons sûrement plus cette émission. Nous espérons tout de même que TQS prendra conscience de conséquence néfastes d'une telle pollution des ondes.

Isabelle Bisson,
Isabelle Boivin,
Chicoutimi

A NOS CORRESPONDANTS

Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean met gratuitement à la disposition de ses lecteurs cette rubrique d'expression d'opinions. Tout en ayant un caractère général, ces textes doivent être concis et courts, de préférence, de manière à permettre la publication régulière d'une plus grande variété d'opinions. Le journal se réserve le choix des lettres, et la prérogative de résumer les écrits trop longs, dans l'intérêt collectif des lecteurs.

Nouvelle aluminerie

Alma réclame 1 690 858,19 $ à Québec pour ses travaux

ALMA (CC) - Ayant complété une bonne partie des travaux de voirie visant à améliorer la circulation routière dans le secteur de l'aluminerie en construction et sur les voies d'approche, la municipalité d'Alma demande au ministère des Transports de lui verser dès maintenant une première tranche de 1 690 858,19 $.



On se souviendra que, le printemps dernier, le gouvernement du Québec a attribué à la municipalité une subvention globale de 3 millions $, afin de l'aider à améliorer ses infrastructures routières périphériques dans le cadre de la construction de l'aluminerie d'Alcan.

Rappelant que les travaux de voirie projetés dans le cadre de ce chantier ont été évalués à 5 562 000 $, le conseiller municipal Michel Néron, président du comité des travaux publics, indique que la tranche réclamée au ministère des Transports correspond aux déboursés engagés à date par la municipalité. «Et, dit-il, nous devrions dépasser, cette année, les 3,2 millions $ en travaux dans les cinq projets majeurs que nous avons élaborés.»

Nouveau chemin

Par exemple, la construction du nouveau chemin de la Traverse est pratiquement terminée, puisqu'il ne reste qu'à compléter l'asphaltage actuellement en cours. La phase I du chemin de la Dam-en-Terre, consistant à redresser cette route entre la rue des Pins et le chemin de la Marina, sera elle aussi terminée dans quelques jours alors qu'on en effectue présentement l'asphaltage. Quant au réaménagement de l'intersection du Pont et des Pins, les travaux sont encore à peu près complétés, tout comme à la sortie Dequen Ouest entre l'avenue des Peupliers et des Pins. Même chose pour la section des Pins comprise entre les rues Sicard et Boudreault.

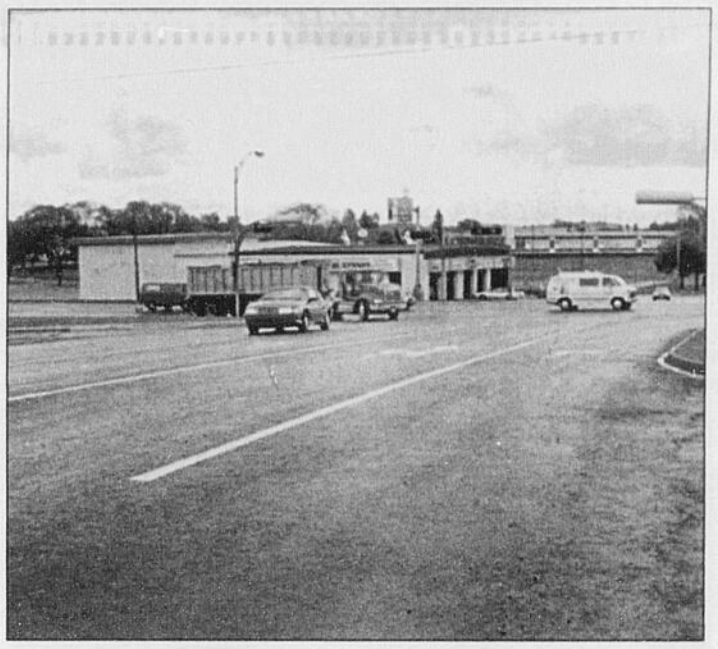
Au printemps de 1999, il restera notamment à améliorer le lien entre la route de la Dam-en-Terre et le chemin de la Traverse, de même que la section comprise entre la rue Boudreault et le chemin de la Traverse.

Correctifs réclamés

D'autre part, la municipalité d'Alma demandera au ministère des Transports d'effectuer d'urgence des travaux correctifs de pavage sur la section de l'avenue du Pont Sud (route 169) comprise entre le boulevard Auger et la rue Sacré-Coeur et sur la section comprise entre le boulevard Dequen et la limite sud de la municipalité de Delisle.

Selon les dirigeants municipaux, la détérioration de ces deux sections de la route 169 est accentuée par la forte augmentation du débit de circulation résultant de la construction de la nouvelle aluminerie Alcan. «La formation d'ornières, de nids de poule et le décollement de la couche d'usure ont été soulignés à maintes reprises par les utilisateurs de cette artère régionale», affirment-ils.

Le ministère des Transports devra donc, selon les élus municipaux d'Alma, procéder à court terme à des actions concrètes qui permettront de conserver une qualité de roulement décente. De plus, la municipalité demandera qu'on lui fournisse l'échéancier de réalisation de ces travaux correctifs.



TRAVAUX - Alma aura réalisé la quasi totalité des modifications routières nécessaires à la nouvelle aluminerie d'Alma.

(Photo Steeve Tremblay)

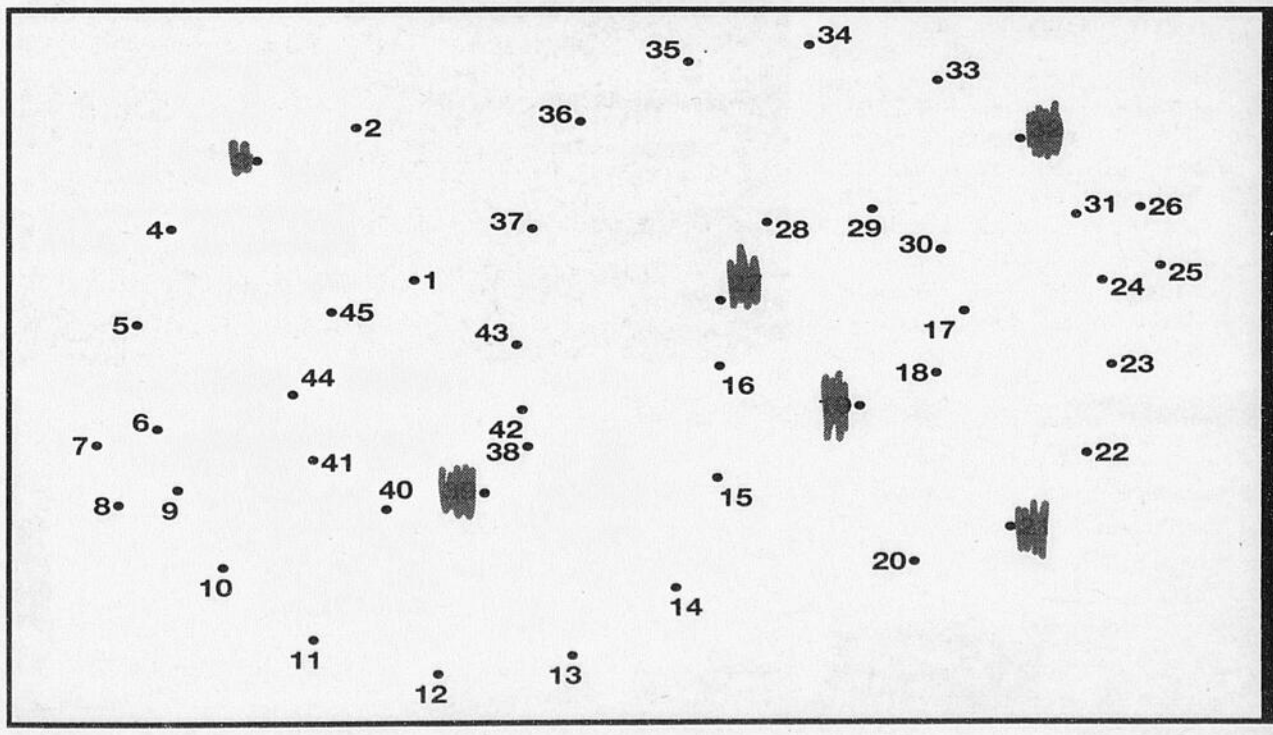
SOYEZ PRÊTS POUR L'HIVER
Les Entreprises Marcel Bouchard inc.
Entrepreneur en électricité
Entrepreneur en chauffage
• Chauffage électrique
• Chauffage et poêle au mazout
INSTALLATIONS • VENTE
• RÉSIDENTIELLE
• COMMERCIALE
Plan de financement. Sujet approbation de crédit.
Le taux d'intérêt peut varier.
332, chemin de la Réserve, Chicoutimi
Tél.: (418) 549-3081 Fax: (418) 549-3087
ESTIMATION GRATUITE
393014

J.-X. Tremblay & Fils
CHAUSSURES
Présent pour son
100e ANNIVERSAIRE
200, rue Bossé – CHICOUTIMI – 543-5634
394270

Portes ouvertes
12 et 13 septembre
de 12 h à 16 h 30
SPÉCIAL PORTES OUVERTES
Kimono et frais d'inscription GRATUITS*
sur nouvelle inscription, 2 cours/semaine
KARATÉ
KENPO
KUNG-FU
JUI-JITSU
AUTO-DÉFENSE
STUDIOS UNIS D'AUTO-DÉFENSE LA BAIE
593, Albert, La Baie
Info.: 697-6920
Monique Lachance – Gaétan Fortin
CHOIX DE COURS: Privé - Semi-privé - Groupe - Homme - Femme - Enfant
Membre de Nick Cerios. Internationale Kenpo Karaté
395763

Vous voulez souligner:
• Anniversaire
• Naissance
• Graduation
Carnet Mondain
545-4014 / 668-4506 / 679-3832
le QUOTIDIEN
310776

Pour une belle APPARENCE
Pour une bonne MASTICATION
Pour un CONFORT ADÉQUAT
Consultez l'artiste de votre image
Robert Fortin D.D. Denturologiste
925, avenue Bégin, Chicoutimi
549-7060
Voisin de l'école Dominique-Racine
ORDRE des DENTUROLOGISTES du QUÉBEC
386205



Un joueur de Banco, lui, trouve toujours ça inspirant.
Banco
loto-québec
395754

Prête à partager son savoir

Lise Cardinal sait se faire des contacts

CHICOUTIMI (CD) - Certains ont le réflexe «réseau». Dans leur cas, on dirait que c'est génétique... qu'ils sont tombés dedans comme dans une potion magique. D'autres possèdent un bon réseau de contacts, mais ils ne l'utilisent pas.

Lise Cardinal est un «réseauteur» efficace. A croire qu'elle possède cette qualité d'instinct. Son intérêt pour le «networking», mieux connu sous le vocable «réseautage», l'a conduit à commettre un volume «Comment bâtir un réseau de contacts solide», histoire de donner plein de trucs aux gens pour les aider à améliorer la qualité et la taille de leur réseau.



CONTACTS - Dans son livre intitulé «Comment bâtir un réseau de contacts solide», Lise Cardinal donne plein de trucs sur la manière d'organiser son propre réseau.
(Photo Roger Gagnon)

Auparavant, le réseau familial suffisait. «Ce qui n'est plus le cas, aujourd'hui, avec les familles éclatées», constate Lise Cardinal, vice-présidente marketing du réseau des femmes d'affaires du Québec. «Un réseau de contacts organisé est à ce point important, poursuit-elle, que c'est souvent grâce à lui qu'un cadre remercié de ses services finit par se trouver un nouveau job.» Comme la plupart des emplois ne sont pas annoncés, le réseau de contacts devient donc d'une extrême importance.



CATHERINE DELISLE
cdelisle@lequotidien.com

Lise Cardinal l'admet. Elle est tombée dans le réseau de contacts de ses frères et de ses beaux-frères qui étaient en affaires, mais elle a gagné ses galons. Elle a été employée, gestionnaire, patronne, entrepreneure. Elle a travaillé en gestion de centres commerciaux et de regroupements de marchands. «Même en ville, il ne faut pas être anonyme», lance-t-elle. Native de la Mauricie, elle vit aujourd'hui à Montréal. Et elle a trouvé le moyen d'établir un réseau de contacts jusque dans l'immeuble où elle habite. «Un bon voisin, dit-elle, c'est parfois mieux qu'un parent.» Lise Cardinal est du genre à envoyer des cartes de Noël, à écrire un mot à quelqu'un pour le féliciter de sa nomination, à expédier une photo qui fera plaisir... «Les gens s'en souviennent toujours, affirme-t-elle. Un contact, c'est précieux. Il faut savoir le conserver. »En raison de la mondialisation des marchés, elle estime que seul le réflexe «réseau» permettra aux gens de s'en sortir. «Qui te connaît? C'est ce qui fait la différence. Il ne faut pas être un anonyme.»

L'auteure soutient que les gens n'utilisent même pas le réseau pour lequel ils paient. «Une carte de membre n'est pas un passeport pour le ciel. Elle ne donne pas de contrats, mais le droit d'être là où il faut pour rayonner», explique-t-elle. Et elle ajoute que ce n'est pas «faire du social» que de faire connaître sa personnalité, faire valoir ses qualités, son charisme... Il ne faut surtout pas se coller sur sa belle-soeur, lors d'un 5 à 7», enchaîne-t-elle. Selon elle, il n'y a pas que les femmes qui trouvent difficile d'arriver dans un endroit où elles ne connaissent personne. C'est aussi le cas des hommes.

Lise Cardinal organise même des séminaires depuis quatre ans sur le sujet. «Tu peux être la plus belle fille du monde, si tu restes dans ta cuisine, c'est sûr que tu ne trouveras pas à te marier», lance-t-elle en souriant. Selon l'auteure, c'est la même chose pour les contacts d'affaires. «Ça se fait en personne», dit-elle.

Lise Cardinal soutient qu'il n'est jamais trop tôt pour se bâtir un réseau de contacts. Elle se souvient d'un jeune qui agissait comme caddie et qui conservait toutes les cartes d'affaires de ses clients au cas où... Aux femmes, elle suggère de bâtir leur propre réseau. «Les hommes ont leur réseau de gars. Pourquoi pas nous», fait-elle remarquer?

Ce livre pratico-pratique de Lise Cardinal est le premier du genre à être publié au Québec. Aux Etats-Unis, on en trouve une bonne trentaine, «mais aucun n'a été traduit parce que le networking américain est plus agressif et ne répond pas à notre réalité», fait-elle remarquer.

Bureau d'Alma

Tremblay embauche

par Claude Côté

ALMA (CC) - Voulant donner l'exemple aux employeurs de la région et offrir à des jeunes la possibilité de vivre une expérience enrichissante, le député de Lac-Saint-Jean aux Communes, Stéphan Tremblay, a recruté deux autres jeunes stagiaires.

Le député de Lac-Saint-Jean est d'autant plus heureux de cette initiative réalisée pour la première fois en janvier dernier que les jeunes de sa circonscription ont répondu avec enthousiasme à son invitation. En effet, plus de 60 jeunes gens lui ont fait parvenir leur curriculum vitae.

«Si nous voulons que les jeunes puissent envisager avec enthousiasme leur intégration au marché du travail régional, il faut qu'ils sentent que nous faisons tous les efforts possibles pour les accueillir», affirme Stéphan Tremblay, qui croit que les stages rémunérés représentent une formule intéressante tant pour les employeurs que pour les finissants. Mona Beaulieu et Marie-Christine Garneau se joignent donc à l'équipe du bureau de circonscription du député Tremblay pour un stage s'échelonnant de septembre à décembre. Elles auront l'occasion de vivre au quotidien les diverses tâches des adjoints du député et de participer à des nombreux dossiers d'ordre économique, social et politique.

Récemment sortie de l'Université du Québec à Chicoutimi où elle étudiait l'administration des affaires, Mona Beaulieu est enthousiaste devant la possibilité qu'elle a de vivre une expérience qui lui permettra d'élargir ses horizons.

Quant à Marie-Christine Garneau qui est diplômée en technique administrative du Collège d'Alma, elle possède de l'expérience dans le domaine du secrétariat, ce qui lui apportera une nouvelle opportunité en matière d'emploi.





Information et Référence région 02

Campagne pour recueillir 10 000 $

par Claude Côté

ALMA (CC) - Le groupe communautaire «Information et Référence région 02» compte recueillir 10 000 $ au cours de sa deuxième campagne annuelle de financement qui se déroulera, le dimanche 8 novembre, sous la présidence d'honneur de Louise Bourget, ancienne conseillère municipale à Alma.

En place depuis 1975, Information et Référence région 02 joue le rôle d'agent de liaison entre les gens à faible revenu et les ressources du milieu. Pour mieux répondre aux besoins de la communauté, le groupe met continuellement à jour ses bottins de ressources communautaires, ce qui lui permet d'offrir, par exemple, de l'information sur les différents programmes gouvernementaux et de l'aide au moment de compléter les multiples formulaires, notamment les déclarations de revenus aux gouvernements.

De plus, en 1993, Information et Référence région 02 a reçu du ministère de la Santé et des Services sociaux le mandat d'assister et d'accompagner, sur demande, les gens qui veulent porter plainte auprès d'un établissement de santé de la région ou auprès de la Régie régionale.

Comme Benoît Potvin, président du conseil d'administration, l'a mentionné, hier, en conférence de presse, Information et Référence région 02 a répondu à plus de 8022 demandes de service ou d'aide, au cours de l'année 1997-98, ce qui représente une augmentation de 650 sur l'année précédente. Et, comme les gouvernements effectuent des coupures importantes dans leurs effectifs, il est essentiel, selon lui, qu'il y ait des organisations comme Information et Référence région 02 pour continuer à répondre aux besoins des gens. «Il est important, dit-il, de ne pas laisser pour compte les personnes moins favorisées.»

Consolidation

Les fonds recueillis au cours de cette campagne annuelle permettent au groupe de maintenir la qualité, l'efficience et la continuité des services offerts. «Ces fonds aident notamment à la consolidation de certains services pour lesquels nous sommes peu subventionnés et qui, autrement, pourraient disparaître», a mentionné Benoît Potvin.

Dans le cadre de cette cueillette de fonds, le groupe verra, dans un premier temps, à solliciter la générosité des entreprises qui seront invitées à verser un don ou à agir comme commanditaires à l'occasion d'un tournoi de palet américain qui se déroulera le dimanche 8 novembre, à la cafétéria du pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma. Réalisée en collaboration avec le Cercle régional des années d'or, cette compétition amicale sera le clou de la campagne de cueillette de fonds.

Les organisateurs pensent pouvoir recruter une cinquantaine d'équipes (à quatre joueurs chacune) parmi les 16 clubs d'âge d'or de Lac-Saint-Jean-Est. L'année dernière, le tournoi organisé à l'occasion de la première édition de la cueillette annuelle de fonds avait accueilli 46 équipes. Président du Cercle régional des années d'or, Clément Tremblay est confiant d'atteindre l'objectif de 50 équipes.



CAMPAGNE - Benoit Potvin, président, Louise Bourget, présidente d'honneur et Clément Tremblay, président du Cercle des années d'or régional.

(Photo Steeve Tremblay)



Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com



PROMOTIONS - Le sous-lieutenant Karolyne Gagnon de Chicoutimi a été promu au grade de lieutenant de marine, récemment lors d'une cérémonie militaire à l'Ecole navale des Forces canadiennes de Québec. Sur la photo, Karolyne reçoit ses nouveaux gallons des mains du commandant de l'Ecole naval, le capitaine de frégate André Nadeau.

EN BAVARDANT

Age d'or Saint-Joachim

Le Club d'âge d'or de la paroisse Saint-Joachim, de Chicoutimi, invite ses membres, le lundi 14 septembre, au sous-sol de l'église paroissiale, pour la reprise des activités régulières du regroupement des aînés. Les amateurs de cartes sont les bienvenues.

Chicoutimi en bouffe

La Ville de Chicoutimi a autorisé une subvention de 4000 $ pour l'activité Chicoutimi en Bouffe qui se déroulera du 12 au 22 octobre dans les restaurants participants. Cette décision a été prise lors du dernier conseil municipal.

Femmes de carrière

L'Association des femmes de carrière du Saguenay lancera sa programmation 1998-1999 à l'occasion d'un 6 à 8 qui aura lieu le 15 septembre prochain au Centre culturel de Jonquière.

Au cours de ce rendez-vous, un hommage particulier sera rendu à Mme Monique Boily élue "membre exceptionnelle" à l'échelle locale et provinciale.

Le coût du repas est de 12$ pour les membres et de 15$ pour les autres. Pour information et réservation, on peut téléphoner au 548-7437 ou avec la présidente, Mme Andrée Corbeil au 547-7371.

Armes à feu

L'Association chasse et pêche de Chicoutimi nous informe que le champ de tir situé sur le Chemin des Ruisseau à Saint-Honoré à proximité de la plage Margot au bout de la Route à Madoc est ouvert pour les chasseurs qui désirent faire ajuster leur arme à feu. Des spécialistes de la chasse sont sur place tous les jours de la semaine de 17 h à la noirceur et les samedis et dimanches de 9 h à 17 pour vous aider à ajuster vos carabines et vous enseigner les techniques de tir qui vous permettront d'améliorer vos aptitudes au tir à la carabine.

Randonneurs

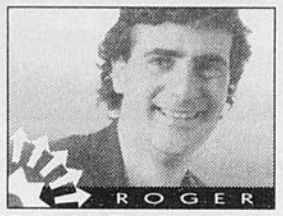
Les randonneurs du Saguenay vous invitent à une fin de semaine de marche au Saguenay, le samedi 12 septembre sur le sentier des Chutes de l'Anse-Saint-Jean.

Le départ aura lieu à 10 h sur le chemin Saint-Thomas Nord. Pour information il faut communiquer avec Martin Simard au 544-4466.

Roger Maris...

En ce premier jour d'automne 1961, j'étais bien couché dans mon lit d'hôpital. J'avais les yeux à peine ouverts, vous comprendrez pourquoi. Autour du poignet je portais l'inévitable bracelet en plastique, qui était d'ailleurs, à cette époque, beaucoup trop grand pour moi.

On pouvait y lire l'inscription: Bruno Blackburn. J'ai porté ce nom à peine quelques jours. Il



se passait quelque chose d'exceptionnel dans le monde du sport. Le poupon naissant que j'étais ne pouvait s'imaginer que cela changerait sa vie. En effet, ma soeur Marthe, l'aînée des filles à la maison, une fanatique du baseball, avait décidé que je serais baptisé du prénom de Roger en l'honneur du joueur de baseball des Yankees de New York, Roger Maris qui venait de faire tomber le record de Bape Ruth en frappant 61 coups de circuits. En ce temps, Maris était l'idole d'un peuple.

Eh oui! Comme les Nadia de juillet 1976, je porte le nom d'un héros du sport. Ca fait des années que mes soeurs me racontent cette histoire. Tu t'appelles Roger en l'honneur de Roger Maris. Je ne connaissais pas ce joueur. De plus, son record ne me disait rien, jusqu'à tout récemment.

J'avoue que j'avais un peu de regret, mardi dernier lorsque Mark McGwire a brisé le record de Maris. C'est comme si j'avais perdu mon nom. C'est bien cependant que des athlètes modernes nous fassent vivre ce genre d'émotion. Ça nous permet de découvrir ceux qui ont marqué l'histoire et de comprendre l'ampleur des prouesses réalisées. Quand un record reste imbattable pendant 37 ans, ça donne une idée du phénomène exceptionnel de l'athlète qui l'a accompli.

Les bébés qui viendront au monde en cette fin de siècle vont découvrir Wayne Gretzky quand un autre joueur fera tomber ses records dans 10 ou 15 ans, de la même façon que McGwire m'a fait découvrir Roger Maris. Probablement que les jeunes qui naîtront dans les prochains jours s'appelleront Mark...



RECUEIL DE POESIE - Dernièrement, les jeunes du Centre Saint-Georges de Chicoutimi ont procédé au lancement d'un recueil de poésie devant parents et amis rassemblés pour l'occasion. Sur la photo, nous reconnaissons de gauche à droite, Marie Brassard des Editions Félix, Jonathan Imbeault représentant des étudiants, Eve Lalancette et Christiane Pilote professeures responsables du projet.

Cinéphile

Le conseiller municipal de Jonquière, Gaston Laforest est un cinéphile accompli. Cofondateur du Ciné-club de Chicoutimi avec Renaud Thériault, l'adepte de cinéma revient d'une semaine de vacances au Festival des films du monde de Montréal qui avait lieu récemment dans la métropole. L'amateur du grand écran a visionné pas moins de 50 films en huit jours. Selon certaines informations, il n'a pas fait d'indigestion de pellicules. Il avoue cependant qu'il considère 25 de ces productions comme vraiment bonne, même s'il a apprécié la totalité des projections.



Réjeanne Plourde



Gaston Laforest

Acupuncteure

Réjeanne Plourde originaire de Saint-Prime au Lac-Saint-Jean a pratiqué l'acupuncture pendant quatre ans à Montréal avant de revenir dans la région pour ouvrir une clinique à Chicoutimi. Pour une fois que l'exode des cerveaux se produit dans l'autre sens ça vaut la peine de le souligner. Il est en effet plus fréquent que les gens de la région partent pour l'extérieur. Madame Plourde, qui a réussi les examens du Collège des médecins, opère sa clinique depuis le 8 septembre sur la rue Saint-Vallier en face de l'hôpital régional. Certaines personnes lui trouvent une ressemblance avec l'actrice de cinéma Jessica Lange. A vous de juger...

Dernière semaine
GRANDE VENTE DU MANUFACTURIER
Profitez de cette occasion exceptionnelle
• Vêtements isolés • Gore-Tex • Polars • Microfibres • Prêt-à-porter
chlorophylle h. tech.
20 À 60% DE RABAIS
PLACE DU ROYAUME
396234

Chrysler Intrepid 1998

Taux de financement de

0%†

JUSQU'À 36 MOIS



LA VENTE COLOSSALE



Dodge Stratus/Plymouth Breeze 1998

L'ensemble 24A + RAS comprend :
- *Moteur de 2,4 litres, 16 soupapes, DACT*
- *Transmission automatique à 4 rapports*
- *Climatiseur*
- *Régulateur de vitesse*
- *Radio AM/FM stéréo avec 6 haut-parleurs*

17634$*

TAXE SUR LE CLIMATISEUR INCLUSE.



Photo à titre indicatif seulement.

Jeep TJ 1998 4X4

L'ensemble 23R + ADC + AEM + CLC + MRJ + TRN comprend :
• Moteur de 2,5 litres • Transmission manuelle à 5 rapports • Capote rigide et capote souple • et bien d'autres caractéristiques

298$ PAR MOIS** Location, terme de 36 mois. Comptant initial de 2 999 $. Transport et préparation inclus.



Dodge Dakota 1998

Taux de financement de

2,8%† JUSQU'À 48 MOIS



Photo à titre indicatif seulement.

Dodge Durango SLT 1998, 4 x 4

L'ensemble 26D comprend : *• Moteur V8 de 5,2 litres, 230 ch • Transmission automatique à 4 rapports • Climatiseur • et bien d'autres caractéristiques*

459$ PAR MOIS** Location, terme de 36 mois. Comptant initial de 4 450 $.

TAXE SUR LE CLIMATISEUR, TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler.

CHRYSLER Dodge Camions Dodge | CHRYSLER Plymouth Jeep | Eagle | Jeep Eagle

† Taux de financement de 0 % jusqu'à 36 mois sur toutes les Chrysler Intrepid 1998 et de 2,8 % jusqu'à 48 mois sur tous les Dodge Dakota 1998. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Cette offre est exclusive et ne peut être jumelée à aucune autre offre à l'exception de la remise aux diplômés. * Transport (715 $), immatriculation, assurances et taxes en sus. Le prix reflète la prime d'encouragement du fabricant consentie au concessionnaire. ** Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Comptant initial ou échange équivalent. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Le premier versement et un dépôt de sécurité seront exigés. Location pour usage personnel. Le locataire est responsable du kilométrage excédentaire après 61 200 km, au taux de 12¢ le km. Rachat non requis.

Offres d'une durée limitée chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut louer/vendre à un prix moindre, jusqu'à épuisement des stocks.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler inc.

CHRYSLER

La MRC devra faire flotter le drapeau canadien

JONQUIERE (DB) - Le drapeau canadien continuera de flotter sur la cime de l'édifice de l'ancien Bureau de poste de Chicoutimi, sur la rue Racine, même s'il deviendra la propriété de la MRC du Fjord-du-Saguenay d'ici peu. Dans son contrat de vente à la MRC, le fédéral a exigé que l'unifolié conserve sa place.



DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

La condition de Travaux Publics Canada n'a fait sursauter aucun élu de la MRC du Fjord-du-Saguenay, réunis à Jonquière hier, pour une assemblée régulière. Le contrat a été plutôt accepté à l'unanimité. La MRC paiera l'édifice 350 000 $ et ajoutera 1 025 000 $ pour l'aménager selon ses besoins.

En plus de revendiquer le déploiement de son drapeau, le fédéral a négocié des baux pour loger son Service correctionnel et la Défense nationale, à un prix ferme pour des périodes de trois et cinq ans. La MRC retirera annuellement 94 827 $ de cette location en vertu d'un taux de 11,15 $ du pied carré.

La MRC compte prendre possession du bâtiment le premier juin 1999. La décision, a indiqué le préfet Noël Tremblay, est une bonne affaire qui devrait permettre de baisser les frais de logement. L'atteinte de cet objectif passe par la location de 50 pour cent des 50 000 pieds carrés qui seront disponibles pour location.

Cette année, la MRC paie 135 000 $ pour être locataire, tarif qui sera haussé à 157 000 $ en 1999. Une fois dans ses nouveaux locaux, la MRC aura une facture annuelle, incluant l'amortissement et les frais généraux, de 225 000 $. La location pourrait faire passer le coût réel en bas de 140 000 $.

Les élus, sur division, ont décidé de confier la gestion de la construction à un entrepreneur général, qui devra suivre le devis de performance, conçu par un professionnel embauché par la MRC. Ceci signifie qu'il s'agit d'un projet clé en main, où l'entrepreneur a la charge des professionnels.

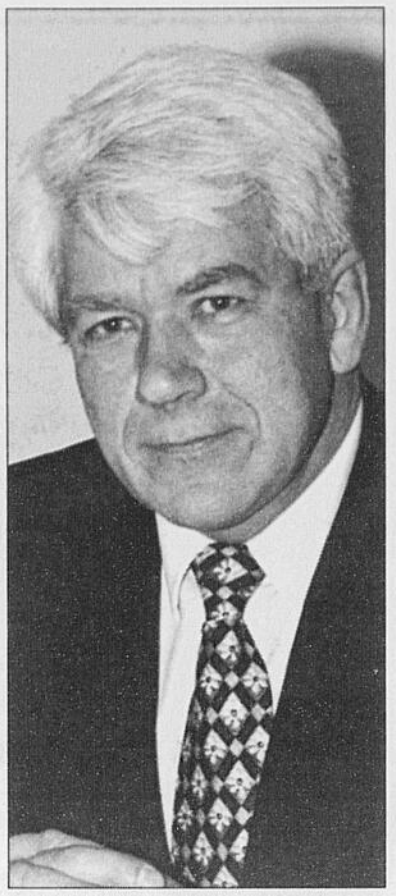
Le conseiller de Chicoutimi, Jacques Cleary, a émis des doutes sur cette formule, par rapport aux contrats morcelés. Il craint que le contrat devienne la proie d'un entrepreneur de l'extérieur au détriment des entreprises locales.

Pour l'auteur de la proposition, le maire Serge Gagné, de Rivière-Eternité, il s'agit d'une façon de s'assurer des coûts et des délais et de se dégager de difficultés potentielles avec les professionnels.

CLD

Les élus de la MRC ont accepté l'entente de gestion que leur a proposée Québec pour la mise en place de son Centre local de développement. Pour cette première année, le CLD du Fjord-du-Saguenay recevra des subventions du gouvernement du Québec et de la MRC et est éligible à un prêt sans intérêt de 2,9 millions du Fonds local d'investissement.

Le financement pour les années subséquentes, a expliqué le préfet Noël Tremblay, est lié à la performance des municipalités, qui se traduit par leur effort de développement économique.



BONNE AFFAIRE - Selon le préfet Noël Tremblay la MRC a fait une bonne affaire car les frais de logement seront moins élevés.

DÉPARTS DE GOLF POUR L'ASSOCIATION DU PERSONNEL DE GESTION VILLE DE CHICOUTIMI POUR AIDER LES GREFFÉS DE DONS D'ORGANES

Club de golf Chicoutimi

VENDREDI LE 11 SEPTEMBRE 1998

7h16
Dominique Savard
Denis Dahl
Gérald Lévesque
Jean-Guy Villeneuve
7h24
Dominique Laberge
Gaby Beaulieu
Gilles Laroche
Robert Deschênes
7h32
Jean-Pierre Simard
Pierre Guérin
Laval Claveau
René St-Gelais
7h40
Steeve Gagnon
Edouard Gagnon
Serge Côté
Greg Mimeault
7h48
Richard Villeneuve
Pierre Morin
Daniel Gendron
Dany Gagnon
7h56
Serge Tremblay
Martin Barrette
Jocelyn Dufour
Gaston Jalbert
8h04
Bernard Tremblay
Réal Racine
Jean-Guy Boucher
Michel Tremblay
8h12
Daniel Fillion
Sylvie Larouche
Jacques Gauthier
Hélène Turney
8h20
Carol Tremblay
Sabin Tremblay
Daniel Bergeron
Léger Simard
8h28
Christian Côté
Guy Côté
Michel Lamirande
Martin Boily
8h36
Alain Renald
Réveil
Réveil
Réveil
8h44
Laval Côté
Marco Bérubé
Edmond Hubert
Hélène Savard
8h52
Cégertec
Cégertec
Cégertec
Cégertec
9h00
Le Montagnais
Le Montagnais
Clermont Cloutier
Louis Jalbert
9h08
Pierre Munger
Invité
Invité
Invité
9h16
Denis Mercier
Richard Gaudreault
Claude Vincelette
Michel Tremblay (CEM)
9h24
André Villeneuve
Claude Hamel
Christian Fortin
Jean Tremblay (Presse)
9h32
Linda Lavoie
Pierre Gauthier
Serge Simard
Bertrand Tremblay
9h40
Stéphane Simard
Claude Sirois
Félix Savard
Gérald Gauthier
9h48
Dominique Dufour
Donald Larouche
André Tremblay
Raymond Claveau
9h56
Raoul Perron
Robert Pedneault
Benoît Simard
Marcel Gagnon
10h04
Bertrand Lavoie
Ghislain Harvey
Claude Gagnon
Invité
10h12
Gilles Drolet
Pierre Boudreault
Guy Lanthier
Claude Claveau
10h20
Carl Savard
Marina Larouche
Guy St-Gelais
Julien Gaudreault
10h28
Claude Vanasse
Normand Bouchard
Diane Smith
Carol Tremblay (ville)
10h36
Daniel Demers
Hughes Drolet
Yves Hébert
Mario Simard
10h44
Gilles Morissette
Yvon Gobeil
Michel Martin
Mario Potvin
10h52
Martial Bouchard
Gérald Boucher
Richard Joly
Invité
11h00
Pierre Doré
Lucien Turcotte
Richard Gagnon
Clément St-Pierre
11h08
Jules Gaudreault
Colin Tremblay
Invité
Invité
11h16
Nicole Côté
Antoine Dufour
Rachelle Pilote
Jean-Louis Brassard
11h24
Bertrand Martin
Roger Gonthier
Jocelyn Tremblay
Jacques Guay

396271

PUBLIREPORTAGE

SPORT TRAVAIL PLEIN AIR
V_E
VÊTEMENTS • CHAUSSURES

UNE ENTREPRISE DE CHEZ NOUS... EN PLEINE PROGRESSION!

UN INVESTISSEMENT FRÔLANT LE DEMI-MILLION DE DOLLARS!



Fondé en 1978 par M. Paul Gilbert et Mme Rachel Claveau, le magasin Vêtements Économiques de Chicoutimi inc. situé sur la rue Hôtel-Dieu, de mercerie qu'il était au départ, a évolué au fil des ans en une entreprise se spécialisant dans le vêtement de travail.

Vêtements Économiques devient rapidement une institution dans son domaine et s'avère être un fournisseur important pour les industries du Saguenay – Lac-Saint-Jean, telles: Alcan, La Consolidated Bathurst, Abitibi-Price, les entreprises de construction, les institutions hospitalières, scolaires; les municipalités, etc.

En novembre 1991, M. Bernard Therrien et son épouse Louise Tremblay, font l'acquisition de Vêtements Économiques.

Depuis, l'entreprise connaît un nouvel essor. M. Therrien et Mme Tremblay ont su comprendre et déceler les besoins de leur clientèle au niveau des produits de plein air. Toujours en améliorant et en offrant en premier plan des lignes de vêtements et chaussures de travail, Mme Tremblay introduit chez Vêtements Économiques une spécialité sport et plein air avec des marques de renommée dans le domaine: PROSPECTOR, KAID, BROOKS, REEBOK, FILA. Mme Tremblay et M. Therrien favorisent aussi les produits québécois, tels: KANUK, AUDVIK, CODET, BIG BILL, ACTON et maintenant **CONIFÈRE,** *un produit régional fabriqué à Saint-Félicien.*

En 1996, Vêtements Économiques inaugure un nouveau magasin au Faubourg Sagamie à Jonquière.

En août dernier, dans le cadre de son vingtième anniversaire, un nouveau magasin, situé au 1529, boulevard Talbot à Chicoutimi, vient se joindre à ceux de la rue Hôtel-Dieu et du Faubourg Sagamie.

Des 4 employés de 1991, Vêtements Économiques emploie aujourd'hui 16 personnes.

Pour ses 20 ans, Vêtements Économiques affiche ses couleurs pour l'an 2000 en exploitant une image actualisée et davantage collée aux exigences et activités de sa clientèle.

Maintenant, appelez les V_E *sport, travail, plein air.* Un concept unique et d'avant-garde facile à exporter et dont on demande déjà des franchises.

VÊTEMENTS ÉCONOMIQUES, une entreprise 100 % régionale dont on a raison d'être fière et qui se démarquera de plus en plus dans le futur avec son nouveau concept V_E.

Félicitations à M. Bernard Therrien, à Mme Louise Tremblay ainsi qu'à toute leur équipe.

Maintenant, appelez-les V_E!

3 POINTS DE VENTE

POUR MIEUX DESSERVIR SA CLIENTÈLE

SPORT TRAVAIL PLEIN AIR
V_E
VÊTEMENTS • CHAUSSURES

421, rue Hôtel-Dieu
Chicoutimi

1529, boul.Talbot
Chicoutimi
(entre La Clef de Sol et le Marché du Store)

Faubourg Sagamie
Jonquière

396092

Reconstruction

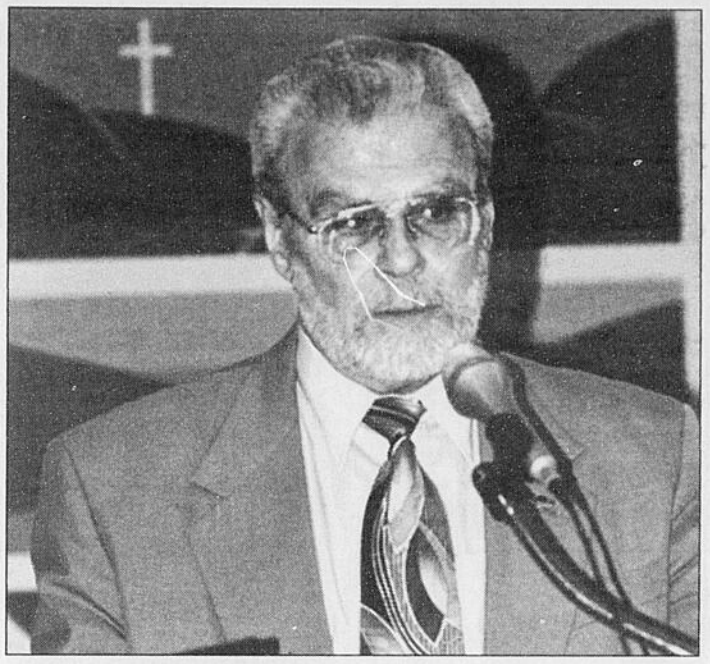
Les victimes boudent le programme de Québec

CHICOUTIMI (DB) - Le bilan du programme de reconstruction des résidences secondaires faisant suite au déluge de juillet 1996 montre clairement que les victimes boudent l'offre du gouvernement. Seulement 721 615 $ du 1,5 million $ alloué par le gouvernement ont été dépensés. Ce montant correspond également à la moitié du nombre des victimes, soit 350 sur 707.

Selon Fernando Lavoie et Réjean Lévesque, maire de Ferland-Boilleau et Larouche, il ne faut pas chercher d'explication. Les propriétaires de résidence secondaire n'ont pas les moyens de débourser 70 pour cent des coûts des travaux de reconstruction pour obtenir une aide équivalant à 30 pour cent.

M. Lavoie a ajouté que si Québec avait majoré son aide à 50 pour cent, les résultats auraient été autrement. Ce programme est en vigueur jusqu'au 31 décembre.

En ce qui concerne le programme d'aide financière aux pourvoiries et aux Zecs, il s'est conclu par un solde de 576 368 $. Sur les dommages potentiels de 4 222 222 $, les travaux réalisés s'élèvent à 3 581 813 $. Québec a versé 90 pour cent de ces coûts.



COUT - Le maire de Larouche, Réjean Lévesque, explique pourquoi les victimes boudent le programme de reconstruction.

Asphaltage

Le contrat d'asphaltage de la route panoramique de Lac-Kénogami, de 9,4 kilomètres, sera attribué à la firme Inter-Cité Construction, une fois que la MRC sera assurée du financement. Le mandataire a déposé la plus basse soumission, soit 824 499 $, inférieure à Compagnie d'asphalte limitée (887 923 $) et Pavex (913 859 $).

Selon le préfet Noël Tremblay, les travaux devraient être réalisés cet automne. Il est confiant de voir Québec confirmer sa subvention au cours des prochains jours.

Billets d'infraction

La question des revenus tirés des billets d'infraction émis par la Sûreté du Québec sur les territoires municipaux agace le maire de Larouche, Réjean Lévesque. Tant et si bien, que sa résolution selon laquelle la SQ devrait restituer aux municipalités le fruit des infractions a trouvé preneurs.

Selon M. Lévesque, les municipalités paient déjà pour le service de police de la SQ, elles ne doivent donc pas lui laisser cet argent.

Clinique de Jeûne

- Pour redécouvrir la santé mentale et physique.
- Pour un repos complet.
- Pour une perte de poids.
- Pour une désintoxication complète (cigarette, alcool, café, drogue).
- Pour une rééducation alimentaire à 3 repas par jour.
- Pour un jeûne intégral ou un demi-jeûne.



2075, place Belvédère
Chicoutimi
543-6292
Marcel Boivin
Propriétaire

NOUVELLE ADMINISTRATION
VENTE D'AUTOMNE chez Trévi

ANTIGEL LUBRIFIANT
POUR PLOMBERIE 4 LITRES 2$ de rabais

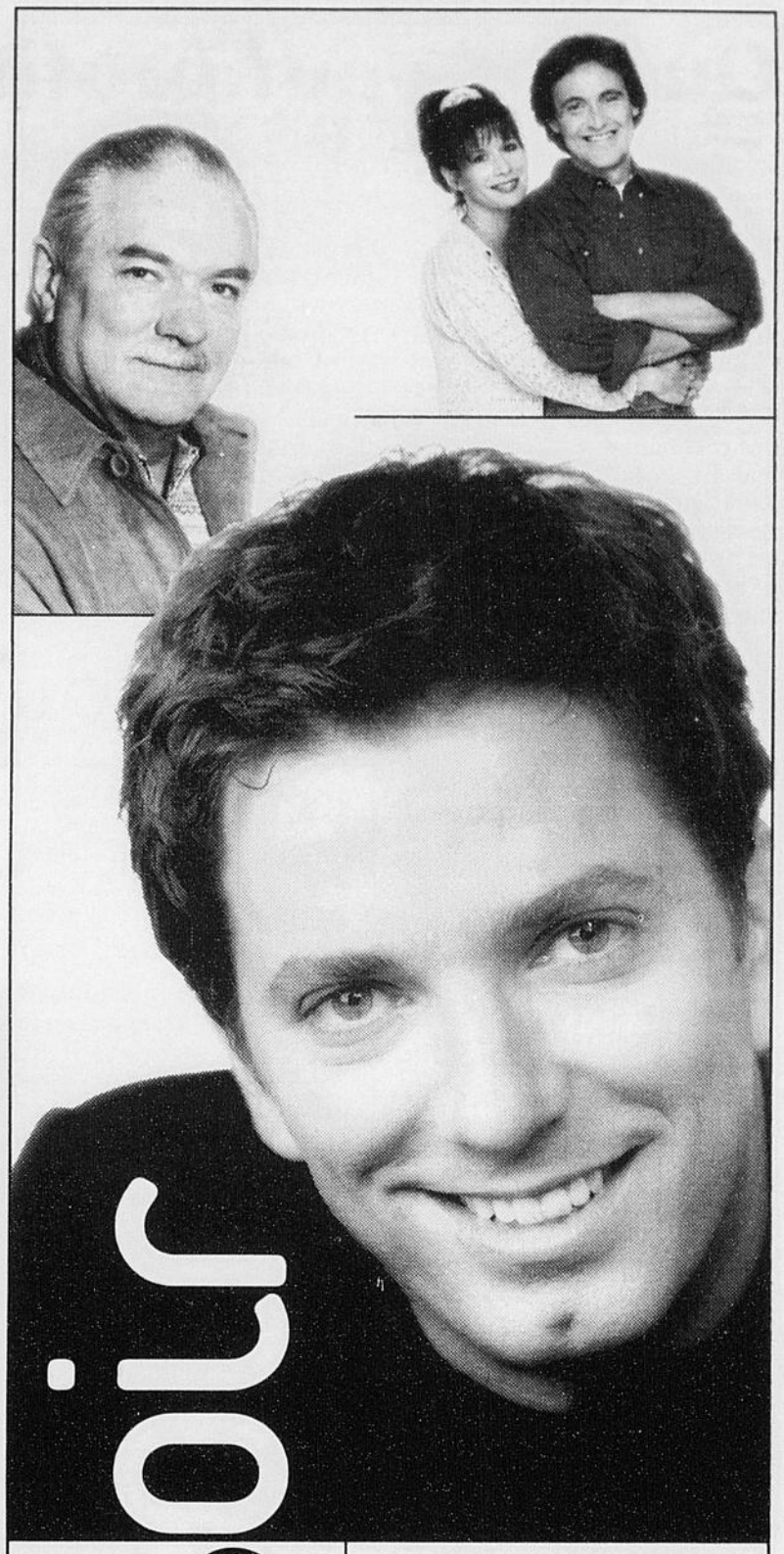
TROUSSE DE FERMETURE
3/1 50 000 LITRES 5$ de rabais

TROUSSE DE FERMETURE
3/1 100 000 LITRES 10$ de rabais

FILET D'AUTOMNE
TOUTES GRANDEURS 10$ de rabais

TOILE D'HIVERNEMENT
TOUTES GRANDEURS
20$ de rabais

SPA - SOLARIUM
Trévi
LE N°1 DE LA PISCINE
1333, boul. St-Paul, Chicoutimi - Tél.: 549-7933
395876



jeudi soir

Un gars, une fille
19h30
Réalisation : Guy A. Lepage et Sylvain Roy

La Part des anges
NOUVEL ÉPISODE
20h
Auteure : Sylvie Payette
Réalisation : Gilbert Lepage

L'Ecuyer
21h
INVITÉS : CLAUDE MEUNIER, SERGE THÉRIAULT
Animation : Patrice L'Ecuyer
Réalisation : Jean-Jacques Sheitoyan

Radio-Canada vous en met plein la vie
395749

Aux Etats-Unis

Québec veut profiter de la faiblesse du dollar

QUEBEC (PC)-Québec veut profiter de la faiblesse du dollar canadien aux Etats-Unis.

En conséquence, les ministres de l'Industrie et du Commerce, Roger Bertrand, et du Tourisme, David Cliche, ont annoncé hier une série de mesures à cet égard.

Tourisme-Québec va mener une campagne de promotion «agressive» de cinq millions $ au cours des prochaines semaines sur le marché américain, afin de faire valoir auprès des touristes américains les avantages qualité-prix qu'on retrouve au Québec, au moment où le dollar canadien ne vaut guère plus que 0,65 $ US.

Le Québec ne visera pas uniquement le marché traditionnel de la Nouvelle-Angleterre et du Nord-Est, mais aussi les Etats du «Sun Belt», soit la Californie, le Texas ou la Floride. Ce sont des Etats où on retrouve plusieurs amateurs de ski.

Une enquête menée au cours de l'été a révélé une hausse de 4 pour cent du tourisme américain au Québec, mais «ce n'est pas assez», estime le ministre Cliche.

Il faut expliquer aux éventuels visiteurs américains qu'ils peuvent ici se procurer des biens et des services de haute qualité à un prix qui leur paraîtra exceptionnel grâce au haut niveau de leur dollar.

Par ailleurs, le ministre Roger Bertrand prévoit que les exportations et les ventes de produits québécois aux Etats-Unis vont augmenter grâce à la faiblesse du dollar canadien.

A cet égard, 11 missions commerciales québécoises seront ajoutées cette année aux 35 déjà prévues vers les Etats-Unis.

La promotion de certains types de produits québécois sera intensifiée: produits biomédicaux, aéronautique, meubles, etc.

Tout organisme québécois désirant promouvoir ses produits outre-frontières pourra bénéficier d'une aide financière équivalant à la moitié du coût de sa campagne de promotion, jusqu'à un maximum de 50 000 $.

Enfin, les services des entreprises québécoises de sous-traitance seront mis en valeur sur le marché américain, afin que les grosses entreprises américaines recourrent aux services de fournisseurs québécois par le biais de contrats de sous-traitance.

Cete situation de faiblesse du dollar canadien est conjoncturelle et ne constitue pas nécessairement une bonne nouvelle pour tout le monde, y compris pour le gouvernement qui a de nombreux emprunts à rembourser sur le marché américain, a convenu M. Cliche.

Mais autant profiter des quelques avantages que cette situation ponctuelle peut apporter aux industries québécoises exportatrices ou touristiques.

Un avion doit se poser d'urgence

TORONTO (PC)-Un appareil de la compagnie Royal Airlines en route pour Halifax a dû effectuer un atterrissage d'urgence, mercredi, peu de temps après avoir décollé de l'aéroport Pearson de Toronto.

Avec 168 passagers à bord, l'appareil est revenu au sol vers 16 h après qu'un de ses trois moteurs soit tombé en panne.

Les équipes d'urgence avaient été déployées sur la piste.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	+7865.02	155.76
Volume	701 259 000	

MONTRÉAL

Indices comp.	+3014.33	-64.77

TORONTO

TSE 300	+5872.31	104.74

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

BCE Inc.	52.70	-.50
Banque Royale	60.90	-.95
Ban. Nouv.-Écosse	27.15	-.50
Barrick Gold	25.20	-.30
Thomson C.P.	36.90	-.75
Or	**-284.25**	**-1.802**

VALEURS D'INTÉRÊT LOCAL

Abitibi-Consoli.	14.25	-.65
Alcan	34.50	-.80
Alliance	14.90	-.20
Amisk	1.50	0
BCE Inc.	52.70	-.50
Banque Nationale	21.10	0
Bruneau Minerals	.400	0
Cascades	8.10	-.65
Domtar	7.30	0
Donohue	27.50	+.40
Jean Coutu	22.65	+.15
Métro-Rich.	18.60	+.10
Paperboard Inds	2.50	-.10
Ressources Orléans	.65	-.15
Provigo	9.00	-.60
Uniforest Inc.	2.00	+.02
Groupe CGI Inc.	24.10	-.40
$ U.S.	+1.5228	+.004
$ CDN	-6570	-4
Taux de conversion	1.5243900	

EN COLLABORATION AVEC
LÉVESQUE BEAUBIEN
GEOFFRION INC.

6ième ÉDITION DU TOURNOI DE GOLF CJAB-FM & CKRS-RADIO CLUB PORT-ALFRED DE VILLE DE LA BAIE

VENDREDI 11 SEPTEMBRE 1998

LISTE DES DÉPARTS

8:00	Roger Gagnon		Richard Cloutier
	Guylaine Lajoie		Fernand Roberge
	Jasmin Morissette	**10:24**	Fernand Marcotte
	François Fillion		Mme Marcotte
8:08	Daniel Giguère		Martine Tremblay
	Georges Gélinas		Réjean Bériault
	Gratien Maltais	**10:32**	Hervé Bernier
	Rhéo Blackburn		Yoland Boudreault
8:16	Gaétan Gervais		Éric Marquis
	Martin Lefebvre		Jean-Denis Bolduc
	Robin Simard	**10:40**	Marc Dufour
	André Mimeault		Gérald Gagnon
8:24	Serge Lavoie		Mario Gagné
	Gervais Munger		Gino Croft
	Pierre Bettez	**10:48**	Carol Brassard
	Johanne Simard		Martin Tremblay
8:32	Jeannot Allard		Guy Bouchard
	Claudine Gagnon		Claudine Prévost
	Michel Bouchard	**10:56**	Claude Martel
8:40	Luc Gaudet		Dominique Martel
	Réjean Lavoie		René Guay
8:48	Jocelyn Fortin		Hérold Guay
	Paul Giguère	**11:04**	Jean Hamelin
	Donald Otis		Jean Dostie
	Mauril Gauthier		Jean-Jacques Charette
8:56	Chantal Lapointe		Luc Duval
	Michel Rodrigue	**11:12**	Alain Tremblay
	Serge Gaudreault		Yannick Tremblay
	Valérie Tremblay		Tommy Larouche
9:04	Carolle Bergeron		Pierre Tremblay
	Gérard Belisle	**11:20**	Yannick Gagnon
	Laval Leclerc		Danielle Godin
9:12	Annye Thomas		Richard Brabant
	Gilles Turgeon		Richard Turcotte
	Serge Beauchemin	**11:28**	Yves Tremblay
	Jeannette Lachance		Yves Turcotte
9:20	Denis Simard		Serge Perron
	Patrice St-Gelais		Gilles Blanchet
	Patrice Gagnon	**11:36**	Réal Marceau
	Martin Houde		Claude Marceau
9:28	Michel Gagnon		Pierre Bouchard
	Gaétan Simard		Robert Hudon
	Réal Moisan	**11:44**	Serge Cloutier
	Raynald Girard		Gaby Asselin
9:36	Jean Lavoie		Roger Larouche
	Donat Bédard		Serge Tremblay
	Alain Tremblay	**11:52**	David Grenon
	Robert Gasse		Jocelyn Sirois
9:44	Yvan Lavoie		Éric Deschene
	Jacques Girard		Paul Munger
	Annie Archambault	**12:00**	Fabien Hovington
	Robert Nault		Gilbert Émond
9:52	Jacques Bouchard		Denis Néron
	Réjeanne Bouchard		Réjean Delisle
	Gilles Gauthier	**12:08**	Alain Girard
	Daniel Dubois		Hélène Gauvreau
10:00	Gilles Pouliot		Mario Théberge
	Nicole Pouliot		Yvon Théberge
	Lisette Ouimet	**12:16**	Claude Ouellet
	Raymond Tremblay		Steeve Maillot
10:08	Carl Labrie		Stéphane Gosselin
	Isabelle Gagnon		Rémi Cadoret
	Éric Larouche	**12:24**	Richard Tremblay
	Michel Thiffeault		Roger Hébert
10:16	Louis Aubin		Luc Roby
	Richard Courchesne		Martin Villeneuve

396397

FINANCEMENT COMMERCIAL POUR TOUT GENRE DE PROBLÈMES FINANCIERS

Industriel - commercial - refinancement - marge de crédit, réorganisation financière, capital de risque, machinerie, équipement

De 9 h à 21 h du lundi au samedi

394023

De 50 000 $ à 1 million et plus Tél.: (418) 849-7134

Depuis 22 ans à votre service demandez notre dépliant. Fax: (418) 849-3108

Crédit Bas Canada Ltée affilié à Général Acceptance Corp.

Bienvenue au Docteur **Julie Gagnon** *optométriste*

Lynda Babic, docteur en optométrie, est heureuse d'annoncer à la population du Saguenay–Lac-St-Jean que Julie Gagnon, docteur en optométrie, s'est associée à sa pratique professionnelle. Native de Chicoutimi, le Dr Gagnon est la fille de M. Gérard Gagnon et de Mme Yvonne de Launière. Elle est diplômée depuis janvier 1996, de l'école d'optométrie de l'Université de Montréal. Elle a complété sa formation par un stage de deux mois au ***Eye Institute of the South*** , en Alabama aux États-Unis ainsi que par un voyage humanitaire en Amérique centrale. Ces stages, supervisés par des spécialistes, ont permis au Dr Gagnon de se perfectionner dans les différents domaines de l'optométrie.

Avec la venue de cette nouvelle optométriste, le Dr Babic continue d'augmenter la qualité et le dynamisme de son équipe, pour assurer les meilleurs services dans le domaine de la vision.

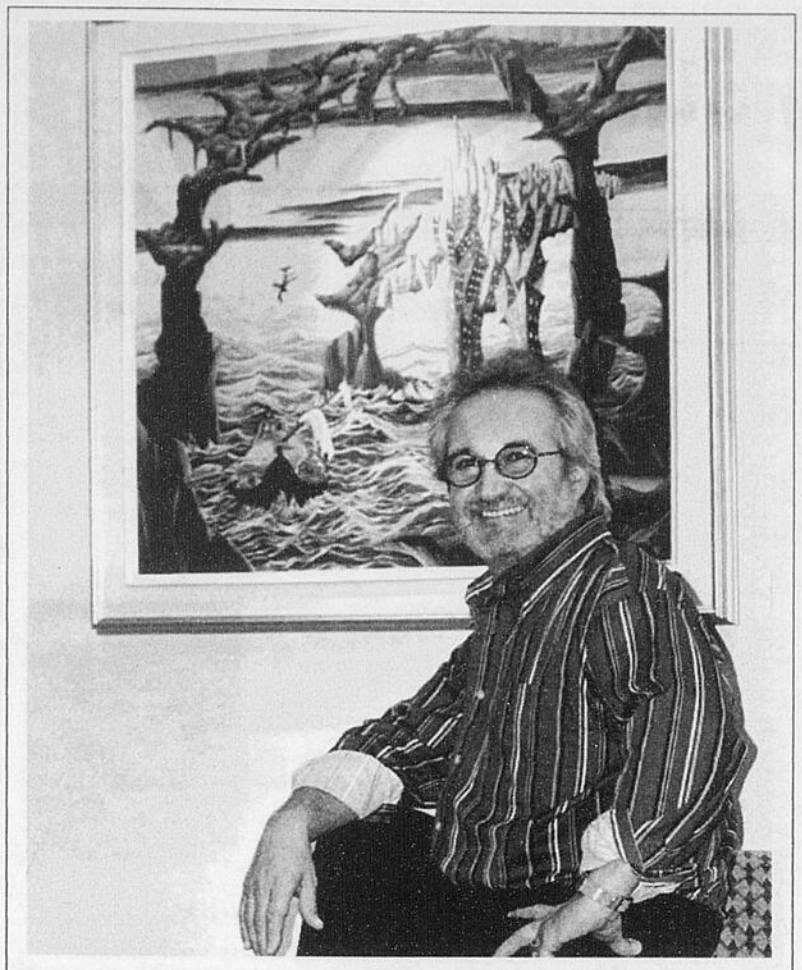


Votre vision... *ça nous regarde!*

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE CHICOUTIMI 302, St-Vallier, Chicoutimi (face à l'hôpital) **549-7461**

Lynda Babic, o.d.
Docteur en optométrie

396188



SAUT - Louis-Marie Lapointe était tout sourire, hier soir, pour le vernissage de sa première grande sortie en tant que peintre. Il accueillait pour l'occasion des amis et les curieux à la Bibliothèque de Chicoutimi. Il faut dire qu'il était un peu nerveux mais les réactions des gens l'ont certainement rassuré. Louis-Marie Lapointe est également journaliste au Progrès du Saguenay.

(Photo Rocket Lavoie)

Par Louise Beaudoin

Johnson comparé à Galganov

QUEBEC (PC)-Le nouveau président d'Alliance Québec William Johnson reprend la campagne de Howard Galganov, mais la ministre responsable du dossier linguistique au Québec, Louise Beaudoin, estime qu'il ne connaîtra pas plus de succès que son prédécesseur.

«Il prend la relève de M. Galganov, mais je présume avec le même succès, c'est-à-dire avec le même échec», a dit Mme Beaudoin.

«Il a été élu pour faire du trouble, et c'est ce qu'il s'apprête à tenter de faire: remettre en cause la totalité de la loi 101», a dit Mme Beaudoin.

Cette loi, soit la Charte de la langue française, fait l'unanimité des partis politiques à l'Assemblée nationale, a rappelé la ministre.

Elle a mis en garde toutefois les Québécois contre deux risques reliés à cette campagne de M. Johnson et d'Alliance-Québec.

D'une part, les risques que «l'intimidation» ne fonctionne auprès des magasins à grande surface qui ont des commerces à travers tout le Québec, notamment dans des coins uniquement francophones comme le Saguenay-Lac-Saint-Jean.



CLINIQUE DENTAIRE Elysée

Découvrez une façon agréable et décontractée d'afficher un sourire rayonnant de santé!

DRE CLAIRE LAMPRON DMD DRE JULIE TREMBLAY DMD

394068

463, RUE DES CHAMPS-ÉLYSÉES (ÉDIFICE MARCEL GILBERT) • (418) 690-9613

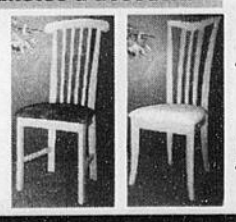
Rembourrage et Distribution 2000

696-2001

«Les spécialistes à découvrir»

ESTIMATION GRATUITE TRAVAIL GARANTI

- Rembourrage • Décapage
- Foam • Composantes de meubles
- Chaises en bois franc
- Restauration de meubles antiques

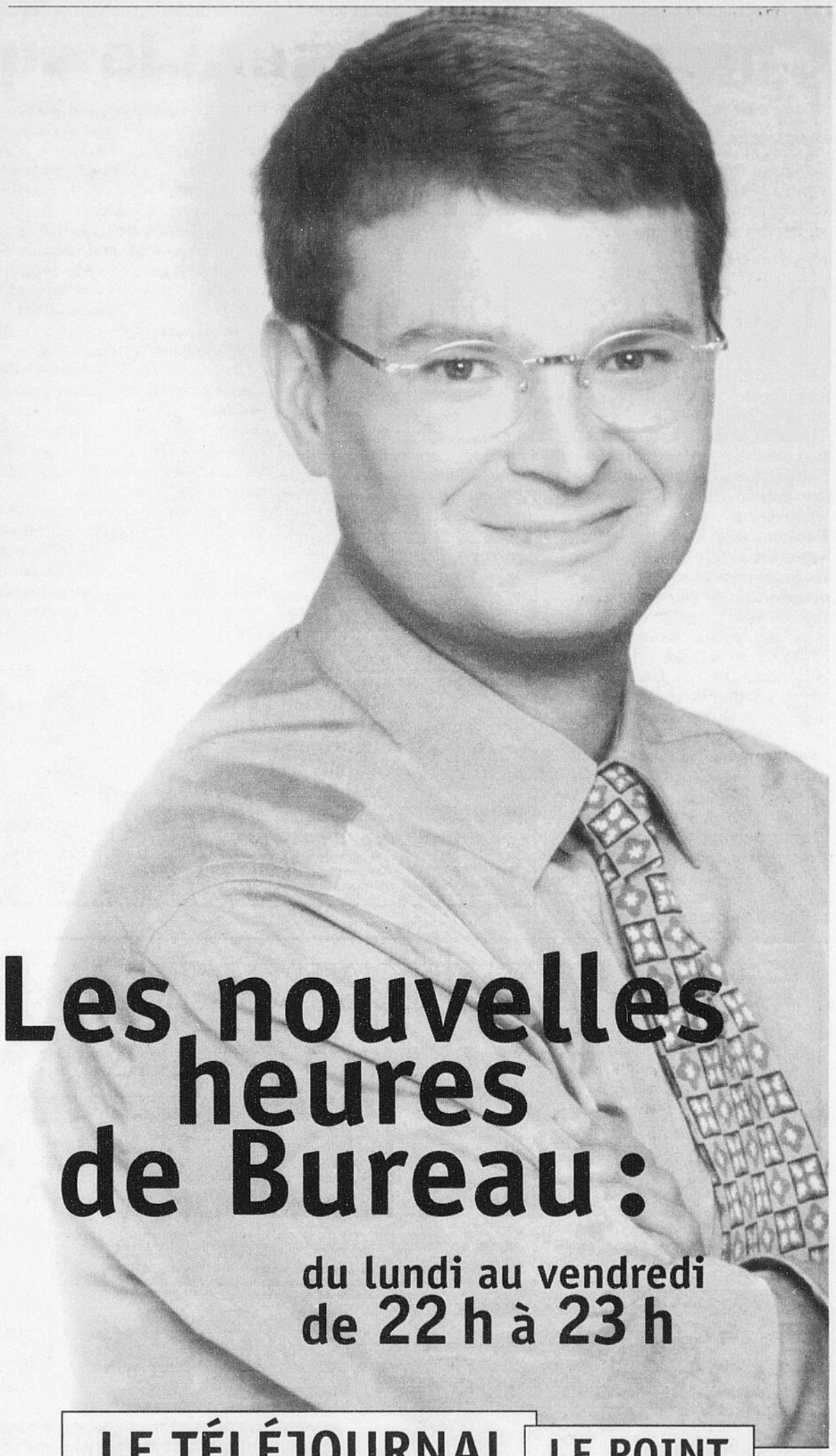


25 ANS D'EXPÉRIENCE

393932

► *Diane Lamoureux*
propriétaire

940, Chabanel, Chicoutimi / 696-2001



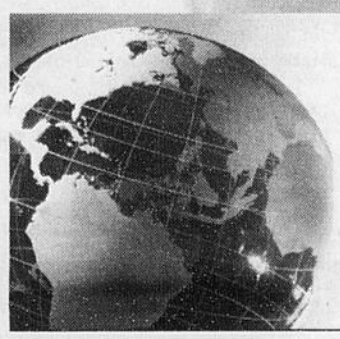
Les nouvelles heures de Bureau :

du lundi au vendredi
de 22 h à 23 h

LE TÉLÉJOURNAL | LE POINT

En direct avec Stéphan Bureau

Réalisation-coordination : Catherine Cano



L'information à Radio-Canada
centrée sur la vie

395750

Opération bois de chauffage

Chicoutimi versera le surplus du verglas

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - La ville de Chicoutimi souscrit à l'idée de verser le trop-perçu de l'opération bois de chauffage pour les sinistrés du verglas au chapitre régional de la Croix-Rouge. Une somme de 7 087,15 $ sera rendue disponible à l'organisme.

Le conseil a répondu à l'invitation de la Fédération régionale des caisses populaires Desjardins qui a suggéré de remettre à la Croix-Rouge régionale le montant résiduel de l'opération bois de chauffage.

Des conseillers ont demandé au maire Jean Tremblay de s'assurer que l'argent demeure dans la région. Ils référaient ainsi à l'opération Solidarité pour les sinistrés du déluge. Le résidu de quelque millions $ a été confié à la Croix-Rouge du Québec, en dépit de la protestation des élus de la MRC du Fjord-du-Saguenay.

Dans le libellé de la requête de Desjardins, on veut justement se prémunir contre un prélèvement possible par l'administration centrale de la Croix-Rouge, qui fait face à des poursuites pour son rôle dans le scandale du sang.

Les caisses populaires proposent d'attendre que la situation se «stabilise» avant de remettre à la Croix-Rouge régionale le solde de 7 087,15 $. La remise pourrait se faire au début de la prochaine année.

Pêche blanche

Trois associations

par Normand Boivin

LA BAIE (NB) - Depuis hier soir, il y a trois associations de pêcheurs sur glace à La Baie.

La réunion annuelle de l'Association des pêcheurs sur glace de la Baie Inc. a en effet décidé de se scinder une nouvelle fois pour séparer les secteurs Grande Baie et Les Battures. «C'est simplement une question d'avoir plus de travailleurs bénévoles», explique le président du secteur Grande Baie, Luc Lavoie. L'an dernier, le secteur Bagotville s'était dissocié de l'autre groupe. «Au lieu d'avoir cinq bénévoles pour faire fonctionner la pêche blanche à La Baie, nous en comptons maintenant 15.»

Bonne année

La nouvelle association de pêcheurs des Battures démarre avec 4000 $ en caisse, soit la quote-part des 15 000 $ de profits réalisés l'hiver dernier avec le secteur Grande-Baie.

«Ce fut une très bonne saison, indique Luc Lavoie. Nous avons eu près de 400 cabanes et presque pas de neige, ce qui fait que nous avons sauvé sur les frais d'entretien».

L'argent en caisse servira à faire face aux années difficiles ou encore à augmenter les services.

L'association baieriveraine, qui a accueilli plusieurs pêcheurs de l'Anse-aux-Foins à la mi-saison parce que ceux-ci ont été incapables d'installer leurs cabanes sur le Saguenay en face de Saint-Fulgence, a l'intention de les courtiser l'hiver prochain en leur offrant une réduction sur le prix d'un site de pêche.

Les Chambres de commerce de Chicoutimi, Jonquière et La Baie

vous convient à un

Déjeuner-conférence

Mardi, 22 septembre 1998 - 7h30
Au Mess des Officiers de la Base Militaire de Bagotville



Conférencier invité :

Colonel J.P.R. Marcotte
Commandant
3ième Escadre de Bagotville

Thème:
"Vers l'an 2000... Le 3ième Escadre de Bagotville, partenaire de plus en plus actif dans son milieu"

N.B.: Après la conférence, il y aura possibilité de visiter le musée de la défense aérienne.

Réservations: **Coût du déjeuner: 15$** *(taxes incluses)*

Chicoutimi 543-5941 — **Jonquière** 695-1362 — **La Baie** 544-8961

396020

DENTUROLOGISTE

Un nettoyage et un relustrage sont suggérés annuellement comme pour les dents naturelles.
Consultez!



SERVICE À DOMICILE

Jean-Yves Bouchard
DENTUROLOGISTE
555, Bégin, Chicoutimi - **545-1099**
106, av. Louis-Hémon, Mistassini, 276-0701
(Clinique dentaire Marise Nadeau)

Pour ajouter du mordant, consultez un denturologiste

374725

«10 JOURS D'OFFRES SPÉCIALES ET DE PRIX À VOUS COUPER LE SOUFFLE SUR TOUS NOS VÉHICULES 1998 EN STOCK»

3 000 000$ en inventaire

LES SPECTACULAIRES PRIX DE FIN D'ANNÉE!

METTANT EN VEDETTE...

CATERA 1998(A) 1.9%** en location

Boîte automatique avec modes d'opération normal, sport et hiver
Puissant moteur V6 de 3 litres
Système antiblocage et traction asservie Bosch ASR5
Sièges chauffants en cuir (avant et arrière)



299$ Par mois, location 36 mois*

CADILLAC

Cadillac De Ville d'Élégance 1998
Stock 8-8503



Rabais de 10 000$

- Aucuns frais d'entretien régulier pendant 4 ans ou 80 000 km
- Aucun dépôt de sécurité • Transport et préparation inclus à la location

CONSEILLERS VENTE ET LOCATION



Jacques Gaudreault Directeur des ventes
Jacques Dallaire Directeur parc Copropriétaire
Claude Bergeron Directeur location
Normand Tremblay Directeur commercial



Gary Tremblay — **Yves Tremblay** — **Carol Desmeules** — **Michel Laflamme** — **Jacques Gauthier** — **Maurice Perron** — **Robin Fortin** — **Michel Lépine** — **J.-Eudes Girard**

PACO



*Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1998 en stock, comprenant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif. Paiments mensuels basés sur un bail de 36 mois avec versement initial (ou échange équivalent) de A: 7131 $. Sujet à l'approbation du crédit. Première mensualité exigée à la livraison. Aucun dépôt de sécurité sur approbation de GMAC. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de 12¢ du km après 60 000 km.

**Taux de location de 1,9 % jusqu'à 36 mois applicable sur la Catera seulement. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

31, JACQUES-CARTIER EST, CHICOUTIMI
1-800-417-7226 (PACO)
696-4444

La Carte GM — Assistance routière 24 heures — Programme GM pour les diplômés 1000$ de remise

CHEVROLET Cadillac Oldsmobile PAUL ALBERT GM

396206

PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

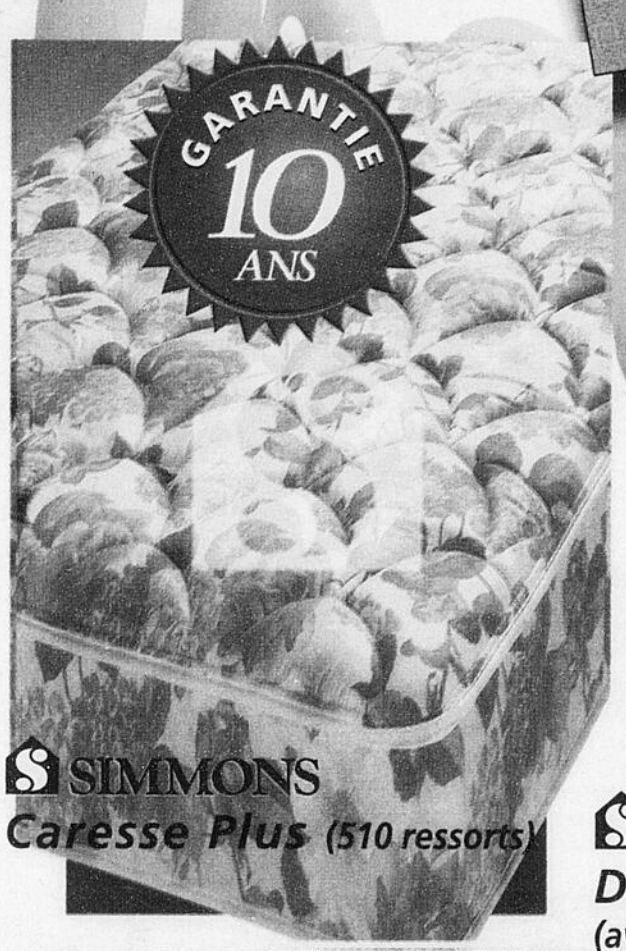
offre spectaculaire!

Obtenez un démarreur à distance

GRATUIT



à l'achat d'un matelas SIMMONS.



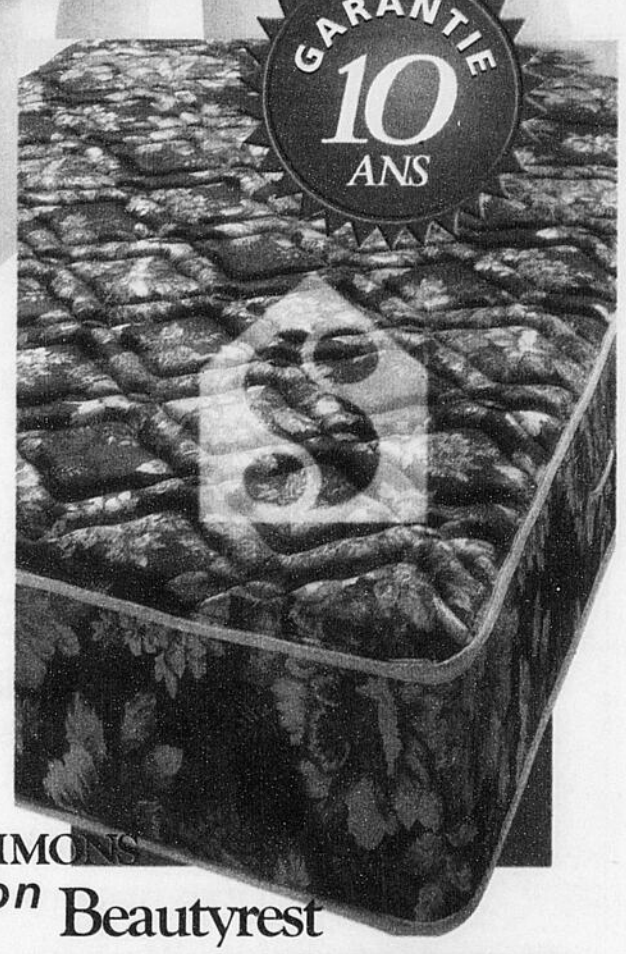
SIMMONS
Caresse Plus (510 ressorts)

MATELAS 39 po	349,99$
MATELAS 54 po	399,99$
MATELAS 60 po	499,99$
MATELAS 78 po	649,99$



SIMMONS
Discretion
(avec coussinet pleine largeur)

MATELAS 39 po	499,99$
MATELAS 54 po	549,99$
MATELAS 60 po	649,99$
MATELAS 78 po	899,99$



SIMMONS
Edition Beautyrest

MATELAS 39 po	549,99$
MATELAS 54 po	649,99$
MATELAS 60 po	749,99$
MATELAS 78 po	1079,99$

Payable l'an prochain en mars 1999*

www.tanguay.qc.ca

OUVERT LE DIMANCHE

AMEUBLEMENTS
TANGUAY

AVANTAGE 1-800

COMMANDE TÉLÉPHONIQUE : UTILISEZ NOS **LIGNES SANS FRAIS.**

LIVRAISON & SERVICE À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE GRATUITS

LÉVIS
5720, boul. Étienne-Dallaire *(angle Kennedy)*
1 800 563-4511 (418) 833-4511

BEAUPORT
535, boul. Sainte-Anne
1 800 563-6282 (418) 667-6282

LES SAULES Carrefour Les Saules
5150, boul. de l'Ormière
1 800 563-4411 (418) 871-4411

TROIS-RIVIERES
2200, boul. des Récollets
1 800 465-2200 (819) 373-1111

POINTE-AU-PERE
822, boul. Sainte-Anne, Route 132, Comté de Rimouski
1 800 463-4411 (418) 725-4411

CHICOUTIMI
1990, boul. Talbot
1 800 363-4711 (418) 698-4411

RIVIERE-DU-LOUP
245, Hôtel-de-Ville
1 800 510-4711 (418) 867-4711

ST-GEORGES-DE-BEAUCE
8955, boul. Lacroix
1 877 295-4411 (418) 226-4411

396364

AVIS EXCEPTIONNEL
À NOS MEMBRES

Les heures d'ouverture de la majorité des caisses populaires Desjardins sont diminuées en raison d'une impasse dans le renouvellement de la convention collective des employés syndiqués.

Nous nous excusons des inconvénients occasionnés par cette situation.

SERVICES-CONSEILS

• Épargne à terme • Fonds de placement
• Renouvellement hypothécaire • Prêt

CONTACTEZ VOTRE CAISSE POUR RECEVOIR LES SERVICES

Services automatisés
Desjardins

ACCESSIBLES EN TOUTE SÉCURITÉ POUR LES TRANSACTIONS COURANTES AVEC LA CARTE MULTISERVICES DESJARDINS

(DÉPÔT • RETRAIT* • VIREMENT • PAIEMENT DE FACTURES • INFORMATION SUR LE SOLDE • ETC.)

Interac
PAIEMENT DIRECT

- **GUICHETS AUTOMATIQUES DESJARDINS**
- **PAIEMENT DIRECT** et RETRAIT SUPPLÉMENTAIRE (LÀ OÙ LES COMMERÇANTS L'AUTORISENT)
- **ACCÈS D 1 800 CAISSES** et **Internet** (* Retrait non disponible)

POUR TOUTE INFORMATION OU DEMANDE SUR LES PRODUITS ET SERVICES DESJARDINS :

- CONTACTEZ VOTRE CAISSE POPULAIRE AU NUMÉRO HABITUEL
- **ASSURANCES GÉNÉRALES DES CAISSES DESJARDINS : SAGUENAY : 549-6319 LAC-ST-JEAN : 349-1041**
- CONSULTEZ NOTRE SITE INTERNET: www.desjardins.com

SERVICES AU COMPTOIR

• Émission de carte MULTISERVICES Desjardins
• Mandat • Chèque • Services commerciaux • Etc.

SELON LES HORAIRES DES CAISSES

LISTE DES CAISSES AFFECTÉES

Albanel
Arvida
Bégin
Chambord
Chicoutimi
Chicoutimi–Nord
De La Grande–Baie
Des Berges de La Baie
Desbiens
Dolbeau
Éducation Lac–Saint–Jean
Girardville
Hébertville
Hébertville–Station
Jonquière
Kénogami
Lac–à–la–Croix
Lac–Bouchette
L'Ascension
Laterrière
Métabetchouan
Milot
Mistassini
Normandin
Notre–Dame–du–Rosaire
Péribonka
Port–Alfred
Saint–Ambroise
Saint–Bruno
Saint–Coeur–de–Marie
Saint–David–de–Falardeau
Saint–Félicien
Saint–Félix–d'Otis
Saint–François–Xavier
Saint–Fulgence
Saint–Gédéon
Saint–Georges–de–Jonquière
Sainte–Hedwidge
Saint–Honoré
Sainte–Jeanne–d'Arc
Saint–Léon
Sainte–Monique
Saint–Nazaire
Saint–Thomas–Didyme
Taillon
Ville d'Alma

Caisses populaires Desjardins du Saguenay–Lac-Saint-Jean

396391

«Couleurs d'un royaume»

La fresque sera vendue aux enchères

par Denise Pelletier

JONQUIERE(DP) - Le tableau «Couleurs d'un royaume», réalisé par dix artistes du Saguenay au lendemain du déluge de 1996, a été remis à la Société canadienne du cancer, qui le mettra aux enchères afin de recueillir des fonds pour la recherche sur cette maladie.

Les dix peintres professionnels auteurs de l'oeuvre ont finalement choisi cette solution, qui permettra à leur création d'atteindre l'un de ses buts, soit l'aide à une cause humanitaire. À l'automne 1996, un dirigeant du Faubourg Sagamie avait eu l'idée d'une fresque et d'une carte géante signée par des gens de la région, pour remercier tout le Québec de l'aide apportée aux sinistrés du déluge.

Les dix artistes sollicités se sont réunis et ont décidé, comme l'expliquait hier en conférence de presse l'aquarelliste Thérèse Fournier, de réaliser chacun une oeuvre différente, qui illustrerait non pas le déluge, mais une vision, une émotion reliée à la région du Saguenay. Puis les toiles ont été assemblées en une grande fresque. Par la suite, diverses péripéties, judiciaires entre autres, ont opposé les artistes et l'initiateur du projet quant à la question des droits d'auteur et de la propriété de l'oeuvre.

Après entente entre l'Association des marchands du Faubourg Sagamie et le regroupement des dix artistes, la fresque a donc été donnée à la section régionale de Société canadienne du cancer, qui a opté pour la formule de la vente aux enchères par soumission. Les entreprises et particuliers intéressés à acquérir l'oeuvre doivent faire parvenir leur proposition, par courrier, avant le 27 novembre prochain à la Société Canadienne du cancer. Environ 150 lettres de sollicitation, accompagnées du formulaire officiel de soumission, seront envoyées sous peu à des acquéreurs potentiels, mais toute personne ou entreprise intéressée peut se procurer un formulaire et faire une offre. Le nom de l'acquéreur, soit celui ou celle qui aura offert le prix le plus élevé, sera dévoilé officiellement le 3 décembre prochain. La Société canadienne du cancer espère retirer plus de 20 000$ de la vente de l'oeuvre, et les fonds recueillis serviront surtout à la recherche. L'acquéreur recevra également la carte géante contenant les 15 000 signatures de gens de la région en guise de remerciements au reste du Québec pour l'aide apportée aux victimes du déluge de juillet 1996.

L'oeuvre «Couleurs d'un royaume» regroupe dix toiles à l'huile, à l'acrylique et à l'aquarelle, réalisées par dix artistes peintres. Trois d'entre eux sont de Jonquière: Lucie Lapointe, Thérèse Fournier, et Ginette Chavarie, quatre de Chicoutimi: Éric Tremblay, Micheline Hamel, Odet Tremblay et Lili Boies, et trois de La Baie: Gilles McLean, Carl Larouche et Raynald Simard. Elles représentent chacune un coin de la région particulièrement cher à l'artiste: rue, église, sentier, montagne, rivière ou village. Disposées en trois rangées correspondant aux trois villes, elles sont unies par des formes rappelant les morceaux d'un casse-tête et contiennent une onzième partie, toute blanche et ayant les contours d'un petit morceau de puzzle. La petite pièce blanche, rappelait Thérèse Fournier, «représente le vide laissé par les inondations. Sans couleur, elle nous invite à y rebâtir un rêve.»



TOILE - L'oeuvre «Couleurs d'un royaume» sera vendue aux enchères par la Société canadienne du cancer. Ci-dessus, quatre des dix artistes auteurs de l'oeuvre: Odet Tremblay, Thérèse Fournier, Lucie Lapointe et Ginette Chavarie.

(Photo Sylvain Dufour)

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3,25$
SEMAINE DU 4 AU 10 SEPTEMBRE
À TOUT JAMAIS (G) Mar. au Jeu.: 7h10 - 9h40
BLADE (16+ violence) Mar. au Jeu.: 7h00 - 9h30
FAUSSES ACCUSATIONS (G) Mar. au Jeu.: 9h20

COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 668 0141
54 (13) Tous les soirs: 7h15 - 9h30
BLADE (16+ violence) Tous les soirs: 9h25
FAUSSES ACCUSATIONS (G) Tous les soirs: 7h20
À TOUT JAMAIS (G) Tous les soirs: 7h00 - 9h25
LES FILLES FONT LA LOI (G) Tous les soirs: 7h10 - 9h30
395651
Visitez notre site internet: http://www.cinema.ca

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
SON DIGITAL
INFO-HORAIRE:549-9022
SEMAINE DU 7 AU 10 SEPT.
COUP DUR ( ) VAN DAMME
LUN. : 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
MAR. AU JEU.: 7:15 - 9:15
54 (V.F.) (13+) NEVE CAMPBELL / MIKE MYERS
LUN. : 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20
MAR. AU JEU.: 7:20 - 9:20
IL FAUT SAUVER LE SOLDAT RYAN (13+) TOM HANKS
LUN. :1:00 - 5:00 - 8:30
MAR. AU JEU.: 6:00 - 9:30
TOBBY 2:RECEVEUR ÉTOILE (G) KEVIN ZEGERS
LUN. : 1:30 - 3:30
LES FILLES FONT LA LOI (G) KRISTEN DUNST
LUN. : 5:30 - 7:30 - 9:30
MAR. AU JEU.: 7:30 - 9:30
MARDI-MERCREDI sauf jours fériés 3,25 $

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
COUP DUR ( ) VAN DAMME
LUN. : 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
MAR. AU JEU.: 7:15 - 9:15
BLADE (V.F.) (16+) WESLEY SNIPES
LUN. : 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
MAR. AU JEU.: 7:00 - 9:30
395634
MATINÉES SAM.-DIM. & LUN. (AVANT 18h00) sauf jours fériés 3,25$

Hydro Québec
65 ANS D'HISTOIRE MUSICALE
Grand Prix du tourisme québécois 1997
présente
QUÉBECOISSIME
SUPPLÉMENTAIRE VENDREDI ET SAMEDI 11-12-18-19 SEPTEMBRE
DE CÉLINE DION... À LA BOLDUC
120 CHANSONS • 11 CHANTEURS • 10 MUSICIENS • 6 DANSEURS • 250 COSTUMES
JUSQU'AU 4 SEPTEMBRE DU MARDI AU VENDREDI À L'HÔTEL LE MONTAGNAIS 20 H RÉSERVATIONS: 418-548-0130 1-800-463-9160
396049

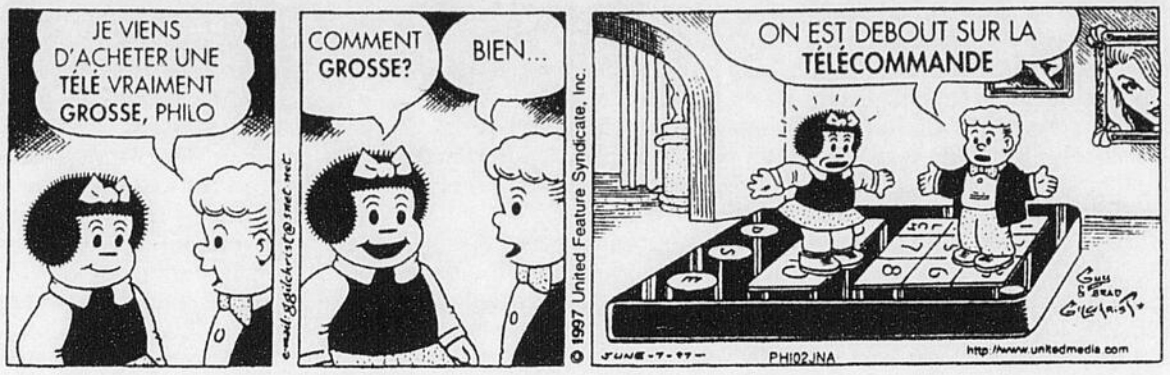
PEANUT



BEN



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Matin Express (7h00)		Les 3 Mousquetaires / Marie-Claude Lavallée		Attention, c'est chaud!	Liza		L'agent fait le bonheur	Le Midi	Le Parc des Braves		Marilyn	La Vraie Vie / Jean-Michel Anctil		...Ouimzie (15h01)	Boîte / Étoile (15h45)	Super Mécanix	Sortilèges / 0340 (16h55)	Watatatow	La Tête de l'emploi
CFRS	Mon amie Maya	Les Pierrafeu	Les Fils à papa / Carmen Campagne		Évasion Beauté	Tel que vu à la télé		Plus ça change...		Le Grand Journal	Sexe et Confidences		Pub	Cinéma / LE FILS DE LA PANTHÈRE ROSE (5) avec Roberto Benigni, Herbert Lom				Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Bla Bla Bla / Robert Marien		Les oiseaux se cachent pour mourir		Aimer	La vie à... / J.E. (11h45)	Le TVA (11h58)	J.E. en direct		Boutique TVA		Les Feux de l'amour		Top Modèles	C. Lamarche / Gais et lesbiennes...	bons parents?	Les Mordus / Lise Dion, Stéphane Quintal	
TQc	Pause musicale	Le Monde à la carte		La Peinture moderne au Québec		Gestion de la croissance d'une PME		Destinos	Toute une vie		Le Présent du passé		Québec School Television		Connect with English	Destinos	Intrépides	Shirley Holmes	Teletubbies	La Maison de Ouimzie

VOTRE SOIRÉE

JEUDI 10 septembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	Macaroni tout garni	Improvissimo	Les Choix de Sophie	Anima	Chasseurs d'idées / Salvador Allende				Gros plan sur Pascale Bussières	Les Choix de Sophie	Mon pays, mes chansons	Le Présent du passé	
CKRS	Saguenay-Lac-Saint-Jean / Ce soir		Virginie	Un gars, une fille	La Part des anges		L'Écuyer / Claude Meunier, Serge Thériault, Lise Dion		Le Téléjournal/Le Point		Sport / Branché (23h20)	Cinéma / LE GRAND CHEMIN (4) avec Antoine Hubert, Anémone (23h50)	
CJPM	Le TVA	Piment fort / Chantal Francke	Fais-moi rire / Début	KM / H	Cinéma / INVASION MORTELLE (5) avec Robert Hays, Nancy Stafford				Le TVA	Sirènes		TVA Sports / Loteries (23h52)	L'Omnium canadien Bell (23h58)
CFRS	La fin du monde est à 7 heures	Flash	Drague-moi	Cinéma / LA CONQUÊTE DU DRAGON D'OR (6) avec Jean-Claude Van Damme, Roger Moore				Le Grand Journal	La fin du monde est à 7 heures	110%		Flash	Tel que vu à la télé
TV5	Voilà Paris	Évasion	Journal FR2	Tendances	Identités / Les Enfants du village global		Cinéma / LE VENT DES MOISSONS (5) avec Annie Girardot, Jacques Dufilho			Journal belge	Les Grands Fleuves		Soir 3
CANAL D	Contact Animal: invasion des tatous et guerriers de l'arc-en-ciel		Trésors / À la recherche de l'Atocha		Monde et Mystères / Le Cerveau manipulé		Biographies / Nancy Reagan		Hawaï 5-O		Cinéma / AMERICAN GIGOLO (4) avec Richard Gere, Lauren Hutton		
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir		Chili: la mémoire obstinée		Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute		Le Canada aujourd'hui			Le Téléjournal
RDS	En toute liberté	Sports 30 Mag		Baseball / Yankees - Blue Jays						Sports 30 Mag		RDS Motorisé	Golf / Omnium canadien Bell
S.E.	Cosmos (17h05)	Bob Morane (18h45)	Coquine à l'excès (19h15)				L'Appartement				Des anges & des insectes (22h55)		
CBJET	Newswatch		Royal Canadian Air Farce		Cinéma / TITANIC (6) avec Peter Gallagher, George C. Scott (2/2)				The National / CBC News		The National Update	News	Cinéma / LA POSTIERE (4)
CFCF	Pulse		Access Hollywood	Soul man	Special Presentation / Empire of the Bay (4/4)		America's Funniest Videos		ER		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Cinéma / SUMMER DREAMS...(5)
WVNY	News	ABC News	The Simpsons	Frasier	Billy Graham Crusade		News Special / Dangerous World: The Kennedy Years				News / Access Hollywood (23h05)	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Jag		Diagnosis Murder		48 Hours		News	Late Night with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Seinfeld				ER			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour		Election'98		Nova / The Proof		Into the Rising Sun		Monty Python	Charlie Rose	
FOX	Fresh Prince of Bel-Air	Cheers	Cops	Real TV	World's Wildest Police Videos		FOX Files		Hard Copy	Inside Edition	Pub	Cheers	Shop at Home
TSN	Off the Record	Sportsdesk	Gallagher	Baseball / Blue Jays - Yankees							Sportsdesk		Tennis / Omnium des Etats-Unis
TMN	Space Jam (17h30)		The Frighteners				Fatal Affair			Breast Men (22h35)			Ridicule (0h15)
DISC.	Power Hour		@discovery.ca		Wild Discovery: Wild Life		Movie Magic	Arthur C. Clarke's...	Men at Work		@discovery.ca		Wild Discovery: Wild Life
VIE	Question de santé / Coeur	Les Copines d'abord	La Beauté... / Des seins plus gros	Êtes-vous libre ce soir?	Cinéma / À LA RECHERCHE DE SA VIE (6) avec Beau Bridges, Pam Dawber				Table ronde / Les Sans-abri	Allô docteur / Réactions du nouveau père		Les Copines d'abord	Cinéma / À LA RECHERCHE...

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 378

TOUJOURS GAGNANT

Dans la donne de ce matin, le déclarant se retrouve devant trois situations possibles. Ce qui est fort agréable pour lui, c'est qu'elles sont toutes les trois gagnantes.

Personne vulnérable
Sud donneur

NORD
♠ R D 9 8
♥ A V 5
♦ A V 9 3 2
♣ 5

SUD
♠ A V 10 7 5
♥ D 10 9
♦ R 8 6 4
♣ A

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	1 ♠
Passe	2 ♦	Passe	3 ♦
Passe	4 SA	Passe	5 ♥
Passe	5 SA	Passe	6 ♦
Passe	6 ♠	Ts passent	

Ouest entame du trois de pique, sur lequel Est joue le quatre. Quel est votre plan de jeu?

Il y a deux impasses possibles, qui permettent toutes les deux de réussir le contrat. Il semble donc que le contrat est à 75% (l'impasse à coeur est à 50%, suivie si elle échoue de l'impasse à carreau, pour 50% des chances restantes). En réalité, l'impasse à coeur ne sera pas nécessaire. Une perdante à coeur sera défaussée sur le cinquième carreau et l'autre va disparaître même si l'impasse à carreau échoue, dans un simple jeu d'élimination. Voici comment procéder : le Roi de pique, et petit trèfle pour l'As. Vous purgez les atouts, encaissez le Roi de carreau et rejouez carreau. Trois situations possibles: a) Ouest défausse. Vous appelez l'As et placez Est en main avec la Dame de carreau. Il devra jouer dans coupe et défausse ou ouvrir les coeurs. b) Ouest joue la Dame. Vous gagnez de l'As et il ne vous restera plus qu'à tenter l'impasse à coeur pour la levée supplémentaire. c) Si Ouest fournit petit, vous prenez l'impasse à la Dame. Si elle gagne vous revenez à la situation b) et si elle échoue, à la situation a).

♠ R D 9 8
♥ A V 5
♦ A V 9 3 2
♣ 5

♠ 6 3 2
♥ 7 6 2
♦ 7
♣ R 10 7 6 3 2

N O E S

♠ 4
♥ R 8 4 3
♦ D 10 5
♣ D V 9 8 4

♠ A V 10 7 5
♥ D 10 9
♦ R 8 6 4
♣ A

L'impasse à coeur était une illusion. Non pas que le déclarant soit un magicien, mais plutôt un technicien.

TÉLÉROMANS

JEUDI 10 SEPTEMBRE

12h30

CKRS — LE PARC DES BRAVES **739215** (1h)

17h00

CKRS — WATATATOW **85855** Manon décide de retourner à l'école. Mais ce projet menace le commerce de fleurs de Kevin, qui perd sa principale vendeuse. Réussira-t-elle à convaincre son amoureux de l'importance de son choix? Nostalgique du bon vieux temps de la gang, Martin rêve de trouver un lieu pour rassembler ses amis.

19h00

CKRS — VIRGINIE **78519** Carmen confie son inquiétude à Virginie concernant la décision de Luc. De plus, elle est persuadée que Mme Paré ne l'aime pas. Marie-Claude continue de s'accrocher à Daniel tout en gardant Gerry dans sa vie. Hélène annonce à Pierre qu'elle désire ravoir la garde de sa fille. Virginie s'inquiète sérieusement pour son amie Lucie.

19h30

CJPM -CFER — KM / H **8497** Avec Michel Barrette, Francis De Passillé et Marilyse Bourke. - Denis Charest, chroniqueur automobile de la revue KM / H, voit sa vie bouleversée par la nomination d'un patron à la tête de la revue et par l'arrivée chez lui de ses deux adolescents.

20h00

CKRS — LA PART DES ANGES **74300** Avec Marie-Renée Patry, Isabelle Cyr et Geneviève Angers. - Térésa n'est plus le même ange. Elle essaie de sensibiliser la famille Paradis à de nouvelles valeurs, mais sans succès. Pendant ce temps, Isabelle propose à Charlie de l'embaucher au bar. Lucie est amoureuse de Jean et lui fait des avances. De son côté, Jérôme vit des frustrations à son travail. Witan réserve une surprise à Léo. (1h)

CINÉ-TÉLÉ

JEUDI 10 SEPTEMBRE

14h30

CFRS — LE FILS DE LA PANTHERE ROSE **733768** (5) (Son of the Pink Panther), É.-U. 1993. Comédie policière de B. Edwards avec Roberto Benigni, Herbert Lom et Claudia Cardinale. - Un commissaire de police chargé de retrouver une princesse kidnappée par des terroristes doit faire appel aux services d'un gendarme gaffeur. (2h)

19h30

CFRS — LA CONQUETE DU DRAGON D'OR **776687** (6) (The Quest), É.-U. 1996. Aventures réalisées et interprétées par Jean-Claude Van Damme avec Roger Moore et James Remar. - Après diverses mésaventures, un kickboxeur se rend au Tibet afin de participer à un tournoi d'arts martiaux. (2h)

20h00

CJPM -CFER — INVASION MORTELLE **34126** (5) (Deadly Invasion: The Killer Bee Nightmare), É.-U. 1995. Drame d'horreur de R.S. O'Bannon avec Robert Hays, Nancy Stafford et Dennis Christopher. - Des agriculteurs californiens doivent affronter des vagues d'abeilles meurtrières. (2h)

23h20

CKRS — LE GRAND CHEMIN **61982359** (4) Fr. 1986. Comédie dramatique de J.L. Hubert avec Antoine Hubert, Anémone et Richard Bohringer. - Un enfant de la ville qui passe ses vacances dans un village découvre, grâce à une fillette, le monde des adultes. (2h10)

01h00

CFRS — UNE IMAGE DE TROP **709492** (6) Fr. 1991. Drame d'espionnage de J.-C. Missiaen avec Mark Hamill, Catherine Wilkening et Jean-Pierre Malo. - Témoin d'une fusillade à Paris, un photographe américain est entraîné dans une histoire d'espionnage par un mannequin qu'il croyait morte. (2h)

MOTS CROISÉS

NO 405

SOLUTION DU PROBLÈME 404

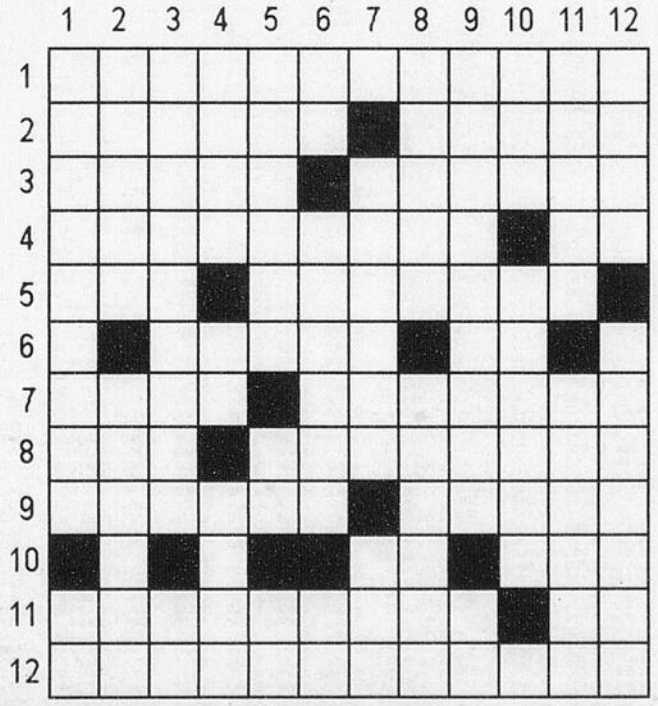
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	I	N	U	S	C	U	L	E	■	R	B
2	E	D	I	R	N	E	■	U	R	G	E	R
3	T	I	A	N	■	P	I	C	R	A	T	E
4	R	O	G	E	R	■	S	I	A	L	I	S
5	O	T	A	■	E	D	I	F	I	E	N	T
6	P	■	R	A	T	■	S	U	■	J	E	■
7	O	P	A	L	E	S	■	G	O	A	■	V
8	L	E	■	P	R	E	T	E	N	D	U	E
9	E	N	L	A	C	E	E	■	C	E	R	S
10	■	D	I	G	E	S	T	E	■	S	I	S
11	A	R	M	E	R	■	U	R	E	■	N	E
12	L	E	E	■	A	S	S	E	T	T	E	S

HORIZONTALEMENT

1 - Répondrions vivement.
2 - Ensemble des auteurs qui travaillent pour une même maison d'édition - Averse.
3 - Meurtris, en parlant des fruits - Changent de poste.
4 - Éruption rouge sur les muqueuses de la cavité buccale au cours des maladies infectieuses - Éclos.
5 - Adj. poss. - Volai.
6 - Frangine - Symbole de l'or.
7 - Membrane de l'oeil - Folle.
8 - Bernache - Causent du chagrin.
9 - Critères - Clamse.
10 - Fer - Poisson.
11 - Passerions tout près - Germanium.
12 - Spécifiques (f.).

VERTICALEMENT

1 - Ralentissement de l'activité économique - Rad.
2 - Image - Ris un peu.
3 - Propre aux prostituées - Police du parti nazi.
4 - Filin de retenue d'une mine - Problème - Silencieux.
5 - Un instrument de musique - Cube - Pouffé.
6 - Tellure - Qui dépassent le niveau ordinaire (f.) - Indium.
7 - Dédain - Tourmentin.
8 - Chrétien, pour les musulmans - Instant.
9 - Qui n'est pas supportable - Oui.
10 - Poème destiné à être chanté - Monnaie d'or de la Rome antique.
11 - Non - Fanatique.
12 - Ch.-l. de c. de l'Hérault - Épîtres.



HOROSCOPE

JEUDI, LE 10 SEPTEMBRE 1998

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Tout semblait coincé et voici qu'une idée originale vient résoudre par sa fulgurante apparition tous les problèmes d'organisation que vous éprouviez. L'amoureux romantique fait les cent pas devant chez vous. Ne manquez pas la chance unique de mettre à profit la connaissance d'un ami dans une transaction financière. Risque d'insomnies.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Cent fois sur le métier remettez votre ouvrage. Même si les coeurs ne tombent pas sous vos charmes comme une gerbe sous la faux, la période des grandes frustations amoureuses se termine aujourd'hui. Les gens qui devront acheter montreront une prudence salutaire. Prenez des bains et relaxez car votre tension nerveuse est très élevée.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Quelle compétence et quel sérieux! Votre vie professionnelle est une source d'intense satisfaction et vos supérieurs reconnaissent en vous une intelligence corrosive apte à vite déloger les pépins qui paralysent la bonne marche des affaires. Votre sexualité débridée pourra vous causer un problème d'ordre virologique.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
La vie vous semble un peu morose et vous avez l'impression d'être seul à vous débattre dans des problèmes existentiels. N'écoutez que votre courage et prenez un à un les ennuis qui vous tracassent. Votre conjoint vous montrera beaucoup de douceur et les célibataires natifs du signe seront, hélàs! seuls pour encore quelque temps. Votre rythme cardiaque sera trop rapide.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Les natifs qui ont déjà une vie amoureuse verront se renforcer les liens qui les unissent à la personne aimée. Quant aux célibataires, ils devront se garder de céder à un attrait puissant qui n'apporterait que des problèmes. Aujourd'hui, votre vie professionnelle usurpe la place destinée à la vie intime. Ne commettez surtout aucune imprudence sur les routes.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Les planètes favorisent l'exaltation du romantisme qui fait tout le charme de votre caractère. Malgré une sensibilité extrême, votre moral demeure excellent. Vous jouissez d'une chance exceptionnelle en affaires; une promotion vous sera peut-être même offerte. Méfiez-vous toutefois des mirages. Faites très attention aux objets tranchants.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
En affaire, ne laissez planer aucun doute dans l'esprit de vos coéquipiers. Une seule bévue pourrait tout faire basculer. Le climat amoureux se meut dans l'ambivalence: vous aimez une personne au grand jour et en adorez une autre secrètement. Tout se réalisera selon vos désirs à la condition expresse d'être discret. Bougez un peu plus. La marche au grand air a des effets salutaires sur votre résistance.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Vous débordez de générosité envers les membres de votre entourage mais attention, vous ne sauriez être trop prudent dans le domaine financier. Vos proches accepteront un cadeau plus modeste en gage de votre amour. Avant de devenir trop serré, développez votre budget de façon très rationnelle. Aujourd'hui, vous éprouverez des problèmes de ponctualité. Votre grande nervosité amènera des problèmes digestifs.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Une grande période de romantisme consolera les coeurs tristes. Sur le plan social, vous serez très recherché et une fête particulièrement réussie est à prévoir. Conservez cette persévérance qui fait la hauteur de votre caractère. Cette ténacité débouchera selon toute vraisemblance sur le poste tant convoité. Les aspects planétaires favorisent les voyages et les démarches de tout genre.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Deviendriez-vous mondain? Les invitations fusent de toute part et vous ne savez évidemment pas refuser. La journée sera favorable à l'éclosion d'une passion essentielle. Vous saurez vous montrer persuasif au travail et l'on saluera votre compétence. Peut-être devriez-vous augmenter la part de calcium dans votre alimentation? Les os sont la charpente du corps humain.

Verseau:du 21 janvier au 19 février
Côté santé, vous êtes dans un état plus que satisfaisant. Craignez toutefois l'action destructrice des accidents. Il vous sera facile de communiquer avec vos proches. La souplesse au lieu de l'intransigeance habituelle vous gagnera bien des coeurs. Vos enfants vous causeront de grandes joies. En affaires, votre réussite trop brillante excite la jalousie.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Sous des dehors caustiques, on vous rend bien l'amour que vous éprouvez pour un être secret. Utilisez finement votre talent de détective, la personne aimée se trahira aujourd'hui d'un fol amour pour vous. La journée vous réserve un événement aussi étrange qu'agréable. Il est temps de préparer votre voyage à l'étranger. Côté professionnel vous n'êtes pas encore, mentalement, entré au travail.

MOT MYSTÈRE

NO 2983

10 LETTRES — LE MOT CLÉ: TIRÉ À QUATRE ÉPINGLES

ajusté	défilé	habit	pelisse	tailleur
			pièce	toilette
bibi	écharpe	jaquette	polo	tweed
bijou	élégant	jupe	prix	
blouse	étoffe			valeur
boléro	étole	laine	robe	veste
brillant		linge		veston
	faste		sarong	vêtement
cape	fendard	manteau	satin	vêtir
chic	fier		signé	vêtu
choix	fourrure	orner	spencer	
coiffé			suède	
couleur	goût	parure		
		peigné	tabar	

Solution du problème précédent: fêtard

E	R	U	R	R	U	O	F	E	N	D	A	R	D	S
T	T	U	I	D	O	A	S	E	C	H	A	R	P	E
S	N	T	E	R	L	U	E	A	L	B	A	E	R	P
E	E	E	E	L	O	T	E	T	A	E	N	B	E	U
V	W	L	M	L	U	B	E	T	N	C	G	L	I	J
T	O	V	B	E	I	O	E	T	E	A	I	A	F	T
B	A	I	N	C	T	O	C	R	S	S	M	A	N	E
R	B	I	H	N	V	E	T	U	S	A	T	I	N	T
I	A	I	L	E	O	T	V	E	T	O	F	F	E	S
L	C	E	J	L	C	T	D	A	L	C	R	L	E	U
L	A	I	R	O	E	E	S	E	L	E	H	N	G	J
A	P	O	I	U	U	U	I	E	F	E	G	O	E	A
N	E	F	L	S	R	Q	R	P	V	I	U	N	I	R
T	F	G	N	O	R	A	S	E	S	T	L	R	I	X
E	N	G	I	E	P	J	P	R	I	X	R	E	E	L

LA BOURSE

MONTRÉAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties à des règlements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wt ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CAN.	1000	0.750	0.750	0.750	-0.050
ADS	2000	5.000	4.950	5.000	+0.050
AGRA	176700	9.450	9.450	9.450	+0.900
JARCA	Z1	0.120	0.120	0.120	
JAUR RES	3091	2.700	2.500	2.700	-0.050
JABCOURT	19500	0.130	0.130	0.130	
ABITIBI-C	38193	14.950	14.250	14.250	-0.650
FAETERNA	41600	7.350	6.900	7.300	+0.400
AGNICO E	7100	5.550	5.400	5.450	-0.250
AIR CANDA	464317	8.400	7.900	8.200	+0.200
FAIRCAN.A	117055	7.550	7.450	7.450	+0.100
ALTA.ENERG	72225	32.050	31.700	31.700	-0.050
ALCAN ALU	139767	35.450	34.500	34.500	-0.800
FJALGENE	56080	0.500	0.410	0.420	-0.050
FALICT.B	5500	15.000	14.500	14.500	-0.250
ALLELIX	3200	4.250	3.600	3.600	+0.100
FALLIANCNV	95500	24.450	24.000	24.000	+0.750
ALLIFOREST	3015	15.050	14.900	14.900	-0.200
JALLICAN	Z200	0.260	0.260	0.260	
JALTAVISTA	3500	0.250	0.200	0.200	-0.100
AMALG.IN	VOIR PLUS BAS				
AMISCO	2000	5.550	5.550	5.550	+0.050
AMISK.A	15048	1.500	1.450	1.500	
AMSK.SR.1	2700	2.500	2.400	2.500	+0.250
JANGL.SWIS	61200	0.290	0.260	0.290	-0.030
JAPPAL	18872	0.400	0.400	0.400	
JAPAL.WT.A	1251	0.050	0.050	0.050	
JARDEN	300	1.800	1.800	1.800	-0.200
JARENAGOL	41000	0.330	0.300	0.330	+0.030
JARMISTC	39000	0.120	0.120	0.120	-0.005
FATCO I	70279	32.050	31.550	31.900	+0.300
ATHABASCA	VOIR PLUS BAS				
JAURIGINOR	18000	0.070	0.070	0.070	-0.005
JAURIZON	35500	0.480	0.460	0.480	
AVCORP	2700	3.450	3.450	3.450	+0.050
AVENTURE	4485	0.300	0.300	0.300	+0.050
AXCAN	1175	10.650	10.400	10.650	+0.250
BC GAS	81978	28.750	28.500	28.550	
BC TELEC	39608	38.000	37.550	37.900	+0.300
BCE INC.	352178	54.300	52.250	52.700	-0.500
BCE MBL	61060	37.000	36.300	37.000	+0.500
BGR.PM.A	1200	9.650	9.450	9.450	+0.250
FBMTC.A	13553	20.000	19.900	20.000	
BQ.LAUR	12904	24.750	24.150	24.150	-0.350
BQ.LA.IR	4198	13.800	13.750	13.750	-0.250
BQUE NAT	391981	21.350	20.900	21.100	
BQUNAT.NO	500	14.100	14.100	14.100	-0.150
BQUNAT.NK	1100	8.650	8.600	8.600	
BQUNAT.WT	39115	14.700	14.100	14.100	-0.550
BQ.NA.SR12	375	26.250	26.000	26.250	+0.500
BQ ROYALE	183714	61.900	60.200	60.900	-0.950
BQ.RY.SRJ	1000	27.100	27.050	27.100	+0.050
BQ.RY.SRK	VOIR PLUS BAS				
B.TD.SRG	VOIR PLUS BAS				
BQ. T-D	169799	42.250	41.500	41.800	-0.500
BQ.C.IMP	82721	30.550	29.750	29.900	-0.750
BQUE MTL	145411	58.700	57.250	58.100	-0.700
BMO.BSR4	200	25.000	25.000	25.000	+0.300
BMO.BSR5	275	25.000	25.000	25.000	+0.150
BMO SR4	400	26.200	26.100	26.100	-0.100
BMO SR2	VOIR PLUS BAS				
BMO SR3	1000	25.900	25.750	25.900	-0.100
BQ.N.SCOS	370076	28.100	26.900	27.150	-0.500
B NE SR12	800	24.950	24.900	24.900	+0.050
B NE SR9	1695	27.750	27.750	27.750	+0.250
B NE SR6	100	27.300	27.300	27.300	
BARRICK	401630	25.750	24.750	25.100	-0.400
BATON	500	19.750	19.750	19.750	+0.050
BEAU CAN	11600	1.650	1.620	1.640	
FBEHAVR.B	16000	1.000	1.000	1.000	-0.100
BELL.INTL	29784	18.500	17.450	17.450	-1.000
JBENNETT	7137	4.000	3.550	3.900	-0.200
BENVEST	4400	2.600	2.600	2.600	+0.150
BESTAR	600	5.850	5.850	5.850	+0.100
BIOCHEM	123281	30.600	28.750	28.750	-1.650
BIOMIRA	5900	2.450	2.250	2.450	
JBIONICHE	20000	0.550	0.520	0.520	-0.120
BOCENOR	12400	1.150	1.150	1.150	
BOLIDEN	590200	5.200	4.850	4.850	-0.250
BOMB A	15029	19.700	19.000	19.000	-0.650
FBOMB B	495616	19.500	18.700	19.100	-0.500
BORALX.A	3210	3.850	3.800	3.800	+0.050
JBOREALE	1640	0.250	0.220	0.250	
JBREX	5000	0.035	0.035	0.035	+0.005
BRUNCOR	1808	24.250	24.000	24.000	

C

C-MAC	10717	22.750	22.250	22.750	+0.250
CAE INC.	517005	9.100	8.900	8.950	-0.100
FCGI GR.A	335272	24.850	24.050	24.100	-0.400
COM DEV	1000	6.000	6.000	6.000	+0.100
CT FIN.	11800	48.750	48.500	48.500	-0.500
CABANO	16000	2.800	2.700	2.700	
FJCSII	3800	1.500	1.350	1.450	-0.150
JCALDERA	1500	0.090	0.090	0.090	+0.010
CALL-NET	401100	17.000	16.850	16.850	-0.150
FCALL-N.B	1500	16.900	16.850	16.900	-0.100
JCVALLEY.A	2500	0.900	0.900	0.900	
JCAMBIEX	3000	0.100	0.100	0.100	
CAMBIOR	291500	7.650	7.450	7.500	-0.250
CAMBRIDG	8709	10.000	9.750	9.750	-0.250
CAMECO	38536	29.000	27.200	27.250	-1.500
CAMPR.WT	20000	0.010	0.010	0.010	-0.010
FCANCAP.P	600	25.500	25.250	25.500	+0.500
CDN. NAT	63000	69.000	68.100	68.100	-1.300
CDN OXY	80152	24.250	22.500	22.650	-1.350
CP LTD	82145	34.450	33.150	33.150	-1.250
ATHABASCA	VOIR PLUS BAS				
CDN TIRE	120	43.000	43.000	43.000	+2.000
FC TIRE A	53430	35.600	33.250	33.250	-2.650
FC UTILIT.A	32950	39.500	39.450	39.450	-0.300
C UTILIT B	500	39.850	39.850	39.850	+0.350
FCMNAC.A	420675	4.250	4.150	4.250	+0.050
JCANSPR.A	64500	0.280	0.220	0.250	-0.030
CANTREX	3238	5.050	5.050	5.050	-0.050
FCARAOP.A	1097	5.950	5.950	5.950	+0.050
CASCADES	9763	8.800	8.100	8.100	-0.650
CELANESE	17580	22.250	21.250	22.250	+1.850
CELESTICA	61350	25.050	24.700	25.000	+0.450
JCASIA	Z142	0.040	0.040	0.040	
FCHATEAU	5700	9.000	8.050	8.050	-0.450
JCHESBAR	10000	0.650	0.550	0.550	-0.100
JCIMATEC	10000	0.185	0.185	0.185	+0.015
FCIMSTL.A	800	16.400	16.350	16.350	+0.350
FCINAR LV	400	25.250	25.250	25.250	-0.750
CINRAM	2569	17.450	16.500	16.500	-0.500
FCLEARNT.A	91200	11.400	11.400	11.400	+0.600
CLINIC.A	792	6.500	6.350	6.350	-0.250
CO-STEEL	800	17.250	16.350	16.350	-0.250
FCOG.CABL	6000	15.200	14.900	15.050	+0.350
FCOGECO	9800	13.650	13.500	13.600	-0.150
JCOLERAINE	20000	0.080	0.080	0.080	
COMINAR	1500	4.750	4.750	4.750	-0.200
COMINCO	250	17.400	17.350	17.350	+0.100
JCONCERT	3516	2.350	2.100	2.350	+0.350
JCON ABIT.	1500	0.110	0.110	0.110	+0.010
FCORBY B	200	66.750	66.500	66.750	+0.750
CORECO	3000	4.750	4.700	4.750	+0.200
COSCIEN.A	8200	5.100	5.000	5.000	-0.100
COTT	3775	9.850	9.000	9.000	-0.650
JCOVITEC	7200	0.780	0.750	0.750	-0.050
CRESTAR	179900	13.800	13.500	13.500	-0.150

D à G

DATALEX	15500	2.000	2.000	2.000	
DATAMARK	2200	2.400	2.300	2.300	-0.140
DENISON	157500	0.210	0.200	0.200	-0.010
DESJ.PR.A	3750	25.000	24.900	25.000	+0.050
FDESJAR.A	1150	17.000	16.250	16.250	-0.500
FDEVTEK	100	4.000	4.000	4.000	-0.200
JDIADM	10000	0.250	0.250	0.250	
JDIAGNCUR	11500	1.450	1.250	1.450	+0.200
JDIANOR	500	0.250	0.250	0.250	
DOFASCO	100150	18.850	17.900	18.500	+0.650
DOMCO	2900	11.250	11.000	11.000	-0.200
DOMTAR	186185	7.500	7.300	7.300	
FDONOHU.A	5168	27.500	26.850	27.500	+0.400
DONOHUE.B	330	27.000	27.000	27.000	-0.750
FDOREL.B	139	20.750	20.750	20.750	-0.500
DUPONT A	126700	36.000	36.000	36.000	
DYLEX	262800	4.750	4.650	4.750	+0.450
JDYNACOR	35800	0.380	0.310	0.380	
JECUDOR	10000	0.260	0.250	0.250	-0.015
FEDPBRA.A	121800	20.300	20.300	20.300	-0.150
ESCON	24235	3.780	3.450	3.770	+0.470
FEMPIRE.A	100	26.450	26.450	26.450	+0.800
ENERMARK	VOIR PLUS BAS				
ENPFND.G	VOIR PLUS BAS				
EXTNDI.MV	3000	10.500	10.300	10.300	+0.300
FEXTNDI.SV	408600	10.250	10.000	10.100	+0.100
FALCNBRDG	300	14.750	14.500	14.500	-0.900
FINNING	291600	12.900	12.800	12.900	-0.050
FFST.MR.A	800	18.450	18.000	18.450	-0.050
FIRSTPREM	VOIR PLUS BAS				
FIRSTPR US	VOIR PLUS BAS				
FLET.CAN.A	249450	16.250	15.750	15.750	+0.400
JFOREX.A	2975	7.250	7.000	7.250	+0.250
FFOREX.B	2502	7.450	7.250	7.250	
FTCHI A U	VOIR PLUS BAS				
FORTIS INC	3600	38.600	38.050	38.100	-0.050
FORZANI	2200	2.900	2.900	2.900	
FFOURSEAS	4400	35.600	35.000	35.000	-0.700
FRACMAST	2500	5.250	5.050	5.250	
FRHOLD.UN	VOIR PLUS BAS				
JFREEWCAN	6500	0.300	0.300	0.300	
FGTC.TRA.A	83221	13.500	13.000	13.000	-0.300
GAZ.METRO	VOIR PLUS BAS				
FGENTRA	15800	2.860	2.650	2.710	-0.170
JGEONOVA	9000	0.095	0.090	0.090	-0.010
GLOBAL EQ	500	1.850	1.850	1.850	+0.050
JG.GRAM	2000	0.350	0.350	0.350	
GOODFELLW	2100	6.850	6.750	6.850	+0.100
G.W.LIFECO	52550	44.500	44.000	44.000	-0.350
G.W.LIF7.75	300	28.250	27.600	27.600	-0.150
INFRMSION	2775	10.000	9.750	10.000	+0.300
GULF RES	73000	5.600	5.300	5.400	-0.150
GULF.R.P.A	322000	3.000	2.800	2.920	+0.120

H à L

JHAEMACR	8019	5.000	4.950	5.000	+0.100
HARMAC	Z34	5.750	5.750	5.750	
HARTCO	1300	12.250	12.250	12.250	
HAWKER	181	3.400	3.400	3.400	
JHEBRON	9000	0.290	0.260	0.280	-0.010
JHELIX HR	17600	1.390	1.350	1.390	
HEROUX	800	4.500	4.500	4.500	+0.250
H BAY CO	82078	21.100	20.000	21.000	+0.900
H BAY IR	16300	2.500	1.750	2.400	+0.950
IBEX	4680	0.670	0.670	0.670	+0.020
IPL ENER.	38830	63.000	62.650	63.000	+1.100
IPL INC.A	3200	11.500	10.750	11.500	+0.750
JITI EDUC	8150	7.900	7.450	7.650	+0.150
IMASCO.LTD	369299	28.000	27.150	27.150	-0.600
IMPER.OIL	100821	23.000	22.400	22.650	-0.350
FIMPR.QBR	4088	28.250	27.800	27.800	-0.200
IMP.QBR.2	300	24.500	24.500	24.500	
INMEDIA	71838	0.750	0.500	0.550	+0.100
INCO.VBN	500	7.550	7.100	7.100	-0.400
INCO LTD	187900	15.900	15.150	15.150	-0.550
JINT.DATA	2000	0.280	0.280	0.280	
INTRAWEST	100	26.500	26.500	26.500	+0.400
INV GRP	1189	20.000	19.750	20.000	-1.100
IRWIN TOY	Z35	3.970	3.970	3.970	
FIVACO A	300	4.000	4.000	4.000	+0.200
IVACO.SR2	Z25	20.000	20.000	20.000	
IVACO.SR5	917	23.950	23.500	23.500	
JJAG.MIN	7000	0.130	0.130	0.130	
JANNOCK	1422	14.250	14.000	14.000	
FJAN.CT.A	22113	22.650	22.000	22.650	+0.150
KAUFEL.A	1000	5.250	5.250	5.250	+0.250
KAUFEL.B	18500	4.900	4.850	4.900	
JKNOWHSE	9400	1.000	1.000	1.000	
FLGS INC.	23380	11.200	10.800	11.000	
JLABPHRM	13200	2.050	1.760	2.000	+0.250
FLAIDLAW	263366	14.700	14.150	14.250	-0.350
FLAPVER.A	2700	4.000	3.850	3.850	+0.050
FLASOND.A	1200	17.750	17.500	17.500	-0.250
LEADER I	4200	2.750	2.600	2.600	-0.100
LEGACY.IR	2000	2.000	2.000	2.000	
LEGACY.UN	VOIR PLUS BAS				
LEROUX A	300	7.500	7.500	7.500	
FLEROUX B	700	5.400	5.100	5.100	
JLEXAM	51950	0.240	0.240	0.240	
JLINE ISLD	784	0.500	0.500	0.500	+0.250
LITHOS	35400	0.330	0.310	0.330	+0.010
LOBLAW	215017	31.600	31.600	31.600	-0.050
LOEWEN	1595	21.950	20.950	21.950	+0.600
LOEW SRC	200	22.000	22.000	22.000	+1.000
JLOG.G.INF	1000	0.700	0.700	0.700	
JLOUBEL	10500	0.090	0.090	0.090	+0.030
JLYONLAKE	8000	0.200	0.200	0.200	

M à O

JMDSI	Z35	15.000	15.000	15.000	
JMPACT	48873	12.000	10.700	11.000	-0.750
MAAX	3250	16.800	16.050	16.250	-0.250
MCM BLDL	15000	15.250	14.500	14.500	-0.350
MACKENZIE	149155	15.550	14.700	14.750	-0.950
MAGNA A	38000	96.350	92.700	92.750	-2.300
MALET.QUE	3300	1.250	1.240	1.250	+0.010
MANI TEL	120428	18.650	18.450	18.450	-0.250
MARCONI C	87700	18.200	18.050	18.200	+0.100
FMARIT TEL	1600	32.500	32.150	32.450	-0.850
JMAUDE	1000	0.190	0.190	0.190	+0.010
MAZARIN	13500	0.440	0.420	0.420	-0.030
JMCWATTER	11000	1.220	1.200	1.200	-0.020
MEMOTEC	20000	0.920	0.850	0.920	-0.030
MERRILL	27600	91.000	91.000	91.000	-13.750
METHANEX	15500	9.200	9.000	9.000	-0.450
FMETROR.A	20146	18.850	18.250	18.600	+0.100
MET B	3775	35.500	34.600	34.800	+1.300
JMETWERKS	3006	5.100	4.950	5.100	+0.150
M.TEMPUS	237100	0.270	0.220	0.250	+0.050
MICRORELL	2815	9.000	8.850	8.950	+0.150
FMICROTEC	500	4.100	4.100	4.100	+0.050
JM.DUND	14600	0.740	0.720	0.730	
JMINORCA	9400	0.520	0.490	0.490	-0.030
JMIRANDOR	10000	0.170	0.170	0.170	+0.010
JMISPEC	22000	0.130	0.130	0.130	+0.005
MITEL.CORP	13951	16.650	16.250	16.350	-0.350
MITEL 2.00	500	25.700	25.650	25.700	
FMOLSON A	88156	22.250	21.750	21.900	+0.300
MOORE	56730	15.800	15.250	15.400	-0.550
MTREAL	7000	2.900	2.750	2.900	-0.090
MULTFD.UN	6940	13.000	12.750	12.800	+0.250
JNAR RES	27000	0.920	0.850	0.850	-0.030
NCE DIV.U	VOIR PLUS BAS				
NCE NRGY	VOIR PLUS BAS				
NCE PET.U	VOIR PLUS BAS				
NEWCASTLE	VOIR PLUS BAS				
NEWCOURT	16900	50.700	50.100	50.100	-1.650
FNFLDCAPA	121600	7.250	7.250	7.250	-0.650
JNORA EXP	12900	0.630	0.600	0.630	+0.030
NOR.FORST	111800	7.100	7.100	7.100	+0.100
NORANDA	261994	21.400	20.300	20.600	-0.900
NOR TEL	74400	78.700	78.000	78.000	-3.100
N TEL SR5	600	24.750	24.500	24.750	
NORTHGATE	Z4	0.830	0.830	0.830	
NOVACORP.	144484	22.500	20.750	22.050	+0.050
N.S.POWER	75676	16.100	15.850	16.050	+0.050
JNOVEDER	14000	0.300	0.250	0.250	-0.020
JNOVIC	16100	2.810	2.700	2.700	-0.150
JNYMOX	3500	6.000	6.000	6.000	
JO'DONNELL	1422	3.750	3.600	3.650	
FOCEL.EN.B	1700	3.300	3.300	3.300	
OLCO.A	Z300	0.410	0.410	0.410	
FONEXCORP	630	29.750	29.450	29.450	+1.350
JORB EX.A	11000	0.060	0.060	0.060	
JOREZONE	2600	0.300	0.300	0.300	-0.050
JORIENT	10000	0.030	0.030	0.030	
JORLEANS	16000	0.650	0.600	0.650	-0.150
JORMICO	35000	0.100	0.100	0.100	-0.010
FOSHA A	129100	25.900	25.750	25.850	-0.150

P à S

JPAN AMR	34000	0.065	0.060	0.065	
PAPRBOARD	9300	2.600	2.500	2.500	-0.100
JPEBERCAN	9000	0.400	0.310	0.360	+0.110
PEERLESS	29300	2.500	2.270	2.400	+0.050
POWER.FIN	72600	29.000	28.600	28.750	-0.250
PREMDOR	500	10.750	10.750	10.750	+0.150
PREMIER.A	2500	2.300	2.300	2.300	+0.200
FPREMIU.A	500	12.400	12.000	12.000	
PRIMETECH	950	8.250	8.250	8.250	+0.100
JPRO-OR	1500	0.060	0.060	0.060	+0.010
FJPROMTIC	24300	1.600	1.450	1.600	-0.040
PROVIGO	211274	9.550	8.800	9.000	-0.600
QUEBECTEL	17537	15.650	15.300	15.300	-0.350
QUEBECOA	1900	28.500	28.050	28.500	+0.400
FQUEBECOB	60473	28.250	27.900	27.900	
FRADIO A	900	12.950	12.500	12.500	-0.450
JRADISSON	58500	0.125	0.120	0.120	-0.015
RANGEROIL	5000	9.750	9.300	9.300	-0.500
RENAISNCE	77440	19.500	19.150	19.150	-0.300
FREPAP	470250	0.175	0.170	0.175	+0.005
RICHELIEU	200	16.500	16.500	16.500	-0.500
RICHMONT	5100	3.600	3.550	3.600	+0.050
RIGEL	150000	11.250	11.250	11.250	+0.250
RIO.ALGOM	86250	19.650	19.300	19.300	-0.350
FRCANTEL.B	10600	12.400	12.000	12.200	+0.700
FROGERC.B	125500	9.400	9.250	9.250	-0.150
ROLLAND	1700	7.200	7.200	7.200	
ROYAL.AVI	229800	4.250	4.000	4.000	-0.250
FROYAL G.	54400	31.850	31.150	31.150	+0.400
ROYAL.LPG	1200	4.180	3.900	4.180	
JROYALSTD	20000	0.200	0.200	0.200	+0.050
JSAMSYS	12333	0.450	0.400	0.400	-0.030
SNC-LAV	7764	10.300	10.250	10.250	-0.100
SR.TELCOM	19470	4.200	3.900	4.150	+0.300
FSAN.FR.B	500	9.000	9.000	9.000	+0.100
SAPUTO	58505	34.250	34.000	34.250	+0.250
JSATURN.S	7200	4.000	3.750	3.750	
SEAGRAM	75950	50.000	48.750	49.000	-0.050
JSCHGOLD	19500	0.640	0.600	0.630	
SEARS CAN	1400	19.350	19.000	19.250	+0.100
JSHARPE	7000	0.450	0.400	0.400	-0.050
SHELL CAN	71200	24.350	24.050	24.350	+0.250
SHERMAG	900	14.450	14.250	14.450	+0.050
SHERRITT	300500	3.750	3.700	3.700	-0.200
SICO	3550	12.800	11.900	12.250	-0.950
S-BEAUD.	3300	4.000	4.000	4.000	
SMALL FRY	1300	2.900	2.850	2.850	-0.150
SODISCO	17000	0.170	0.160	0.160	-0.010
SOUTHAM	151550	28.200	27.800	28.200	+0.200
SPAR AER	1100	9.000	8.600	8.600	-0.450
FSPEC.PRM	600	15.000	15.000	15.000	+0.450
STLAURENT	1820	10.000	9.850	9.950	-0.050
STELCO A	277580	7.750	7.500	7.750	+0.300
JSTRAT.VAL	8500	1.000	0.950	0.950	-0.050
STRONGCO	700	8.250	8.250	8.250	+0.250
JSULLIDEN	15100	1.050	0.900	1.050	+0.150
SUNCOR	157273	49.800	48.000	48.350	-1.650

T à Z

JTECSYS	1550	3.190	3.000	3.000	-0.250
JTSITELSY	4001	0.800	0.800	0.800	-0.050
FTVA.B	92700	12.500	12.000	12.500	+0.500
TVX GOLD	61850	2.670	2.500	2.610	-0.140
TALISMAN	89072	29.850	29.000	29.000	-0.800
JTANDEM	10000	0.210	0.210	0.210	+0.010
TECK A	3020	14.250	13.250	14.250	+3.250
FTECK B	14482	13.300	12.000	12.100	-1.100
TEKNOR	4878	3.750	3.500	3.750	+0.250
TELCO.CAP	7370	20.000	19.750	19.750	-0.250
FTELCO.PR	3107	25.100	25.000	25.100	
TELECLONE	65500	20.500	20.500	20.500	+0.550
TELEBCOISR7	1000	25.000	25.000	25.000	-0.500
TELEGLOBE	197465	38.350	37.600	37.600	-0.650
TELGLO5.4%	39200	25.250	25.250	25.250	
FTELMOBILE	4724	19.000	19.000	19.000	+0.500
TELUS	266432	31.500	30.500	30.650	-0.550
TEMBEC.A	214900	7.550	7.350	7.400	-0.050
TEMPL.EM	VOIR PLUS BAS				
THERATECH	9080	2.850	2.750	2.800	-0.050
THOMCOR	243314	37.900	36.900	36.900	-0.750
TIMINCO	400	2.950	2.950	2.950	+0.450
JTIOMIN	6500	0.350	0.300	0.300	-0.050
JTOM	Z31	0.100	0.100	0.100	
FTORSTR B	131950	18.250	18.000	18.000	-0.650
TRALTA.CO.	91346	22.200	21.600	21.600	-0.550
T.CA.G.U	1200	25.000	24.950	25.000	+0.300
TRCAN PL	355057	24.000	23.300	23.600	+0.100
T.CAN.P.U	VOIR PLUS BAS				
TRANSAT	272272	6.900	6.550	6.600	-0.100
TRIAX.UN	VOIR PLUS BAS				
TRILON FIN	362200	9.900	9.750	9.750	+0.100
TRIMAC	235900	8.100	8.000	8.000	
TRIMARK	62630	17.250	16.750	16.750	-0.400
FTRIZHAHN	3553	29.750	29.250	29.750	-0.250
TRIHA.WTA	23100	3.550	3.400	3.500	+0.270
FUAP.IN.A	400	17.700	17.700	17.700	+0.200
UNI-SELCT	1000	24.000	24.000	24.000	
FUNIBROUE	300	4.750	4.750	4.750	+0.050
UNICAN.A	100	32.600	32.600	32.600	-0.050
FUNICAN.B	600	32.000	31.750	31.750	-0.050
FUNIFORET	6765	2.000	1.970	2.000	+0.020
JUNIGOLD	4500	1.250	1.150	1.150	-0.150
UN.DOMIN	VOIR PLUS BAS				
FV.HOUTTE	2350	27.400	27.250	27.400	
JVASOGEN	4014	1.120	1.110	1.120	-0.060
FVELAN	Z95	24.500	24.500	24.500	
JVENCAN	9000	0.400	0.400	0.400	+0.030
FVIDEOTRON	29014	18.250	17.500	17.750	-0.750
JVIOR	12800	0.110	0.100	0.110	+0.010
JVIRGINIA	98108	0.870	0.820	0.870	-0.010
WESTAIM	601800	7.000	6.750	6.750	-0.100
WESTBURNE	216300	12.550	12.500	12.500	+0.050
WESTCOAST	140784	29.600	28.700	29.100	+0.200
WEST5.50%	1100	24.100	24.100	24.100	-0.150
JWSTRNPAC	18000	0.190	0.175	0.175	-0.010
WESTSTAR	800	25.250	25.000	25.250	-0.200
WESTON	50000

FONDS MUTUELS

Petites annonces

Une de nos conseillères



NANCY

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 76,50 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.

Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN

1 jour	7,05 $
2 jours	8,60 $
3 jours	10,15 $
4 jours	11,70 $
5 jours	13,25 $
6 jours	14,80 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 9,25 $

Mots additionnels: 0,40 $ mot/par semaine
●
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine/par option
●
AVEC PHOTO: 6,50 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à louer 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre ..211
Maisons mobiles à louer 212
Terrains à vendre 213

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) ..401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation ..601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ..711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

JONQUIERE, bâtisse commercialle 30x60 à louer, très bien situé, Parc Industriel, rue Cantin. Tél.:540-3353.

102 Blocs appartements

IMMEUBLE 8 logements: 96, rue Dubé. Offre exceptionnelle! Image 2000, Roland Tremblay. Tél.:548-5164.

LA BAIE, 6 logements, 3347 boul. Grande-Baie sud, près des services. Revenu annuel 23,784$. Excellente occasion d'affaires. Tél.:(418)544-3024, 544-6292.

PLUSIEURS immeubles à logements Alma, Jonquière, Kénogami, Métabetchouan. Tél.:548-1649, 540-1842.

ST-AMBROISE, Immeuble 6 logements, rue Simard, bien proportionné, bien situé, près de tous les services, près école, grand terrain, remise, prix spécial. Tél.:672-2266.

104 Commerces à vendre

CAFÉ-RESTAURANT À L'ANSE ST-JEAN

MARIO: Tél.: (418) 272-3180

IDÉAL pour être à son propre compte: **Commerce de Vidéo** dans le secteur Arvida. Roland Tremblay, Image 2000, 548-5164.

JONQUIÈRE. Restaurant 45 places, très bien situé, bon achalandage. Vraie aubaine! Tél.:542-6340 (après 18h).

LA MALBAIE, resto-bar, 109 places, vue sur fleuve, 3 minutes Casino. Tél.:418-665-4818, 418-665-9831.

MOTEL 6 unités avec résidences, bar, accepterais échange, financement disponible. Tél.:1-418-679-8942,348-6428

SCIERIE AVEC C.A.A.F. planeur, terrain 600x600, 2 camions 10 roues, tronçonneur C100, tracteur D6G, Drott, loader 920, chargeur. Tél.:276-1958 soir.

105 Commerces à louer

GAZ BAR à louer. pour Informations demander Gilles: 698-5414.

Local commercial situé au centre-ville Chicoutimi-Nord. Tél.:690-2036, 693-9567 (paget).

106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI - ENTREPÔT
Rue Jacques-Cartier Est, offert à bon prix. Tél.:696-3613.

ENTREPOT INDIVIDUEL pour meubles, chauffé ou non, Tél.698-4500

JONQUIÈRE: entrepôt et/ou atelier, chauffé, éclairé, prix spécial: tél.:543-0184

107 Fermes

A VOIR: Terre 157 acres dont 85 acres en culture avec bâtiments. Egalement disponible maison de campagne. Tél:(418)673-3725.

ECURIE/ENTREPOT avec 10 âcres de terre, 30,000$ ou à louer. Tél.:343-2043.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI, boul. Talbot, locaux industriels ou d'entreposage, chauffés, 10,000 pi.ca. (ou 3,058, 2,058, 3,525, 1,254 pieds carrés). Tél.:549-3135 #102, 690-9590 (cellulaire).

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI-NORD: Place Roussel, (ancien Bonsaï),pour commerce ou service, locaux de 500, 1,000, 3,000 jusqu'à 8,000pi.ca. 183 aires de stationnement, achalandage très intéressant. Cellulaire: 690-9590, 549-9200.

CHICOUTIMI-NORD: rue René Bergeron, local commercial ou entrepôt en 2 parties, chauffé, 2 portes 48"X72" et 2 portes 96"X120". Grandeur 24'X40' avec stationnements. Idéal pour entreposer: bateaux, motoneiges ou autos. Cellulaire:690-5807, paget:696-8440.

CHICOUTIMI: local commercial, 1,600 PI.CA. 1823, Boul. St-Paul. tél;545-8499

JONQUIERE: 2095 St-Hubert, très beau local commercial 1,650 pi.car. au rez-de-chaussée, possibilité du sous-sol de même grandeur, grand stationnement, éclairé et déneigé, libre immédiatement. tél.:(418)542-9343, (418)547-1873.

JONQUIÈRE: 1,500 pi. carrés
• Environnement commercial
• Achalandage intéressant
• Avec aire de stationnement
Tél.:543-0184

JONQUIÈRE: entrepôt et/ou atelier, chauffé, éclairé, prix spécial: tél.:543-0184

LOCAL commercial: disponibilité de 7,200 pi.ca. ou moins, 2ème étage avec services, bâtisse neuve située parc industriel Arvida. Prix 6.00$/pi.ca. par année. Pour informations: 418-548-1184.

LOCAUX À LOUER POUR PROFESSIONNELS

Dans un édifice de prestige situé au: 184, Jacques-Cartier Est — Chicoutimi —

L'étude Gagnon, Gagnon, Gagnon, notaires occupe déjà une partie de cet édifice.

Tout professionnel intéressé et dont le travail est compatible avec la profession de notaire, peut communiquer directement avec Mtre Christine Gagnon et/ou Mtre Bruno Gagnon pour obtenir de plus amples renseignements.

Tél.:543-0230

ON OFFRE à louer local de 3,200 pi.ca. avec mezzanine de 700 pi.ca. et 2,400 pi.ca. d'espace à bureaux. Idéal pour atelier de soudure ou compagnie en acier de structure. Ce local sert déjà d'atelier de soudure. Tél.698-2222, 1-800-361-9519.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549-3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHICOUTIMI centre-ville, grand 6.1/2, à visiter, idéal pour homme. Tél.:693-1350.

RECHERCHE colocataire pour partager maison, secteur tranquille, près centres commerciaux, personne sérieuse, tél:549-8003

202 A vendre ou à louer

MAISON de campagne, Ferland, 4 chambres, grand garage, grand terrain, poêle à bois, non chauffé, non éclairé, $575/mois. Tél.:676-2252, 693-3804.

203 Chalet à vendre

BORD DE L'EAU, 4 saisons, 28'x38', aire ouverte, orientée sud, paysagé, cachet et intimité, terrain 34,000 pi.ca., Saint-Fulgence. 49,000$. Tél.:674-9441.

CAMP chasse et pêche situé Lac des Iles, ZEC «La Boîteuse». Ford Ranger 1986, cabine allongée, 87,000 kilomètres, 19,000$/2. Tél.:545-3542.

203 Chalet à vendre

CHASSE, PECHE, Lac St-Yves, hors Zec, 2 heures et demie de Chicoutimi, 9,500$ incluant chaloupe aluminium 14'. Tél.(418)698-0149.

LAC SÉBASTIEN, 357 embranchement #5, habitable à l'année, meublé, 2 chambres à coucher, salle de bain complète. Tél.:695-9690 ou 541-5468.

LAC VANEAU, parc Laurentides, construction récente, chasse et pêche, 28,000$. Tél.:(418)678-2803.

LAC VERT, 30 minutes de Chicouitmi, meublé, électricité, plomberie, neuf. Tél.(418)543-2781

RIVIERE SERPENT: chemin des Passes, style suisse, 4 chambres, intérieur gyproc, extérieur vinyle, 16,000$. Tél.:(418)347-3433.

SAINT-GÉDÉON. Belle occasion. À vendre ou à louer, 2 chalets habitables à l'année, bord de l'eau. Tél.:480-1123.

ZEC BRÉBOEUF, 16'x20', chasse et pêche avec chaloupe aluminium, moteur, pompe à eau, éclairage et réfrigérateur propane, poêle à bois combiné au propane. 12,000$ négociable. Tél.:(418)549-2274.

ZEC Mars-Moulin, lac Vénus, chalet isolé, salle de bain complète, propane, chasse et pêche. Tél.:(418)549-5115, 541-1234 ext. 2799.

ZEC Onatchiway, lac Beauséjour, chalet 24x30, construction neuve. Tél.:(418)678-1029, 591-0539.

204 Chalet à louer

ST-GEDEON, 2 chambres, beau site, toutes commodités, habitable à l'année au mois ou semaine. Tél.548-8102

205 Chambres à louer

1285 D'ANGOULEME, entrée indépendante, cuisine, laveuse, sécheuse, libre immédiatement. Tél.(418)549-5921, 540-5052

ALMA: centre-ville, rénové, accès laveuse, sécheuse. Réfrigérateur et câble inclus dans chaque chambre. 210$/mois. Tél.:480-2057, 669-0721, cellulaire: 540-2328, après 20h00.

CHICOUTIMI centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, tout inclus. Tél.:693-0608, 696-8111 pagette.

CHICOUTIMI et Chicoutimi-nord, chambre et studio, câble, téléphone fournis. Tél.:(418)698-4698, 541-9597.

CHICOUTIMI grandes chambres avec vanité, accès laveuse, sécheuse, entrée indépendante, près cégep, hôpital et université, libres immédiatement. Tél.:549-8646.

CHICOUTIMI, laveuse, sécheuse, téléphone, câble, stationnement, pour étudiant(e), Rivière-du-Moulin, 45$/semaine, Tél.:(418)696-3336. paget:591-7196

CHICOUTIMI, avec cuisine, laveuse, sécheuse, câble, près centre-ville. Tél.:543-9081, 690-2137.

CHICOUTIMI, entrée indépendante, salle de bain privée, non-fumeur(euse), 60$/semaine. Tél.:690-3400.

CHICOUTIMI-NORD, buanderie, repas, câble fourni, 300$/mois. Tél.549-0668.

CHICOUTIMI-NORD: chambres, laveuse, sécheuse, câble fournis, cuisinette, espace de stationnement, 40$ et plus par semaine. Tél.:690-1848.

CHICOUTIMI: 5 minutes de l'université, 2 chambres meublées, salon, cuisine, salle de bain, laveuse sécheuse, câble, vidéo, prix à discuter. Tél.:549-2721 soir.

CHICOUTIMI: centre-ville, 65$/semaine, tout compris. Tél:543-0188.

CHICOUTIMI: centre-ville, cuisine commune, laveuse sécheuse, câble fourni. Tél.:690-5308.

CHICOUTIMI: chambre neuve, idéal pour travailleur(se), $40/semaine. Services inclus. Tél.:693–8346.

CHICOUTIMI: meublées, cuisine disponible. Laveuse, sécheuse. Stationnements. Près Université, Cegep. Tél:(418)549-6705.

CHICOUTIMI: près Cégep, Hôpital, Université, cuisine commune, laveuse, sécheuse, entrée indépendante. Tél.:549–3372.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI: près Cégep, Université, centre-ville. Tél.:545-0698, 541-0077.

CHICOUTIMI: Rénovées, près Université, 200$/mois à 260$/mois. Câble fourni. Tél.:540-1754.

JONQUIERE, près services et cegep, non-fumeur, câble inclus. Tél.:(418)547-9423, 541-9760.

JONQUIERE: coin Montfort St-Pierre (5 minutes du cégep), entrée indépendante, cuisine, salon, salle de bain en commun, non fumeur(euse). Tél.:542–0991.

POUR ÉTUDIANTS ou personne seule, près université, cegep et hôpital, endroit tranquille, avec cuisinette et salle de séjour commune. Tél.:543-0449.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 3.1/2, meublé, arrière Place du Royaume. Tél.:697-0112, 541-3123.

CHICOUTIMI, Manoir du Royaume, endroit paisible, près centres commerciaux, 4.1/2 semi-meublé, 2 stationnements, entrée contrôlée, piscine, salle d'exercice, services communs fournis. Idéal pour retraité ou pré-retraité. Tél.:690-0107.

208 Logements à louer

1 MOIS GRATUIT
CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, chauffé, 395$/mois(voisin de l'église St-Luc), **1992 Boul. Tadoussac,** demi sous-sol, bien éclairé, **armoires mélamines blanches,** couvre-planchers neufs, **très propre, libre, Tél.:690-1148.**

1 MOIS GRATUIT
CHICOUTIMI-NORD: boul Tadoussac, BEAUX 4.1/2, libres Immédiatement, novembre. 5.1/2, style condo, libre **immédiatement**, octobre. (immeuble de 4 logements), entrée indépendante, porte patio, peinturés, couvres planchers neufs, super propre. **Tél.:549-9343.**

1 MOIS GRATUIT
CHICOUTIMI: 880 Georges-Vanier, **BEAU 4.1/2,** demi sous-sol, avec porte patio, couvre-planchers neufs, **bain tourbillon, 450$/mois,** libre **IMMÉDIATEMENT. CHICOUTIMI-NORD,** 1800 Boul. Ste-Geneviève, **grand 5.1/2**, porte patio, **$400, libre IMMEDIATEMENT. Tél.:549-9343.**

1 MOIS GRATUIT!
CHICOUTIMI-NORD: face Polyvalente Charles-Gravel. **Nouveau propriétaire. Service personnalisé. Immeuble bien entretenu. Entrées contrôlées. Logements rénovés, chauffés, eau chaude fournie, très propre.** Endroit tranquille. **GRANDS 3.1/2,** libres **IMMÉDIATEMENT. GRANDS 4.1/2**, libres **IMMÉDIATEMENT, OCTOBRE. GRAND 5.1/2,** libre **IMMÉDIATEMENT. Idéal pour couple sans enfant**, porte patio, grands balcons, remises intérieures**. TRÈS BON PRIX. Tél.:549-9343.**

3.1/2, Arvida, maison privée, chauffé, éclairé, grand, 415$/mois. Tél.:548-2421.

3.1/2, CHICOUTIMI: moderne, à bas prix, tranquilité assurée, chauffé, meublé ou non, 500 pieds Place du Royaurne, 470$/mois. Tél.:543-7503, 549-6624.

3.1/2, MEUBLÉS
SECTEUR Cégep Université, rénovés à neuf
Tél.(418)690-6308

4.1/2 DE CHAMPLAIN, secteur Kénogami, refait à neuf, prêt 1er septembre. Tél.:548-6710.

41/2, CHICOUTIMI, 5 miniutes Place du Royaume, 475$/mois. Tél:548-2421.

5.1/2, Rivière-du-Moulin: refait è neuf, 430$/mois. Libre 1er octobre. Tél:(418)549-3233.

A NEUF
Immeubles du Parc, 3.1/2, 4.1/2, secteur Place Royaume. Possibilité chauffés, éclairés, meublés. Style moderne.
690-6308

A QUI LA CHANCE
CHICOUTIMI: **grand 4.1/2**, style condo, **rez-de-chaussée,** 70 Des Ecorseurs, **insonorisation supérieure, grande chambre, grand garde-robe**, entrée lave-vaisselle, **beau secteur**, 530$/mois. Tél.:690-1148.

208 Logements à louer

A VOIR
Grand 4.1/2, style condo, insonorisation supérieure, secteur Place du Royaume, très propre.
690-6308

APPARTEMENTS LE GITE 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, situés environ 1000 pieds arrière Place du Royaume. Libres immédiatement. 1318 des Roitelets, app. 43, Chicoutimi. Tél.:678-4803, radio-chasseur: 541-3288.

ARVIDA: ON VOUS DEMENAGE, 2 mois gratuits. 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Chauffés, éclairés, remis à neuf, avec porte patio. A côté d'un centre d'achat. Libres immédiatement. Tél.:548-0889, 693-4644, paget:541-6106.

ARVIDA: 3 mois gratuits, 2.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, meublés ou non, près des services. Tél.:548–8643.

ARVIDA: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, avec sous-sol et garage, 475$/mois, Tél:699-6171.

ATTENTION! Chicoutimi: 3.1/2, **de qualité supérieure**, près centres d'achats, **très tranquille,** balcon, porte-patio, aspirateur central, remise. Aussi 4.1/2. Tél.:(418)545-0698.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 3.1/2, 4.1/2, porte-patio, balcon, possibilité cuisinière, réfrigérateur. Aussi 4.1/2 tout meublés. Tél.:693-4242.

CHICOUIMI, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, avec accès piscine, 350$/mois. Tél.690-2557

CHICOUTIMI 3.1/2, buanderie, chauffés, éclairés, eau chaude, meublés, grands, superbes, repeints, près Université, centre d'achats, 385$/mois, 395$/mois, libres immédiatement, Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI 3.1/2, semi-meublé, eau chaude fournie, 300$/mois. Tél.:690-3349 Miguel Gagnon.

CHICOUTIMI 4.1/2, non chauffé, non éclairé, non meublé, 250$/mois. Tél.:549-8691.

CHICOUTIMI : Angoulème, grand 41/2, tout inclus, repeint, impeccable. Tél.:696-0457, 545-4452.

CHICOUTIMI centre-ville, édifice Roubec, 234 Morin, beau grand 3.1/2, chauffé, eau chaude fournie, balcon, stationnement, 475$/mois. Tél.:693-9000, 549-4243.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, refait à neuf, bain tourbillon, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 475$/mois. Tél.:696-1464, 590-4750.

CHICOUTIMI rue St-Paul: 5.1/2, arrêt d'autobus, grand, moderne, Tél.:(418)678-2299.

CHICOUTIMI, 41/2 moderne, 397 Jobin, avec vue sur Saguenay, libre immédiatement. Tél.:693-1110, 543–2214.

CHICOUTIMI, à sous-louer, 4.1/2, chauffé, en face école Dominique-Racine. Libre 1er septembre. 490$/mois. 1 mois gratuit. Tél.:698-2154.

CHICOUTIMI, 2.1/2, 3.1/2, libres immédiatement, propres. Près Cégep, Université. Tél.:541-6524 pagette.

CHICOUTIMI, 288 Giffard, 4.1/2, premier plancher, eau chaude fourni, chauffé, non éclairé, 400$/mois. Tél.:543-4272, 693-3621.

CHICOUTIMI, 3.1/2 meublé, chauffé, près centres d'achats, Université, libre immédiatement. Tél.:548-6097, 543-1957.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé ou non meublé, chauffé, éclairé, près Université, Cégep. Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 4.1/2, très propre. 350$/mois. À voir. Cause: départ. Septembre gratuit. Tél.:(418)541-3288, 696-2933.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 629 rue Audet, face de Familiprix, non chauffé, non éclairé, 385$/mois. Tél.:693-8952, 548-5164.

CHICOUTIMI, 4.1/2, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, arrière Place Royaume. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI, 41/2, 1909 boul. Saint-Paul, face Parc industriel, rénové, non chauffé, non éclairé, 300$/mois. Libre immédiatement. Tél.:(418)693-9311, 543-4577.

CHICOUTIMI, 41/2, 338 Jacques-Cartier, moderne, bien éclairé, porte patio, balcon, stationnement, entrée contrôlée. 510$/mois. Tél.:545-0251, 547-7428.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI, 51/2, centre-ville, 300-B Bégin, non chauffé, non éclairé, 425$/mois. UN MOIS GRATUIT. Tél.:(418)548-6724.

CHICOUTIMI, 51/2, centre-ville, 300 Bégin, non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Un mois gratuit. Tél.:(418)548-6724.

CHICOUTIMI, 943 Sydenham, 31/2, chauffé, meublé, buanderette, près cégep, 360$/mois. Tél.:545-2050.

CHICOUTIMI, grand 5.1/2, très propre, près Vieux-Port. $475. Tél.:549-3288.

CHICOUTIMI, petit bijou, 51/2, 2 chambres, frais peint, boiserie, céramique, quartier des Oiseaux, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:(418)542-7763.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, chauffé, balcon, porte-patio, neuf et propre, libre 1er octobre, 425$/mois. Tél.:(418)543-4927.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, chambre des maitres 12x20, eau chaude fournie, très propre, porte patio, balcon. Tél.:549-0459, 591-0459.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, (bloc) tranquille, rénové, libre immédiatement. $450 chauffé, éclairé. Tél.:698-2362.

CHICOUTIMI-NORD, 5.1/2, eau chaude fournie, très propres, couvre-planchers neufs, porte patio, balcon, remises intérieure et extérieure. Tél.:549-0459, 591-0459.

CHICOUTIMI-NORD: 206 des Épervières, 41/2 non chauffé, non éclairé, 425$/mois, libre immédiatement. Tél.:672-4614, 672-2296, 544-0002.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2 avec foyer, bien situé, rue Orléans, demi sous-sol, 325$/mois non chauffé, non éclairé, libre immédiatement Tél.:673-3600.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, chauffé, arrière centre d'achats, semi-meublé, 415$/mois, libre immédiatement. Tél.:(418)673-6417.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, RÉNOVÉS, CHAUFFÉS, RUE BÉGIN, LIBRES IMMÉDIATEMENT. TÉL.:543-6055 OU 549-6288.

CHICOUTIMI: 4.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé. Tél.690-5308.

CHICOUTIMI: 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, près université, cégep, hôpital. Tél.:545–3332.

CHICOUTIMI: 158-B, Bossé, 4.1/2, 330$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:jour:549-9907, soir:696-2773

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 rénovés, près Université, intéressants. Tél.:540-1754(cellulaire).

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2. meublés, semi-meublés, disponibles maintenant. Près Université, Cegep, hôpital. Tél:(418)549-6705

CHICOUTIMI: 2.1/2, près cégep et université, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre immédiatement, 310$/mois. Tél.:690-0443, 549-8608.

CHICOUTIMI: 3.1/2 chauffé, stationnement, 365$/mois, 151, de la Normandie. Tél.:696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI: 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, repeint, spacieux, tranquille, près centres d'achats, Tél.:549–1399.

CHICOUTIMI: 3.1/2, rue Alma près Université, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 390$/mois. Pour informations: tél.:678-2685, 678-2498, 696-3344.

CHICOUTIMI: 4.1/2, bien situé, propre, stationnement, balcon, 355$/mois. Visite avant-midi et soirée, septembre gratuit. Tél.543-6419, 549-3911

CHICOUTIMI: 4.1/2, libre immédiatement, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, près de La Tour, rue Racine, Tél:542-2119.

CHICOUTIMI: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, tranquille, haut, près centres d'achats, entrée indépendante, stationnement, 490$/mois. Tél.:(418)698-6109.

CHICOUTIMI: 4.1/2, rue Price, près Cegep, peinture fraîche, 365$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél:698-6273.

CHICOUTIMI: 4.1/2, très propre, bien éclairé, stationnement, entrée indépendante, derrière Place du Royaume, septembre gratuit. Tél:(418)548-1118.

CHICOUTIMI: 5.1/2, libre 1er octobre, 415$/mois. Tél.545-4795, 696-0639

CHICOUTIMI: 51/2, rez-de-chaussée, chauffé, eau chaude, 475$/mois. Aussi demi sous-sol, 395$/mois. Tél.545-0876.

CHICOUTIMI: 605, Taché, coin Dubuc: 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, meublé si désiré, libre immédiatement, repeint à neuf: 410$/mois. Tél.:696-4381 ou 698-2145.

CHICOUTIMI: 648 Sydenham, grand 3.1/2, refait à neuf, entrées laveuse sécheuse, semi-meublé, 475$/mois, chauffé, éclairé, livre immédiatement. Tél.:(418)678-2496.

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 4.1/2 moderne, non chauffé $400, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **Rue St-Vincent** 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 360$. **Boulevard Université**, 4.1/2, chauffé, éclairé, meublé, $425. **Rue Paquet**, grand 4.1/2, chauffé, éclairé semi-meublé, 510$/mois. **Rivière-du-Moulin**, 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 305$/mois, grand 4.1/2 non chauffé, $400/mois. Tél.:540-4716, 543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: beaux logements propres, 4.1/2 ou 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés ou meublés, près centres d'achats du Cegep et de l'Université. Libres immédiatement. Tél.543-4037

CHICOUTIMI: centre-ville, grand 2.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 285$/mois. Tél.:(418)693-6602, 693-9490.

CHICOUTIMI: Chemin du Plateau, (Laterrière), 4.1/2, semi-meublé ou non, chauffé, non éclairé, eau chaude et toiles fournis. Libre immédiatement. 1 ou 2 mois gratuits. Tél:549-4167, 677-2098.

CHICOUTIMI: Côte de la Réserve, grand 3.1/2, 325$/mois, eau chaude fournie, libre 1er octobre. Tél.547–8809.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI: des Crécerelles et Lorenzo Genest, 3.1/2, 4.1/2, secteur Place du Royaume. Très propre, beaucoup de commodités, libre rapidement. Tél.:549-2376, 545-4084, 549-2122.

CHICOUTIMI: des Hospitalières, 3.1/2, meublé, semi-meublé, chauffé, éclairé. Bienvenue étudiant(e). Prix compétitifs! Tél.:696-7155(paget), 674-2385.

CHICOUTIMI: domaine des Ecorceurs (Place Péribonka), 4.1/2, eau chaude fournie, entrée contrôlée. 4.1/2, rue St-Luc, non chauffé, non éclairé, 350$/mois. Pour visiter, Roland Gilbert. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, 5.1/2 libres. Tél.:543-0858, 673-6488.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, sous-sol, peinture fraîche, libre immédiatement. Cause: transfert, 325$/mois. Tél:545-4972.

CHICOUTIMI; 2.1/2, 3.1/2, 5.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC, cegep. Tél.:549-4567.

Entre Chicoutimi et La Baie, demi sous-sol, 41/2, eau chaude fournie, 295$/mois. Tél.:544-6530 (heures d'affaires).

JONQUIERE 5.1/2, 2ième étage, grand terrain, 380$/mois. Tél.:695-1354.

JONQUIERE, 3.1/2. meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. $375/mois. 4074 de la Loire, #1. Libre 1er août. Tél.:695-1501, 548–6951.

JONQUIERE: 4.1/2, semi-meublé, libre immédiatement, plancher bois, St-Dominique, intime, 400$/mois, Paget:693-2673, 548-5699.

JONQUIÈRE, près cégep, 31/2, semi-meublé, idéal personne seule, libre septembre. Tél.:(418)542-7063.

JONQUIÈRE, rue d'Auteuil, près cégep, 51/2, 415$ et 425$/mois. Tél.:(418)542-3146, (418)348-9214.

KENOGAMI: centre-ville, 5.1/2, repeint, chauffé, 425$/mois, libre immédiatement.: Tél.:542-5293, 542-4217.

KENOGAMI: centre-ville, grand 5.1/2, 2ème étage, grandes pièces. Tél.:690-5308.

KÉNOGAMI: 3660, St-Joseph, 3.1/2, 300$/mois, châssis neufs, peinture, tapis fournis. Libre 1er octobre. Tél:542-8628.

LA BAIE, 1504 avenue du Port, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, aspirateur central , libre immédiatement, très propre, 430$/mois. Tél.:544-0108.

LA BAIE, 31/2, sous-sol, semi-meublé, câble, entrée privée, stationnement, 5 minutes de la Base, 325$/mois. Tél.:677-1133.

LA BAIE, avenue du Port, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 325$/mois. Tél.:544-6687.

LA BAIE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 1 stationnement, 340$/mois. Tél.:544-3163, 544-3917.

LA BAIE: secteur Port-Alfred, 4.1/2, libre octobre, sous-location. Tél:(418)591-0249.

LA-BAIE 3.1/2, non chauffé, non éclairé, non meublé, grande chambre, libre 1er octobre, 265$/mois. Tél.:697-6839.

LA-BAIE 5.1/2, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, 375$/mois. Tél.:(418)544-7138.

LA-BAIE, 4.1/2, libre immédiatement, $300 non chauffé, non éclairé. Tél.:544-3269.

LA-BAIE, grand 3.1/2 moderne, meublé, eau chaude fournie, $320. Tél.:544-0887, 547–7289.

LATERRIERE grand 4.1/2 non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 340$/mois. 1 mois gratuit. Tél.:541-8171.

LATERRIERE: jumelé, rue de la Culture, 4.1/2, remise, toiles, grand terrain, Tél:545-3704.

LATERRIÈRE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 435$/mois,1 mois gratuit. Tél.:543-5834, 693–8919.

LATERRIÈRE: chemin de l'église, grand 4.1/2 jumelé, 5 minutes centres d'achat et base militaire, entrée indépendante. Libre mi-septembre. Tél:(418)545-0959.

RIVIERE-DU-MOULIN: 1285 Père-Honorat, 4.1/2, plancher de bois, demi-sous-sol, libre 1er septembre. Tél.:543-6781.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2 moderne, hors-sol, clair, grand terrain, patio, foyer extérieurs, chauffé, 415$/mois. Libre immédiatement. Tél.:549-4163.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél:549-2769.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, meublé ou semi-meublé, déneigé, prix compétitif. Tél.:545-1007, 544-6313.

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 41/2, haut de maison, patio, arrière, 395$/mois. Tél.:544-6530 (heures d'affaires).

RIVIÈRE-DU-MOULIN: joli 4.1/2, meublé. Libre immédiatement. À voir. Tél.:545-8307.

SHIPSHAW, secteur St-Léonard, 1805 Coulombe, 5.1/2, avec garage, non chauffé, non éclairé, 450$/mois, libre septembre. Tél.:(418)672-6187.

SHIPSHAW: 3810 St-Léonard, 4.1/2, chauffé, éclairé, entrée indépendante, libre immédiatement. 420$/mois. Tél:547-0731.

ST-JEAN-EUDES, 5.1/2, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-1705, 543-2430.

209 Maisons à vendre

A LIQUIDER: LATERRIERE, 6060 Notre-Dame, bungalow impeccable, garage double, moins de $6?,???. Faites votre offre. Inf.:Régis Morin, 690-0591, La Capitale.

A VOIR: maison de campagne, située St-Honoré, également terre de 157 acres. Tél:(418)673-3725.

ALMA

UNIFAMILIALE, construction 1990, 2 étages, 4 chambres, 2 salles bain, sous-sol fini, très belle décoration, pavé uni, aménagement paysager spécial. Tél.:(418)662-8147.

ALMA, 50 Sacré-Coeur Est, une chambre, possibilité de deux. Idéal pour couple ou personne seule. Plusieurs arbres sur terrain. 42,000$. Tél.:(418)669-2035.

209 Maisons à vendre



DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE A QUI LA CHANCE?

JONQUIERE: secteur Kénogami, très belle propriété, 30x42, abri d'auto, garage, brique, construction 10 ans, foyer, planchers érable, armoires chêne, bain Jaccuzi, fenêtres triple verre, possibilité logement au sous-sol, entrée indépendante, beaucoup de commodités, libre immédiatement. Tél.:542-5569, 696-6232 pagette.

Avec revenus: PRÈS des centres-d'achats au 1285 Angoulème, maison brique, 1973, très bien entretenue, rez-de-chaussée: 3 chambres, foyer, verrière, plancher chêne, aspirateur central, armoires mélamine, 850$/mois. Sous-sol: 5 chambres meublées, 1,035$/mois, prix: 119,000$. Tél.549-0275

BORD du Lac Labrecque, toit cathédrale, foyer, grand terrain, 55,000$. Tél:540-2695

CHICOUTIMI, 68 et 70 Daniel, 2 logements de 5.1/2 pièces, vue sur Saguenay. Tél.:(418)693-6228.

CHICOUTIMI-NORD, grand semi-détaché (5 ans), 3 chambres, 2 salles bain, très luxueux, état neuf, toit cathédrale. Tél.:696-9841.

CHICOUTIMI-NORD: jolie résidence, 6.1/2, plancher bois franc, foyer, terrasses, vue, possibilité de revenus (4.1/2), Tél:(418)543-6725.

CHICOUTIMI: 33'x33', près écoles et centres d'achat, abri d'auto, double stationnement, 2 salles de bain, 4 chambres, sous-sol fini, cuisine refaite. Tél.:(418)549-8867.

CHICOUTIMI: Elizabeth-Riverin (**PRIX RÉDUIT**) plancher bois, 4 chambres, 2 salles bain, rénové mars 1998, asphalte, remise **plus un logement 2.1/2. Prix sous évaluation**. Tél.698-2985.

CHICOUTIMI: quartier recherché, rue des Crespieul, construction 8 ans, style moderne, aménagé à 100%, 2,200 pi.ca. + garage, brique, 3 chambres, 2 salles de bain, foyer et beaucoup plus, terrain paysagé 9,000 pieds. Directement du propriétaire. Agent s'abstenir. Tél.:(418)690-0463 après 17h.

DELISLE: Grande maison en brique sans voisin arrière, quartier tranquille avec parc à proximité, 3 chambres. Revenu: 4.1/2, rapportant 350$/mois. Tél.662-4968

Directement du propriétaire

CHICOUTIMI, Rivière-du-Moulin, face au Ricochet, 404 du Roussillon, 30'x16'. Maison à revenu ou idéal pour première maison. Grand terrain clôturé. Piscine, patio. Très propre. 90,000$. Tél.:(418)542-0535.

FALARDEAU, bord de l'eau, lac Sébastien, immense terrain, pas de voisin proche, 25 minutes de Chicoutimi. Rénové, 4 chambres, 85,000$. Tél.:(418)673-3036 soir .

JONQUIERE: quartier Fatima, 3601 St-Michel, tout brique, 28'x40', abri d'auto, sous-sol semi-fini, 4 chambres, fournaise à l'huile et chauffe-eau neufs, certificat de localisation fourni, 72,000$ négociable. Tél.:(418)547-9029, (418)548-3218.

JONQUIÈRE: très beau site, près Parc Rivière-aux-sables, 3 logements, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, peut être commercial + grand terrain à l'arrière. Au 3975, Vieux Pont. Tél:(418)542-0070.

LA BAIE: construction 1991, jolie résidence impeccable, directement de la propriétaire, 3 chambres, planchers bois érable teint et céramique. 9?,???$ Tél.544-7796

LATERRIÈRE, 4895, chemin de l'Église. À liquider en bas de l'évaluation municipale. Sans voisins arrière. 75,000$. Très urgent. Régis Morin, La Capitale. Tél.:(418)690-0591.

MISTASSINI: rue Laurendeau, 28'X40', garage 24'X26', terrain 100'X200', construction 1995, 2 salles de bain, 4 chambres, foyer, toit cathédrale. Tél.:276-9668.

PRIX REDUIT

CHICOUTIMI: 767 Dequen, bungalow brique, rénové, avec logement 3.1/2. Tél.:(418)549-5446, 276-5285.
VISITE LIBRE LES 10, 11, 12, 13 SEPTEMBRE



PRIX REVISE: 312, Rang 5, Ste-Hedwidge: belle maison, construction 1986, idéal pour jeune éleveur (moutons, cervidés, etc.), 20.83 hectares avec boisé prêt à bûcher, site enchanteur, Tél:275-5616, Bureau: 275-7587. Accès Plus, Jocelyn Gagnon.

SHIPSHAW, Bungalow 24X40, 5.1/2, façade brique, aucun voisin arrière, grand terrain, salon, cuisine, aire ouverte, décorée en janvier, remise 12X12, très propre, proximité école primaire et autres services. A voir. Tél.(418)542-7116, pag:541-9466.

ST-FULGENCE: GRANDE MAISON, avec environ 100 acres de terrain, cause: maladie, 50,000$. laissez message. tél.543-1038, 540-0562, Laurier.

210 Maisons à louer

ARVIDA: plancher bois franc, garage intérieur, cour intime, près marché Sorenson, prix à discuter. Tél.:(418)548-1740, Mme Gaudreault.

BORD DE L'EAU

ST-FELIX-D'OTIS: maison habitable à l'année. Tél.:545-1007.

CHICOUTIMI, centre-ville, 2 très grandes chambres, avec sous-sol, 500$/mois, non chauffé, non éclairé. Balance du mois gratuit. Tél.:(418)693-6602, 693-9490.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI, secteur Barette, jumelé, neuf, 2 étages, 3 chambres, 2 salles bain, vaste sous-sol, immemse terrain, libre 1er novembre, 875$/mois. Possibilité choix de finition. Tél.:(418)696-1404.

CHICOUTIMI: 4 chambres, poêle combustion lente, foyer, salon a palier, four encastré, plaque chauffante, 600$/mois. Libre immédiatement. Tél:545-7055, 541-3393 paget.

211 Maisons mobiles à vendre

A VENDRE maison-mobile 14x68. Devra être déménagée. Tél.:545-0277, 675-1035.

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

BEAU grand terrain semi-boisé (23,000 pi.ca.) surplombant la rivière aux Aulnais, situé sur la rue Rousseau dans un développement domiciliaire aux limites de Saint-Ambroise et de Shipshaw. Avec service d'eau et d'électricité. Prêt à construire. Tél.548-2090

DÉCOR enchanteur, 15 minutes centre-ville, bord Rivière Chicoutimi. Tél.:(418)696-3227.

LATERRIÈRE, grands terrains, environ 100X230, service d'eau, disponibles bord de l'eau, prêts à construire, prix abordable. Tél.: 678-9294, 678-1923.

MAGNIFIQUE terrain boisé, 22,000 pieds.carrés. Prix négociable. Avec servitude. Tél.:545-1703.

NOUVEAU développement du lac Brodeuse, Chemin des Passes, avec bail, prêt à bâtir. Tel:347-3481

SAINT-FÉLIX D'OTIS, long de la route 170, entrée du village, grand terrain boisé 200'x200'. Échangeable ou prix discutable. Tél.:544-5511 (soir).

Terrains boisés bord de l'eau, Lac St-Jean, tél.:347-3714, 673-4573.

TERRAINS pour maison mobile, à vendre ou à louer, différentes grandeurs, limite de Laterrière et La-Baie. Tél:543-8470, M. Bergeron

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1985 PONTIAC FIERO, automatique, 4 cylindres, très propre, 1,995$. **1998, HYUNDAI «Excell»,** automatique, 4 portes, bas kilométrage. **1988 CHEVROLET BERETTA**, 2 portes, automatique, bas millage, à voir! **1988 MAZDA MX6,** 2 portes, automatique, inspectée, très propre. **1986 CAVALIER**, 2 portes, automatique.**1988 PONTIAC Sunbird,** manuelle, 4 portres.**1989 FORD TEMPO,** automatique, 4 portes, bonne condition.**1991 CHEVROLET CAVALIER,** automatique, 4 portes, bonne condition.**1994, DODGE COLT ES,** manuelle, très propre. **1997 CHEVROLET CAVALIER,** 4 portes, automatique, climatiseur. **Automobile Bédard Inc**. Tél.:693-8567.

1987 TOYOTA Cressida, peinture neuve, mécanique A1, 3,400$ négociable. Tél.:662-0081, 344-1460

1988 BUICK Century, 2 portes, équipement complet, **1,750$. 1985, Pontiac 6000 STE,** 4 portes, équipement complet, impeccable, **1,895$. 1984, Pontiac 6000,** 4 portes, automatique, **895$** négociable. Tél.:**673-6218.**

A QUI LA CHANCE?
EAGLE Vision TSI 1994, 120,000 kilomètres, excellente condition. Super spécial: $8,900. Tél.:545-1703.

ABC CRÉDIT
Crédit refusé pour l'achat d'un véhicule?
NOUS AVONS LA SOLUTION: FINANCEMENT MAISON SUR PLACE. Plusieurs modèles disponibles. Pour informations: 693-8567 (Chicoutimi). lun. au vend.: 9h00 AM à 9h00 PM.

ACHETONS voitures 100$ à 2,000$. Tél.:(418)693-8567.

ACURA Integra RS 1990, 5 vitesses, 4 portes, rouge, aileron, mags, impeccable, 4 pneus d'hiver. Tél.:(418)696-1656.

ALTIMA Nissan 1993, automatique, 140,000 kilomètres, encore 20,000 kilomètres de garantie prolongée, démarreur distance, 8,500$, très bon état. Intéressé seulement. Tél.:374-1049.

ASUNA, 1993, 70,000 kilomètres, garantie mai, 1999, cause: décès. Tél.542-3384

AUBAINE: Toyota Tercel CE 1997, 4 portes, 65,000 kilomètres, air, CD 140 watts, garantie prolongée. $11,500. Richard, 690-8934.

BONNEVILLE 1990 SSE, 160,000 kilomètres, 5,200$. Tél.:543-0188.

BUICK Park Avenue 1982, 117,000 kilomètres, A1, très bon ordre. Tél.:662-6175.

CADILLAC Fleetwood d'Élégance 1987, entièrement équipée, démarreur à distance, état neuf, 4,850$. Tél.:696-8963, 547-3337.

302 Autos à vendre

CAVALIER 1992, automatique, 5 portes, équipée, très propre, 4,325$. Tél.:(418)548-8039.

CHEVROLET Cavalier 1998, couleur sable, 2 portes, automatique, 16,000 kilomètres, 8 pneus, 15,000$ négociable, cause départ. Tél.548-3591.

CHEVROLET Lumina LS 1996, 40,000 kilomètres, garantie jusqu'en mars 1999, entièrement équipée, démarreur distance anti-vol, 4 pneus d'hiver avec roues, 15,995$. Tél.:547-1904, 540-1755.

Comptoir de pièces économiques
Vente et achat de pièces usagées de toutes marques. Travaillons en collaboration avec plusieurs recycleurs du Québec. Possibilité d'achat de véhicules pour recyclage. Tél.:548-0091.

CONTOUR 1995, blanche, automatique, toute équipée, 13,500$. Mercury Le Sable, gris, 1996, 56,000 kilomètres, toute équipée, balance garantie. 15,500$. Tél:695-1660, 275-5521, cell:679-4880.

CORVETTE 1975, rouge, intérieur noir, automatique, $7,000. Tél.:677-1136.

DODGE COLT, 1987, manuelle, mécanique A-1, super propre, 950$ négociable. tél.693-8482

FORD Escort LX, 1993, manuelle, 107,000 kilomètres, 2 portes, besoin de réparations, 3,995$. tél:693-8567.

FORD THUNDERBIRD, 1983, très bon état, réparations récentes pour 600$. prix demandé: 975$. Tél.668-5293 (soir)

GÉO Métro 1992, 2 portes, très bonne condition, 78,000 kilomètres. tél:690-3191

GÉO MÉTRO 1992, 3 portes, 60,000 kilomètres, très bonne condition. 4,900$. Tél.:542-0319.

HONDA «Accord» 1993, 117,000 kilomètres, air climatisé, automatique, 4 portes. Excellente condition. 8,500$. Tél.:(418)545-4955.

HONDA Accord EX, 1996, manuelle, équipée, cljmatiseur, mags, 56,000 kilomètres, impeccable, négociable. Tél:(418)549-5910, 545-7632.

HONDA Accord LX 1994, automatique, climatiseur, 102,000 kilomètres, garantie prolongée Honda, 6 ans/160,000 kilomètres, très propre, 12,900$ négociable. Tél.:343-3284.

HONDA CIVIC DX 1990, parfaite condition, tél.:541-2487, 695-2088.

HONDA «Civic LX», 1995, manuelle, 58,000 kilomètres, 12,500$. Tél.:544-1307 Nancy.

HONDA Civic, CX, 1991, manuelle, très bon état, Tél:676-2245

HONDA «CRX» 1988, automatique, très bonne condition. Tél.:541-3072.

HYUNDAI EXCEL CX, 1992, automatique, 4 portes, 99,000 kilomètres, 4,200$. Tél.673-7359

JAGUAR 1990 XJS décapotable, 12 cylindres, automatique, 55,000 kilomètres, un vrai bijou! 19,500$. Tél.:418-668-2229, 418-668-5995 soir.

MAZDA 323, 1991, 146,000 kilomètres, laser et mags, 4,700$ négociable, tél.:668-2977.

MAZDA RX7 1985, excellente condition, 1,350$ ferme, vente rapide Tél.:695-0838.

NISSAN 240 SX, 1990, couleur charcoal, automatique, 165,000 kilomètres, acheteur sérieux seulement, 5,500$ négociable. Tél.:662-5353.

PARK AVENUE ULTRA, 1991, 140,000 kilomètres, 9,000$ négociable. Tél.542-8515

PLYMOUTH Acclaim 1989, automatique, 4 portes, impeccable, 130,000 kilomètres, 2,500$. Tél.:693-9234.

PLYMOUTH Colt, 1992, 3 portes, 126,000 kilomètres, très propre, 4,500$. Tél.:(418)672-4308, Gériette Autos.

PONTIAC TEMPEST, 1990, blanc, 4 portes, 6 cylindres, air climatisé, 130,000 kilomètres, très propre, 4,000$. Tél.548-1344 (après 18h00)

RABBIT GTI 1980, tout équipé, un seul propriétaire, excellente condition, 2,200$ négociable. Tél.:(418)693-3308.

SUZUKI SWIFT GT 1992, mags, impeccable, 110,000 kilomètres, Tél.544-7243, paget:541-9599

SUZUKI Swift, GTi, 1989, automatique, 87,000 kilomètres, 2,250$. Tél:545-3971.

TEMPO 1991, automatique, excellente condition, pneus et freins neufs. Tél.:(418)698-1256.

TOYOTA «Corolla» 1992, automatique, 130,000 kilomètres, 4 portes, A-1, 5,800$. Tél.:549-3288.

TOYOTA Corolla 1997, 5 vitesses, climatiseur, démarreur distance, 13,500$. Tél.:668-6438.

TOYOTA Cressida, 1986, automatique, blanche, propre, Tél:(418)544-6790 après 16h00.

TOYOTA Tercel 1990, coupé sport, manuelle, 111,000 kilomètres, mécanique A1, impeccable, à voir! 3,900$. Tél.:591-0016.

TOYOTA Tercel 1991, 4 portes, automatique, 161,000 kilomètres, très propre. $4,200. Gériette Autos, 672-4308.

TOYOTA Tercel DX 1989, coupé, automatique, très propre, aubaine! 2,900$. Tél.:542-1484.

TOYOTA TERCEL, 1989, automatique, excellente condition, 2,800$. Tél.541-2381, 543-5511

VOLKSWAGEN JETTA GLS 1996, 4 portes, 66,000 kilomètres, vitres et sièges chauffants, toit ouvrant, 14,500$. Tél.:(418)695-2475.


LA BAIE: 3133, Chemin St-Louis.


LA BAIE: 1172, des Saules.


LA BAIE: 1382, St-Marc.


Léo Waltzing
agent immobilier agréé
Bur.: 697-5511
Tél. avert.: 696-7424
Rés.: 544-4122


RIVIÈRE-ÉTERNITÉ: 195 Sentier
Gagné, reprise de finance.


LA BAIE: 3062, Villefort.

LA BAIE: TERRAIN 1531, Léon Lepage, magnifique vue sur le Fjord.

La Capitale

302 Autos à vendre

VOLVO 244 GL, 1984, 249,000 kilomètres, parfaite condition, mécanique A-1, 8 jantes mags, 2,200$. Tél:(418)345-2490

303 Avions à vendre



AÉROCLUB DE BAGOTVILLE: depuis 33 ans, nous vous offrons une formation de pilote privé et loisir au prix d'un cours d'ultra-léger. Nos instructeurs vous offrent une formation personnalisée adaptée à vos besoins. Informez-vous dès maintenant. Tél.:677-1234, Benoît Bouchard, chef instructeur.

«CADI» 1995, avec flotteurs, skis, roues, sans moteur. Si intéressé, tél.:418-748-4536.

J-3, moteur C-90, flotte 1320, skis, roues, Tél:347-3481

PA-18, 160 HP, EDO 2000, 170 HTTSN, moteur 1100 heures, MODE C, King Com, GPS, 700 livres de charge sur flottes. Tél.(418)679-7017.

304 Bateaux à vendre

162 PRO-SERIE, Princecraft, toile, moteur Mariner Magnum 40 forces, sysième de son, sonor, aileron, très propre, Tél.668-3828

FOUR WINNS 1986, 18 pi., pont ouvert, moteur marin, 4 cylindres, 140 HP, remorque étoile comprise: 7,500$. Tél.:668-2143.

MIRAGE 27.5' 1989, tout équipé. Tél.:275-4856.

MIRAGE 29, 1988, tout équipé, très bonne condition. Tél.:(418)690-2032.

REMORQUES À BATEAUX GALVANISÉES
Manufacture - Capacité de 700 à 15,000 livres. **REMORQUES GERMAIN INC.** Ancienne Lorette, Québec. **Tél.:(418) 871-3590 .**

305 Camions à vendre

1988, 10 ROUES, inspecté, avec VR, 296,000 kilomètres, 39,000$. Tél.545-3064

FORD F-150, 1986, 2X4, cab régulier, automatique, 8 cylindres, boite fibre de verre. Tél:693-8567.

FORD Ranger 1993, 6,000$, excellente condition. Canot 12 pieds, 250$. Tél.:695-6885.

INTERNATIONAL 1986, diesel, boîte fermée 22 pi., 179,000 kilomètres, excellente condition, prix à discuter. Tél.:690-3835 jour, 545-6038 soir et fin semaine.

MAZDA B-2000, 1986, king cab, 140,000 kilomètres, très bonne condition, prix à discuter. Tél.(418)545-3448

MAZDA B2200 1990, manuelle, 150,000 kilomètres, peinture impeccable, 5,000$. Tél.:(418)545-6662.

MAZDA B2200, 1989, automatique, 107,000 kilomètres, boîte fibre verre, 4,000$. Tél.:696-1304.

PICK-UP Nissan king-cab, 1989, manuelle, 5 vitesses, Tél:236-4241

SONOMA 1992, avec boite, automatique, 72,000 kilomètres, anti-vol, anti-démarrage, 6,500$. Tél:540-4700.

VAN une tonne diésel 1996, échelle hydraulique TTS25 hauteur 32'. Tél.:540-3353.

306 Camions 4 X 4

1986 F-150, 4x4, cabine allongée, 6 cylindres, manuelle, bonne mécanique, 2,900$. 1989 GMC S-15, 4x4, cabine allongée, 4.3 litres, automatique, très propre. Automobile Bédard Inc. Tél.:693-8567.

A VOIR - SPÉCIAL!
Sherokee Limited 1995, 76,000 kilomètres, Plan d'Or, prix à discuter. Tél.:544-1358

CHEVROLET S10 king cab 4x4 1997, automatique, 17,000 kilomètres, air climatisé, 3 portes, bien équipé. Tél.:542-0293.

FORD Bronco 4X4, 1985, 190,000 kilomètres, manuelle, bonne mécanique, très propre, femme propriétaire. Faites votre offre. Tél:696-3556.

GMC 1500, 4X4, 1989, cabine allongée, très propre, mécanique A1. Tél.:548-3481.

GMC 4X4, 1992, 81,000 kilomètres, cabine allongée, super propre, Tél:548-4055, paget:541-2731.

JEEP Cherokee 1984, automatique, 2.8 litres, très propre: 2,400$. Tél.:696-1182.

JEEP Cherokee 1987, automatique, bon état, peinture 1 an, 2,800$ négociable. Tél.:(418)543-9390, 541-2124.

JEEP CHEROKEE Country 1993, 4x4, 4.0 litres, automatique, très propre. Tél.:693-8567.

JEEP CHEROKEE, 4X4, manuelle, 1985, 2.5 litres, 148,000 kilomètres, bonne mécanique, 1,200$. Tél.678-9629

JEEP YJ, 1988, 4 cylindres, 116,000 kilomètres, peinture neuve, excellente condition. Tél.668-8574

JIMMY SLT 1997, 4X4, vert, équipement complet. Tél.:695-0443 après 17h.

NISSAN 1996, 4X4, vert, 48,000 kilomètres, king-cab, démarreur distance, attache-remorque, manuelle, balance garantie 125,000 kilomètres ou 6 ans. 16,800$. Tél:274-3894.

PICK-UP Ford 4X4, 1977, manuelle, 500$. tél:542-6864 après 18h00.

SUZUKI Sidekick 1997, 4 portes, air climatisé, automatique, 32,000 kilomètres, comme neuf, prix à discuter. Tél.:673-7043.

TOYOTA 1984, 4X4, manuelle, 1,000$. Tél:543-5210.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR Unik, 1979, très propre, refait neuf, 25', idéal pour chasse, 10,500$. Accepterais échange. Tél:545-6509.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE CARAVAN 1989, 7 places, 176,000 kilomètres, 2,395$. Tél.:(418)695-2475.

FORD Aerostar XL, 1993, entièrement équipée, air climatisé, 8,000$. Tél:673-6348.

FORD Aerostar XLT, 1995, entièrement équipé, 55,000 kilomètres, 7 passagers, 2 tons, Vente rapide. Tél:547-9443.

FORD Windstar GL 3.8 litres, 1995, entièrement équipé, automatique, air climatisé, prix à discuter. Tél.:669-0949.

PLYMOUTH Grand Voyageur LE, 1994, 103,000 kilomètres, plan d'Or, très propre. Tél:547-9212.

PLYMOUTH Voyageur 1985, avec pièces de recharge, 1,000$ négociable. Tél.:693-6152, 672-1659.

VOLKSWAGEN van Cargo, transporteur 1993, diesel, manuelle, 132,000 kilomètres, moteur neuf, peinture neuve du concessionnaire, 8 pneus dont 4 à clous, bon état. Tél:662-2801.

309 Machinerie

1 GRAPPIN 748G 1997,
1 GRAPPIN 748E 1994,
avec inventaire de pièces , travail de 40 semaines par année, 120,000 mètres Parc Chibougamau
Pour informations: (418)275-4734.

ABATTEUSE «Timberjack», modèle 850, 1998, tête à scie «Gilbert», 240 degrés, environ 1200 heures. Prix à discuter. Tél.:(418)258-3742 ou (418)258-3990.

BUCHEUSE Forano modèle BJ-20 1981, moteur refait à neuf, tête à couteau neuf, excellente condition. Tél.:418-276-8611 jour, 418-276-2539 soir.

CAUSE maladie: transporteur John Deere, réparations effectuées 20,000$. Ébrancheuse Drott 40, 1980. Skider 240, réparations effectuées 20,000$. Camion Ford F150, 4x4, mécanique refait à neuf. Machinerie prête à travailler. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.:418-672-4404, 418-540-0629.

DÉBUSQUEUSE John Deere 640, 1984, pneus 30.5-32 et chaîne en très bonne condition, avec récupérateur, moteur refait. Tél.:638-5195.

EBRANCHEUSE Hitachi, UH-083, 1986, très bon état avec pièces. Prix à discuter. Acheteur sérieux. Tél:276-0596.

ENROBEUSE (Anderson) entièrement automatique. Tél:(418)673-3725.

FAUCHEUSE John Deere 1209, Presse New-Holland avec lance-balles, modèle 273. Râteau, faneur. Tél:(418)673-3725.

311 Motoneiges à vendre

ARCTIC CAT Panthera 440 liquide 1991, équipement complet, 8,000 milles, très propre. $1,850. Tél.:374-2698.

ARTIC-CAT Panther 440 1996, 2,000 kilomètres, neuf, avec remorque double. Faut voir! Tél.:549-8470.

BOMBARDIER 1997, très propre, 4-SLE, 500, touring, 900 à 1,000 kilomètres, 3,900$. 4-E 380, touring, 4,000 à 6,000 kilomètres, 3,500$. Tél.:549-8286.

BOMBARDIER Formula SS, 1996, 670, démarreur, reculons, 7,900 kilomètres, 5,800$. Formula MX, 1991, 8,800 kilomètres, 2,300$. Remorque double, protège boue, 1,000$. Tél.:545-2704.

BOMBARDIER formula Z670, 1998, entièrement équipé, 5,600 kilomètres, état neuf vérifié par concessionnaire, 6,500$. Tél.:274-4245.

BOMBARDIER Grand Touring SE, 670cc, 1996, comme neuve, 5,000 kilomètres, prix à discuter. Tél:544-7461

BOMBARDIER Mach-1, 1998 avec équipement, état neuf. 2,500 kilomètres. Prix à discuter. Tél:545-9339

BOMBARDIER Scandic 503, 1997, 2,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:545-2629.

POLARIS CLASSIC 500, 1994, avec reculons, dossier, sac à bagages, garantie du concessionnaire, 3,200$. Tél.:545-7099.

POLARIS XC 700, 1998, 2,500 milles, garantie 1 an, 7,500$ négociable. Tél:(418)672-2554

POLARIS XCR600 1996, 2 sièges, état neuf. Tél.:543-3200.

POLARIS XLT 580 1994, selle double, marche-arrière, silencieux spécial et d'autres pièces en double, mécanique A1. Tél.:373-2726.

SKI-DOO Yamaha 1998, comme neuf, 3,000$. Tél:(418)549-7320

312 Motos à vendre

1982 HONDA Nighthawk, 750cc, pneus, batterie, pare-brise neufs, 1,200$. Tél.:543-8568, 541-9837.

HARLEY DAVIDSON 1994 XLH1200, 20,000 kilomètres, beaucoup d'extras, état de neuf. Tél.:(418)548-9474.

HARLEY Davidson Low Rider convertible 1994, 18,000 kilomètres, tout équipée, faut voir! 13,000$. Tél.:542-0541

MOTO Trial Béta Zéro 1992, équipement complet, 3,500$. Tél.:668-5395.

RECHERCHE pièces pour YAMAHA 1982, CV-80, 5G-300, 79CN3, Beluga, classificatin 001571. Tél:542-6721

312 Motos à vendre

SHADOW VLX de luxe, neuve, 300 kilomètres, 6,500$. Tél:275-0053 soir.

YAMAHA 750 custom, 1982, équipement complet, 1,200$. Tél.:549-2635, après 17h00.

YAMAHA VENTURE, Royale, 1984, 57,000 kilomètres, stéréo, CB, intercom, compresseur, 3,800$ négociable. Tél.542-6087

ZX-7R, 1996, vert, 18,000 kilomètres, garantie jusqu'en l'an 2000, 8,300$ négociable. Tél:276-2652, 276-4888.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Honda 200SX 1986, bonne condition, 1,500$. Tél.:543-7084.

4 ROUES Polaris 1993, automatique, bonne condition. Tél.:549-3072.

KAWASAKI «KLS» 400» , 4x4, 1993. Suzuki «King Quad», 4x4, 1992. Susuki, 4x4 1990. Suzuki, 250, 2x4, 1990. Honda 200 «Big-red», 1983. Pour information tél.:544-6530.

SUZUKI 125, 4 roues, SUPER PROPRE, comme neuf. Tél:690-3255soir, 549-3226.

YAMAHA 3 roues 200 CC, 1983, mécanique A1, très propre. Tél.:693-4643.

314 Pièces et accessoires

1000 ET MOINS $. ACHETONS AUTOS ET CAMIONS, POUR PIÈCES. PAYONS COMPTANT. SANS FRAIS DE REMORQUAGE. GILBERT AUTOS INC. 543-8361.

1160 BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. ACHAT AUTOS, CAMIONS USAGÉS. PAYONS EN ARGENT. REMORQUAGE COMPRIS. VENDONS PIÈCES, PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTOS INC. TÉL.: 545–9537.

4 PNEUS d'hiver, 235-75-15, montés sur jantes avec enjoliveurs, pour camion Ford 15"10,000 kilomètres d'usure, 400$. Tél:678-9143

4 PNEUS D'HIVER, état neuf, avec garantie, 21575R15, prix à discuter. Tél.678-2371

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Roi des pièces, 696–1036.

ACHETERAIS Nissan Multi 1987, en entier ou pour pièces. Tél.549-1934

BOITE fibre de verre grandeur 6', très propre, $450. Tél.:677-1146.

CHEVROLET Sprint 1989, à vendre pour les pièces. Tél:673-7801.

PIECES pour Corsica, portes, transmission, essieu, capot, etc. Tél.672-6436

PNEUS usagés, d'hiver, 12-13-14-15". Bon prix. Tél:549-4518, Multi Pneus E.B. enr.

RECHERCHE sièges inclinables et rotatifs pour fourgonnettes. Tél.:543-0188.

SYSTEME de gratte hydraulique 7.5 pi., transmission Ford Ranger, 5 vitesses, parfaite condition, prix à discuter. Tél.:543-1976.

TOIT rigide pour YJ, noir, comme neuf. 900$. Tél.:693-8567.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR «Inter» diésel 444. Tracteur Zétor diésel, 4X4, avec pelle Hardy, souffleur, cabine, modèle 8245. Tél.:673-3725.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

J'OFFRE mes services pour garder enfants à mon domicile, rue Notre-Dame, St-Félicien. Tél:.630-2526

POUR garder 2 enfants, 4 jours/semaine à Chicoutimi. Avec expérience. Tél:545-2665.

RECHERCHE personne non fumeuse pour s'occuper d'un bébé d'un an, temps plein, reçus exigés, travaux ménagers à faire, secteur Arvida, références exigées. Tél.:541-3318.

402 Personnel demandé

$$$ CHOCOLAT $$$
Vends super tablettes de chocolat et **fais-toi beaucoup d'argent.** Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. **Tél:1-800-561-2395**

AGENCE d'escorte Beauté Plus recherche jolies hôtesses, temps plein ou partiel, demander Mado. Tél.:693-5389.

BARMAID(man) avec ou sans expérience, travail de jour ou de soir. Tél.:698-1053, 696-4242.

CANDIDAT(E)S RECHERCHE(E)S
En Programmation & Analyse informatique.
Emploi garanti après 11 mois de cours.
Mirande 1-800-676-0379
www.virtuelle.org

EBENISTERIE GUY DUFOUR
BESOIN urgent: Ebéniste, minimum 3 ans d'expérience. 1 plaqueur de stratifié, minimum 2 ans d'expérience. Travail à temps plein immédiat. Tél:544-9965.

GAGNEZ 200$, 300$, 500$ et plus par semaine, à domicile, matériel fourni. Pour informations, envoyer une enveloppe 5x10, affranchie, pré-adressée, à: Les distributions Roland enr. dept. P, 319, boul. Arthur Sauvé, C.P. 81051, St-Eustache, Québec, J7P 5M7.

LE "hit" de l'été! Vendez 70 tablettes de chocolat + cadeau et gagnez 110 $. Tél.:690–1296, 1-800-265-1296, Lac-St-Jean:1-888-707-6662.

MONTRÉAL
Atelier recherche
MACHINISTE
pour tour et fraiseuse conventionnel
— Temps plein
— Minimum 3 ans d'expérience.
— Salaire minimum $15.00 ou selon expérience.
Contactez M. Louis Blanchette:
514-637-3059
ou fax: (514)637-1904

402 Personnel demandé

RECHERCHE coiffeur(euse) avec expérience pour travail à plein temps avec belle possibilité d'avenir. Tél:543-2903.

RECHERCHE femme seule ou couple âgé pour garder une personne dans la soixantaine, les fins de semaine. Salaire: logement 4.1/2 fourni à La Baie. Tél.:544-5646.

RESTAURANT Chez Tweety, Chicoutimi recherche livreurs(euses) avec expérience. Pour travail de nuit et de jour. Tél:698-1355, 541-3103 paget numérique.

RESTAURANT Chez Tweety, Chicoutimi recherche serveurs(euses)-cuisiniers(ères) avec expérience. Service au comptoir. Belle apparence, dynamique et beaucoup d'entre-gens. Tél:698-1355, 541-3103 paget numérique.

SECTEUR SAGUENAY LAC ST-JEAN
Besoin de 2 représentants dans le domaine du service après-vente, temps plein ou partiel, possibilité de bonis après 7 semaines (d'une valeur de 700$), possibilité de gestion. Avoir 21 ans et plus et une automobile. Formation gratuite. Attendez-vous à commencer maintenant. Pour entrevue, communiquez au 549-4581 ou 662-5743.

TERRA NOSTRA
Boutique à l'avant-garde dans la mode féminine et masculine recherche des professionnels dans le domaine de la vente à Place du Royaume.
Gérant(e)
Assistant(e)
Conseillers(ères) de mode
Avec expérience de la vente au détail, dynamique, ambitieux(euse) possédant les qualités requises.
Faites parvenir votre curriculum-vitae en toute confidentialité par la poste ou par fax à l'attention de:
Anick Jalbert
8501, boul. Ray Lawson
Anjou (Québec) - H1J 1K6
FAX:1-(514)-355-2423

Tu veux travailler? 695-6999.

URGENT BESOIN!!!
MODÈLES RECHERCHÉS
Sommes à la recherche d'hommes ou de femmes pour servir de modèles afin de promouvoir les tendances **Coiffure 1998** en **coupe, couleur, coloration** et **permanente**. Pour de plus amples informations : **Maison Star Bédard, 543-1239.**

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

COURS coiffure privé. 500 heures: théorie et pratique dispensées par enseignante diplômée de l'université. Contacter Lucie: 678-3368.

COURS D'ANGLAIS
Horaire flexible, privé, semi-privé, professeur qualifiée. Tél.:698-6297.

COURS de couture: groupe restreint (4 personnes) facilitant l'apprentissage, avec professeur qualifié, débutant le 21 septembre. Pour informations: 543-3722.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

AIDE FINANCIERE
10,000$ ET PLUS
- Prêt personnel et commercial
- Prêt pour démarrage d'entreprise
- Intérêt compétitif
- Prêt privé

VOUS ÊTES QUALIFIÉ SI VOUS AVEZ
- Fonds de pension d'un ex-employeur
- CRI compte de retraite immobilisé
- REER immobilisé, RREP

LA MAISON DU PRÊT
693-6381

BESOIN D'ARGENT
Fournissez une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.693-0608.

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller B.A.D. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

MULTI-MENU t'offre la chance de devenir ton propre patron, territoire protégé, investissement minime, possibilité de financement. Tél.:418-276-2194.

ROUTE de machines distributrices (peanut + gomme), établie depuis plusieurs années. Acheteur sérieux seulement. Tél:695-6165, 698-9683.

LE QUOTIDIEN
Un monde accessible... Internet
www.lequotidien.com

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ATTENTION CONSTRUCTION RENOVATION. Pour rénover intérieur, extérieur. Agrandissement de maison, patio, fenêtres. Estimation gratuite. Tél.549–9842, 540-3812(cellulaire).

ATTENTION menuisier, 25 ans d'expérience: salle de bain, sous-sol, électricité, plomberie, céramique. Tél:677-3352.

HOMME avec expérience offre ses services pour travaux de plastage, peinture, plafond texturé. Estimation gratuite. Tél.:693–8158.

LOCATION de panneaux de formes pour coffrage de béton. Livraison partout au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Excavation. Tél.668-3149.

MENUISIER, 25 ans d'expérience: revêtement extérieur, portes et fenêtres, couvertures, salle de bain complète. Tél:(418)549-4748.

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

CHICOUTIMI-NORD. Massage de relaxation et détente, 9h00 à 20h00. Tél.:693-9337.

JONQUIÈRE: Studio de massage, expérience, détente, discrétion assurée. Linda Tél:695–3855.

SERVICE DE MASSAGE à Chicoutimi-Nord. Tél.:698-4768.

604 Offres de services

Besoin de **DÉCAPER**, teindre ou vernir vos meubles en bois, **ÉBÉNISTE** d'expérience vous offre cette possibilité à très **BON PRIX. ASH DÉCAPAGE: 548-6405.**

COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housse, recouvrement de chaise etc. Réparation de vêtement de tous genres. Tél.548–2090, demandez Martine.

DAME avec expérience offre ses services pour l'entretien ménager. Tél.:542-0824.

DAME de compagnie disponible pour personne âgée, entretien ménager, commissions... Bilingue. Tél.:547-3645.

DAME offre ses services pour entretien ménager léger. Tél.:543-4270, Claudine.

EDUCATRICE de formation garderais enfants de professionnels. Tél.:549-1555 laisser message.

ENTRETIEN en tous genres, petite et grosse réparation, peinture, rénovation, références disponibles. tél.:677-3352, Frédéric.

ENTRETIEN ménager pour Chicoutimi, Jonquière, La-Baie. Demander Claudette 696-1685

GÉRANTE (gérant)
Place du Royaume
expérience dans commerce de détail
Téléphoner pour prendre rendez-vous
AUJOURD'HUI SEULEMENT
549-2366
demander Hélène

JEUNE HOMME 26 ans, français, recherche poste de chef de partie, emploi à l'année, possédant visa permanent. Arrivée à Montréal pour novembre 1998. bonnes références, étudie toutes propositions, documentations souhaitables. Pas sérieux s'abstenir. Ecrire à: M. Meyer, Park Hotel Beau Site, 3920, Zermatt, Suisse.

J'OFFRE mes services comme femme de ménage à Chicoutimi, bonne expérience. Tél.:690-3740

PEINTRE 25 ans d'expérience offre ses services peinture et plastrage. Tél.:544-1277 (Nelson).

PEINTRE offre ses services. Tél.542-1171

POUR AÉRATION de pelouse (style carotte), grande surface, dans Chicoutimi. Tél.:549-6295.

RECOUVREMENT DE FENÊTRES A MANIVELLE OU CONVENTIONNELLES, ESTIMATION GRATUITE PARTOUT AU SAGUENAY. TÉL.:540-1292.

TERRASSEMENT, pose de gazon, clôture, bloque de remblais, coupes d'arbres etc. Tél.:548-0117, pagette vocale:693-9995.

VOUS êtes en convalescence ou en perte d'autonomie et vous désirez rester à votre domicile. Je peux vous aider. Personne avec formation sérieuse, discrète, propre et disponible. Possédant diplôme vous offre ses services. Tél:349-2489.

605 Service de garde

GARDERAIS enfants de 0 à 5 ans avec expérience et reçus. Tél:548-4926.

J'offre mes services pour garder des enfants, à la maison ou chez l'employeur, Jonquière, Chicoutimi. tél.696-0610

PRENDRAIS soins de vos moussaillons à mon domicile, (quartier polyclinique). Tél.690-9334

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

CHIENNE croisée Labrador, noir, 4 mois, ainsi que 2 chatons mâles, 1 blanc, 1 gris, 3 mois. Tél:672-4479.

701 A donner

JEUNE couple de chatons, 6 mois, tigrés. A donner ensemble. Tél.:693-1573.

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS ÉLECTROS R.S.
LAVEUSES, SÉCHEUSES, RÉFRIGÉRATEURS, POÊLE, AVEC GARANTIE. VASTE CHOIX DE PLUS DE NOMBREUX APPAREILS. RECONDITONNEMENT «TIMER». VENTE DE PIÈCES USAGÉES. APPEL DE SERVICE: 14.95$. 743 BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI. TÉL.:698–4399.

A LIQUIDER
Plusieurs mobiliers de chambres à coucher, bases de lits, matelas, étagères et tables de salon. Directement du fabricant. Aussi fabriquons armoires de cuisine et vanités salle de bain. A très bas prix. Tél.:549-4936.

ACHAT ET VENTE
ÉLECTROMÉNAGERS reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparation, 807 rue Chabanel. Tél.:543-3010.

ACHAT, VENTE, RÉPARATION d'appareils électro-ménagers, vente de pièces neuves et usagées, recondtionnement de minuterie. Aux minuteries du Québec, 1360 boul. Saguenay Es. Tél.:(418)543-0000.

CONGELATEUR 20 pi.cu. Général Freezer, très propre, 300$. Tél.:695-0443 après 17h.

ENSEMBLE de cuisine moderne, état neuf, prix à discuter. Tél.:544-5361.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, poêle, réfrigérateur, congélateur, poêle à bois. Le tout en très bon état. Tél:.545-9361, 541-6857 (paget).

LES ELECTROMENAGERS
Du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

MATELAS haut de gamme, jamais servis, 60% de rabais. Épargnez jusqu'à $2,000. Liquidation B., 1845 boul. Tadoussac, 549-3332.

Mobilier de cuisine, noir et aubergine, 250$. Tél.(418)693-6742

MOBILIER salon: sofa 3 places + 2 fauteuils. 250$. tél:542-5528 après 16h00

POELE $100, réfrigérateur $100, blanc, General Electric, très bon état. Aussi poêle 24" pour chalet, $50. Tél.:544-2918.

REPARATIONS PAUL, garantis, cuisinère, frigidaire, laveuse, sécheuse. Paget: 591-5256, 543-1028.

URGENCE
REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace. Air climatisé, vente, service, entretien. M. Freeze, 7 jours: Tél.:695–0380.

704 Animaux

4 CHEVAUX de selle, très bien dressés, bon prix. Tél:236-9216.

ABC de l'obéissance canine pour votre chien, niveau I et II, service à domicile. Tél.:549–0758 Eric.

BRAQUE d'Auvergne mâle, opéré, 5 ans. Avec niche, nourriture, accessoires. Tél.:548-8691.

CHATONS Himalayens, enregistrés, vaccinés, couleurs variées, prix abordable. Tél.:(418)542-0620.

CHIOTS Bichon, Lasha Apso, Shih-Tzu, Yorkshire. Aussi croisés et mâles pour accouplement. Tél.:545-3082.

CHIOTS Labrador blonds, pure race, 2 mois, 100$ chacun. Chiots Chihuahua pure race, 2 mois, 150$ chacun. Tél.:(418)547-8902.

GOLDEN RETRIEVER 2 chiots mâles, enregistrés, tatoués, vaccinés, vermifugés. Tél.:696-3607.

ÉMEUS, couple pondeur, 2 et 4 ans, élevage intéressant, prix abordable, aide technique et possibilité d'incubation. Pour informations et visite: 676-2254.

PETITS chiens 7 semaines, croisement Bichon Maltais et Chihuahua, 120$. Tél.:549-7492.

705 Antiquités

ACHAT d'antiquité de valeur seulement. Marché d'Antiquités, 678-2775.

706 Bois de chauffage

BOIS DE CHAUFFAGE
Bois de palettes pour chauffage. **25$/corde**
Tél.:698-1521, 541-4740 pagette.

BOIS de chauffage en longueur de 8', bouleau. Entreprise Forestière Munic. Tél.:672-4461.

BOIS de chauffage sec, merisier, érable. Tél.:674-2332.

BOULEAU 16" sec, 50$/corde. Billots 8' vert, 400$ du voyage (rendement 11 à 12 cordes). Tél.:349-8762.

BOULEAU et merisier, sec ou vert. Prix compétitifs. Tél.:(418)549-2466.

BOULEAU merisier semi-sec. Bouleau érable vert en 16 pouces. Livré. Tél.:(418)673-6133.

BOULEAU sec intérieur, $60/corde, extérieur $52/corde, semi-sec $45/corde, livraison incluse. Tél.:549-9293 après 18h00. Alma: 276-4868.

BOULEAU sec, 60$ cour extérieur. 65$ séché dans la grange. Tél.:695-4949, 545-5922, 540-BOIS(2647).

BOULEAU vert, fendu $44/corde, rond $39/corde, 8' $40/tonne. Possibilité de le faire sur place, à $25/corde. Tél.:673-4792.

ERABLE, merisier, bouleau sec, $60/corde. Merisier, bouleau demi-sec, $50/corde. Tél.:542-0091.

TREMBLE, épinette, sec, 30$/corde livrée. Tél.678-2371

708 Demandé

RECHERCHE co-locataire avec son appartement à Jonquière, femme de préférence. Tél.:695-2336.

709 Divers

1 ASPIRATEUR A1, Electrolux payé 1,200$, servi 6 mois, Spécial 500$. Plus de 100 modèles usagés de toutes marques à partir de 99$, boyaux neufs pour Electrolux à partir de 29$. Sac et réparation de toutes marques. Aspiratex 2000, 3691, boul. Harvey, Jonquière. Face au McDonald's. Tél:(418)542-9451

3 CLIMATISEURS commerciaux ou industriels, reconditionnés à neuf, 25 tonnes, 300,000 BTU, compresseur Copeland 25HP semi-étanche. Tél.698-2222, 1-800-361-9519.

5 PAIRES de billet au choix, pour l'auditorium Dufour de Chicoutimi. Tél.:274-2674.

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, UNIVERS DE LA COULEUR. TÉL.:543–0432.

ACHATS, ventes, pièces, sacs et réparation de toutes marques d'aspirateurs central, conventionnels et chariots. Dépositaire autorisé d'aspirateurs central "Aspiratex". Entretien et changement de filtre pour balayeuse Filter Queen. (Nous respectons les mêmes garanties sur nos moteurs que nos compétiteurs). Service à domicile gratuit. Docteur de l'Aspirateur, 469, Champs-Elysées, Chicoutimi. Edifice Marcel Gilbert. Tél:(418)696-1005.

AUTOMOBILE Lada Samara 1995, ordinateur, air climatisé, outils, mini-laveuse. Tél.:696-1881.

BOULEAU, tremble, mixte, semi-sec, 50$/corde. Tremble rond 16", 25$/corde. Tél.:543-9400.

CHAISES de coiffure avec tables et miroirs. Table d'esthétique et loupe sur pied. Tél.:543-1919.

DEUX bicyclettes de route en parfait état d'une valeur de 350$ chacune, laissées à 300$ pour les deux. Appelé au 548-2090. Tél:548-2090.

ECONOMISER ! 15 cheminées 2100 degrés, prix spécial, aussi poêles combustion lente, revêtement vinyle, soffite et facia d'aluminium. Quincaillerie du Moulin, 545-9119.

EQUIPEMENT pour alignement d'autos avec lift à 2 colonnes, plate-forme hydraulique centrale ainsi qu'une machine pour changer les pneus. Tél:(418)657-3489.

FENETRES, grandes variétés, idéal pour chalet, 25$ à 40$. Tél:(418)544-1869, 08h00 à 17h00, lundi au vendredi.

Fenêtres coulissantes aluminium, 3', 5', 6', 25$ chacune. Tél.:547-4209.

Machine à pneus modèle FMC 8,800 AP, 2,000$. tél.:418-236-4402, Gilles Perron.

POÊLE à bois, fauteuil Elran, chaise et table de salon. Tél.:347-5843.

POMPES À EAU–FORAGE DE PUITS ARTÉSIENS Puits «Gélinite». Vente, installation et réparation de pompes à eau. Localisation de veines d'eau souterraines. Liquidation de pompe à eau usagées, à pistons, à turbines ou submersibles. Tél.:668-5177.

POUR ÉBÉNISTE: tour bois Beaver avec plusieurs couteaux de qualité: 280$. Tél.:549-3288.

SPECIAL
Aspirateur central Aspiratex 2000, boyau interrupteur 30 pieds, balai à air, accessoires, matériel d'installation 3 prises, 650$ taxes incluses. Financement disponible (12, 24, 36 mois). Coin de l'Aspirateur, tél.:(418)545-7633.

SUPER VENTE
ACQUISITION DE FAILLITE D'OUTILLAGE AUSSI SPÉCIAUX EN MAGASIN
LES OUTILS ECONO QUÉBE ENR.
322, RUE SIMARD, ST-AMBROISE
672-2546
OUTILS DE MECANICIEN
Invitation aux forestiers.

SYSTEME DE SON, cinéma maison, Kenwood, noir, incluant 5 CD, mini-cassette, très propre, 800$ négociable. Aussi chaise de bureau pivotante, 25$. Tél.549-9343

VASTES choix d'aspirateurs Electrolux usagés, garantis de 1 à 3 ans. A partir de $99.00. Coin de l'aspirateur, 545-7633.

711 Equipement de commerce et restaurant

COFFRE-FORT. Four à pizza "Blodget". Hottes. Cuisinière "Garland". Congélateur démontable. Réfrigérateur industriel 49pi.cu. Poutrelle 40'X2'. Monte-charge 1 tonne. Radio Motorolla et base. Ventilateur industriel. Gros chaudron pour blé d'inde. Tél.548-5343.

NOUVEAU
ÉQUIPEMENT REST-HO-CHIC
Équipement: Lots de chaises, bois ou métal, tables et loges. À liquider. Ce que vous cherchez, nous l'avons. Bureau: 690-1497, 696-6111 paget.

POELE à charbon de bois commercial Ember Glo au propane avec plaque chauffante 115volts/60, brûleur 6,600, prix à discuter. Tél.:543-9003.

SUPER LIQUIDATION
Equipement usagé, restaurant, bar, coiffure, malaxeurs, hottes, 150 chaises variées bistrot, frileuses, tabourets, machine à glaces, pizza. **Tél.:698-2174, 541-2637.**

712 Esotérisme

L'AVENIR par les cartes. 20 ans d'expérience, demander Réjeanne. Tél.:696-0391.

VENEZ me rencontrer, je pourrai vous guider dans votre avenir, avec les cartes. Tél.:542-0030 A bientôt!

VOYANCE. Vous vivez une situation difficile! Je peux vous aider par mon don. Venez me rencontrer. Tél.:545-8729.

713 Marché aux puces

Hache-vianche HOBART 2 forces. Machine à popcorn. Lits superposés. Laveuse, sécheuse. Bureau-secrétaire. Classeur. Combustion lente. Chaise de coiffeuse. Séchoir à cheveu. Tél.:545-1705, 543-2430.

713 Marché aux puces

NOUVELLE administration. Achèterais chaises bois, jeux Nintendo 64, Playstation. Ouvert 7 jours. La Cage aux puces, 51, Jacques-Cartier, ouest, Chicoutimi. Tél:690-3142, 698-2933 soir.

714 Matériaux de construction

50,000 pieds de bois de construction de toutes dimensions, fils électriques Teck, entrées et boites électriques, transformateurs de 5 à 100 kva, poutres et poutrelles d'acier toutes dimensions, etc. Pour informations: Demex Inc. Tél.:418-698-2222, 1-800-361-9519.

PANNEAUX super isolants, finis uni, 22poX64po pour maison, chalet, camp de chasse. Tél.:(418)673-4525

715 Poêle à bois

POELE à combustion lente Campagnard, 28"larx21"profondx31"haut avec soufflerie, pare-étincelle, tuyau et porte décorative, 800$. Tél.:549-2477.

717 Santé

MASSOTHÉRAPEUTE PROFESSIONNEL (massage thérapeutique), situé à Alma. Simon Bédard 662-5353.

800 SPORTS / LOISIRS

802 Bicyclettes

VÉLO de montagne Donelli Mont Ste-Anne 1998, 21 vitesses, suspension avant, servi une dizaine de fois: 650$. Tél.:548-4103.

803 Camping

POÊLE propane Rennair, 2 ronds, idéal pour chasseur ou autre, très propre: 175$. Tél.:678-2502

804 Chasse et pêche

CARABINE (gauche), 7mm magnum, 600$. Tél.:346-5352.

CAMP CHASSE, secteur Girardville, paradis chasse à l'orignal, hors zec, accessible seulement en vtt. Tél.:345-2779.

CARABINE 270 Winchester avec téléscope Bushnell, état neuf, Tél.547-6105

CHASSE aux daims à Notre-Dame-Du-Rosaire, à partir du 19 septembre, 350$ pour 1 mâle. Réservez tôt. 481-2807 Mme Blackburn, après 18h00: Tel.481-1789

EXPERT GENERATRICE ENR.
Réparations et entretien de génératrices de tous genres. Tél.547-2538

FUSIL calibre 12, semi-automatique, Remington 1100, 5 coups, 2 canons interchangeables, 26" ventilé et 30" full, haute qualité, presque neuf, valeur 1,250$ pour 600$. (permis d'acquisition nécessaire). Tél.679-2332

IDEAL CHASSE A L'ORIGNAL ET PECHE
CHALET 16'x16' avec mezzanine, Zec Chauvin, lac 1 mille de long, seulement 2 propriétaires sur le lac, 6 kilomètres de gravier, à 90 kilomètres de Chicoutimi. Sentier de motoneige provincial à 1 kilomètre du camp. Tél paget.:690-5584.

805 Musique et accessoires

AMPLI de base Yorkville 120 watts, avec bottom 120 watts, état de neuf. $425 . Tél.:548-2140.

DISCO MEGASON musique de tous genres. Très bonne animation. Prix compétitifs. Tél.547-0628(Roger), 693-3217 (cell).

DISCO-MOBILE tout équipé, vendu au complet. Tél.:544-1616, 541-6452. Demander Luc.

GROUPE Rock recherche un bon guitariste, demeurant à Alma, pour musique années 70-80. Tél.:(418)668-0088 Gilbert.

PIANO ELECTRONIQUE Yamaha CVP-50, 52 touches, état neuf avec lecteur de disquettes intégré. Système de programmation avec apprentissage à l'aide de lumières, valeur 5,500$, laissé 2,500$. Tél.679-4622

Système de son complet cinéma-maison Nad THX 500 watts, tél.:541-2487, 695-2088.

806 Ordinateurs et jeux

233MMX Pentium - Super Spécial 1195.00$
Complet avec écran 15 pouces
Pentium II-266 mhz complet 1295.00$
Qualité industrielle - Certifié haute performance
Expertise Informatique - 678-2543.

486DX 2-66, 1080 MEGS, souris, fax/modem,14,400 Bauds, carte de sons Sound Blaster Pro 2, 2 hauts-parleurs, imprimante 24 pin couleurs, CD-Rom, meuble d'ordinateur. 650$. Tél.698-4397 (après 16h00)

ACHAT, vente, réparation d'ordinateurs, pièces neuves et usagées. Ordinateurs Saguenay: 673-1847.

NOUVEAU prêt sur gage. Accommodation électronique Sagamie: achat, vente et échange, électronique, jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548–0285, 695-0149.

P200 MMX, 64 MB, 1 gig HDD, carte vidéo 3D 4MB, carte SB16, fax modem 33.6, écran 15", 1,300$ négociable. Tél.:548-2896 après 17h.

SEGA Saturn avec 2 manettes, 6 cassettes, 150$ négociable. Tél.:541-7097, 541-8482 pagette.

808 Piscine et accessoires

PISCINE 27' acier galvanisé, équipée, excellent état, véritable aubaine. Tél:543-7872.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE Manic 1986, 33', très bon état, localisée au camping de l'Anse (Anse-St-Jean) site #5, 13,000$. Tél:543-4128

SHAMROCK 1973, impeccable, patio en sections, acheté 5,000$, laissé 3,500$. Tél.:547-4452, 547-4934.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

TENTE-ROULOTTE Bonair BA-1000, très propre, 1,300$ négociable. Tél:547-4050

TERRY RESORT modèle 29'S (comme un sou neuf), 13,000 ferme. Tél.:(418)674-2818 sur semaine seulement, 693-3632.

900 AVIS

901 Activités diverses

ENCAN tous les dimanches. Venez vendre ou acheter à bon prix au Bar Le Clin d'oeil, 2164 St-Jacques, Jonquière. Débute le 13 septembre. Tél.:695-3242.

LIGUE de billard individuelle mixte en formation débute le 23 septembre, tous les mercredis soirs. Contacter Évans Moreau. Tél.:542-3542.

902 Agences de rencontre

AGENCE DE RENCONTRE IDÉAL
Nouveau bureau: 2208 St-Dominique Jonquière. Tél.:542-2099, 09h00 à 11h00, 14h00 à 16h00 tous les jours. (sérieux)

BANQUE DU BONHEUR. Agence de rencontre CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventure. inscription gratuite aux dames. Tél.:699-5077

903 Messages personnels

Hôtes offre ses services 24 heures. Discrétion assurée. Julien. Tél.:543-3408.

POUR satisfaire vos désirs, Francheska et Louise. Tél.:543-2443.

ABORDABLE
douce, sensuelle
détente inoubliable
appelle Sara 698–3999

JOLIES filles, douces et sensuelles, reçoivent, se déplacent. Engageons. Tél.:(418)545-2481.

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 549-9151

AMOUREUSEMENT vôtre enr. Conversation érotique. Visa. Master-Card, Americain-Express, www.erotica-palace.com. Tél:(514)353-2835

VOULEZ-VOUS un moment magique et inoubliable: alors appelez Jeanna. Se déplace seulement. Tél.:690-5387

NOUVEAU: Janny, jolie, 26 ans, se déplace, 24 heures, 7 jours. Tél.:591-8641.

AGENCE VÉNUS
RECOIVENT ET SE DÉPLACENT ENGAGEONS.
TÉL:545-3004.

Qualité Debbie, se déplace, 24 heures. Tél.:591-8589.

PARADIS POUR TOUS, rêve fou, plaisir un atout. Tél.:543-3408. Engageons.

A vous messieurs, Annie et sa nouvelle amie reçoivent, se déplacent. Tél.:696-0469.

A BEAUTE PLUS
Recoivent et se déplacent.
Engageons 693-5389

Dans sa chaude tanière, la louve vous reçoit. Tél.:543-6620.

904 Perdu ou retrouvé

PERDU chien boxer femelle avec collier étrangleur, traînant son fil. Récompense promise. Tél.:698-1283, 549-7777.

LE QUOTIDIEN
Un monde accessible...
Internet
www.lequotidien.com

Ville de La Baie

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE
DEUXIÈME PROJET DE RÈGLEMENT P P22-02-98 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 790-95 POUR AJOUTER L'USAGE COMMUNAUTAIRE DE SERVICES DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX À LA GRILLE DE SPÉCIFICATIONS #URB-95-10-216 À LA ZONE 120 «SECTEUR RUE PRINCE-ALBERT».

1. OBJET DU PROJET ET DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE
À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 8 septembre 1998 sur le projet de règlement P22-01-98 modifiant le règlement de zonage 790-95 pour ajouter l'usage communautaire de services de santé et de services sociaux à la grille de spécifications #urb-95-10-216 à la zone 120 «secteur rue Prince-Albert», le conseil municipal a adopté un second projet de règlement portant le numéro P22-02-98.
Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus au service du greffe, aux heures normales de bureau.
Une copie du résumé du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. DESCRIPTION DES ZONES
La zone visée est située dans le secteur de la rue Prince-Albert.

3. CONDITIONS DE VALIDITÉ D'UNE DEMANDE
Pour être valide, toute demande doit:
- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au service du greffe au plus tard à 16h00 le vingt-et-un septembre 1998;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. PERSONNES INTÉRESSÉES
Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au service du greffe, aux heures normales de bureau.

5. ABSENCES DE DEMANDES
Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. CONSULTATION DU PROJET
Le second projet peut être consulté au service du greffe, 422 rue Victoria, Ville de La Baie aux heures normales de bureau.
DONNÉ à Ville de La Baie ce dixième jour de septembre 1998.

Dominique Tremblay
Greffier

396394

LES SPÉCIALISTES

Ébénisterie

Ébénisterie L.T.
Spécialité: - Ameublement complet sur mesure - Bois-mélamine-stratifié
Restauration: - Décapage, teinture, laque
Tél.: 690-4546
393867

Rénovations

FENÊTRES
Économisez jusqu'à **40%** et réduisez vos coûts de chauffage
Comparez nos prix avant de rénover vos fenêtres
698-0717
395468

Nettoyage, ménage

Nettoyage à pression, traitement hydrofuge et restauration d'immeubles
Résidentiel, commercial, industriel
ESTIMATION GRATUITE
• BRIQUE • BÉTON • PIERRE • PAVÉ • ASPHALTE
• BOIS • ADEX • CALCICOTE • GRANIT • ETC.
ENTREPRISE **ALPHA-PRO** **545-4186**
MICHEL RINGUETTE SPÉCIALISTE
390611

Soyez vous aussi... un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl 545-4474

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

AVIS

AVIS DE BOUILLIR

«À tous les résidants desservis par le réseau d'aqueduc du secteur de la route Ste-Geneviève et des quartiers Élie, Jeanne et du Vallon, dans les limites de la municipalité de Canton Tremblay, nous tenons à aviser les résidants de ces secteurs qu'ils doivent faire bouillir l'eau 5 minutes avant consommation et ce, jusqu'à avis contraire. Vous remerciant de votre attention et de votre collaboration. Ceci est un avis de la municipalité de Canton Tremblay.»

396369

Sylviculture
SA - VI
CONSEILS TECHNIQUES
MESURAGE
TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT
Tél.: (418) 481-1211
C.P. 133
Saint-Léon, Lac-Saint-Jean
G0W 2S0
Responsable
VINCENT GIRARD,
T. Sc.A.

Recherche ouvriers sylvicoles, possédant cours ou expérience, secteur Chute-des-Passes, de mai à novembre.

Contactez Vincent Girard

Tél.: (418) 481-1211

396115

JEU-CONCOURS



VOTEZ POUR MOI

Grimpez en politique jusqu'au poste de premier ministre.
Myriam Ségal mène le jeu **tous les vendredis 13 h à compter du 11 septembre.**
3 concurrents par vendredi.

Plusieurs prix à gagner dont:
Une fin de semaine V.I.P. à Québec avec limousine et chauffeur, hôtel, repas, spectacle, bref,
LA VIE DE PREMIER MINISTRE

TROUVEZ VOTRE SLOGAN ET FAITES VALOIR VOTRE SENS DE L'HUMOUR
Inscrivez-vous sans tarder*

Participation par courrier ou par télécopieur

CKRS590
RADIO MÉDIA

121, Racine Est
Chicoutimi G7H 5G4
Fax: 545-9186

En collaboration avec:
le QUOTIDIEN — progrès dimanche

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ **Âge:** _____

Téléphone: _____ **Tél. bureau:** _____

SLOGAN de campagne électorale: _____

_____

***Écoutez CKRS Radio pour plus de détails.**

394196

---

www.lequotidien.com

Ville de Jonquière

Appel d'offres

Service de la trésorerie **Division de l'approvisionnement**

Soumission #98-107

AUTOROUTE 70 - CONTOURNEMENT DE JONQUIÈRE TUNNEL DE BÉTON POUR LA TRAVERSE DE LA CONDUITE D'EAU BRUTE EXISTANTE DE VILLE DE JONQUIÈRE

MAÎTRE DE L'OUVRAGE: **VILLE DE JONQUIÈRE**
2890, Place Davis
C.P. 2000
Jonquière, Québec
G7X 7W7
Tél.: (418) 699-6028
Fax.: (418) 698-6097

INGÉNIEUR: **LE GROUPE LMB EXPERTS-CONSEILS INC.**
3639, boulevard Harvey, bureau 100
Jonquière, Québec
G7X 3B2
Tél.: (418) 547-4761
Fax.: (418) 547-2795

CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ: Seules sont admises à soumissionner les entreprises ayant demandé les plans, devis et documents de soumission, en leur nom et qui détiennent une licence en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction.

DOCUMENTS D'APPEL D'OFFRES: Les plans, devis et documents de soumission peuvent être obtenus à compter du **vendredi 11 septembre 1998, à 14 h 00,** aux bureaux des Services techniques de Ville de Jonquière, 2890, Place Davis, Jonquière, moyennant un paiement de **100,00 $ NON REMBOURSABLE.** Ce paiement sera en argent ou sous forme de chèque visé au nom de Ville de Jonquière.

CONSULTATION DES DOCUMENTS: Une copie complète des plans, devis et documents de soumission sera disponible pour consultation auprès des Services techniques de Ville de Jonquière, 2890, Place Davis, Jonquière, Québec.

VISITE DES SOUMISSIONNAIRES: Une réunion d'information pour les soumissionnaires assortie d'une visite des lieux se tiendra le **jeudi 17 septembre 1998 à 10 h 00,** aux bureaux du Groupe LMB, 3639, boulevard Harvey, bureau 100, Jonquière, Québec. Les entrepreneurs généraux qui désirent soumissionner pourront assister à cette réunion et cette visite. Ils pourront de même être accompagnés de sous-traitants.

DESCRIPTION DES TRAVAUX: Dans le cadre de la construction de l'Autoroute 70 Contournement de Jonquière, la ville de Jonquière demande des soumissions pour les travaux de construction d'un tunnel de béton pour la traverse de la conduite d'eau brute existante de Ville de Jonquière. Les travaux seront localisés à l'intersection de la Route 170, près de la bretelle d'accès longeant le chemin de la réserve. La construction du tunnel de béton sera réalisée autour de la conduite d'eau brute existante. Le projet inclut un réseau de drainage souterrain traversant la bretelle d'accès précitée.

GARANTIE DE SOUMISSION: Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies au document d'appel d'offres et accompagnées de la garantie de soumission, soit sous forme de chèque visé ou sous forme de cautionnement. La garantie de soumission faite à l'intention de Ville de Jonquière devra correspondre à un montant représentant dix pour cent (10 %) du montant de la soumission.

De plus, chaque soumission devra être accompagnée d'une lettre d'intention d'une compagnie d'assurance reconnue, certifiant qu'elle émettra un cautionnement d'exécution des travaux au montant de cinquante pour cent (50 %) du prix du contrat, ainsi qu'un cautionnement des obligations de l'entrepreneur envers les tiers pour un montant égal à cinquante pour cent (50 %) du montant total des dépenses prévues pour les matériaux, la main-d'œuvre et l'outillage nécessaires à l'achèvement des ouvrages.

PÉRIODE DE VALIDITÉ DES SOUMISSIONS: Toute soumission sera valide pour une période de soixante (60) jours, à compter de la date limite de réception des soumissions.

CLÔTURE ET OUVERTURE DES SOUMISSIONS: Les soumissions, dans des enveloppes scellées et clairement identifiées, seront reçues aux bureaux de la division de l'approvisionnement de Ville de Jonquière, 3501, rue du Roi-Georges, à Jonquière, jusqu'à **15 h, jeudi le 24 septembre 1998.**

L'ouverture des soumissions se fera au même endroit, immédiatement après l'heure de clôture des soumissions.

Le présent avis est donné en conformité des dispositions de l'article 573 de la Loi des Cités et Villes.

Ville de Jonquière ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'encourra aucune obligation, ni aucun frais envers le ou les soumissionnaires.

DONNÉ À JONQUIÈRE, ce jeudi 10 septembre 1998.

Chef de division à l'approvisionnement,
Gaytan Charest

396230

AVIS PUBLIC

AVIS est par les présentes donné que, à la suite du décès de Monsieur Claude Gagnon, en son vivant domicilié au 5453, Chemin St-Anicet, Ville de La Baie, province de Québec, G7B 3N8, survenu le vingt-trois (23) juin mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit (1998), un inventaire des biens du défunt a été dressé et reçu devant Me Claude Gagnon, notaire, conformément à la loi.
Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Claude Gagnon, notaire, sise au 692, rue Victoria, suite 1, Ville de La Baie, province de Québec, G7B 3M7.
Donné à Ville de La Baie, ce 9e jour de septembre mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit (1998).

396398 **Me Claude Gagnon, notaire**

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Martine Gobeil, en qualité de mère, domiciliée au 7966, Portage Des Roches Nord à Laterrière, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de **GOBEIL DAKIN JULIE (MARIE-ANDRÉE)** pour celui de **DAKIN JULIE (MARIE-ANDRÉE).**
Laterrière, le 10 septembre 1998.

396354

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Monsieur Maurice MORIN, en son vivant résidant au numéro 2590, rang Saint-Pierre, en la ville de Chicoutimi, province de Québec, G7H 5B3, survenu le 9 février 1998, un inventaire des biens du défunt a été fait par les liquidateurs successoraux, Madame Lisette MORIN et Monsieur Yves MORIN, le 8 septembre 1998, devant Me Marlène OUELLET, notaire, pratiquant au numéro 364, rue Racine Est, en la ville de Chicoutimi, province de Québec, G7H 5B5, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Marlène OUELLET, notaire, sise au numéro 364, rue Racine Est, en la ville de Chicoutimi, province de Québec, G7H 5B5.

Donné ce 8 septembre 1998.

396233 **MARLÈNE OUELLET,** notaire

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de **Madame Jeanne-d'Arc Dassylva,** ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme **«La Maison Notre-Dame du Saguenay»** qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à défrayer les coûts des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre
«La Maison Notre-Dame du Saguenay» au:
1178, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176

LA MAISON
NOTRE-DAME
DU SAGUENAY

Un don pour la maison! 379245



Lors du décès de
Madame Georgette Potvin
de Chicoutimi
(25/06/98)

Ses parents et ses amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation de Ma Vie. Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Merci aux généreux donateurs!

La population du Saguenay – Lac-Saint-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.

«LA FONDATION DE MA VIE»
On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie
en signalant: 541-1005

394679

Fonds de dotation
du Centre hospitalier
Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de
Monsieur Léo-Paul Lavoie

décédé le 2 septembre 1998, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fonds,
je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: ***695-7711***

396304

Accident de Swissair

Service funèbre chargé d'émotion

INDIAN HARBOUR, N.-E. (PC)-Un à un, les noms des 229 personnes qui ont perdu la vie à bord du vol 111 de Swissair, le 2 septembre, ont été lus à haute voix mercredi, lors d'une cérémonie funèbre qui réunissait, pour la première fois, les familles des victimes et des centaines de résidants de la région voisine de Peggy's Cove, en Nouvelle-Ecosse. La cérémonie oecuménique s'est tenue en plein air, sous un ciel clément, sur le terrain d'une école primaire d'Indian Harbour. Le premier ministre Jean Chrétien et le président suisse Flavio Cotti y ont pris part, ainsi que Gordon Griffin, l'ambassadeur américain au Canada.

Le révérend Richard Walsh, de Peggy's Cove, a déclaré à l'intention des familles des victimes: «Ceux que vous aimez font spirituellement partie de notre communauté. Nous ne les oublierons jamais».

Pendant ce temps, à quelques kilomètres de là, des plongeurs poursuivaient leurs recherches afin de retrouver la boîte noire qui contient les enregistrements des conversations dans la cabine de pilotage. Et deux nouvelles parties de l'appareil accidenté, aux dimensions importantes, ont été découvertes sur le plancher de l'océan, hier, par la marine canadienne. Ces pièces viennent s'ajouter aux trois sections de l'appareil déjà localisées plus tôt cette semaine, dont l'une proviendrait du fuselage.

«Nous avons aperçu beaucoup de débris, et évidemment certaines victimes», a indiqué le lieutenant-commander Louis Garneau. Les corps, dont les enquêteurs ont fait leur priorité, n'ont pas été récupérés.

Le temps peu favorable, qui avait empêché mardi les plongeurs de scruter le fonds de l'océan à la recherche de la deuxième boîte noire, a continué à retarder les recherches hier. Une vingtaine de plongeurs devaient travailler en équipes de deux, munis d'un équipement spécial leur permettant de demeurer sous l'eau pendant environ 45 minutes, a indiqué le lieutenant Garneau.

NÉCROLOGIE



ALLARD (M. Maurice) — Paisiblement, entouré de l'amour des siens est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière le 8 septembre 1998 à l'âge de 72 ans et 5 mois, M. Maurice Allard, époux de feu dame Jacqueline Allard, demeurant au 2074 Ste-Lucie, Jonquière. La famille accueille les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Nault & Caron Inc, du 3970 de la Fabrique, Jonquière. Les heures d'accueil sont: mercredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Jeudi jour des funérailles à compter de 09h00. Les funérailles auront lieu jeudi le 10 septembre 1998 à 11h00 à l'église St-Laurent, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. les cendres déposées au columbarium de la rue Ste-Famille. M. Maurice Allard laisse dans le deuil ses enfants: Diane (Yvon Fortin), Denis, Michel (Line-Marie Poulin), Nancy; ses petits-enfants; Hans, Maxime et Ariane. Egalement il laisse dans le deuil Mme Gilberte Larouche et Ghislaine Bouchard; son frère Raymond (Yvette Bourgeois), ses beaux-frères et belles-soeurs: Marcel (Irène Blackburn), Colette, feu Carmen, Thérèse (Philippe Halle), Bertrand, Léonce, Yolande, Claude (Doreen Watcher), Duc (Liliane Lavoie), Rita, Monique, Gilles (Burn Girard), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire leur don au fonds de dotation de l'Hôpital de Jonquière. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



BELANGER (Mme Raphaëlla) — Est décédée à l'Hôtel-Dieu de Roberval le 8 septembre 1998 à l'âge de 86 ans et 2 mois, dame Raphaëlla Bélanger épouse de feu M. Joseph-Edouard Lavoie, demeurant autrefois au 1414 Boul. St-Dominique, Roberval. La famille recevra les condoléances à la Maison Funéraire Harvey, 816 Boul. St-Joseph, à Roberval, jeudi le 10 septembre 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, vendredi jour des funérailles à compter de 09h00. Les funérailles auront lieu vendredi le 11 septembre 1998 à 11h00 à l'église St-Jean Brébeuf. Mme Bélanger sera inhumée au cimetière Roberval. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Edouardine Lavoie (Normand Dufour), Pâquerette Lavoie, Raymond Lavoie (Andrée Pilote); ses petits-enfants: Martin Dufour, Louis, Alain, Eric et Isabelle Carpentier, Dominique, François et Pierre Lavoie, Alexandre Tremblay; ses frères et soeurs: feu Victorine, feu Yvonne, feu Lorenzo, feu Soeur Erméline, feu Soeur Juliette, feu Eugène, feu Héracly, feu Ephrem, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Direction funéraire: Maison Funéraire Harvey, 816 Boul. St-Joseph, Roberval. Tél.:(418)275-0375, fax: (418)275-7496.



BLACKBURN (M. Louis) — Le 08 septembre 1998 est décédé à son domicile, entouré de l'amour de ses cinq filles, de ses gendres, de ses petits-enfants et du support exceptionnel de son épouse, à l'âge de 74 ans et 4 mois, M. Louis Blackburn, époux de dame Annette Larouche, demeurant sur la rue St-Jean Baptiste, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence funéraire du Saguenay, 2555 St-Dominique, Jonquière, jeudi le 10 septembre 1998 de 19h00 à 22h00, vendredi le 11 septembre 1998 à compter de 09h00. Les funérailles auront lieu vendredi le 11 septembre 1998 à 11h00 à l'église St-Raphaël. Les cendres seront déposées au Cimetière Jonquière. Il était le fils de feu M. Jean-Charles Blackburn et de feu dame Gracia Corneau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles: Brigitte Blackburn (Georges Gaudreault), Denise (Réal Tremblay), Claudette (Jean Lisi), France (Jean Maltais), Anny (Eric Rousseau), ses petits-enfants: Marie-Hélène, Dave, Samuel, Jean-François; ses frères et soeurs: Pierrette Blackburn (feu Eugène Bergeron), Jean-Paul (Rose-Alma Lessard), feu Jean-Rock (Thérèse Tremblay), feu Dollard (feu Colette Lapointe), Geneviève (Léonard Tremblay), Lilianne (Phydime Tremblay), Charles-Edouard (Ghislaine Bourgoin), Rosaire (Monique Tremblay), Jacqueline (Guy Girard), Aline (Fernand Bourgoin), Louiselle (Jean-Paul Beaulieu), Gaston (Ginette Tremblay), ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Joseph-Aimé Larouche (Armande Goulet), Thérèse (Léo Nobert), feu Rosaire, Pierre-Antoine (Géraldine Dallaire), Rosa (Dollard Corneau), Alcide (Raymonde Villeneuve), Julien (Céline Tremblay), feu Marianne (Guy Paradis), Noëlla (Claude Viau), Ghislaine (feu Richard Bouchard), Irène (Léandre Tremblay), Gaétan (Céline Girard), Ginette (Florent Gagné), Alain (Johanne Jolin), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. La famille désire remercier tout particulièrement les différentes ressources du C.L.S.C. Les gens qui le désirent peuvent faire des dons à Jonquière-Médic. Une personne bénévole sera présente. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

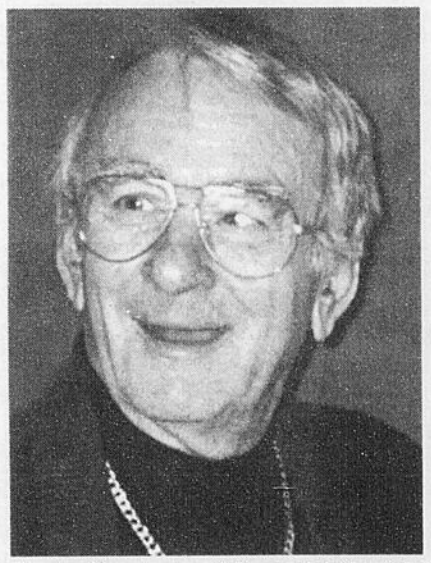


BOUCHARD (Mme Gisèle Gaudreault) — Le 8 septembre 1998 est décédée au Centre Maria-Chapdelaine, secteur Dolbeau, à l'âge de 64 ans et 1 mois, dame Gisèle Gaudreault, épouse de M. Léon-Maurice Bouchard, demeurant au 2096 Boul Wallberg, Dolbeau-Mistassini. La dépouille mortelle a été exposée au Funérarium Hébert et Fils, du 1702 rue des Pins, secteur Dolbeau, de 19h00 à 22h00 mercredi le 9 septembre 1998, et est exposée de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 jeudi le 10 septembre 1998 et de 09h00 à 10h00 vendredi le 11 septembre 1998. Les funérailles auront lieu vendredi le 11 septembre 1998 à 10h00 à l'église St-Jean-de-la-Croix, secteur Dolbeau. L'inhumation se fera au cimetière de St-Eugène d'Argentenay. Outre son époux M. Léon-Maurice Bouchard, elle laisse dans le deuil sa mère Mme Bernadette Laforest (feu François Gaudreault), ses enfants: Denis (Carole Desgagné), Lise, Thérèse (Michel Bouchard), Angèle (Sébastien Guarnaccia), Jacynthe (Pierre Michaud), Yvan (Marie-Claude Girard); ses petits-enfants: Josianne, Sonia, Janick, Laurie, Jade, Julien, Audrey, Simon, Stacy, Rémi, Mylène, Frédéric, Sophie, Catherine et Alexandre. Elle laisse également dans le deuil ses frères et soeurs: Sr Noëlla (Congrégation des Ursulines), Paulette (Charles Sauvageau), Réal (Marjolaine Simard), Marie (Rémi Verreault), Florent (Marie-Josée Fortier), Céline (Raymond Caron), Agnès (Laval Tremblay), Françoise (Maurice Caron), ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, oncles et tantes, neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la fondation de la Maison Colombe Veilleux, 1832 Boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini, Québec, G8L 1H9. Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils de Dolbeau-Mistassini. Pour informations, tél.: 418-276-1411, fax: 418-276-2057.



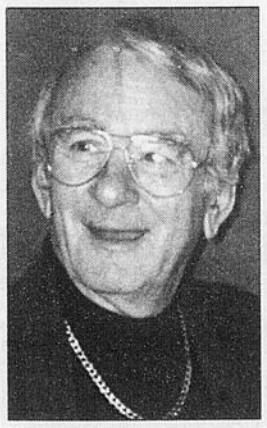
BLACKBURN (Mme Jeannine Tremblay) — Le 7 septembre 1998 est décédée au Foyer Delage à l'âge de 68 ans et 11 mois, dame Jeannine Tremblay, épouse de M. Uldége Blackburn, et la fille de feu dame Julia Tremblay et de feu M. Aimé-Louis Tremblay, demeurant au 665 Delisle, à Chicoutimi-Nord. La famille accueillera les parents et ami(e)s mercredi le 9 septembre 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, et jeudi le 10 septembre de 12h00 (midi) à 13h45, à la résidence funéraire Emery Gravel, 2075 Boul. Tadoussac, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu jeudi le 10 septembre 1998 à 14h00 à l'église Ste-Anne. Les cendres seront déposées au columbarium Emery Gravel Ste-Anne. Jeannine Tremblay est allée jusqu'au bout de sa générosité, elle nous a quittés entourée de l'amour des siens. Elle nous a laissés un souvenir d'une épouse, d'une mère et d'une grand-mère aimante qui demeura à jamais par sa présence la lumière qui nous indique la route à suivre. Nous l'offrons en cadeau au Seigneur, c'était notre plus grand joyau. Outre son époux, M. Uldége Blackburn, elle laisse dans le deuil ses enfants: Pauline Blackburn (Gaston Gauthier), Ginette (Richard Michaud), Luc (Carole Maltais), Serge, Eric (Lisa Laberge), Jimmy, Jeannick Noël (Claude Tremblay); ses petits-enfants: Nicolas, Vanessa, François, Audrey, Nancy, Steeve, Maxime, Joël, Sara, Mirka, Jennifer, Isabelle, Catherine, Mathieu, Yann et Pascal; son arrière-petite-fille Thalina; ses frères et soeurs: Louis-Marie Tremblay (Jeanne Tremblay), Rosita (Armand Brisson), Murielle (Majoric Tremblay) et Lorraine (Xavier Dion). Elle était la belle-soeur de Antoinette Blackburn (feu 1ières noces Arthur Gauthier, 2ièmes noces feu Maurice Lévesque, 3ièmes noces feu Albert Norbert), feu Georgette (feu Armand Pelletier), feu Léon-Georges (Cécile Gagné), Jean-Charles (Marguerite Gagnon), feu Paul-Aimé (Gemma Turcotte), Jeanne (feu Paul Michaud), feu Laurier (feu 1ières noces Ghislaine Harvey et en 2ièmes noces Ninive Maltais), Yolande (Raymond Couillard), feu Gaspard et Georges-Henri (Raymonde Simard). Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.

IN MEMORIAM



BOIVIN (M. J. Alfred) — Le 09 septembre 1998 est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie entouré de l'amour des siens à l'âge de 75 ans et 7 mois, M. J. Alfred Boivin, époux de dame Thérèse Lavoie, demeurant au 2404 Boulevard Talbot, à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 19h00 jeudi le 10 septembre 1998, à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Heures d'accueil: Jeudi de 19h00 à 22h00, vendredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Samedi jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 09h00. Les funérailles auront lieu samedi le 12 septembre 1998 à 11h00 à la Cathédrale de Chicoutimi. Il fut président-fondateur du Groupe Alfred Boivin entrepreneur général. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Thérèse Lavoie, ses enfants: Réjean Boivin (Réjeanne Simard), Normande (Alain Laberge), Suzanne (Robert Blackburn), Gaétan, Guy (Line Lavoie), Ginette (Jean Côté), Sylvain (Nathalie Tremblay), Lina (Bruce Aziz); ses petits-enfants: Stéphane, Dany, Isabelle, Carl, Karine, Jimmy, Eric, Sandra, Cathy, Sophie, Catherine, Marylin, Hugues, Alexandre, Jean-Michel, Tommy, Tamara, Olivier; ses frères et soeurs: feu Anna-Marie Boivin (feu Léopold Boily, feu Maurice Bouchard, feu Georges Bédard), Laurent (feu Yvette Langevin), Eudore (Edouardine Tremblay), Olivette (feu Gérard Vézina), Lucien (Berthe Gagnon), Henriette (Georges Lapointe), Brigitte (feu Rock Lapointe), Renald (Denise Lapointe), Murielle, Denis (Denise Marcotte), Claudette (Germain Tremblay), Nicole; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Juliette Lavoie (feu Ludger Munger), feu Victor (feu Marie-Berthe Bouchard), feu Raoul (feu Julie-Anna Bouchard), feu Georges-Henri (feu Adrienne Gauthier), feu Gustave (feu Maria Collard), Annette (feu Gonzague Gauthier), Blanche (feu Hilaire Maltais), Lucien (Gemma Gagnon), feu Marguerite, feu Marcel (feu Jeanne-Yvette Munger), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, des personnes bénévoles de la Fondation de Ma Vie et de la Société Canadienne du Cancer seront présentes au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

Autres décès à la page 32



M. Alfred Boivin

Le Groupe Alfred Boivin rend hommage à son fondateur M. Alfred Boivin, pour son grand courage et sa ténacité qu'il a toujours démontrés dans les affaires, comme dans la maladie.

Nous avons perdu un grand bâtisseur reconnu pour ses grandes qualités humaines.

Nous continuerons ton œuvre.

LES ENTREPRISES ALFRED BOIVIN INC.
EXCAVATION SABLE GRAVIER

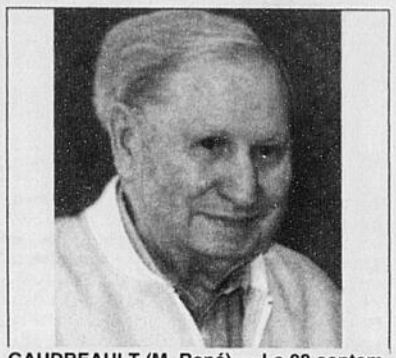
LES ENTREPRISES ALFRED BOIVIN INC

ENTREPRENEURS EN EXCAVATION
2404, boul. Talbot, Chicoutimi, Qc. G7H 5B1

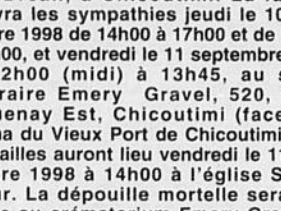
NÉCROLOGIE



BOUCHARD (M. Tancrède) — Est décédé le 8 septembre 1998 à son domicile à l'âge de 60 ans et 8 mois, M. Tancrède Bouchard, époux de dame Lucie Gagné, fils de feu M. Thomas Bouchard et de feu dame Annette Gagné, demeurant au 397 rue Dréan, à Chicoutimi. La famille recevra les sympathies jeudi le 10 septembre 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, et vendredi le 11 septembre 1998 de 12h00 (midi) à 13h45, au salon funéraire Emery Gravel, 520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi (face à la Marina du Vieux Port de Chicoutimi). Les funérailles auront lieu vendredi le 11 septembre 1998 à 14h00 à l'église Sacré-Coeur. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière de l'Anse St-Jean. Outre son épouse dame Lucie Gagné, il laisse dans le deuil ses enfants: Dany et Frank (Lise Dechamplain). Il était le frère de feu Léopold Bouchard (Anna-Rose Gaudreault), feu Rita (Philippe Delisle), feu Raymond (Anita Boudreault), Lucienne (feu Georges-Henri Bouchard), feu Lucien (Candide Gagné), Gaston (feu Gracia Arseneault), feu Soeur Marie-Ange s.b.c.; le beau-frère de Marie-Berthe Gagné (Antoine Boudreault), Marie-Marthe (Raoul Lavoie), Georgette (Charles-Henri Boudreault), Philippe (feu Jacqueline Bouchard), Candide (feu Lucien Bouchard), Jean-Marc (Clétus Hérault), et Yvon (Eva Houde). Il laisse également dans le deuil sa famille d'adoption: feu Joseph Gaudreault, son épouse feu Mme Marie-Paule Bouchard, ses frères: Charles-Auguste Gaudreault (Lili Diakowska) et Doris (Charlotte Boudreault). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation du Québec des maladies du coeur sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.



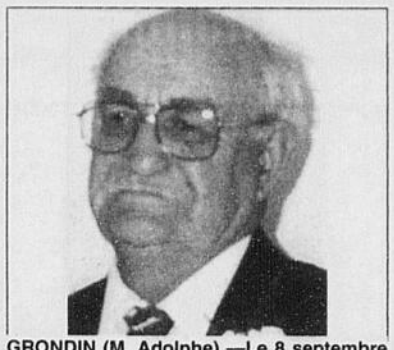
GAUDREAULT (M. René) — Le 08 septembre 1998 est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 82 ans et 2 mois, M. René Gaudreault, époux de dame Yvette Fortin, demeurant au 220 Don Bosco, à Chicoutimi. La famille accueille les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Heures d'accueil: Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10h00. Les funérailles auront lieu jeudi le 10 septembre 1998 à 15h00 à la Cathédrale de Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière Saguenay à St-Honoré. Il fut propriétaire de Gauthier & Gaudreault et fondateur de "Terrazos Gaudreault". Il était membre des Mooses de Jonquière depuis plus de 25 ans. Il était le fils de feu David Gaudreault et de feu dame Hélène Larouche. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Yvette Fortin, ses enfants: Vincent (Christiane Ouimet), feu Marcel (Cécile Larouche), Claudette (Marcel Boucher), Richard (Jeannot Bergeron), Réjean (Nicole Bergeron), Pierre (Gaétane Gauthier), Doris (Marcel Fortin), Denis (Chantale Tremblay), Aline (Michel Brassard), Claire (Carole Bureau); ses 19 petits-enfants et 11 arrière-petits-enfants. Il était le frère de feu Ovila Gaudreault (feu Cécile Gaudreault), feu Albert Gaudreault (feu Berthe Gaudreault), feu Delina Gaudreault (feu Emile Gagnon), feu Eugène Gaudreault (feu Alida Desmeules), feu Jeanne Gaudreault (feu Adélard Dufresne), feu Gratia Gaudreault (feu Edgar Fortin), feu Marie-Blanche Gaudreault (feu Léon Simard), feu Joseph Gaudreault (Marie-Ange Perron), Rita Gaudreault (Evariste Emond). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Yvonne Fortin (1ières noces feu François- Nil Bergeron, 2ièmes noces feu Euclide Tremblay), feu Edgar Fortin (feu Gratia Gaudreault, Germaine Bilodeau), Marie-Laure Fortin (1ières noces feu Raoul Lavoie, 2ièmes noces feu Paul Leclerc, 3ièmes noces feu Oscar Tremblay, Daniel Imbeault), feu Maurice Fortin, Marie Fortin (Maurice Lavoie), Dalmas Fortin (feu Marie Gagné), Pierrette Fortin (Gérard Linteau), ainsi que Madame Fleurette Gilbert, ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



GAUDREAULT (M. Cyrille) — Le 7 septembre 1998 est décédé à Alma à l'âge de 91 ans et 9 mois, M. Cyrille Gaudreault, époux en 1ières noces de feu dame Marguerite Pilote et en 2ièmes noces de dame Rose-Anne Boudreault, demeurant au 640 Villeneuve, Hébertville. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire Bérubé & Fils Inc. du 620 Boul. Dequen Nord, Alma, à compter de vendredi le 11 septembre 1998 de 19h00 à 22h00, samedi le 12 septembre 1998 le salon ouvrira à 13h00, et une célébration aura lieu à 15h00 à la résidence funéraire Bérubé & Fils. Les cendres seront déposées au Columbarium Bérubé & Fils. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: feu Ronald (Gabrielle Poulin), Evelyne (Gilles Kérouac), Roger (Francine Nepton), Doris (Charles Castonguay); ses petits-enfants: François, Rebecca, Odile, Anne, Marie, Hélène; son frère Lucien Gaudreault, les enfants et petits-enfants de la famille Rose-Anne Boudreault, ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Gaudreault, Pilote et Boudreault, neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à l'Hôpital d'Alma. Pour informations: 662-6576, fax: 662-3132. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc.



GIRARD (M. François "dit Bezo") — Est décédé paisiblement à l'Hôtel-Dieu de Roberval le 9 septembre 1998 à l'âge de 74 ans et 2 mois, M. François Girard dit Bezo, fils de feu M. Sylvio Girard et de feu dame Bernadette Boudreault, demeurant au 1040 Rang Double Nord, à Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s au salon funéraire Arcand, du 1044 boulevard Sacré-Coeur à Saint-Félicien, jeudi le 10 septembre 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12h30. Les funérailles auront lieu vendredi le 11 septembre 1998 à 14h30 à l'église de Saint-Félicien. Monsieur Girard sera incinéré et les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Félicien. Il laisse ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Marie-Blanche, Alice (Jos Goulet), Thérèse (Lucien Coudé), feu Cyrille (Gabrielle Ménard), Rolande (Emile Ménard), Gisèle (feu Fernand Dallaire), Fernand-Guy (Denise Villeneuve, Gemma), Réal (feu Antonine Brassard), Rita (feu Méridé Desgagné), feu Dominic (Claudette Gosselin), Octave (Clarence Dufour); son filleul Florent Coudé. Egalement il laisse ses neveux et nièces et autres parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation Chanoine Lavoie. Pour informations: (418)679-3333, télécopieur (418)679-1688. Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée.



GRONDIN (M. Adolphe) —Le 8 septembre 1998 est décédé au Centre Maria-Chapdelaine Dolbeau, à l'âge de 75 ans et 3 mois, M. Adolphe Grondin, époux de dame Jeanne D'Arc Martel, demeurant au 430 St-Cyrille, Normandin. La famille accueille les parents et ami(e)s au Funérarium Marcel Dion, 1140 de l'Église, Normandin. Jeudi jour des funérailles, le salon sera ouvert à 13h00. Les funérailles auront lieu jeudi le 10 septembre 1998 à 15h00 à l'église de Normandin et l'inhumation au cimetière paroissial. Outre son épouse dame Jeanne D'Arc Martel, il laisse dans le deuil ses enfants: Hermance (Fernand Bluteau), Gaétan (Madelaine Guimond), Marie-Paule (Camil Cantin), Réal (Sylvie Gosselin), Christiane; ses petits-enfants: Manon, Nathalie, Dominique, Cindy, Mylène, Jimmy, Patrice, Jannie, Gérald, Jonathan, Carole; ses frères et soeurs: André (Alice Roy), René (Aliette Hébert), Camil (Rose-Hélène Roy), Irène (feu Armand Martel), Adrienne (feu Louis Frigon), Alma-Rose (feu Georges Guimond), Antoinette (feu Wilfrid Trottier), Obéline (son compagnon Josaphat Doucet), Cécile (Henri Marcil), Héléna (Idola Larouche), Jeannine (feu Gaston Laroche), ses cousins et cousines, neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, des dons pour la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Dolbeau seraient appréciés. Il était Chevaliers de Colomb conseil 4274, Normandin. Pour informations: (418)274-2936, fax: (418)274-4023. Direction funéraire: Marcel Dion Inc. de Normandin.



HARVEY (M. Julien) — Le 8 septembre 1998 est décédé à la Maison Notre-Dame, à l'âge de 52 ans et 10 mois, M. Julien Harvey, journaliste au Quotidien et au Progrès-Dimanche, fils de dame Bérangère Roy (feu Jean-Marie Harvey), demeurant au 6049 rue Notre-Dame, à Laterrière. Selon les volontés du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. La famille recevra les sympathies avant les funérailles, à l'église. Les funérailles auront lieu samedi le 12 septembre 1998 à 11h00 à l'église Notre-Dame de Laterrière. Il a été incinéré au Crématorium Emery Gravel et les cendres seront inhumées au cimetière St-François-Xavier. Le défunt laisse dans le deuil sa mère dame Bérangère Roy, sa soeur Jeanne, son beau-frère Pierre Bouchard; ses neveux: Louis et Patrice, sa filleule Marie-Eve Martel, ainsi que plusieurs parents. Outre sa famille, il laisse aussi dans le deuil de nombreux amis et amies qui lui ont apporté soutien et réconfort durant sa maladie. La famille désire remercier tout particulièrement le personnel et les bénévoles de la Maison Notre-Dame du Saguenay où il a vécu les trois derniers mois de sa vie. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, vous pourrez les faire parvenir à la Maison Notre-Dame du Saguenay, 1176 rue Notre-Dame, Chicoutimi, G7H 1X6. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.

IMBEAULT (Mme Rose-Alma) — Est décédée à l'Hôtel-Dieu de Roberval le 5 septembre 1998 à l'âge de 81 ans et 7 mois, dame Rose-Alma Imbeault, épouse de feu M. Albert Dumais. À la demande de la famille il n'y aura pas d'exposition. La famille recevra les condoléances à la Maison Funéraire Harvey, du 816 Boul. St-Joseph, à Roberval, vendredi le 11 septembre 1998 de 11h00 à 14h00. Les funérailles auront lieu vendredi le 11 septembre 1998 à 14h00 à l'église Notre-Dame de Roberval. Mme Imbeault a été incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Normandin. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Colombe, Colette (Jean-Eudes Gauthier), André (Nicole Dubé), Henri (Jacynthe Turcotte), feu Normand, Bertrand, Jacques, Daniel (Danielle Leclerc), Réal, Réjean, Hélène, Claudette; ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, son frère Fernand Imbeault, ses belles-soeurs (Dumais): Lucie (Henri Genest), Marie-Ange (feu Roland Launière), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Direction funéraire: Maison Funéraire Harvey, 816 Boul. St-Joseph, Roberval. Tél.:(418)275-0375, fax: (418)275-7496.



MARCHAND (Mme Brigitte Jauvin) — Le 08 septembre 1998 est décédée à la Maison Victor-Gadbois de St-Mathieu de Beloeil, à l'âge de 73 ans et 6 mois, dame Brigitte Jauvin, épouse de feu M. Lucien Marchand, demeurant au 1083 Berthe-Louard, Montréal, autrefois de St-Bruno. La famille reçoit les condoléances de 15h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 jeudi le 10 septembre 1998, à la Résidence Funéraire Lac St-Jean, 611 Chemin du Pont Taché Nord, Alma. Vendredi jour des funérailles le salon sera ouvert à compter de midi. Les funérailles auront lieu vendredi le 11 septembre 1998 à 15h00 à l'église de St-Bruno et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Mme Jauvin laisse dans le deuil ses 4 enfants: Jacques (Louise Chamberland), Serge (Sylvia Grypma), Guy (Marisa Di Nallo) et Danielle (Guy Dauphinais); ses 5 petits-enfants: Mathieu, Hugo, Olivier, Bianca et Léanne; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, cousins et cousines, neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. La direction des funérailles a été confiée à la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200.



MOREAU (Mme Laurence) — Le 9 septembre 1998 est décédée à Chicoutimi à l'âge de 80 ans, dame Laurence Moreau épouse de feu M. Gaston Hudon, demeurant au 405 de La Gare, Alma. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Bérubé & Fils Inc. du 620 Boul. Dequen Nord, Alma, à compter de jeudi le 10 septembre 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Vendredi jour des funérailles, le salon ouvrira à 09h00. Le service religieux aura lieu vendredi le 11 septembre 1998 à 11h00 à l'église St-Sacrement et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Henriette (Luc Bergeron), Gilles (Danielle Néron), feu Bertrand, Carole, feu Pauline, Suzanne (Marc Guillemette); ses petits-enfants: Louis, Marie, Guillaume, Philippe, Annie, Pierre-Olivier, Caroline, Lucie; ses frères et soeurs: feu Germaine (feu FX Bouchard), feu Marcel (Géraldine Paquet), Gaétane (Gaston Tremblay), Francine (feu Rodolphe Bolduc), feu Claude (Judith Maltais), Raymond (Monique Gagné); ses beaux-frères et belles-soeurs: Gertrude (feu Adrien Hudon), feu Roger (Lucette Côté), Colombe (feu Fernand Girard), feu Lucien (Marthe Hudon), Alain (Annette Couture), feu Berthelin (Lucille Tremblay), Robert (Colombe Hudon), feu Fernand (Huguette Toutant), Soeur Brigitte, l'Abbé Gaétan, André, Irène, neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation de l'Hôpital d'Alma. Pour informations: (418)662-6576, fax: (418)662-3132. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc.



TREMBLAY (Mme Gertrude) — Est décédée à sa résidence le 9 septembre 1998 à l'âge de 85 ans et 2 mois, dame Gertrude Tremblay, épouse de feu M. Charles-Edouard Tremblay, demeurant au 2820 Faraday, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14h00 vendredi le 11 septembre 1998, à la résidence funéraire Nault & Caron Inc. du 2770 de La Salle, Jonquière. Les heures d'accueil sont vendredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Samedi jour des funérailles, à compter de 08h30. Les funérailles auront lieu samedi le 12 septembre 1998 à 10h00 à l'église Ste-Thérèse, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au cimetière d'Arvida. Mme Gertrude Tremblay laisse dans le deuil ses enfants: Jacques (Noëlla Dufour), Nicole (Réjean Paradis), ses petits-enfants: Louise (Jean-Marc Pilote), Pierre (Francine Côté), Sylvain (Line Bellemare), Josée (Réjean Megre), Lisa (Luc Chapdelaine), Karine (Stéphane Leclerc), ses arrière-petits-enfants: Caroline, Dany, Stephen, Mélissa, Catherine, Hugo, Valérie, Kim, Tessa, Laurie, Jessie, Tricia, Valérie; ses frères et soeurs: feu Anne-Marie, feu Jean-Joseph (feu Rose-Aimée Tremblay), Blanche, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire leur don à la Société Canadienne du Cancer. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
DE CHICOUTIMI
J'Y CROIS...

Pour devenir membre
(copropriétaire)
543-6962

Un arrangement préalable...
pour la paix de l'esprit et celle de votre famille

Maison Emery Gravel
Coopérative Funéraire de Chicoutimi

Service de préarrangements funéraires et bureaux d'accueil des familles:
Pour rendez-vous: 543-6962 — Rive Sud: 520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi — Rive Nord: 2442, Roussel, Chicoutimi

394518

Nos condoléances aux familles éprouvées
LE QUOTIDIEN

Deux gains contre les Braves

Chris Widger a bien su se venger en 9e

MONTREAL (PC)-Chris Widger, harponné au marbre en deuxième manche et volé par un catch spectaculaire d'Andruw Jones en quatrième, a claqué son 15e circuit en fin de neuvième manche et a permis aux Expos de battre les Braves d'Atlanta 3-2, leur deuxième victoire de suite contre les meneurs de la section Est.

Après avoir été «couché» par John Rocker, Widger a expédié le tir suivant dans les gradins de droite.

Il a ainsi procuré la victoire à Ugueth Urbina (5-3), qui avait fait fendre l'air aux trois frappeurs à affronter en début de neuvième.

Les Braves ont égalé les chances 2-2 en marquant deux points non-mérités en septième. Hermanson s'est retrouvé dans l'eau chaude quand il a donné un but sur balles et deux simples pour permettre aux Braves de remplir les buts.

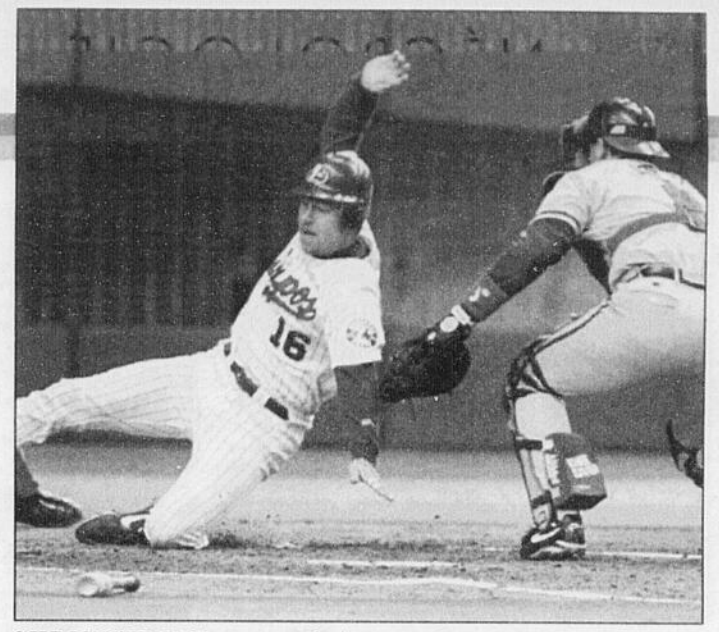
On serrait les coudes à l'avant-champ chez les Expos et Michael Tucker a frappé un roulant dans les mains de Ryan McGuire au premier, qui venait de remplacer Brad Fullmer par mesure défensive.

Son relais au marbre manquait de précision et quand Chris Widger a finalement récupéré la balle, il n'avait plus le pied sur le marbre, permettant ainsi à Ryan Klesko de marquer. McGuire a été débité d'une erreur sur le jeu.

Un ballon-sacrifice d'Ozzie Guillen a produit l'autre point non-mérité de la manche.

Dommage pour Dustin Hermanson, qui était en quête d'une 14e victoire cette saison. En sept manches, il a espacé six coups sûrs, cédé deux points non-mérités et a retiré six frappeurs sur des prises.

Les Expos ont arraché deux points à Tom Glavine en cinquième. L'autre Guerrero, Wilton, en a produit un premier avec un triple et il a lui-même marqué quand le vétéran F.P. Santangelo a suivi avec un simple dans la gauche.



CHRIS WIDGER...est retiré au marbre par Javy Lopez, en deuxième manche, mais il s'est repris de belles façon en neuvième. **(Photo PC)**

Un mauvais relais coûte deux points non mérités

Felipe retient la bévue de McGuire

MONTREAL (PC) - Les Expos ont infligé une deuxième défaite de suite aux Braves d'Atlanta grâce à un circuit en solo de Chris Widger en neuvième manche. Dustin Hermanson a encore bien fait au monticule. Ugueth Urbina a excellé en neuvième manche.

Mais ce que Felipe Alou a retenu de toute cette soirée a été une bévue monumentale de Ryan McGuire.

Son mauvais relais au marbre a coûté deux points non-mérités à la fiche de Hermanson.

Avec les buts remplis sans aucun retrait en septième, Alou a commandé à son avant-champ de jouer rapproché comme on dit en langage de baseball.

«Je me suis mouillé en allant contre le livre, a dit Alou. J'ai commandé que même mon joueur de troisième but se retrouve devant le coussin. On ne fait pas cela quand on a une avance de 2-0.

«Puis le roulant était juste dans le gant de McGuire au premier. Un jeu parfait, une balle à double jeu. Mais le relais était pourri. Je n'en reviens pas. On doit réussir ce jeu si simple à tous les niveaux chez les professionnels. Je suis très déçu.»

Par ailleurs, Alou a louangé une autre fois le travail de Hermanson.

«Il s'affirme de plus en plus. Il commençait peut-être à ressentir de la fatigue. Nous y allons présentement avec quatre partants et les manches s'accumulent. Si on fait exception de ce jeu, ce fut un grand match. Nous voulons bien jouer et présenter du bon baseball avec nos jeunes d'ici la fin de septembre.»

La famille

Chris Widger songe par ailleurs de plus en plus à offrir des abonnements de saison à ses parents. A chaque fois qu'ils sont à Montréal, le receveur trouve une façon de s'illustrer.

«C'est vrai, mes parents sont ici depuis deux jours. A toutes les fois qu'ils sont ici, je frappe un circuit. Et croyez-moi, ils n'oublient jamais de me le rappeler.»

Widger s'est affirmé cette saison et il a atteint ses objectifs.

«Oui, 15 circuits, c'était là mon objectif, a-t-il dit. C'est assez spécial de battre les Braves de cette façon. Ils ont toujours une des meilleures équipes du baseball, mais nous savons que nous pouvons les battre. Pour nous, c'est très positif. Nous devons retenir le plus de choses positives de cette saison difficile et notre tenue contre les Braves en est une.

«Par ailleurs, je ne me souviens pas d'avoir claqué un circuit en neuvième pour donner la victoire à mon équipe chez les professionnels. Je l'ai peut-être fait au collège, mais certes pas dans les ligues mineures.»

En bref...

Au cours du dernier long voyage à l'étranger, Vladimir Guerrero n'a obtenu que 11 coups sûrs en 45 présences au bâton.

Guerrero vise les clôtures et tente de tirer la balle, ce qui n'est pas toujours très recommandable pour un frappeur.

C'est qu'il tente toujours d'égaler la marque d'équipe de 36 circuits de Henry Rodriguez.

«Quand on est si près du but, on a souvent trop hâte d'y parvenir, a dit Felipe Alou. On se demande si on aura une autre chance dans l'avenir et on veut en finir au plus tôt».

La date butoir du 30 septembre est maintenue

MONTREAL (PC) - Réunis au Club St-Denis à Montréal, les actionnaires des Expos ont décidé hier soir lors d'une réunion d'environ trois heures de maintenir au 30 septembre la date butoir pour décider de la construction du stade projeté au centre-ville de Montréal.

C'est ce qu'a indiqué le président du conseil d'administration des Expos, M. Jacques Ménard.

C'est dire que les Expos n'ont plus que trois semaines pour trouver les sommes d'argent nécessaires pour financer la construction du stade dont les coûts de construction sont évalués à 250 millions $.

«Advenant un refus à la date butoir, le processus de mise en vente serait entamé, a dit M. Ménard. A savoir quels en seraient les lendemains, je ne sais pas.

«Le baseball majeur nous astreint à des échéances, a-t-il expliqué. Ils veulent savoir ce qui se passe à Montréal. Entre autres, ils doivent opérer certains réalignements entre la Ligue nationale et la Ligue américaine. Une vente se ferait, le cas échéant, de façon rapide, de trois à six mois, si jamais ça arrivait.»

Les Expos n'auraient amassé jusqu'à maintenant qu'environ 40 millions $ auprès du secteur privé, ce qui est loin de leur objectif de 100 millions $. Ils espèrent obtenir 150 millions $ des gouvernement du Québec et du Canada. La semaine dernière, ils ont essuyé un refus catérique du Gouvernement du Québec.

Le Gouvernement du Canada serait prêt à céder le terrain du centre-ville de Montréal dont il est propriétaire pour la somme symbolique de 1 $.

La date butoir a déjà été repoussée du 30 juin au 30 septembre. Les Expos se sont engagés à jouer une autre saison au Stade olympique, en 1999.

Ils veulent jouer dans le stade du centre-ville en l'an 2001. Ils se sont engagés à bâtir une équipe championne pour 2001 avec une masse salariale d'environ 60 millions $ américains pour leur première saison dans le stade.

Hier, un de actionnaires des Expos, M. Paul Delage Roberge, président des Boutiques San Francisco, avait annoncé dans la journée son intention de proposer de reporter l'échéance d'un an.

La veille, le président des Expos, Claude Brochu, avait écarté l'idée de repousser la date butoir malgré l'insistance du député fédéral de Bourassa, Denis Coderre. Une telle décision, a-t-il expliqué, entraînerait un manque à gagner de 40 millions $.

Le président de la Ligue nationale, Leonard Coleman, est attendu à Montréal aujourd'hui.

SOMMAIRE

EXPOS 3, BRAVES 2

ATLANTA	ab	p	cs	pp	MONTREAL	ab	p	cs	pp
OGllen ac	3	0	0	1	WGrero 2b	4	1	1	1
Malloy 2b	4	0	1	0	Sntnglo cc	4	0	1	1
ChJnes 3b	4	0	2	0	Andrws 3b	4	0	0	0
Glrrga 1b	3	0	1	0	VGrero cd	4	0	2	0
Klesko cg	3	1	0	0	Fllmer 1b	2	0	0	0
JLopez r	4	1	1	0	TeJnes cc	1	0	0	0
AJones cc	4	0	1	0	Widger r	3	1	1	1
Tucker cd	4	0	1	0	McGire cg	2	0	0	0
Glavine l	1	0	0	0	OCbrra ac	2	1	1	0
Clbrnn fs	1	0	0	0	Hrmns l	1	0	0	0
Perez l	0	0	0	0	RPerez fs	1	0	0	0
Pride fs	1	0	0	0	Kline l	0	0	0	0
Rocker l	0	0	0	0	MMddx l	0	0	0	0
					Urbina l	0	0	0	0
Totaux	**32**	**2**	**7**	**1**	**Totaux**	**28**	**3**	**6**	**3**

Atlanta	**000**	**000** **200** **2**
Montréal	**000**	**020** **001** **3**

Aucun retrait quand le point gagnant a été inscrit.
EWidger (14), McGuire (6). DJMontréal 1. LSBAtlanta 7, Montréal 6. 2BChJones (26), Tucker (26), VGuerrero (33). 3BWGuerrero (6). CWidger (15). BVChJones (15), Galarraga (6). SGlavine, Hermanson. BSOGuillen.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Atlanta						
Glavine	6	4	2	2	4	3
Perez	2	1	0	0	0	0
Rocker P,1-3	0	1	1	1	0	0
Montréal						
Hermanson	7	6	2	0	1	6
Kline	1-3	1	0	0	1	0
MMaddux	2-3	0	0	0	0	0
Urbina G,5-3	1	0	0	0	0	3

Rocker a lancé à un frappeur en 9e.
ArbitresMarbre, Bucknor; 1er but, Hernandez; 2e but, Hohn; 3e but, Marsh.
Durée2:33. Assistance7,842 (46,500).

RENDEMENT DES EXPOS

Au bâton	AB	P	CS	PP	CC	BV	Moy.
11. Andrews Shane	450	41	106	63	23	0	.236
2. Cabrera Orlando	215	38	60	16	2	5	.279
20. Fullmer Brad	462	53	131	66	11	6	.284
27. Guerrero Vladimir	562	99	182	101	35	9	.324
4. Guerrero Wilton	335	41	95	26	2	8	.284
13. Henley Bob	72	8	22	9	1	2	.306
36. Holbert Ray	5	0	0	0	0	0	.000
3. Hubbard Mike	54	3	7	3	1	0	.130
9. Jones Terry	155	24	34	12	1	11	.219
24. Livingstone Scott	107	1	21	10	0	1	.196
14. May Derrick	157	9	39	11	3	0	.248
6. McGuire Ryan	203	17	38	9	1	0	.187
15. Mordecai Mike	107	11	21	8	3	1	.196
12. Perez Robert	101	7	23	6	1	0	.228
7. Santangelo F.P.	369	51	80	21	4	6	.217
33. Seguignol F.	6	0	0	0	0	0	.000
50. Stovall DaRond	78	11	16	6	2	1	.205
37. Vidro Jose	197	24	44	17	0	2	.223
22. White Rondell	357	54	107	58	17	16	.300
16. Widger Chris	417	36	97	53	15	6	.233

Au monticule	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
48. Batista Miguel	3	5	0	118.1	53	57	85	4.03
21. Bennett Shayne	5	4	1	87.1	50	44	57	5.15
31. Boskie Shawn	1	3	0	17.2	18	4	10	9.17
38. Bullinger Kirk	1	0	0	4.0	6	0	11	3.50
34. DeHart Rick	0	0	0	21.2	15	12	7	6.23
30. Hermanson Dustin	13	10	0	170.2	56	52	136	2.95
47. Johnson Mike	0	2	0	7.1	12	2	41	4.73
44. Kline Steve	2	6	1	69.0	22	38	73	2.87
51. Maddux Mike	2	3	1	46.2	20	13	26	3.86
29. Moore Trey	2	5	0	61.0	34	17	35	5.02
45. Pavano Carl	4	8	0	113.1	57	39	73	4.53
49. Powell Jeremy	1	5	0	25.0	22	11	14	7.92
32. Telford Anthony	3	5	0	80.1	37	32	48	4.15
33. Thurman Mike	3	3	0	47.2	21	18	20	3.97
41. Urbina Ugueth	5	3	2	961.1	8	26	83	1.17
18. Valdes Marc	1	3	0	36.1	30	21	28	7.43
28. Vazquez Javier	4	14	0	155.2	106	63	131	6.13
43. Young Tim	0	0	0	1.1	1	1	2	6.75

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	92	54	.630	–
New York	81	65	.555	11
Philadelphie	68	77	.469	23 1/2
Montréal	57	89	.390	35
Floride	48	97	.331	43 1/2

Section Centrale

Houston	93	53	.637	–
Chicago	81	65	.555	12
St. Louis	71	74	.490	21 1/2
Milwaukee	69	77	.473	24
Cincinnati	67	79	.459	26
Pittsburgh	66	78	.458	26

Section Ouest

San Diego	91	54	.628	–
San Francisco	79	66	.545	12
Los Angeles	73	72	.503	18
Colorado	68	78	.466	23 1/2
Arizona	58	88	.397	33 1/2

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	Moy.	Diff
Chicago	81	65	.555	–
New York	81	65	.552	–
San Francisco	79	66	.545	1 1/2

Mardi, 8 septembre

Montréal 6 Atlanta 3
Pittsburgh 8 Milwaukee 7
Philadelphie 16 N.Y. Mets 4
Houston 13 Cincinnati 7
St. Louis 6 Chicago Cubs 3
Colorado 11 Floride 10
San Francisco 5 San Diego 1
Los Angeles 6 Arizona 5 (11 manches)

Mercredi, 9 septembre

Montréal 3 Atlanta 2
Chicago Cubs 4 Pittsburgh 2
N.Y. Mets 6 Philadelphie 2
Cincinnati 6 St. Louis 3
Houston 6 Milwaukee 2
Floride au Colorado
Los Angeles en Arizona
San Francisco à San Diego

Jeudi, 10 septembre

Floride (Medina 1-2) à Colorado (Kile 10-15), 15h05
Los Angeles (Bohanon 6-9) à San Diego (Hamilton 12-12), 17h05
Atlanta (Millwood 14-8) à Montréal (Thurman 3-3), 19h05
N.Y. Mets (Leiter 14-5) à Philadelphie (Green 6-9), 19h05
St. Louis (Osborne 4-3) à Cincinnati (Reyes 3-5), 19h05
Pittsburgh (Silva 6-3) à Chicago Cubs (Tapani 17-7), 20h05
Milwaukee (Karl 9-8) à Houston (Reynolds 17-8), 20h05

Vendredi, 11 septembre

Milwaukee à Chicago Cubs, 15h20.
N.Y. Mets à Montréal, 19h05.
Pittsburgh à Philadelphie, 19h05.
Arizona à Cincinnati, 19h05.
Floride à Atlanta, 19h40.
St. Louis à Houston, 20h05.
Los Angeles à San Diego, 22h05.
Colorado à San Francisco, 22h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
LWalker Col	119	423	104	150	.355
Olerud NYM	145	507	81	173	.341
Bichette Col	145	601	89	204	.339
Castilla Col	146	580	102	193	.333
Kendall Pit	132	486	88	160	.329
Piazza NYM	134	499	76	163	.327
Biggio Hou	144	580	116	189	.326
Gwynn SD	114	411	61	134	.326
Cirillo Mil	139	530	88	172	.325
VGuerrero Mon	**142**	**558**	**99**	**180**	**.323**

Points McGwire, St. Louis, 117; Biggio, Houston, 116; Sosa, Chicago, 114; ChJones, Atlanta, 113; Bagwell, Houston, 112; GVaughn, San Diego, 105; Rolen, Philadelphie, 104; LWalker, Colorado, 104.
Points produits Sosa, Chicago, 140; Castilla, Colorado, 134; McGwire, St. Louis, 129; Alou, Houston, 120; Bichette, Colorado, 117; Galarraga, Atlanta, 114; Burnitz, Milwaukee, 113.
Coups sûrs Bichette, Colorado, 204; Castilla, Colorado, 193; Biggio, Houston, 189; **VGuerrero, Montréal, 180;** Sosa, Chicago, 179; DeBell, Houston, 176; Glanville, Philadelphie, 173; Vina, Milwaukee, 173; Olerud, New York, 173.
Doubles Biggio, Houston, 46; Bichette, Colorado, 46; DYoung, Cincinnati, 44; LWalker, Colorado, 43; **Fullmer, Montréal, 41;** Floyd, Floride, 41; Rolen, Philadelphie, 39.
Triples Dellucci, Arizona, 11; BLarkin, Cincinnati, 10; NPerez, Colorado, 8; AJones, Atlanta, 8; KGarcia, Arizona, 8; DeShields, St. Louis, 8; **VGuerrero, Montréal, 7;** BBrown, Chicago, 7; Womack, Pittsburgh, 7; BJordan, St. Louis, 7.
Circuits McGwire, St. Louis, 62; Sosa, Chicago, 58; GVaughn, San Diego, 47; Castilla, Colorado, 43; Galarraga, Atlanta, 43; Alou, Houston, 38; **VGuerrero, Montréal, 35.**
Buts volés Womack, Pittsburgh, 51; Biggio, Houston, 44; Renteria, Floride, 40; EcYoung, Los Angeles, 39; Floyd, Floride, 27; AJones, Atlanta, 24; QVeras, San Diego, 24.
Lanceurs (16 décisions) Smoltz, Atlanta, 14-3, .824, 3.13; KBrown, San Diego, 18-5, .783, 2.42; Glavine, Atlanta, 18-6, .750, 2.61; ALeiter, New York, 14-5, .737, 2.39; Tapani, Chicago, 17-7, .708, 4.81; Gardner, San Francisco, 12-5, .706, 4.66; Wood, Chicago, 13-6, .684, 3.40.
Retraits Schilling, Philadelphie, 268; Wood, Chicago, 233; KBrown, San Diego, 227; GMaddux, Atlanta, 188; Reynolds, Houston, 178; Dreifort, Los Angeles, 168; Nomo, New York, 164.
Victoires protégées Hoffman, San Diego, 46; Beck, Chicago, 44; Shaw, Los Angeles, 41; Nen, San Francisco, 35; JFranco, New York, 33; **Urbina, Montréal, 29;** BWagner, Houston, 27; Olson, Arizona, 27.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
x-New York	102	41	.713	–
Boston	82	62	.569	20 1/2
Toronto	78	67	.538	25
Baltimore	73	72	.503	30
Tampa Bay	56	88	.389	46 1/2

Section Centrale

Cleveland	80	64	.556	–
Chicago	68	77	.469	12 1/2
Kansas City	65	79	.451	15
Minnesota	65	79	.451	15
Detroit	55	91	.377	26

Section Ouest

Anaheim	79	65	.549	–
Texas	78	67	.538	1 1/2
Seattle	66	78	.458	13
Oakland	66	79	.455	13 1/2 y-

assuré d'une place dans les séries.

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	Moy.	Diff
Boston	82	62	.569	–
Texas	78	67	.538	4 1/2
Toronto	78	67	.538	4 1/2

Mardi, 8 septembre

N.Y. Yankees 3 Boston 2
Texas 7 Kansas City 6
Chicago White Sox 12 Detroit 6
Minnesota 5 Anaheim 0
Tampa Bay 10 Seattle 0
Baltimore 5 Oakland 2

Mercredi, 9 septembre

Cleveland 6 Toronto 3 (13 manches)
Baltimore 6 Oakland 2
Seattle 5 Tampa Bay 2
N.Y. Yankees 7 Boston 5
Texas 8 Kansas City 0
Detroit 8 Chicago White Sox 6
Minnesota à Anaheim

Jeudi, 10 septembre

Toronto (Hentgen 12-10) à N.Y. Yankees (Pettitte 15-9), 19h35

Vendredi, 11 septembre

Detroit à Boston, 19h05.
Chicago White Sox à Cleveland, 19h05.
Texas à Tampa Bay, 19h05.
Anaheim à Baltimore, 19h05.
Toronto à N.Y. Yankees, 19h35.
Seattle à Kansas City, 20h05.
Oakland au Minnesota, 20h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
BWilliams NYY	110	436	89	150	.344
DJeter NYY	130	550	116	183	.333
MVaughn Bos	135	531	97	176	.331
IRodriguez Tex	129	519	76	170	.328
Garciaparra Bos	125	532	95	171	.321
TWalker Min	126	470	77	151	.321
Belle ChW	145	543	102	173	.319
TFernandez Tor	120	426	64	135	.317
O'Neill NYY	136	547	88	173	.316
JuGonzalez Tex	136	537	97	169	.315

Points DJeter, New York, 116; ARodriguez, Seattle, 110; Durham, Chicago, 109; Griffey Jr, Seattle, 109; Knoblauch, New York, 106; JnValentin, Boston, 105; Edmonds, Anaheim, 103.
Points produits JuGonzalez, Texas, 149; Belle, Chicago, 132; Griffey Jr, Seattle, 126; MRamirez, Cleveland, 122; ARodriguez, Seattle, 113; RPalmeiro, Baltimore, 113; TMartinez, New York, 112.
Coups sûrs ARodriguez, Seattle, 185; DJeter, New York, 183; MVaughn, Boston, 176; Belle, Chicago, 173; O'Neill, New York, 173; Garciaparra, Boston, 171; IRodriguez, Texas, 170.
Doubles JnValentin, Boston, 43; **CDelgado, Toronto, 42;** Belle, Chicago, 42; JuGonzalez, Texas, 40; Erstad, Anaheim, 39; EMartinez, Seattle, 39; 5 à égalité avec 38.
Triples Offerman, Kansas City, 12; Winn, Tampa Bay, 9; Damon, Kansas City, 8; Durham, Chicago, 8; O'Leary, Boston, 8; Garciaparra, Boston, 7; McCracken, Tampa Bay, 7.
Circuits Griffey Jr, Seattle, 50; Belle, Chicago, 45; JuGonzalez, Texas, 41; RPalmeiro, Baltimore, 41; **Canseco, Toronto, 41;** ARodriguez, Seattle, 39; MRamirez, Cleveland, 36.
Buts volés Henderson, Oakland, 59; Lofton, Cleveland, 50; **Stewart, Toronto, 45;** ARodriguez, Seattle, 40; Offerman, Kansas City, 38; BLHunter, Detroit, 36; Nixon, Minnesota, 35.
Lanceurs (16 décisions) DWells, New York, 17-3, .850, 3.27; Cone, New York, 19-5, .792, 3.49; PMartinez, Boston, 18-5, .783, 2.74; **Clemens, Toronto, 18-6, .750, 2.62;** Helling, Texas, 18-7, .720, 4.39; Wakefield, Boston, 15-7, .682, 4.58; Rogers, Oakland, 13-7, .650, 3.08.
Retraits PMartinez, Boston, 227; **Clemens, Toronto, 227;** RJohnson, Seattle, 213; CFinley, Anaheim, 196; Cone, New York, 185; Erickson, Baltimore, 165; Saunders, Tampa Bay, 157.
Victoires protégées Gordon, Boston, 39; Wetteland, Texas, 39; Percival, Anaheim, 38; MJackson, Cleveland, 36; Aguilera, Minnesota, 36; MRivera, New York, 34; JMontgomery, Kansas City, 32.

JUNIOR ELITE

Demi-finale
Québec vs Charlesbourg
Mardi, 8 septembre
Québec à Charlesbourg (remis-pluie).
Mercredi, 9 septembre
Québec à Charlesbourg (remis-pluie).
Jeudi, 10 septembre
Québec à Charlesbourg, 19h30.
Vendredi, 11 septembre
Charlesbourg à Québec, 19h30.
Samedi, 12 septembre
Québec à Charlesbourg, 19h30.

SPORT ÉCLAIR

Leur deuil de Félix Potvin

VANCOUVER (PC) - Les Canucks de Vancouver ont fait leur deuil de Félix Potvin et vont regarder ailleurs dans l'espoir de mettre la main sur un véritable gardien numéro un.

Le directeur général Brian Burke reproche aux Maple Leafs de Toronto d'avoir laissé couler des informations sur les négociations.

«Je suis choqué et extrêmement déçu du manque de professionnalisme des Maple Leafs dans la façon de mener ces discussions», a-t-il déclaré.

Burke était de toute évidence furieux que les noms de certains joueurs aient été mentionnés, spécialement ceux du meilleur espoir des Canucks, Josh Holden, et du jeune défenseur Bryan McCabe.

Les Panthers de la Floride ont fait le même reproche aux Leafs.

Dombrowski reste avec les Marlins

MIAMI (AP) - Le directeur général Dave Dombrowski a choisi de rester avec les Marlins de la Floride en signant hier un contrat de cinq ans.

Dombrowski était le principal candidat pour le poste de directeur général des Dodgers de Los Angeles. Il a obtenu des nouvelles encourageantes en ce qui concerne l'avenir des Marlins dans le sud de la Floride.

Le président Don Smiley a annoncé hier qu'il se retirait de la course pour acheter l'équipe de H. Wayne Huizenga.

La voie est maintenant libre pour John Henry, un homme d'affaires de Boca Raton en Floride, pour négocier l'achat des Marlins.

«J'ai rencontré M. John Henry et je suis très enthousiaste pour l'avenir des Marlins et du baseball des ligues majeures dans le sud de la Floride», a dit Dombrowski depuis Denver, où les Marlins affrontaient les Rockies du Colorado, hier.

Le montant de l'entente n'a pas été dévoilé. Le contrat de Dombrowski est évalué à 700,000 $ cette année.

Jones veut un troisième titre

OAKVILLE, Ontario (PC) - Plusieurs grands noms seront absents de l'Omnium canadien qui s'amorce cette semaine: Tiger Woods, Mark O'Meara, Fred Couples, Davis Love III, Justin Leonard, Nick Price et David Duval.

En fait, seulement deux des 10 meilleurs boursiers de la PGA, Vijay Singh et Jim Furyk, seront présents sur les parcours du club d'Oakville.

Quelques grands noms leur feront la lutte. Parmi eux, on retrouve Ernie Els, Mark Calcavecchia, Steve Elkington, Paul Azinger, Fuzzy Zoeller et Steve Jones.

Jones, un athlète du Nouveau-Mexique, se sent chez lui au Canada, lui qui a remporté l'Omnium canadien à deux reprises.

Jones se demandait si la chanteuse Céline Dion participait au tournoi pro-am qui se déroulait hier. Il semblait déçu d'apprendre que René Angelil jouait lui aussi.

«J'ai entendu dire qu'elle s'était grandement améliorée», a lancé Jones qui défendra son titre mérité l'an dernier sur le parcours du club Royal Montréal.

Jones estime que l'Omnium canadien n'est pas un tournoi ordinaire. «C'est le plus gros tournoi au Canada et c'est de cette façon que je vois les choses», a-t-il dit.

Congé de l'hôpital

ST.LOUIS (AP) - La veuve de Roger Maris a obtenu son congé hier après avoir été admise à l'hôpital la veille pour la deuxième fois de la semaine en raison de problèmes d'arythmie cardiaque.

Patricia Maris, qui est âgée de 62 ans, avait d'abord été admise à l'hôpital dimanche, puis elle y est retournée mardi, plusieurs heures avant le match des Cards de St.Louis au cours duquel Mark McGwire a battu le record de 61 circuits établi par son mari en 1961 avec les Yankees de New York.

Elle avait quitté Gainesville en Floride dimanche pour se rendre à St.Louis avec ses quatre garçons et deux filles pour voir McGwire à l'oeuvre.

Tour d'Espagne

MURCIE (AP) - Le Néerlandais Jeroen Blijlevens a arraché mercredi au sprint la cinquième étape du Tour cycliste d'Espagne, disputée entre Olula del Rio et Murcie (165 km). Le maillot amarillo reste sur les épaules de l'Italien Fabrizio Guidi (Polti).

Pour Blijlevens (TVM), il s'agit de son deuxième succès, après sa victoire dimanche dans la deuxième étape. Mercredi, il a franchi la ligne d'arrivée à l'issue de 3 heures, 41 minutes et 31 secondes de course. La deuxième place est revenue à l'Italien Giovanni Lombardi (Telekom) et la troisième à l'Allemand Sven Teutenberg (US Postal Service).

Les résultats de cette étape n'ont pas modifié la tête du classement général. Les trois premières positions sont toujours respectivement occupées par Guidi, le Français Laurent Jalabert (Once-Deutsche Bank) et le Suisse Markus Szberg.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Pittsburgh	**110**	**000**	**0002**	**5**	**1**
Chicago	**300**	**000**	**01x4**	**6**	**0**

Schmidt, Christiansen (8), Van Poppel (8) et Kendall; M.Clark, Mulholland (8), Beck (9) et Houston. GM.Clark, 8-13. PSchmidt, 11-11. VPBeck (45). HRsPittsburgh, T.Ward (8). Chicago, Ma.Grace (15).

Atlanta	**000**	**000**	**2002**	**7**	**0**
Montréal	**000**	**020**	**0013**	**6**	**2**

Glavine, Perez (7), Rocker (9) et J.Lopez; Hermanson, Kline (8), M.Maddux (8), Urbina (9) et Widger. GUrbina, 5-3. PRocker, 1-3. HRMontréal, Widger (15).

New York	**200**	**100**	**0036**	**13**	**1**
Philadelphie	**000**	**000**	**0022**	**8**	**0**

Reynoso, Cook (9), J.Franco (9) et Piazza; Schilling, Y.Perez (7), Spradlin (7), M.Leiter (8), Bottalico (9) et Estalella. GReynoso, 7-1. PSchilling, 14-13. VPJ.Franco (34). HRPhiladelphie, Rolen (28).

St. Louis	**100**	**000**	**0113**	**5**	**0**
Cincinnati	**012**	**300**	**00x6**	**80**	Witt,

Frascatore (4), Jimenez (5), C.King (8) et Marrero; Harnisch, G.White (8), Graves (9) et Taubensee. GHarnisch, 12-6. PWitt, 2-5. VPGraves (5). HRsSt. Louis, F.Tatis (6), Drew (1). Cincinnati, Casey (6), B.Boone 2 (19).

Milwaukee	**100**	**000**	**0012**	**8**	**0**
Houston	**401**	**000**	**01x6**	**14**	**0**

Woodard, De los santos (6), A.Reyes (8) et Nilsson, Matheny (6); Lima, B.Wagner (9) et Ausmus. GLima, 15-7. PWoodard, 9-11. VPB.Wagner (28). HRsMilwaukee, Grissom (8), Nilsson (12). Houston, Biggio (20), Bagwell (32)

LIGUE AMÉRICAINE

Cleveland	**000**	**000**	**030**	**000**	**36**	**7**	**1**
Toronto	**011**	**001**	**000**	**000**	**03**	**9**	**0 (13**

manches)

Gooden, Assenmacher (8), Shuey (8), D.Jones (G,1-2) (11), M.Jackson (VP,37) (13) et Ei.Diaz; W.Williams, Plesac (8), Quantrill (9), Sinclair (11), Person (11), Almanzar (P,1-2) (13) et Fletcher. **C:** Cle Fryman (25), Ei.Diaz (1), Vizquel (2); Tor Stewart (8), C.Delgado (30).

Detroit	**052**	**010**	**0008**	**14**	**1**
Chi Sox	**031**	**000**	**0026**	**12**	**1**

Greisinger (G,5-8), Sager (7), Runyan (8), To.Jones (9) et Siddall; Sirotka (P,12-14), Navarro (4), B.Ward (7), Howry (9) et Kreuter. **C:** ChW Kreuter (2).

Baltimore	**100**	**023**	**0006**	**9**	**1**
Oakland	**001**	**010**	**0002**	**7**	**1**

Guzman, Key (6), Mills (8), Orosco (9) et C.Greene; Haynes, Mohler (6) et Macfarlane. GGuzman, 10-14. PHaynes, 10-8. HRsBaltimore, R.Alomar (13), By.Anderson (16).

Tampa Bay	**010**	**001**	**0002**	**7**	**1**
Seattle	**020**	**200**	**10x5**	**11**	**0**

Arrojo, Aldred (7), Yan (7), A.Lopez (8) et Flaherty; Abbott, Paniagua (6), Timlin (9) et J.Oliver. GAbbott, 1-0. PArrojo, 13-12. VPTimlin (14). HRSeattle, Radmanovich (1).

New York	**101**	**310**	**0107**	**7**	**0**
Boston	**000**	**410**	**0005**	**8**	**0**

O.Hernandez, R.Mendoza (4), Stanton (7), M.Rivera (9) et Posada; Wakefield, Wasdin (5), Swindell (8), Eckersley (9) et Hatteberg, Varitek (9). GR.Mendoza, 9-2. PWakefield, 15-8. VPM.Rivera (35). HRsNew York, D.Jeter 2 (19), O'Neill 2 (21). Boston, Hatteberg (12).

Kansas City	**000**	**000**	**0006**	**2**	
Texas	**223**	**000**	**01x8**	**14**	**2**

Rapp, Suppan (3), McDill (6), Bevil (7), Pittsley (8) et Mi.Sweeney; Sele, Fossas (8), X.Hernandez (8), Levine (9) et I.Rodriguez, Haselman (9). GSele, 18-10. PRapp, 11-12. HRTexas, Stevens (16).

HOCKEY

MIDGET AAA

Section CCM

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Charles-LeMoyne	2	2	0	0	13	6	4
Amos	2	2	0	0	11	7	4
Lac St-Louis	2	1	0	1	6	6	3
Gatineau	2	1	1	0	10	12	2
Régents LLL	2	1	1	0	7	15	2
Collège Français	2	0	2	0	7	11	0

Section Tacks

Cap-de-la-Madeleine	2	2	0	0	13	6	4
Ste-Foy	2	1	1	0	5	4	2
Lévis	2	1	1	0	5	4	2
Magog	2	1	1	0	4	9	2
Antoine-Girouard	2	0	1	1	3	5	1
Jonquière	2	0	2	0	4	13	0

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

Samedi, 5 septembre
Jonquière 3 Cap-de-la-Madeleine 9
Collège Français 4 Amos 7
Dimanche, 6 septembre
Collège Français 3 Amos 4
Jonquière 1 Lévis 4
Ste-Foy 2 Magog 3
Gatineau 8 Régents LLL 5
Lac Saint-Louis 5 Charles-Lemoyne 6 (P)
Cap-de-la-Madeleine 4 Antoine-Girouard 3
Vendredi, 11 septembre
Antoine-Girouard à Jonquière, 20h.
Lévis à Cap-de-la-Madeleine, 20h.
Lac St-Louis à Gatineau, 20h.
Régents LLL à Collège Français, 20h.

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

Conférence américaine
Section Est

	V	D	N	Moy	Bp	Bc
Miami	1	0	0	1.000	24	15
Buffalo	0	1	0	.000	14	16
Indianapolis	0	1	0	.000	15	24
N.-Angleterre	0	1	0	.000	21	27
N.Y. Jets	0	1	0	.000	30	36

Section Centrale

Jacksonville	1	0	0	1.000	24	23
Pittsburgh	1	0	0	1.000	20	13
Tennessee	1	0	0	1.000	23	14
Baltimore	0	1	0	.000	13	20
Cincinnati	0	1	0	.000	14	23

Section Ouest

Denver	1	0	0	.000	27	21
Kansas City	1	0	0	1.000	28	8
San Diego	1	0	0	1.000	16	14
Seattle	1	0	0	1.000	38	0
Oakland	0	1	0	.000	8	28

Conférence nationale
Section Est

Dallas	1	0	0	1.000	38	10
N.Y. Giants	1	0	0	1.000	31	24
Arizona	0	1	0	.000	10	38
Philadelphie	0	1	0	.000	0	38
Washington	0	1	0	.000	24	31

Section Centrale

Green Bay	1	0	0	1.000	38	19
Minnesota	1	0	0	1.000	31	7
Chicago	0	1	0	.000	23	24
Detroit	0	1	0	.000	19	38
Tampa Bay	0	1	0	.000	7	31

Section Ouest

Atlanta	1	0	0	1.000	19	14
N.-Orléans	1	0	0	1.000	24	17
San Francisco	1	0	0	1.000	36	30
Caroline	0	1	0	.000	14	19
St. Louis	0	1	0	.000	17	24

Dimanche, 13 septembre
Baltimore à New York Jets, 13h01.
Buffalo à Miami, 13h01.
Caroline en N.-Orléans, 13h01.
Chicago à Pittsburgh, 13h01.
Cincinnati à Detroit, 13h01.
Kansas City à Jacksonville, 13h01.
Minnesota à St. Louis, 13h01.
Philadelphie à Atlanta, 13h01.
San Diego au Tennessee, 13h01.
Tampa Bay à Green Bay, 13h01.
Arizona à Seattle, 16h15.
Dallas à Denver, 16h15.
New York Giants à Oakland, 16h15.
Indianapolis en N.-Angleterre, 20h20.
Lundi, 14 septembre
San Francisco à Washington, 20h20.

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	Pj	V	D	NP	P	Pc	P
Hamilton	10	8	2	0	268	160	16
Montréal	10	8	2	0	242	214	16
Toronto	10	5	5	0	236	186	10
Winnipeg	10	0	10	0	165	300	0

Section Ouest

	GP	W	L	T	F	A	P
Calgary	10	7	3	0	333	216	14
Edmonton	10	6	4	0	202	229	12
Saskatchewan	10	3	7	0	207	264	6
C.-B.	10	3	7	0	154	241	6

Samedi, 5 septembre
Montréal 26 C.-B. 15
Dimanche, 6 septembre
Saskatchewan 32 Winnipeg 18
Lundi, 7 septembre
Hamilton 26 Toronto 7
Calgary 26 Edmonton 8
Vendredi, 11 septembre
Calgary à Edmonton, 21h.

COLLEGIAL AA

	PJ	G	V	PP	PC	PTS
John-Abbott	1	1	0	9	6	2
Sém.Québec	1	1	0	25	12	2
St-Jean Richelieu	1	1	0	33	12	2
Valleyfield	1	1	0	38	6	2
Victoriaville	1	1	0	55	0	2
Alma	1	0	1	12	25	0
Edouard-Montpetit	1	0	1	0	55	0
Jonquière	1	0	1	6	9	0
Maisonneuve	1	0	1	12	33	0
Marie-Victorin	1	0	1	6	38	0

Samedi 12 septembre
Victoriaville vs Jonquière 19h30 (Kénogami)
Dimanche13 septembre
Alma vs Valleyfield 13h00
Marie-Victorin vs Edouard-Montpetit 13h00
John-Abbott vs St-Jean Richelieu 13h00
Maisonneuve vs Sem. Québec 13h30

Entente de trois ans avec le Canadien

Stevenson veut poursuivre son travail

MONTREAL (PC) - De solides séries éliminatoires ont valu à Turner Stevenson de conclure une entente de trois ans avec le Canadien. Même si les modalités du contrat n'ont pas été dévoilées, le robuste ailier droit recevra près de 3 millions $ US au cours des trois prochaines saisons.



«J'ai choisi la stabilité», explique Stevenson, qui a marqué trois buts et amassé quatre passes en 10 matchs de séries contre Pittsburgh et Buffalo. «Je ne voulais pas devoir négocier un nouveau contrat dans un an. Les joueurs de groupe 2 ont de plus en plus de difficultés à signer des contrats et je ne voulais pas faire face aux mêmes problèmes dans 12 mois.

«J'espère aussi demeurer à Montréal. J'aime la ville et l'organisation. Et puis nous avons une bon club. C'est ce que me disent les joueurs des autres équipes. Nous ne sommes pas loin du sommet», avance-t-il.

A la fin de son contrat, Stevenson pourra signer une entente d'un an avant de devenir joueur autonome sans restriction l'année suivante. Il aura alors 31 ans.

Stevenson espère avoir les mêmes succès qu'au printemps dernier. Dans l'ensemble, il a vécu une année difficile, ayant été limité à quatre buts et six passes. Alain Vigneault l'a même retranché de la formation à trois reprises en novembre pour la première fois de sa carrière depuis qu'il a été titularisé dans l'équipe.

Zholtok le quatrième centre?

Par ailleurs, le Canadien est allé chercher du renfort à moins de deux heures de route de Montréal en faisant l'acquisition, hier, de l'attaquant Sergeï Zholtok.

Alors que Saku Koivu est en Finlande, Martin Rucinsky à Prague, Vladimir Malakhov à New York et Brian Savage à Sudbury, le directeur général Réjean Houle s'est tourné du côté d'Ottawa afin d'ajouter de la profondeur à l'équipe tout en se donnant une police d'assurance vis-à-vis des joueurs toujours sans contrat.

Zholtok, un Letton âgé de 25 ans, est devenu joueur autonome sans restriction le 1er juillet dernier lorsque les Sénateurs ne lui ont pas présenté d'offre de contrat. Selon son conseiller Mark Gandler, Zholtok a conclu une entente de 300 000 $ US. Il pourrait aussi mériter des bonis s'échelonnant jusqu'à 75 000 $ s'il participe à 50, 60 ou 70 matchs. Des bonis de performance sont également rattachés à son contrat.

«Zholtok a reçu des offres à deux volets de quelques équipes. Si nous lui avons consenti un contrat de la LNH, c'est que nous le croyons capable de remplacer Sébastien Bordeleau comme quatrième centre, a expliqué Houle. Zholtok peut également évoluer à l'aile. Sa présence nous assure plus de profondeur», a-t-il ajouté.

Houle a précisé que Scott Thornton sera le centre du troisième trio.

«Patrick Poulin aura également un essai dans le quatrième trio, tout comme les jeunes Eric Houde et Mat Higgins qui peuvent jouer à cette position.

«C'est rassurant de pouvoir compter sur plusieurs joueurs de centre. On ne sait jamais avec les blessures», a fait valoir Houle.

Zholtok a été le deuxième choix des Bruins de Boston et le 55e joueur réclamé au repêchage de 1992. Ses trois premières saisons, il les a partagées entre Boston et Providence, de la Ligue américaine. A Boston, il a marqué deux buts et amassé deux passes en 25 matchs.

Zholtok, qui fait six pieds deux pouces et 195 livres, a joué la saison 1995-1996 à Las Vegas, dans la Ligue internationale. Dans l'uniforme du Thunder, il a réussi 51 buts et récolté 50 passes pour 101 points en 82 rencontres. Joueur autonome, il a signé un contrat avec les Sénateurs en juillet 1996.

AU FILET

MONTREAL (PC) - Le directeur général Réjean Houle doit rencontrer aujourd'hui Don Meehan, l'agent de Patrice Brisebois et de José Théodore.

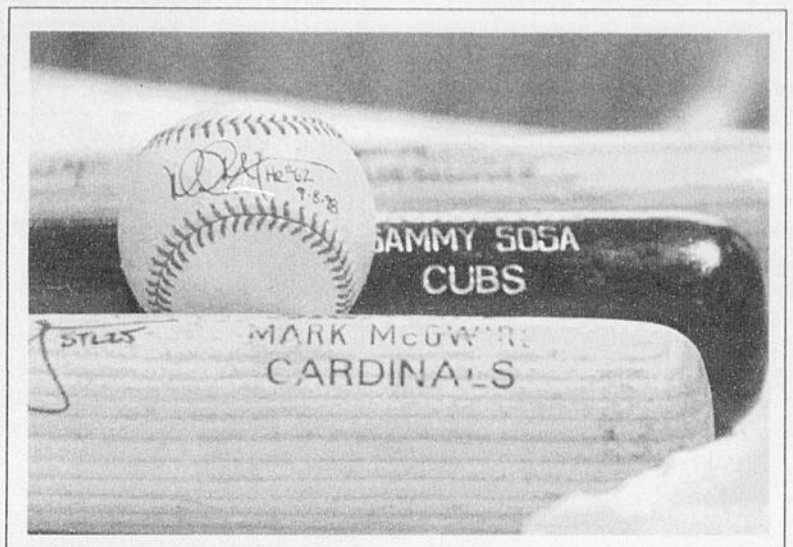
Houle doit également s'entretenir avec Rick Curran, le conseiller de Shayne Corson. L'ailier gauche du Canadien a encore un an à écouler à son contrat mais il souhaite le prolonger de quelques saisons. C'est une promesse qu'il avait reçue des Blues de St.Louis avant son transfert à Montréal.

Enfin, Houle fait savoir qu'une dernière conversation avec l'agent Larry Kelly devrait suffire à fermer le dossier de Scott Thornton...

Le conseiller de Martin Rucinsky, Paul Krause, tente de rejoindre Réjean Houle depuis deux jours mais sans succès. C'est ce qui expliquerait la lenteur dans les négociations. Par contre, il n'y a rien à signaler dans les dossiers de Saku Koivu, Vladimir Malakhov et Brian Savage...

Tous les joueurs seront-ils présents lors de l'ouverture du camp?

«C'est la grande question à laquelle je ne peux répondre», dit Réjean Houle dans un grand éclat de rire...



DÉJÀ AU PANTHÉON- La balle et le bâton ayant servi au 62e circuit sont déjà au Panthéon du baseball à Cooperstown.
(Photo AP)

La balle du 62e est au Panthéon

COOPERSTOWN, N.Y. (AP)-La balle du 62e circuit de Mark McGwire est arrivée, hier, là où elle le devait: au Panthéon du baseball.

La balle, autographiée par McGwire et sur laquelle on peut lire la date «9-8-98», a été transportée dans un véhicule de la police de l'Etat de New York.

Le Panthéon a reçu d'autres colis: le bâton de McGwire portant sa signature au-dessus du logo de Rawlings, sa casquette, son uniforme, ses gants de frappeur, l'uniforme de préposé aux bâtons que portait son fils Matt et la feuille du match sur laquelle le marqueur officiel a inscrit en gros «62».

«C'est Noël!, a lancé le président du Panthéon, Don Marr. Nous savions que Mark McGwire serait généreux mais nous ne nous doutions pas qu'il le ferait aussi rapidement, qu'il nous les enverrait au lendemain des célébrations.»

Plus de 200 personnes étaient sur les lieux, attendant l'arrivée de la livraison. Tous ont chanté en choeur le «Take Me Out to the Ball Game» juste avant l'arrivée des colis.

«62! 62! 62!» ont crié les spectateurs lorsque les objets sont arrivés. Montrez-nous le bâton.»

Ces gens devront patienter jusqu'à demain pour les admirer.

Le Panthéon présentera à compter de demain dans sa principale salle une exposition intitulée «La Marche vers Maris». Cette exposition devrait durer au moins un an, a révélé le conservateur du Panthéon, Ted Spencer.

Parmi les objets qui seront en montre, notons le bâton du 57e circuit de Sammy Sosa.

«C'est une journée faste pour le Panthéon, a dit Marr. Cela en dit beaucoup sur les joueurs de baseball. Ils sont nos plus gros partisans. Ces deux joueurs n'avaient pas à être si généreux. Heureusement, la balle a été retrouvée et remise à Mark. Nous avons trouvé cela rafraichissant.

«Mark McGwire a dit que ces objets appartenaient au Panthéon, a ajouté Marr, qui a dormi à côté d'eux au cours de la nuit de mardi à mercredi. Il est un homme de parole. Ce fut une réaction spontanée de McGwire. Nous nous attendions pas de revenir ici avec tout cela.»

Marr et deux autres employés du Panthéon sont venus à St. Louis, apportant avec eux le bâton qu'avait utilisé Maris lors de son 61e circuit.

L'idée, a souligné Marr, était de partager ce souvenir avec McGwire, Sosa et toute la famille Maris, présente à tous les matches des Cardinals depuis le week-end.

«Ils étaient très émus, a-t-il ajouté. Nous avons informé Sammy que ce bâton était de la même taille, du même poids et de la même longueur que le sien. Il est devenu très excité. Il est parti puis il est revenu avec le bâton de son 57e circuit. Il a pris le bâton de Maris, l'a serré contre lui en disant `Roger, vous êtes avec moi aujourd'hui.'»

Venus Williams élimine Sanchez Vicario

Rafter et Davenport passent en demi-finales

NEW YORK (AP)-Patrick Rafter était trop rapide pour Jonas Bjorkman, hier, et l'Australien l'a emporté en trois sets d'affilée, 6-2, 6-3 et 7-5, lors des quarts de finale des Internationaux de tennis des Etats-Unis.

Rafter, troisième tête de série et champion sortant du tournoi, a placé 44 points gagnants tout en ne commettant que 14 fautes directes. Bjorkman (12e) n'est parvenu à briser le service de son adversaire qu'à une seule reprise.

Rafter affrontera en demi-finale le favori Pete Sampras qui a triomphé de Karol Kucera (9e), 6-3, 7-5, 6-4.

Le match a été disputé sous de mauvaises conditions climatiques.

La température était froide tandis que les rafales de vent atteignaient parfois les 38 kilomètres à l'heure.

Les vents étaient si violents qu'il devenait difficile pour les joueurs de bien lancer la balle dans les airs avant d'amorcer leur service. Rafter a toutefois indiqué que les conditions étaient encore moins bonnes là où il a appris à jouer au tennis.

«J'ai appris à jouer dans le vent», a-t-il rappelé.

Rafter s'est servi de son exceptionnelle rapidité pour imposer son rythme à la partie. Ses volées ont été dévastatrices pour son adversaire.

Victoire facile de Davenport

Lindsay Davenport (2e) était trop puissante pour sa rivale Amanda Coetzer (13e) qu'elle a battue 6-0 et 6-4 lors des quarts de finale du tableau féminin. La prochaine adversaire de Davenport sera Venus Williams (5e) qui a pris la mesure d'Arantxa Sanchez Vicario (4e) en trois sets de 2-6, 6-1 et 6-1.

Davenport a été constante tout au long du match même si elle n'a pas été très spectaculaire. Elle a réussi à mettre en jeu 94 p. cent de ses premières balles de service au cours du premier set. Malgré le vent, elle n'a échappé aucun de ses services.

«C'est difficile, a-t-elle reconnu. Lorsque le vent souffle autant, on ne peut pas frapper trop durement la balle car elle risque de se retrouver hors des limites du terrain.

«D'un autre côté, on doit quand même la frapper solidement. On ne sait jamais à quoi s'attendre avec un tel vent.»

Clubs Saguenay et Chicoutimi

La saison de tennis s'annonce tranquille

JONQUIERE (SE) - A un moment où les Internationaux féminins du Canada viennent d'établir un nouveau record d'assistance au parc Jarry, le début de la nouvelle saison de tennis s'annonce assez tranquille au Saguenay.

Les responsables des clubs de Chicoutimi et Saguenay de Jonquière remarquent une diminution du nombre de joueurs en ce début de saison. La réponse pour les cours demeure bonne. La baisse se fait sentir au niveau des différentes ligues.

«La situation n'est pas unique à notre région, précise la professionnelle du club Saguenay, Caroline Delisle. C'est la même chose partout au Canada. Tout le monde est à la recherche d'une solution. Nos cours pour les adultes et les jeunes vont bien. C'est au niveau des ligues qu'on perd des gens.»

Difficile de mettre le doigt sur la raison précise de cette baisse d'adeptes. Le vieillissement des joueurs, les coûts reliés au sport et le vaste choix de disciplines maintenant offert jouent sans doute un rôle.

Comme il l'a fait l'an dernier, le club Saguenay verra de nouveau à la gestion du club de tennis intérieur de Chicoutimi pendant la saison 1998-99. Il a reconduit son entente en ce sens avec la Banque Nationale.

Le club Saguenay n'a pas comblé le poste de directeur général. Caroline Delisle et Jean-Arnaud Poirel, professionnel au club de Chicoutimi, partagent les tâches qui ont appartenu pendant plusieurs années à Yoland Boudreault. Celui-ci a quitté ses fonctions au milieu de la dernière année.

«Nous avons une bonne entente avec la banque pour le club de Chicoutimi, précise Jean-Arnaud Poirel. Même avec cette bonne entente, nous sommes à la limite. Ce n'est vraiment pas facile de faire revivre le tennis au club de Chicoutimi.



BAISSE- Les professionnels des clubs Chicoutimi et Saguenay de Jonquière notent que la baisse se fait sentir surtout au niveau des ligues.

(Photothèque Le Quotidien)

«Nous faisons de la promotion auprès des petites et moyennes entreprises. Nous avons une personne qui s'occupe de ce dossier. Nous offrons une carte de 125 $ qui donne droit à dix heures de tennis en simple et 15 heures en double. Aux entreprises qui achètent une carte pour leurs employés ou leurs clients, nous en offrons une deuxième gratuitement. Nous espérons que des gens en profiteront pour découvrir le tennis.

«Il faut trouver des moyens pour que ça coûte le moins cher possible aux gens. En même temps, nous savons très bien combien coûte la gestion d'un club de tennis. A Chicoutimi, nous n'obtenons malheureusement aucune aide de la ville. On dirait que la ville se balance de savoir si son club intérieur survivra ou non. Jonquière a toujours collaboré avec le club Saguenay. A Chicoutimi, ce n'est pas le cas. Sans la contribution de la ville, il est évident que ça ne marchera pas à moyen terme.»



SERGE E M O N D
semond@lequotidien.com

Programme

Par ailleurs, huit athlètes sont inscrits au programme Sports Etudes offert au club Saguenay cette année. Le meilleur junior de la dernière saison, Vincent Fillion, s'entraîne maintenant au club Avantage de Québec. Il a pris cette décision afin de se frotter à un plus fort calibre.

Par ailleurs, le club Saguenay présentera son premier tournoi de la saison, celui de la santé, en fin de semaine. Il tiendra également une compétition «parent-enfant», à la mi-octobre.

Deux épreuves du circuit régional junior auront lieu à Chicoutimi et Jonquière, avant la périodes des fêtes. Deux autres suivront au début de 1999.

Les tournois du Privilège (mars), CJAB (février) et une épreuve en simple (décembre) sont également au programme de la nouvelle saison.

«Nous avons l'intention également de bien relancer la ligue échelle cette année, reprend Jean-Arnaud Poirel. Fait à remarquer, il n'est pas nécessaire d'être membre pour en faire partie. Nous conservons aussi la ligue du midi.

Dans ces ligues, les inscrits peuvent jouer autant à Chicoutimi qu'à Jonquière.»

Brown jouera à Montréal

MONTREAL (PC) - Le défenseur Brad Brown jouera à Montréal cette saison après qu'il eut accepté un contrat de la LNH de 525 000 $ US pour un an. A ce prix-là, le Canadien fait valoir qu'il n'a pas l'intention de le rétrograder à Fredericton, dans la Ligue américaine.

«Nous avons convenu qu'il jouera à Montréal cette saison. C'est du moins ce que nous projetons», a déclaré Réjean Houle, hier, alors qu'il se rendait à Kitchener, en Ontario, où les jeunes espoirs de l'organisation doivent participer à un camp d'entraînement regroupant les meilleures recrues du Canadien, des Maple Leafs de Toronto, des Sabres de Buffalo et des Hurricanes de la Caroline.

«Brown a joué les trois dernières saisons à Fredericton et il a fait ce qu'il avait à faire», a soutenu Houle en parlant de ce défenseur de six pieds trois pouces et 218 livres, qui a été le premier choix de l'équipe au repêchage de 1994.

Le directeur général du Canadien a mentionné que Brown, âgé de 22 ans, est un joueur de caractère qui a été le capitaine des Canadiens la saison dernière. Selon Houle, Brown devra améliorer certains aspects de son jeu, notamment son jeu de pieds.

«Mais il a du caractère», a-t-il insisté.

PATROUILLE CANADIENNE DE SKI

RECRUTEMENT POUR 1998-1999

VIVEZ L'AVENTURE ET LE DÉFI AVEC LA PATROUILLE CANADIENNE DE SKI!

Toutes personnes intéressées à devenir secouristes en ski sont conviées à une assemblée d'informations qui aura lieu le MERCREDI 9 SEPTEMBRE 1998 à 19 h, SALLE 3105, Cégep de Chicoutimi, ou encore peuvent contacter les personnes suivantes:

Do-Mi-Ski: Dominique Dumont (418) 276-8401
To-Bo-Ski: Christopher Chin (418) 679-9784
Mont Villa-Saguenay: Nicol Turcotte (418) 668-6794
Le Norvégien: Normand Vachon (418) 542-3077
Le Valinouët: Marc Boudreault (418) 696-2383
Parc des Monts Valin: Kathia Rouleau (418) 674-1200
Mont Bélu: Luc Demers (418) 696-4087
Mont-Édouard: Alexis Lavoie (418) 272-2753

Les personnes intéressées spécifiquement à la Patrouille du Mont-Bélu sont conviées à une assemblée d'informations au chalet du centre de ski, même jour, même heure.

395829

TOURNOI DE GOLF

Super Sagamie

Le vendredi 11 septembre

Club de Goif Saguenay d'Arvida

Équipes	Départs	Noms	Équipes	Départs	Noms
1	09 h 22:	M. Jean-Pierre Murdock M. Michel Boivin M. Yvon Langevin M. Denis Roy	13	10 h 52:	M. Pierre Desbiens M. Martial Tremblay M. Renaud Maltais M. Christian Dresdell
2	09 h 30:	M. Mario Bernard Mme Caroline Poulin M. Luc Dufour M. Claude Lessard	14	11 h 00:	M. Jean-Paul Legault M. Normand Dallaire M. Michel Therrien M. Jean Villeneuve
3	09 h 37:	M. Roch Lavoie Mme Johanne Trudeau M. Denis Gigault M. Jules Bouchard	15	11 h 07:	M. Gilles Gagnon M. Émile Leblanc M. Christian St-Pierre M. Errol Jocas
4	09 h 45:	Mme Guylaine Huard M. Richard Beaumont M. Réginald Tremblay Mme Martine Girard	16	11 h 15:	Mme Sylvie Boucher M. Rémi Dufresne M. Marc Perron M. Normand Duperré
5	09 h 52:	M. Raymond Bouchard M. Pierre Parisien M. Jacques Jodoin M. Julien Duperré	17	11 h 22:	M. Normand Gilbert M. Daniel Thibeault M. Réjean Simard M. André Dostie
6	10 h 00:	M. Stéphane Gaudreault Mme Nathalie Gilbert M. Pierre Desormeaux M. André Laplante	18	11 h 30:	M. Steeve Gagnon M. Raymond Claveau M. Yves Faucher M. Martin Lebel
7	10 h 07:	Thomas-Louis Bouchard M. Steeve Hrynowlechy M. Christian Tremblay M. Pierre Boivin	19	11 h 37:	M. Guy Rancourt M. Bertrand Vézina M. Marc Bertrand M. Luc Garneau
8	10 h 15:	M. Névil Gagnon M. Robert Hudon M. Denis Tremblay M. Rémi Vachon	20	11 h 45:	M. Jean-Luc Larouche M. René Bouchard M. Michel Fortin M. Sylvain Tremblay
9	10 h 22:	M. Éric Dufour M. Jean Lavoie M. Jean-Pierre Caouette M. Daniel Gagnon	21	11 h 52:	Mme Lina Roy M. Langis Simard M. Bertin Houde M. Carol Claveau
10	10 h 30:	M. Daniel Larouche M. Paul Parent M. Mario Vézina M. Guy Fortin	22	12 h 00:	M. Denis Girard Mme Claire Girard M. Dany Lavoie M. Stéphane Dufour
11	10 h 37:	M. Daniel Lemieux M. Denis Potvin M. Marco Vachon M. Alain Jean	23	12 h 07:	M. Michel Morin M. Jean-Pierre Duchesne Mme Linda Brassard M. Fernand Gagné
12	10 h 45:	M. Alain Gingras Mme Carole Gilbert M. Yannick Lavoie M. Claude Martel			

396033

Contrat de deux ans avec les Oilers

Fichaud devra faire oublier Joseph

EDMONTON (PC) - Eric Fichaud sait bien que les partisans des Oilers d'Edmonton ne sont pas près d'oublier Curtis Joseph, déménagé à Toronto.

«La même chose est arrivée à Montréal quand Patrick Roy est parti et que Jocelyn Thibault est venu le remplacer», admet le gardien de 22 ans, qui a finalement accepté un contrat de deux ans devant lui rapporter environ 600 000 $ cette saison.

Acquis des Islanders de New York en retour de l'ailier Mike Watt, Fichaud est néanmoins heureux de se retrouver à Edmonton.

Fichaud a probablement obtenu une clause de boni pour le nombre de matchs disputés, en compensation d'une autre qui lui accordera beaucoup moins d'argent s'il devait plutôt gagner sa vie à Hamilton, avec la filiale des Oilers.

Opéré à une épaule la saison dernière (il se dit complètement rétabli), Fichaud doit encore prouver qu'il peut être un gardien numéro un dans la LNH. Mais le poste est loin de lui être assuré à Edmonton, où les Oilers comptent également sur le vétéran Bob Essensa, qui n'a pas été souvent un clair numéro un lui-même.

Le camp d'entraînement et les matchs pré-saison risquent d'être déterminants pour les deux hommes.

Deux autres gardiens tenteront aussi leur chance, soit Steve Passmore, qui était à Hamilton, et Tim Thomas, un ancien All-American qui a passé la dernière saison en Finlande.

«Trois ou quatre gars vont avoir la chance de montrer ce qu'ils peuvent faire», a fait savoir l'entraîneur Ron Low, lui-même un ancien gardien. «Je connais Bobby Essensa, mais je ne connais pas vraiment aussi bien les trois autres.

J'ai vu Eric sur vidéo et il a disputé un demi-match contre nous la saison dernière quand (Tommy) Salo a été retiré du match. J'ai parlé à Butchie (-Goring), qui l'a eu sous ses ordres avec l'équipe de Utah, et il l'a aimé beaucoup.

C'est un type très compétitif et Cliff Fletcher (à l'époque directeur général des Maple Leafs de Toronto) dit que l'échange de Fichaud a été une de ses grandes erreurs.»

Choix de première ronde en 1994, Fichaud avait été échangé aux Islanders en retour de Benoit Hogue et de choix de troisième et cinquième ronde.

Fichaud se dit complètement rétabli de son opération à l'épaule.

HOCKEY

Bourque, contrat de deux ans

BOSTON (AP)-Le défenseur Raymond Bourque a accepté, hier, une entente de deux ans avec les Bruins de Boston.

Les termes du contrat n'ont pas été dévoilés.

«Nous sommes évidemment heureux d'avoir conclu cette entente qui pourrait permettre à Raymond de terminer sa carrière avec les Bruins, a affirmé le président et directeur général de l'équipe, Harry Sinden.

Agé de 38 ans, Bourque, amorcera sa 20e saison dans la LNH. Le défenseur détient les marques d'équipe pour le plus grand nombre de mentions d'assistance en carrière (1036) et de points (1411).

Cullen signe et sera au camp

TAMPA (AP)-John Cullen, qui a raté l'entière dernière saison pour soigner un cancer, a signé un contrat d'un an avec le Lightning de Tampa Bay après s'être présenté au camp d'entraînement de l'équipe.

Il accompagnera le Lightning qui entreprend aujourd'hui un périple de 10 jours en Autriche. Ce voyage l'aidera à évaluer sa condition physique.

En 1996-97, Cullen avait terminé au troisième rang des compteurs du Lightning avec 55 points, dont 18 buts.

Cullen a accepté un contrat comprenant un salaire de base de 500 000 $ s'il parvient à se tailler une place au sein de la formation.

S'ajoutent à cela une série de bonis dont un de 100 000 $ s'il est nommé le joueur ayant fait le retour de l'année dans la LNH.

Blake boudera le camp des Kings

INGLEWOOD, Californie (AP)-Rob Blake, le défenseur par excellence de la LNH en 1997-98, pourrait ne pas se présenter dimanche au camp d'entraînement des Kings de Los Angeles.

Les Kings lui ont offert un contrat de cinq ans d'une valeur de 25 millions $ mais Blake serait plus gourmand.

Blake est un joueur autonome du groupe II après avoir disputé neuf saisons avec les Kings.

Le président des Kings, Tim Leiweke, a affirmé que l'équipe était prête à faire de Blake le

Ford

Ford du Canada Limitée

VENTE AUTORISÉE DU MANUFACTURIER

Windstar GL 98

269 $* par mois

TRANSPORT INCLUS

AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ REQUIS

- 4 fauteuils Capitaine
- Climatiseur
- 7 passagers
- Jantes en aluminium de 15 po
- Freins ABS aux 4 roues
- Moteur V6 de 3,8 L, 200 ch
- Volant réglable avec programmateur de vitesse
- Groupe d'équipements électriques: verrouillage des portes, rétroviseurs et lève-glaces
- Siège du conducteur basculant/coulissant
- Glaces unidirectionnelles
- Porte-bagages
- Radio AM/FM stéréo/cassettes
- Groupe éclairage
- Tapis avant/arrière

AVANTAGES 24 mois LOCATION

LE PLAISIR DE CHANGER DE VÉHICULE AUX DEUX ANS

OPTION D'ACHAT À VALEUR GARANTIE

MINIMISEZ VOTRE OBLIGATION FINANCIÈRE



CHOISISSEZ LE PAIEMENT QUI VOUS CONVIENT LE MIEUX

Mise de fonds ou échange équivalent	Mensualité location 24 mois
3 335 $	269 $
1 395 $	349 $

LOCATION SANS COMPTANT DISPONIBLE

0%** de taux de crédit jusqu'à 36 mois à l'achat des modèles 1998 suivants: Escort, ZX2, Contour, Mystique, Taurus, Sable, Mustang, Ranger, Villager, Explorer, Windstar et Série F.

OFFRES D'UNE DURÉE TRÈS LIMITÉE

Ford FORD

Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury

www.acfmq.qc.ca

LINCOLN Mercury CAMIONS FORD

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS: Obtenez un rabais supplémentaire de 1000 $.

Photo à titre indicatif seulement. *Avec groupe d'équipements préférés 357B. Transport inclus. Aucun dépôt de sécurité requis. Première mensualité exigée. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Des frais de 0,08 $ du kilomètre après 40 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. **L'offre de taux de crédit de 0 % jusqu'à 36 mois offerte par Crédit Ford s'applique à l'achat au détail de tous les modèles neufs 1998 en stock suivants : Escort, ZX2, Contour, Mystique, Taurus, Sable, Mustang, Ranger, Villager, Explorer, Windstar et Série F (Série F dont le PTAC est inférieur à 8500 lb). Sujet à l'approbation du crédit. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre offre. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.

395747

Malgré la perte des Couguars

Le Cégep de Chicoutimi répond aux besoins

CHICOUTIMI (SB) - L'argent, toujours l'argent. Comme on le dit si bien, l'argent, c'est le nerf de la guerre. Et les directeurs de sports des quatre cégeps du Saguenay-Lac-Saint-Jean le savent très bien.



STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

Ainsi, à l'ouverture de la saison sportive collégiale 1998-99, quelques changements auront été apportés. Le plus important demeure la disparition des Couguars de Chicoutimi, formation du circuit provincial collégial AA.

«La raison est toute simple, l'argent, lance Guy Wauthier. Le Cégep de Chicoutimi et les Couguars ont perdu beaucoup de revenus du bingo. Il s'agissait là d'un important commanditaire au budget de l'équipe de hockey. Le manque à gagner (on parle de 35 000 $) était devenu trop important pour poursuivre l'aventure.

«Mais nous n'avons pas complètement fermé la porte. La concession n'a pas été vendue et les équipements sont toujours en place. On verra au printemps prochain. Peut-être que les choses vont se replacer d'ici ce temps», souhaite le directeur du volet sportif du Cégep de Chicoutimi.

Cela n'empêche pas les 3500 étudiants de la maison d'enseignement de Chicoutimi d'avoir accès à des disciplines sportives pour l'élite. Bien au contraire.

Ainsi, on retrouve huit formations sur le circuit inter-collégial au Cégep de Chicoutimi. Il y a le volley-ball masculin et féminin, le soccer féminin et masculin, le basket-ball masculin et féminin, le badminton mixte et le judo.

Seule la discipline du judo se pratique sur le plan provincial, les autres se jouant sur la scène inter-régionale, soit au Saguenay-Lac-Saint-Jean et sur la Côte Nord. Les champions de la région ont par la suite un accès au championnat provincial.

«Le budget global pour l'ensemble des activités sportives est d'environ 75 000 $. Le conseil de la vie étudiante, par le biais des cotisations des étudiants, verse environ 40 000 $ à 50 000 $ aux huit équipes du cégep. La balance doit être autofinancée par les joueurs.

«Le cégep se tire assez bien d'affaires dans les divers sports. Nous avons dominé la scène régionale durant un certain temps, mais les autres collèges ont travaillé pour se renforcer. C'est un peu plus difficile, mais on s'en sort», lance Guy Wauthier.

A l'heure actuelle, environ 150 étudiants du Cégep de Chicoutimi pratiquent un sport à un plus haut niveau. Il n'est pas question, dans l'immédiat, d'ajouter de nouvelles disciplines sportives au programme du Cégep de Chicoutimi.

«Présentement, notre offre répond aux besoins des étudiants. Ce qui existe semble faire l'affaire. Il ne faut pas oublier que nous devons aussi tenir compte du budget.

«Il existerait un intérêt pour le football, mais la région ne possède pas un assez grand nombre de joueurs de calibre pour créer une autre formation. Il ne donnerait rien d'avoir un club à Chicoutimi, si nous sommes pour faire mal à un club comme celui de Jonquière», de conclure le directeur des sports du Cégep de Chicoutimi.



Guy Wauthier

Championnat senior Top Flite

Hamel finit au 22e rang

par Pierre Fellice

CANDIAC (PF)-Magella Hamel, du club Saguenay Arvida de Jonquière, a ajouté un compte de 75 à son 79 de la veille, et son cumulatif de 154 lui procure une 22e place à l'issue du championnat senior Top Flite des golfeurs professionnels du Québec qui s'est terminé hier sur le parcours du club Candiac.

«Une mauvaise interprétation d'un règlement, en première journée, a fait que j'ai inscrit un 8, sur le dixième trou à normale 5, alors que ma carte indiquait moins 1 à ce moment-là. Mais aujourd'hui (hier), tout a mieux fonctionné et je sors de ce championnat bien heureux, surtout qu'en première journée, j'ai eu l'honneur de jouer avec une légende du golf québécois, Jack Bissegger», racontait Hamel, au cours d'une conversation téléphonique.

L'adjoint d'André Nols devait mentionner par la suite que pour lui, la saison était maintenant terminée et qu'il lui faudrait oublier le championnat des adjoints, au programme pour le début d'octobre, au club Beaconsfield.

«J'ai été opéré à un genou l'an dernier, et actuellement, le malaise refait surface. Vaut mieux suspendre la saison dès maintenant et prendre un peu de repos. D'ailleurs l'an prochain, j'oublierai le circuit des adjoints, pour me consacrer uniquement sur le circuit senior. On devrait bien s'amuser», de conclure Hamel.

Paul Dufour était également au rendez-vous de Candiac, et il a bouclé le championnat avec un compte de 161 (80-81), ce qui lui procure une 30e position au classement général, et une septième place dans la catégorie super senior (60 ans et plus).

C'est Paul Labonté qui a remporté ce championnat provincial senior. Le professionnel du club Le Domaine a toutefois eu besoin de deux trous de prolongation pour se libérer de l'emprise de Gilles Bourassa (Grand-Mère), les deux ayant conclu les rondes régulières avec des comptes identiques de 142, quatre coups sous la normale.

C'est une normale, au deuxième trou supplémentaire, qui a permis à Labonté de se sauver avec la bourse principale de 2,000 $ des 10,000 $ à l'enjeu. Pour sa part, Bourassa a obtenu une bourse de 1,400 $ pour sa deuxième place au classement général, et une bourse de 500 $ pour le titre de la classe super-senior (60 ans et plus).

Rénald Guilbeault (AGPQ) a pris le troisième rang avec un retard d'un seul coup sur les meneurs, alors que Duke Doucet (Summerlea) et Pierre Dugas (Vallée du Richelieu) se partageaient le quatrième rang, avec des cumulatifs de 147.

Labonté, grâce à cette victoire, remporte du même coup l'Ordre de mérite Top Flite avec 86 points, devant Mike Veilleux et Derrick Gray qui terminent avec 74 et 71 points respectivement.

Chez les super-seniors, le titre va à Gilles Bourassa avec 85 points, deux devant Adrien Bigras (Le Manoir).

Au total, 46 professionnels ont participé à ce championnat senior de l'AGP du Québec.

RAPIDO

Junior B à Jonquière

La nouvelle formation de hockey junior B de Jonquière semble attirer un bon nombre de joueurs de hockey. Environ 20 jeunes se sont présentés à la première séance d'entraînement de l'équipe. Mais les dirigeants cherchent toujours des gardiens de but et un entraîneur. Ceux que ça intéresse peuvent se présenter ce soir au Foyer des loisirs. L'entraînement commence à 19h20.

Arbitre de football

Une clinique pour les arbitres en football sera donnée ce vendredi 4 septembre au Foyer des adultes du CREPS d'Alma. Ca commence à 19h00 et ça se termine à 23h00. Il est important d'être présent pour devenir officiel dans les ligues de football cadet et juvénile. Le coût de la clinique est de 30 $ pour une recrue, de 40 $ pour celui qui possède son niveau I et de 45 $ pour ceux qui ont un niveau II et plus. On peut contacter Hervey Harvey au 668-7712 (bur), 668-4386 (res), au 668-3733 (fax) ou au 662-4410 (cellulaire).

Panoplie d'activités sportives

Saint-Félicien abandonne son équipe de badminton

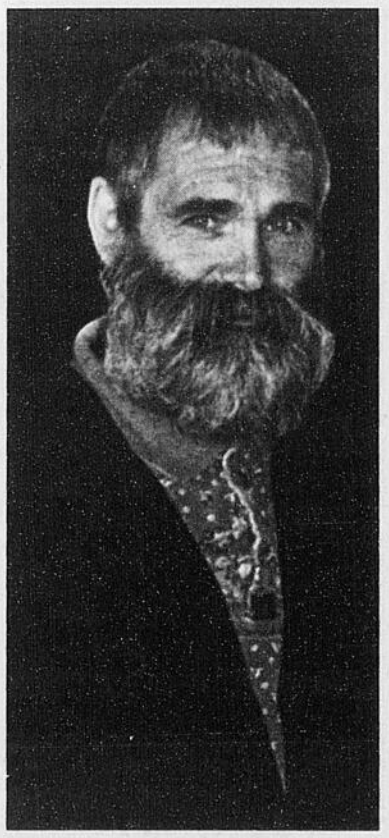
SAINT-FELICIEN (SB) - Plus petit cégep du Saguenay-Lac-Saint-Jean, avec une clientèle de 1200 étudiants, le Cégep de Saint-Félicien offre tout de même une belle panoplie d'activités sportives.

Directeur des sports à la maison du savoir de Saint-Félicien, Claude Lefebvre mentionne que près d'une centaine d'étudiants pratiquent un sport d'élite sur la scène inter-régionale.

A Saint-Félicien, on parle donc du soccer, du volley-ball et du basket-ball, tant chez les filles que chez les garçons. Par contre, le cégep a subi une lourde perte en 1998-99, en laissant tomber l'équipe mixte de badminton.

«Ce sera la première année, mentionne Claude Lefebvre, au cours des 24 dernières, que nous n'aurons pas d'équipe de badminton. Deux raisons expliquent cet abandon, soit le budget des sports, mais surtout le manque de joueurs de bon calibre.

«Individuellement, nous avons d'excellents joueurs, mais il manquait de bons éléments pour compléter l'équipe. Mais les bons joueurs évoluent sur la scène civile et nous allons essayer de les aider le plus possible», ajoute Lefebvre.



Claude Lefebvre

En ce qui concerne les équipes du Cégep de Saint-Félicien, elle bénéficie chacune d'un budget variant de 4500 $ à 6000 $. Le budget est payé à même les cotisations étudiantes de début d'année, de l'inscription de chaque membre des équipes (75 $) et par des activités d'auto-financement.

Et en dehors des six équipes inter-régionales, le Cégep de Saint-Félicien offre un bon menu d'activités sportives aux autres étudiants. Que ce soit la piscine, le gymnase, le patinage, le work out ou le tae kwon do, les étudiants y participent en bon nombre.

«On touche environ 35 pour cent de la clientèle avec les autres activités sportives. Nous essayons surtout de proposer aux étudiants d'amener eux-mêmes des projets particuliers. Il y aura des groupes qui iront faire du parachutisme, de la plongée sous-marine, du canoë-camping ou du kayak de mer.

«Notre menu est intéressant, mais nous laissons aussi le loisir aux étudiants d'élaborer eux-mêmes un menu plus complet. On aimerait bien toucher plus de 400 étudiants, mais d'autres activités du cégep attirent aussi de bons nombres d'étudiants. Il serait difficile d'avoir tout le monde», mentionne Claude Lefebvre.

Classique Molson/Ex-Imprimerie Chicoutimi

Des champions déterminés à l'arraché

CHICOUTIMI (PF)-Donald Otis et André Boulianne, du club Port-Alfred, ainsi que Suzanne Potvin et Francine Létourneau, du club Chicoutimi, ont remporté en fin de semaine les grands honneurs de la classique Molson/Ex-Imprimerie Chicoutimi, présentée sur les allées du club de golf Chicoutimi. Et fait à noter, les deux équipes championnes de ce tournoi en équipe ont été déterminées à la suite de la ronde de dimanche, disputée selon la formule deux balles-meilleure balle.



PIERRE FELLICE
pfellice@lequotidien.com

C'est ainsi qu'Otis et Boulianne, avec une deuxième ronde de 67, ont savouré le championnat masculin devant Carl Provencher et François Aubin (Chicoutimi), à 68, ainsi que Steeve Simard et Louis Caron (Chibougamau), avec 69. Les trois duos avaient terminé à égalité avec un cumulatif de 133 pour les deux jours de la compétition.

En passant, le titre mérité par le duo baieriverain est le seul qui aura échappé aux golfeurs du club hôte, durant le week-end.

Du côté féminin, Potvin et Létourneau ont été sacrée championne avec une deuxième ronde de 75 contre 79 pour Lyne Levesque et Debby Hogan (Chicoutimi-Sept-Iles). Les deux équipes avaient conclu le 36 trous à égalité à 152.

Sonia Tardif et Annie Fortin ont pris le troisième rang avec 153.

Avec un cumulatif de 169, Géraldine Gaudreault et Céline Gagnon ont pour leur part inscrit la victoire en classe B, un coup devant Michèle Leclerc et Lise Blackburn, alors que dans le C, Diane Tremblay et Murielle Ruest se sont facilement imposées avec un compte de 185, devant Jacynthe et Clémence Tremblay, à 194.

De retour chez les hommes, pour vous parler de la classe A, remportée par Larry Boivin et Jean-Eudes Roy, avec un cumulatif de 136, quatre coups devant Luc Simard et Carl Bergeron (Chibougamau) et cinq aux dépens de Daniel Dufresne et Claude Chateauneuf.

Louis-Marie Blackburn et Denis Boucher ont présenté une carte de 142 et ont terminé avec deux coups d'avance sur Gervais Munger et François Hudon, en classe BB, pendant que Laval Claveau et Michel Corneau prenaient le troisième rang à 145.

A l'image des grands champions, Jean-Charles Bélanger et Hervé Gaudreault ont profité de leur ronde de 77 de dimanche pour inscrire la victoire en classe B, devant Louis-Marie Tremblay et Serge Therreault qui ont joué 80. Les deux avaient terminé avec des cumulatifs identiques de 153, un coup devant Léo Pedneault et François Thiffeault.

Finalement, en classe ouverte, Christian Simard et Pierre Riverin se sont sauvés avec la victoire avec un 166, cinq coups de priorité devant Eric Simard et Bruno Tremblay (Port-Alfred) ainsi que Claude Gobeil et Normand Gagnon.

Ces deux dernières équipes avaient conclu la compétition à 171, mais la deuxième ronde du duo Simard-Tremblay (92 contre 94), leur a procuré le deuxième rang.

Au total, 272 golfeurs et golfeuses ont participé à ce rendez-vous traditionnel de la fête du Travail.



CHAMPIONS- Deux des responsables, Alfred Tardif (à droite) et Pierre Cardinal, ce dernier représentant également l'Imprimerie Chicoutimi, entourent les champions de la classique Molson/Ex-Imprimerie Chicoutimi avec dans l'ordre, André Boulianne, Francine Létourneau, Suzanne Potvin et Donald Otis, en compagnie de Jacques Jodoin (au centre), directeur régional de la brasserie Molson O'Keefe.

(Photo Roger Gagnon)

Deux matchs hors-concours en fin de semaine

La Rue se sent à l'aise dans un camp tranquille

par SergeEmond

CHICOUTIMI (SE) - Christian La Rue se sent très à l'aise au milieu d'un camp d'entraînement long et sans histoire chez les Saguenéens de Chicoutimi.

Les camps d'entraînement des équipes de la Ligue junior majeur du Québec sont particulièrement longs depuis quelques années. Les entraîneurs doivent débuter leur travail dès la mi-août afin d'avancer leur sélection avant l'inscription des étudiants du niveau collégial. La saison régulière s'ouvre le plus tard possible pour permettre aux équipes de retrouver les joueurs qui ont participé à des camps professionnels.

«Les camps d'entraînement sont maintenant plus longs mais je me sens très bien dans cette situation, note l'entraîneur des Saguenéens. Nous avons le temps de sélectionner nos joueurs, de mettre des choses en place et de progresser. Nous pouvons ensuite vérifier ce que nous avons mis en place lors des matches hors-concours.

«Il y en a qui disent qu'il n'y a pas assez de matches hors-concours. A ce compte-là, pourquoi pratiquer pendant la saison régulière? On ne pourrait que jouer...

«Ce qui manque durant un camp d'entraînement, c'est l'émotion des véritables rencontres. Nous avons hâte d'embarquer dans cette émotion.»

Rencontres préparatoires

Les Saguenéens n'ont disputé que sept matches hors-concours depuis le début du camp. Ils joueront encore deux rencontres préparatoires, en fin de semaine.

«J'ai prévu deux matches hors-concours de moins que l'an passé, reprend La Rue. Nous avons ainsi plus le temps de nous entraîner et ça m'a permis de donner un repos aux joueurs sans renverser le programme.

«Les joueurs répondent bien. Ils sont bien concentrés. Nous pouvons avancer que c'est un bon camp d'entraînement. Ce n'est pas une question de résultats mais plutôt de travail accompli. Les joueurs sont à l'écoute et disposés à travailler. Il n'y a personne au bout du rouleau. Nous avons beaucoup de jeunes au sein de l'équipe. Dans ces conditions, le rythme du camp est excellent.»

Défi sportif de Dolbeau-Mistassini

Les champions devront être fin prêts

par Stéphane Bégin

DOLBEAU (SB) - La dixième édition du Défi sportif de Dolbeau-Mistassini devrait donner lieu à une excellente compétition entre les champions de 1997 et les aspirants de 1998.

Au cours de la prochaine fin de semaine, la municipalité de Dolbeau-Mistassini sera l'hôte d'une épreuve bien particulière. Une sorte de décathlon spécial.

Car au Défi sportif, on ne retrouve pas les disciplines des Jeux olympiques. On parle plutôt de basket-ball, de cross-country, de golf, de football et de cyclisme pour la première journée de la compétition officielle.

Lors de la seconde journée, les athlètes se mesureront dans des épreuves de hockey, de natation, de balle, d'athlétisme et d'haltérophilie avant de retraiter vers la maison.

«Les champions de 1997, Alain Labarre et Karine Lamontagne, auront fort à faire pour conserver leur titre. Mais nous savons déjà qu'ils seront prêts pour le défendre.

«Je crois que nous devrons surveiller les Stéphane Desmarais et Pascal Dufresne (ce dernier de Saint-Félicien), de même que Sunny Verreault. Ils seront là pour chauffer les champions de l'an dernier», explique le président de l'événement, Junior Richard.

En 1997, Labarre, de Joliette, avait obtenu 127 points de plus que Desmarais, de Terrebonne, alors que les Félicinois Michel Tremblay et Pascal Dufresne avaient pris les troisième et quatrième positions.

Du côté féminin, Lamontagne a soufflé la victoire à Verreault, championne des cinq années précédentes, à son troisième et dernier essai à l'haltérophilie. Lamontagne avait gagné six des dix épreuves au programme.

Comme on le souligne souvent, les athlètes n'ont pas besoin de remporter chacune des 10 disciplines pour repartir avec le championnat et la bourse de 1000 $.

Mais il suffit de bien faire à chacune des épreuves, tout en accumulant le plus grand nombre de points possibles.

«Il est impossible de gagner toutes les épreuves. Il y a des athlètes qui excellent dans une discipline et qui ont de la difficulté dans les autres. Mais les champions parviennent à bien se débrouiller dans chacune des 10 épreuves», explique Junior Richard.

Soixante inscriptions

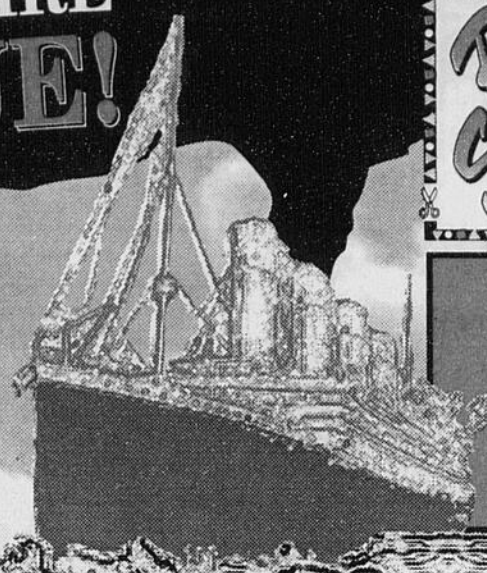
L'édition 1998 du Défi sportif de Dolbeau-Mistassini accueillera près de 60 athlètes (56 inscriptions officielles) d'un peu partout au Québec. On mentionne même que 60 pour cent des participants proviennent de l'extérieur du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Ce nombre d'inscriptions, qui n'est pas un record, apporte un vent de fraîcheur à une organisation qui a vécu des moments sombres l'an dernier avec seulement 40 inscriptions.

«L'approche que nous avons réalisée auprès des athlètes des autres régions, du message laissé aux athlètes l'an dernier et le dynamisme des membres du comité d'organisation expliquent en partie l'augmentation du nombre des inscriptions.

«L'arrivée de la compétition par équipe de deux ne joue pas dans cette augmentation, car les membres des quatre formations inscrites étaient là l'an dernier», reprend le président du Défi sportif de Dolbeau-Mistassini.

VENTE ANNIVERSAIRE TITANESQUE!



Promotion Spéciale pour vos enfants



OBTENEZ GRATUITEMENT
un CD ou une cassette
de Macaroni le clown chantant
sur présentation de ce coupon

• • • AUCUN ACHAT REQUIS • • •

Les jeudis, vendredis et samedis seulement.
25 disques par magasin. Un coupon par client.



GRATUIT

Cassettes vidéo du film TITANIC
Avec tout achat de produits «Première classe». Valeur de 24,98$

Jusqu'à épuisement des stocks. Détails en magasin.

Aucun intérêt AVANT L'an 2000‡



AT&T

TÉLÉPHONE SANS FIL

• Fonction télé-avertisseur • 2 canaux

SEULEMENT 49,99
A4300

Modèle reconditionné



NORTEL NORTHERN TELECOM

TÉLÉPHONE SANS FIL AVEC AFFICHEUR

• Afficheur sur le combiné (nom et numéro)
• Mémoire 10 numéros à composition rapide

SEULEMENT 99,99
N6300

Modèle reconditionné



SONY

RÉCEPTEUR STÉRÉO AUDIO/VIDÉO

• Puissance totale : 4 x 100 watts • Processeur de signal numérique à 3 modes • Dolby Pro-Logic

DOLBY SURROUND PRO•LOGIC

LECTEUR LASER 5 DISQUES

• Carrousel 5 CD

LECTEUR DOUBLE PLATINE À CASSETTE

• Double auto-inversion • Réducteur de bruit Dolby B + C • Relais + Lecteur automatique

2 HAUT-PARLEURS CINÉMA MAISON

• Haut-parleurs avant à 3 voies

HAUT-PARLEURS CINÉMA MAISON

• 100 watts • Haut-parleurs centre et arrière

NOUVEAU

999,99
S325B

Prix Club sans les frais d'adhésion!

SUPER ACHAT !

MAGNÉTOSCOPE GOLDSTAR

• 2 têtes
• Programmation à l'écran
• Télécommande universelle



Jusqu'à épuisement des stocks.
1 par famille.

DEMANDEZ À VOIR NOTRE VERSION 4 TÊTES

SEULEMENT 149,99
G201

NOTRE PLUS BAS PRIX JUSQU'À MAINTENANT POUR UN MAGNÉTOSCOPE HI-FI STÉRÉO !

SUPER ACHAT !

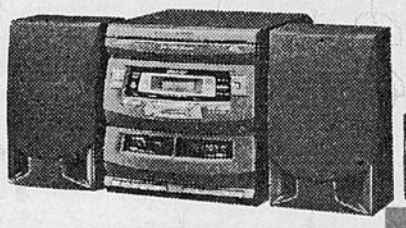
MAGNÉTOSCOPE HI-FI STÉRÉO



• Daytron 4 têtes Hi-Fi stéréo
• Télécommande télé multimarques
• Affichage à l'écran trilingue

Hi-Fi STEREO
4 têtes

199,99
D6010



SHARP

MINI SYSTÈME PERSONNEL

3 CD

• Amplificateur de 10 watts par canal
• Chargeur 3 CD à tiroir de chargement
• Sélecteur automatique de musique programmable de 32 plages
• Syntoniseur numérique AM/FM à 20 présélections
• Télécommande toutes fonctions

RABAIS 80$

149,99
Rég. : 229
S401



FISHER

MINI SYSTÈME D'ÉTAGÈRE

3 CD

• Changeur de disques à 3 CD
• 200 watts (total) • «Smart Start»
• Double magnétocassette
• Haut-parleurs à 3 voies

RABAIS 150$

299,99
Rég. : 449
F400

Prix Club sans les frais d'adhésion!

SUPER ACHAT !

LECTEUR LASER



CD

• Format simple CD
• Prise de casque d'écoute avec contrôle de volume
• Télécommande

99,99
K420

Prix Club sans les frais d'adhésion!

SUPER ACHAT !

CHANGEUR DE 5 CD



5 CD

• 5 CD
• Changement de CD durant la lecture d'un autre
• Prise de casque d'écoute avec contrôle de volume
• Télécommande

149,99
K005

‡ Sur téléviseurs de 999,99 et plus, produits audio de 999,99 et plus, mini systèmes de 799,99 et plus, radios d'auto de 599,99 et plus, caméscopes de 999,99 et plus, sur tous les électroménagers, meubles et produits en liquidation (sauf produits informatiques). S.A.C. Paiement mensuel minimum de 1,88% du montant financé. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin. Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. *Durant 15 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock. Détails en magasin.

AVENTURE ELECTRONIQUE

*Les meilleurs prix garantis**

OUVERT TOUS LES DIMANCHES

Chicoutimi SUPERMAGASIN

394 boul. Des Saguenéens
Au coin du boul. Talbot
(418) 698-3940
Ouvert le mercredi jusqu'à 21h. et le Dimanche à compter de 10h.